

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.803
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 1 DE MAYO DE 1994 - 88 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

En esta Edición

Exija



Reportajes

Protestas
Trabajadores de América Latina celebrarán el 1º de mayo inmersos en problemas laborales y protestas (página 10).

Huérfanos
Niños huérfanos y abandonados reciben ayuda y cariño de Pastoral de Universidad Católica (página 8).

Convenio
Perú y Bolivia suscriben convenio para especializar docentes en educación bilingüe (página 6).

Pobreza
Bolivia ocupa en el mundo el 122 lugar en estudio de perfiles de desarrollo humano que realizó Naciones Unidas (página 4).

Alfabetización
Mujeres del Norte de Potosí y Sur de Cochabamba son alfabetizadas en sus idiomas maternos (página 6).

Al Pacífico

Comité permanente de Beni y Rondonia impulsará desarrollo fronterizo y carretera al Pacífico (PRESENCIA del País, página 1).

Definitivo Gobierno ofrece 9.32% de incremento a la masa salarial

El gobierno ofreció esta madrugada a los trabajadores, un incremento del 9.32% a la masa salarial y un salario mínimo nacional de 190 bolivianos. Esta es la oferta definitiva, dijo el gobierno.

Las tenaces conversaciones iniciadas a horas 11:00 de ayer y que se prolongaron hasta pasadas las tres de la madrugada de hoy, entre los ministros de Trabajo, Desarrollo Humano y Comunicación Social con un grupo no menor de 50 dirigentes de la COB, alcanzaron un alto grado de tensión cuando el organismo obrero rechazó la propuesta mejorada del gobierno.

Este planteamiento se traduce en el incremento en la masa salarial global del 8 al 9.32%, distribuido en un salario mínimo nacional de Bs. 190; incremento salarial del 9% para quienes ganan hasta Bs. 1.000 y del 6% a los que ganan más de Bs. 1.001.

La COB hizo hincapié en su contrapropuesta del 12% en la masa salarial y un salario mínimo nacional de Bs. 200, de acuerdo con Oscar Salas, quien anunció la reanudación de las movilizaciones de protesta, a partir de la marcha que los trabajadores realizarán hoy en conmemoración al "Día del Trabajo".

Salas consideró que las cuestiones fundamentales, referidas al salario y la seguridad social, no permiten un acuerdo entre partes debido a "lo insatisfactorio" de la propuesta gubernamental.

En el tema de la seguridad social, explicó ha hecho nuevas propuestas en cuanto a la formación de los directores y el destino del 1% que el gobierno ofreció a las Cajas Complementarias. El rechazo se fundamenta en que ambos aspectos podrían cambiar el estatus jurídico de esas entidades.

Los dirigentes de la COB realizaron esta madrugada un balance sobre el trabajo de las comisiones de vivienda, agraria y campesinos, educación, salud y, finalmente, de impuestos. Esta última comisión no trabajó por la ausencia del Secretario Nacional de Tributación.

Con referencia a las negociaciones que por separado realizaron los dirigentes del magisterio nacional, se ha informado sobre "un avance significativo" en base del incremento al salario del sector en un 12%, al igual que en el sector salud.

El dirigente Mario Quintanilla afirmó, además, que se ha logrado convocar al Consejo Nacional de Educación para discutir los cambios introducidos al proyecto de reforma educativa enviado al Congreso y exigió que el indicado documento sea revisado.

Al ratificar el objetivo del gobierno de preservar la economía de los más pobres y mantener una inflación controlada en el 7.5% para la presente gestión, el ministro Machicao expresó la preocupación por la propuesta gubernamental de la COB.

Explicó que el rechazo de la COB impedirá que el gobierno realice gestiones ante el Congreso Nacional para modificar la Ley Financiera en base a la nueva propuesta del gobierno, y denunció que sale a relucir la posición eminentemente política de la COB.

La COB convocó para hoy a una marcha en conmemoración del Día Internacional del Trabajo.

El ministro de Comunicación, Ernesto Machicao, dijo que si la COB persiste en su rechazo a la nueva propuesta gubernamental, se mantendrá un incremento de solo 6% a la masa salarial, tal como establece el Presupuesto General de la Nación, aprobado por el Congreso.

Hasta el cierre de la presente edición gobierno y COB, continuaban negociando.



COB rechaza la nueva oferta y anuncia que a partir de hoy se reanudan las movilizaciones.- Dirigentes sindicales exigen aumento del 12% y salario mínimo nacional de Bs 200

Día del Trabajo
El Día Internacional del Trabajo encuentra a los obreros bolivianos movilizados en procura de un mayor incremento salarial. La Iglesia y el gobierno, en sendos mensajes, destacaron la necesidad de dar a los trabajadores un salario digno.

En el Día Internacional del Trabajo Iglesia solidaria con esperanzas y angustias de los trabajadores

La Iglesia en ocasión de recordarse el Día Internacional del Trabajo, hoy, ha manifestado su solidaridad con "las esperanzas y angustias de todos los obreros bolivianos de las ciudades y del campo, sindicalizados o no".

En un mensaje firmado por Mons. Jesús Juárez, Secretario General de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), los obispos afirman que, "la Iglesia desde siempre proclama y valora la dignidad del trabajo y el derecho de toda persona a encontrar en éste una fuente de sustento para una vida personal y familiar digna de la condición humana".

La Conferencia Episcopal hace suyas las dignas aspiraciones de los trabajadores bolivianos e insta a todos los sectores de la sociedad, especialmente a sus conductores, a buscar fuentes de empleo, justamente remunerados.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada también emitió su mensaje en el que afirma que este 1º de mayo, "nos encuentra en un momento difícil que queremos superar en base al diálogo, la solidaridad y el compromiso con el país".

Anota que el gobierno siempre mantuvo abiertas las puertas del diálogo porque está convencido de que en un clima de paz, concordia y fraternidad entre bolivianos se pueden encontrar soluciones responsables, realistas e imaginativas a los problemas que nos afligen.

Destaca la aprobación de las leyes de Participación Popular, Capitalización y Reforma Educativa, medidas que, dice, "transformarán nuestra vida" haciendo de Bolivia una nación diferente a la que tenemos hoy.

La Central Obrera Boliviana, por su parte, al rendir homenaje a los trabajadores, sostiene que el modelo económico vigente "no ha logrado doblegar a los trabajadores, que continúan con su sacrificada lucha forjando la unidad".

La COB sostiene: "Luchamos por un mejor salario, por garantizar el trabajo para todos los bolivianos como un deber constitucional del Estado".

Nuestra lucha se identifica por defender la seguridad social, la salud pública, la educación estatal y gratuita, los derechos de los gremiales, artesanos, las conquistas históricas de la reforma agraria. Por eso vemos la necesidad de unificar fuerzas".

Bolivia una nación diferente a la que tenemos hoy.

La Central Obrera Boliviana, por su parte, al rendir homenaje a los trabajadores, sostiene que el modelo económico vigente "no ha logrado doblegar a los trabajadores, que continúan con su sacrificada lucha forjando la unidad".

La COB sostiene: "Luchamos por un mejor salario, por garantizar el trabajo para todos los bolivianos como un deber constitucional del Estado".

Nuestra lucha se identifica por defender la seguridad social, la salud pública, la educación estatal y gratuita, los derechos de los gremiales, artesanos, las conquistas históricas de la reforma agraria. Por eso vemos la necesidad de unificar fuerzas".

Bolivia una nación diferente a la que tenemos hoy.

La Central Obrera Boliviana, por su parte, al rendir homenaje a los trabajadores, sostiene que el modelo económico vigente "no ha logrado doblegar a los trabajadores, que continúan con su sacrificada lucha forjando la unidad".

La COB sostiene: "Luchamos por un mejor salario, por garantizar el trabajo para todos los bolivianos como un deber constitucional del Estado".

Nuestra lucha se identifica por defender la seguridad social, la salud pública, la educación estatal y gratuita, los derechos de los gremiales, artesanos, las conquistas históricas de la reforma agraria. Por eso vemos la necesidad de unificar fuerzas".

Presidente Sánchez de Lozada reitera predisposición del gobierno al diálogo para encontrar soluciones "realistas e imaginativas" a los problemas que nos afligen.- COB afirma que el modelo neoliberal "no ha logrado doblegar a los trabajadores bolivianos".

Convoca a todos los trabajadores a forjar una patria libre de toda explotación, pero con justicia social.

(Más información, página siete)

A partir del 10 de mayo Mayoría negra asume gobierno de Sudáfrica

Primer objetivo de Nelson Mandela: "la reconciliación nacional"

La nueva era en la historia de Sudáfrica se caracteriza principalmente por el traspaso del poder de la minoría blanca a la mayoría negra, una vez que ha sido definitivamente abolida la segregación racial y todos sus ciudadanos disfrutan ya de los mismos derechos.

Tras el difícil parto de una Constitución provisional, fruto de casi dos años de arduas negociaciones multirraciales, cerca de 23 millones de sudafricanos acudieron esta semana a las urnas y de ellos un 75 por ciento los negros lo hicieron por primera vez en su vida.

Los comicios comenzaron el mar-

tes 27 de abril con la votación de ancianos, enfermos, funcionarios y reclutas, y concluyeron el miércoles y jueves, aunque hubo una prórroga de 24 horas en seis regiones en las que las dificultades -especialmente escasez o falta de papeletas- impidieron votar a varias decenas de miles de personas en las tres jornadas precedentes.

MANDELA
El líder del Consejo Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, ha declarado que su primer objetivo será la "reconciliación nacional y el consenso", si asume, como señalan todos los pronósticos, la presidencia de Sudáfrica tras las elecciones de esta semana.

Mandela hizo esa afirmación al diario "The New York Times", según una entrevista publicada hoy, sábado, en la que señala que tiene previsto perdonar a las personas que hayan cometido delitos relacionados con el "apartheid".

Agregó que las minorías blancas del país no se verán desposeídas ni de sus riquezas ni de sus negocios.

El líder del CNA intensificará establecer una vía de diálogo abierto y sincero con los miembros de la llamada Resistencia Afrikáner, fuera de la ley y a quienes el gobierno de Pretoria señala como responsables de las últimas oleadas de atentados con bomba.

Los primeros resultados de las primeras elecciones multirraciales en Sudáfrica se comenzarán a conocer hoy y, la mayoría de los expertos dan una victoria absoluta al CNA.

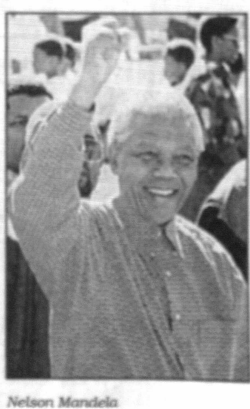
ca tras las elecciones de esta semana.

Mandela hizo esa afirmación al diario "The New York Times", según una entrevista publicada hoy, sábado, en la que señala que tiene previsto perdonar a las personas que hayan cometido delitos relacionados con el "apartheid".

Agregó que las minorías blancas del país no se verán desposeídas ni de sus riquezas ni de sus negocios.

El líder del CNA intensificará establecer una vía de diálogo abierto y sincero con los miembros de la llamada Resistencia Afrikáner, fuera de la ley y a quienes el gobierno de Pretoria señala como responsables de las últimas oleadas de atentados con bomba.

Los primeros resultados de las primeras elecciones multirraciales en Sudáfrica se comenzarán a conocer hoy y, la mayoría de los expertos dan una victoria absoluta al CNA.



Nelson Mandela

Por Francisco Zaratti S.

Por Marcela Valente

Por Juan Gasparini

Por Raúl Barrios Morón

Por Pedro Cruz Pérez

... de la Federación de Trabajadores

Directora:
Ana María Romero de Campero
Editor General: Carlos Ossio Amatlíer
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Sorocho V.
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, domingo 1 de mayo de 1994

Paramilitares?

En medio de los muchos actos de violencia que se produjeron en la semana que concluye, hay uno en particular que no puede pasar desapercibido. Se trata de la actuación que le cupo, durante la marcha de protesta que se realizó el pasado jueves, a la guardia de seguridad de la Cervecería Boliviana Nacional que pertenece al jefe de Unión Cívica Solidaridad, partido de la coalición de gobierno.

Las fotografías que logró captar un diario colega muestran a varios civiles portando armas sofisticadas que disparaban al aire para amenazar a manifestantes que se dedicaron a romper los vidrios de la CBN. Ha sido un verdadero milagro que esos disparos no hubieran causado víctimas que hoy estaríamos lamentando. Pero está hecho no disminuye la gravedad de la revelación: la presencia de grupos armados que se arrojan funciones que corresponden a las fuerzas del orden público.

No cabe duda que los destrozos causados por los exaltados tienen que merecer la sanción que corresponde por ley y los más interesados en que así sea deberían ser los dirigentes de la Central Obrera Boliviana. Si es reproble que se cometan actos de vandalismo de cualquier naturaleza, resulta un verdadero contrasentido el que una protesta laboral atente contra uno de los bienes más escasos en este momento: una fábrica que genera innumerables puestos de trabajo a lo largo del país.

Este tipo de acciones parecen guiadas por consignas que nada tienen que ver con los planteamientos laborales y sociales de los trabajadores. Prueba de ello es que en la última marcha de protesta llevada a cabo esta semana se observó la presencia de innumerables personas munidas de armas, rondas y otros objetos contundentes. Lo ocurrido en la CBN muestra que estos hechos de

vandalismo podrían propagarse si no se corta de raíz este tipo de preparativos que se supone imbuídos en un afán de autodefensa frente a la inusitada violencia que usó la Policía. Ni uno ni otro extremo son aceptables.

Un ingrediente inesperado en la polarización que se dio esta semana, ha sido la noticia de que existen en el país grupos de seguridad autónomos que portan armas y que sustituyen en sus funciones a la policía. Las tareas de control del orden y de la seguridad de personas e instituciones están claramente determinadas en la Constitución Política del Estado y corresponde a la Policía Nacional y en casos de conflicto mayor a las Fuerzas Armadas de la Nación.

Es obligación de las autoridades el aclarar el origen de las armas que aparecen en manos de los paramilitares y la razón por la que la Cervecería no confió esas funciones a la Policía. Valga la oportunidad para denunciar el hecho de que una buena parte de los "efectivos policiales" no son tales sino personas particulares a las que se dota de uniforme y un arma para que se desempeñen como guardias y serenos en numerosas empresas, y el de la costumbre, cada vez más extendida en algunas ciudades del país de acudir a los servicios de compañías de detectives y guardias civiles armados. ¿Alguien se ha ocupado de registrarlos y normar sus actividades?

El tema se complica porque tiene que ver con el jefe de uno de los partidos del gobierno, en el que militan algunas personas con antecedentes poco democráticos. Por eso mismo es preciso que el gobierno de la ciudadanía la seguridad de que se han tomado medidas energéticas para evitar que se continúe con prácticas que atentan contra el Estado de derecho y nos retrotraen a tiempos que creíamos superados. Cuanto antes, mejor.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Un país enfrentado ¿para qué?

Desde 1986 invariablemente, como llega el invierno o la época cosechas, llega el tiempo del enfrentamiento, las huelgas, las movilizaciones y la violencia. Coincide con la aprobación del presupuesto y el aumento de salarios y debe compensar el aumento del costo de vida, el índice de inflación y el de devaluación.

Los trabajadores esperan un aumento significativo que nunca llega, el gobierno intenta estrangular la torta sin éxito, y las calles son el escenario de la frustración, la impotencia. Año tras año la historia se repite de una manera rítmica y desalentadora. La nación viene haciendo sacrificio tras sacrificio para lograr días mejores, sin mucho éxito en el empeño. La política de estabilización económica que logró garantizar seguridad y orden, que desterró la cura hiperinflacionaria y la vida tirante de los primeros ochenta, no consigue el objetivo supremo, un poco de justicia para todos, un poco de redistribución equitativa de los ingresos, un poco de compensación por todo lo que en privaciones ha significado este tránsito democrático a la mayoría de los bolivianos.

El dramático, lo terrible de esta historia cíclica que nos enfrenta cada doce meses, es el margen de la batalla se ha reducido a niveles increíbles. Los trabajadores, maestros y estudiantes salen a las calles, entran a huelga de hambre masiva, se agolpan la vida incluso por el ayuno serio, por un par de puntos de aumento salarial. En otras palabras, porque en vez de que el aumento sea de 40 bolivianos mensuales, alcanza en el supuesto a un gran éxito en la negociación a 60 o 65.

El gobierno, por su parte, se agolpa la imagen e incluso el prestigio, por mantener inalterable la palabra de ofrecer un magro aumento como si la vida le fuera en la y la verdad es que la vida no

le va en ello, ni tampoco está en juego la salud económica de la nación porque aumente los sueldos dos o tres puntos más, liberando en algo el límite inflacionario que se espera para 1994 inferior al 10%.

Pero lo grave es que más allá de la voluntad de las partes, de los intereses políticos que aprovechan siempre coyunturas como esta, el margen real de juego es tan estrecho, tan mequino que aterra. Porque se puede aceptar que el pedido de los trabajadores es más que justo y que quizás se podría discutir la posibilidad de un rango que esté más cerca del quince por ciento que del diez, pero no más. Y esa variación que no cambia ninguno de los problemas esenciales de los asalariados y agobia considerablemente el esmirriado erario nacional, no es otra cosa que el espejo del drama.

Una guerra que cualquiera diría va a cambiar el destino de Bolivia y que en los hechos no altera nada. Los bolivianos estamos dispuestos a incendiar nuestra estabilidad y jaquear el conjunto del sistema por nada, porque nada es lo que nos jugamos cotidianamente. Esa es la cuestión central más preocupante. La economía del país, manejada responsablemente, no ofrece perspectivas de ningún tipo. La promesa de que en un futuro se comenzaría a ver la luz en el largo túnel, no se ha podido cumplir, peor aún, nada hace pensar que en un tiempo razonablemente corto podamos encontrar respuestas más positivas a este anquilosamiento de las estructuras y a este estancamiento en los bolsillos de los más. Han pasado casi nueve años desde que se convocó al sacrificio de todos, y la sensación general es que las cosas siguen igual.

Ayer los trabajadores salían a las calles para hacer la revolución, para tomar el poder y construir la vieja utopía socialista, hoy

luchan como si fuera la última vez por esos pocos bolivianos que no modificarán un ápice sus vidas. ¿Qué extraño designio puede conducir a un grupo de huelguistas a arriesgar la vida por esos esmirriados puntos de aumento salarial? ¿Es que vale la pena siquiera pensarlo? Parece que sí, que las íntimas convicciones políticas para destruir el sistema, son suficientes, que cualquier resquicio abierto para la lucha a muerte debe tomarse, parece también que en el límite del razonamiento de quien no tiene nada que perder, cualquier batalla vale la pena con tal de que las cosas no sigan como están. Pero han pasado ya muchas batallas, más graves que estas, más épicas, con objetivos cuajados de grandeza, que se lucharon y se perdieron sin que nada cambiase por ello.

En esta rueda que no se aburre de girar y pasar por los mismos lugares, probablemente volvamos dentro de doce meses a asistir a este espectáculo comovedor, que ya vivimos tantas veces y que termina en las victorias pírricas y las derrotas numantinas, en las que nadie gana y todos salimos con un sabor amargo en la boca.

Quiénes gobiernan están atrapados en un modelo cuyos límites son de hierro (aunque a veces el Ejecutivo se empeña en apretar el cintillo más de lo que el modelo y sus tutores exigen), y los gobernados en la trinchera popular ensayan desesperados las fórmulas de la sobrevivencia colectiva y política, con arrestos que duren lo que dura la resistencia de los huelguistas y la de los ciudadanos que terminan por clamar por el orden a cualquier precio.

No es un tiempo para el optimismo. Más allá de este ciclo de violencia, lo grave es mirar el futuro y preguntarse: ¿Por qué y para qué esta lucha tan enconada? ¿Hasta cuando y con qué futuro?

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Económica: Ana María Fabrí C.
Política: Mario Cañipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel G. Unzueta E.
Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Álvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizo M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

PRESENCIA
Fundado por Oscar Cajías K. el 1 de marzo de 1992

Funcionarios corruptos, condescendencia e impunidad

Por Huáscar Cajías K.

Algunos ingenuos piensan que el problema de la corrupción es sobre todo de estos días y especialmente de algunos países, por ejemplo, el nuestro.

Nada más equivocado. La corrupción ha sido una lepra existente siempre, en todas partes y bajo todos los sistemas económicos, políticos y sociales. Las diferencias que se dan versan sobre proporciones y especialidades, sobre métodos y consecuencias, pero no sobre lo sustancial.

La propia Biblia nos presenta casos. Por ejemplo, no sabemos si el Tribunal de Honor de una Cámara de Comercio y Transacciones aprobaría hoy las maniobras con que Jacob le birló a Esau, la primogenitura y las bendiciones paternales, es decir, toda la herencia a la familia. No son suaves los tonos con que los profetas se refieren a los jueces venales y los reyes ladrones de aquellos tiempos. Casos igualitos hoy mismo, a los que minuto a minuto, son presentados en los noticiosos de la TV y la radio sobre coimas o estafas o robo de bienes estatales o prevaricaciones.

Ha habido estos tipos de delincuentes en los estados dictatoriales y en las democracias. Si estas muestran hoy los mejores ejemplares, se debe a razones de esas que llamamos coyunturales: Lo que pasa es que las democracias andan en estos días; ellas ofrecen mayores tentaciones y también garantizan la libertad de denunciar, facilidad esta última que no suele hallarse en los regímenes antidemocráticos.

Recordemos que cuando Kruschew denunció públicamente los crímenes de Stalin, tuvo que aplacar a muchos viejos comunistas; para conseguirlo, viajó por toda la Unión Soviética. Una vez, antes miles de obreros de una fábrica, repitió las críticas; pero no faltó una voz anónima que gritó desde un rincón alejado:

- Y usted, que era colega gobernante de Stalin, ¿por qué no hizo su denuncia cuando éste estaba vivo...?

Krushew reaccionó con voz alzada preguntando amenazante: ¿Quién ha dicho eso?

Silencio absoluto. Repitió dos veces la pregunta.

Silencio siempre. Hasta que confesó:

- No denuncié nada porque yo sentía lo mismo que el que acaba de preguntarme; yo tenía miedo.

Los pecados eran los mismos, pero quienes los conocían tenían que mantenerse silenciosos por razones de salud.

Y lo mismo dígame de los monarcas absolutos y de los dictadores.

No faltan entre testas coronadas y dictadores modernos quienes roban, pero con auxilio de la fuerza pública o, más cómodamente con su ley propia en la mano.

Lo cual no quiere decir que tengamos que resignarnos ante lo inevitable, que no podamos hacer nada y que tengamos que comportarnos como si las palabras honesto y zozco fueran sinónimas.

No creo que haya hoy persona sensata alguna que piense que pronto o tarde tendremos en esta tierra un paraíso terrenal libre de delitos. Esos son sueños infantiles o de tontos o de personas mal intencionadas o claramente insinceras y demagógicas. Lo que ciertamente se puede hacer es controlar y disminuir el mal, tomar medidas preventivas y represivas que no sólo desalienten a los maleantes sino que satisfagan al sentido de justicia y no dejen dormir tranquilos a los ladrones.

¿Cuáles medidas?

La lista detallada sería demasiado larga y aburrida, especialmente en estos tiempos, cuando la gente lee poco, tiende al escepticismo y ya no cree en el socialismo mágico.

Citemos, para su aplicación ad experimentum, tres medidas que engloban a varias otras y podrían servir de mucho.

Ante todo, el político democrata tiene que gobernar con los mejores, recordando que éstos no están exclusivamente en su partido ni entre los que buscan cargos públicos o protección oficial para cualquier negocio. No hay por qué confiar en los tirasacos que avanzan valientemente, protegidos por el escudo del carnet del partido gobernante. Los adherentes sinceros no suelen estar entre los que se autorecomiendan para cualquier pégula.

Jamás debe el gobernante prudente olvidar que él tiene nomás una responsabilidad por los colaboradores que escoge y por lo que nacen, si se los deja hacer. Las técnicas autojustificadoras de tipo Poncio Pilato no convencerán a casi nadie. Lamentablemente, uno sufre por lo que uno mismo realizó y también por lo que los suyos hicieron. Y entre estos terceros están los que hacen todo lo posible por echar los pecados propios sobre los hombros ajenos, sobre todo si estos hombres están más arriba -la celeste orden superior-, y parecen ser más sólidos que los del subordinado.

En segundo lugar, no hay que

dar facilidades, ni protección, por solapada y generosa que sea, a los corruptos. No hay que ser tolerante ni condescendiente cuando la consecuencia es un mal material y moral para la sociedad entera. No hay que limitarse a destituir, en lo posible calladamente, al adicto infiel, tratando de que se lo olvide junto con sus obras. Ese es un buen camino para imponer el antidemocrático principio igualitario de dar a todos los amigos (?) la oportunidad de robar, dentro de lo que la equidad partidaria manda. No permitamos los de arriba que sus adictos se enriquezcan criminalmente por riguroso turno; tienen que denunciar y sancionar antes de que caigan bajo la sospecha de que no son fraternalmente bondadosos sino interesadamente cómplices de los inmorales y delincuentes.

En tercer lugar, si hay que dar huasca, pues que se le dé. No podemos tratar a todos por igual porque eso sería simplemente injusto y absurdo. Si se toma la decisión de servirse de la ley, el castigo no será difícil de aplicar porque el corrupto deja nomás un olorito que lo identifica. Muchas veces es tonto porque se considera impune. Otras veces, piensa que tiene poder suficiente para acallar a todos porque los conoce graves pecadillos y puede amenazar con publicarlos.

Pero aún por sobre tonterías o chantajes de los culpables, hay que sancionarlos.

Lo que hoy sucede entre nosotros es que la impunidad alienta a la corrupción. El corrupto piensa que no será descubierto ni castigado, inclusive si ha sido descubierto o hasta sinvergüenza, un tonto que ostenta sus cambios de tortura. Piensa que los mismos bienes mal habidos serán una especie de garantía de que contará con apoyo, con amigos -no desinteresados-, con los mejores abogados y jueces un tanto dóciles.

Pero aún por sobre pocos corruptos en las cárceles -si es que hay alguno- hay tantos otros que se pasean tranquilos por nuestras calles, sin sentir ningún temor pues hasta son admitidos en la alta sociedad de los nuevos ricos.

El día que siquiera el diez por ciento de los corruptos concluya con alojamiento y alimentación gratuitos en la cárcel, habrá muchos que desistan de seguir el mal ejemplo capaz de conducir al mal.

Huáscar Cajías K. fundador de PRESENCIA y catedrático universitario es actualmente presidente de la Corte Nacional Electoral.

Día del Señor

Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Juan 15,1-8

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos:

"Yo soy la vid verdadera y mi Padre es el uñador. El arranca los sarmientos que en mí no dan fruto; y poda a los que dan fruto, para que den más fruto todavía. Ustedes ya están podados, gracias a la Palabra que les he revelado. Permanezcan en mí, como yo permanezco en ustedes. Así como el sarmiento no puede dar fruto por sí mismo, sin estar unido a la vid, así tampoco ustedes, si no permanecen en mí. Yo soy la vid, ustedes los sarmientos. Quien permanece en mí y yo en él, éste da mucho fruto. Porque, separados de mí, ustedes nada pueden hacer. Si alguno no permanece en mí será arrojado fuera, como el sarmiento, y se secará; luego lo recogerán, lo echarán al fuego y arderá. Pero si ustedes permanecen en mí, y mis palabras permanecen en ustedes, pedirán lo que quieran y lo conseguirán. La gloria de mi Padre está en que ustedes den mucho fruto y sean mis discípulos".

Sobre las cenizas del apartheid

Por Accadogo Chiledi

El régimen segregacionista de Sudáfrica quedó sepultado esta semana, con las primeras elecciones multirraciales, cuando 21 personas muertas y más de 160 heridas.

Pero aunque los atentados señalan la desaparición del apartheid, las elecciones dejaron a la vista otro legado negativo del sistema, basado en la dominación de una etnia sobre todas las demás.

El apartheid, intentó controlar el movimiento de la mayoría negra, pero, quizá por ese motivo, sus autoridades ignoran cuántas personas viven en el país.

Así lo admitió el Jefe del Presidente de la Comisión Electoral Independiente (CEI), el juez Johann Kreiger, antes de solicitar una prolongación de 24 horas para los comicios en algunas regiones del país. A modo de explicación, que, "quizás la rápida urbanización constatada en el país desde el último censo (de 1991) resultó en un desequilibrio entre las áreas rurales y las urbanas".

Pero Geoff Brown, del Instituto para una Alternativa Democrática para Sudáfrica, ofreció otra explicación. El analista señaló que el sistema del apartheid tuvo como política el desconocimiento del número de per-

A mano alzada

Por Rulo Valli



sonas del sector informal y de habitantes de los suburbios.

Brown agregó que durante los censos la gente no brindó la información correcta. En las comunidades pobres más de cuatro familias habitan una casa, pero por temor a la persecución ocultaron el hecho a los funcionarios.

Oficialmente 2,5 millones de personas viven en Soweto, un suburbio negro 25 kilómetros al sur de Johannesburg. Sin embargo, las autoridades locales sostienen que más de cinco millones viven hacinadas en viviendas precarias y sin saneamiento.

En la provincia de El Cabo, se registraron dos millones de electores. Pero a las mesas electorales acudieron a sufragar seis millones, desmentando la organización de la votación.

El analfabetismo, otra herencia preocupante del sistema del apartheid, puede significar un alto costo en votos anulados.

No obstante, la saga del segregacionismo tuvo un final feliz, sostuvo este viernes el presidente de la CEI. "Hemos recorrido un largo camino, todo salió notablemente bien".

(Johannesburgo-Inter Press Service)

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

En 1994

Contratistas petroleras invertirán \$us 81.6 millones

El Plan Operativo de YPFB contempla una inversión financiera de 114 millones de dólares en exploración y producción.- Regalías devengadas ascienden a Bs. 138 millones.-

Las catorce compañías petroleras que trabajan en el país con contratos de operación y recuperación mejorada, tienen previsto invertir en 1994 un total de 81.6 millones de dólares.

Según el informe enviado el 19 de abril de 1994 al Congreso por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, de las 14 contratistas las más invierten serán Occidental con 17.6 millones de dólares, Tesoro con \$us. 7.4 millones, Chebron con \$us. 6 millones, Maxus \$us. 11.5 millones, Philips en Curaguará de Carangas invertirá 5.2 millones, mientras que las inversiones de la empresa Santa Fe llegarán a 9.4 millones y de Pérez Compac en Colpa Caranda a 4.4 millones de dólares. El resto de las inversiones será cubierto por las empresas Texaco, Mobil, Pluspetrol, Esso, Petroléx y BHP.

Los montos de inversión serán destinados a la realización de trabajos de prospección, levantamiento geológico, muestreo análisis geoquímico, registración sísmica, proceso sísmico y perforación de campos.

PLAN OPERATIVO YPFB

En lo referente al Plan Operativo YPFB, el informe revela que la estatal del petróleo contempla en su presupuesto de la gestión 1994, una

CORPORACIONES REGIONALES	REGALIAS DEPARTAMENTALES DEVENGADAS DURANTE LA GESTION 1993	
	GRAN TOTAL \$US.	BS.
REGALIAS IIX		
SANTA CRUZ	13,039,722.81	55,707,411.44
TARIJA	6,641,077.22	28,436,397.50
CHUQUISACA	7,469,607.86	31,915,919.54
COCHABAMBA	2,449,518.87	10,510,267.92
REGALIAS IX		
BENI	1,793,935.17	7,670,911.46
PANDO	896,967.25	3,835,433.46
TOTAL	32,290,829.18	138,076,341.32

REGALIAS DEPARTAMENTALES

En el punto de regalías devengadas, el informe señala que estos hasta diciembre de 1993 alcanzan a Bs. 138,076,341, bolivianos, que corresponden a la producción de petróleo crudo, gas natural exportado, gas natural materia prima, gas consumo propio y gas mercado interno.

El departamento al que más regalías debe el gobierno es Santa Cruz, con un monto devengado de Bs. 55.7 millones, segundo se ubica Tarija con 28.4 millones mientras que a Chuquisaca se debe pagar 31.9 millones bolivianos.

inversión financiera de 114 millones de dólares. De este monto 29.6 millones serán destinados a la exploración y 42.5 millones a la producción.

En exploración se contempla actividades de prospección geo-lógica y geo-química, perforación de pozos exploratorios en los ámbitos del Subandino(Norte La Paz), el Pie de Monte (Sur del país), el Ante (Sur del país), el Alto (Sur del país) y el Altiplano (Oruro y Potosí). El informe en el punto referido a la producción señala que la perforación de desarrollo alcanzará 22 puntos en los campos de Cambefi, Patujual, Cartasaco, Katari, Casacab, Vitoria, Tunduy y Yapani.

Seis chatarras de la DGA pelean contra cientos de "volvos" del contrabando

Una cantidad importante de mercadería de contrabando, consistente en diversos artefactos, fue decomisada por la Dirección General de Aduanas el pasado miércoles, en las proximidades de la localidad de Santiago de Machaca.

Según las informaciones de la DGA, esa operación, como muchas otras en todo el territorio nacional, se realiza apenas con seis vehículos mal equipados que, en este caso, se enfrentaron a 9 enormes camiones marca Volvo, que pretendían introducir una importante cantidad de mercadería por las rutas del contrabando.

EL HOMBRE ES INSUSTITUIBLE

Respecto a la utilización y próxima implementación de un sistema computarizado para el control aduanero, Gloria Sánchez, directora general de la DGA, enfatizó en el hecho de que no es la solución adecuada para interceptar los camiones que llevan contrabando. "Los sistemas informáticos son un instrumento administrativo de procesamiento de datos", dijo.

Señaló que para detectar las mercaderías que ingresan al país por contrabando, es necesario el concurso del "ojo humano, experto y tecnificado", ya que ni siquiera por satélite se pueden controlar los documentos que amparan la mercadería y que debe portar el conductor del vehículo que la transporta. "El contrabando es una actividad clandestina, que no deja información capaz de ser procesada por una computadora", añadió.

Por lo tanto, explicó la necesidad de solucionar, con prioridad, el equipamiento de las fuerzas encargadas de reprimir la internación ilícita de mercaderías a territorio nacional, que se relaciona específicamente con el control físico de carreteras y caminos que utilizan los infractores.

Aclaró que las acciones destinadas a ese mejoramiento no deben quedar en simples expresiones verbales en reuniones, estudios o mesas redondas en los que se analiza el problema, y "se pierden en tecnicismos que no aportan ninguna solución práctica".

EFICACES PERO LIMITADOS

Asimismo, la directora Sánchez destacó que el trabajo realizado por la DGA, respecto al control del contrabando, es una tarea eficiente pese a sus limitaciones y que podría ser mucho mejor si la institución aduanera contara con los elementos mínimos necesarios para mejorarla.

Bolivia disminuyó importación de productos agropecuarios

Bolivia disminuye año a año la importación de productos agropecuarios, según los datos del Instituto Nacional de Estadística.

La importación de productos agropecuarios para el primer trimestre de 1994 llegó a 8.5 millones de dólares. Vale decir, un millón de dólares menos (10%), respecto al mismo período de la gestión '93 que fueron de 9.5 millones de dólares y de \$us. 4 millones (31%) respecto al primer trimestre de 1992, cuando el valor de las importaciones fue de 12.5 millones de dólares.

Los menores volúmenes que Bolivia necesitó importar en el rubro agropecuario, se justifican por el crecimiento de la producción que entre enero y marzo del 94 fue de 3.9% por ciento para el sector.

Durante el primer trimestre del año la balanza comercial agropecuaria fue favorable para el país. Las importaciones en ese sector llegaron a 8.5 millones de dólares mientras que los ingresos por exportaciones sumaron 82.2 millones.

Según los últimos datos del INE, la producción agrícola creció 6.5%, la pecuaria en 1.3% y la silvicultura 0.5%, respecto al primer trimestre de la gestión pasada.

EL ALGODON AHORA ES SOLO MADE IN BOLIVIA

Sólo dos capítulos fueron excluidos de las importaciones, el algodón y los productos de molinería (maíz, almídon y féculas). Para el primer caso, la última importación se realizó en 1992 y para el segundo se suspendió desde 1993.

En un marco general, la mayoría de los productos agropecuarios que el país necesitó importar rebajaron sus volúmenes respecto a 1993 (primer trimestre) como es el caso de animales vivos (Cap. 1) que descendió en 6%; plantas vivas (Cap. 6); cereales varios (Cap. 10) en 13% y semillas y frutos oleaginosos diversos (Cap. 12) en 40%.

La protección para los productos que disminuyeron sus volúmenes de importación, parecen ser buenas respecto a la producción nacional. Sin embargo, otros los incrementaron considerablemente respecto al primer trimestre de 1993.

Importaciones de pescados, crustáceos, moluscos y otros invertebrados acuáticos (Cap. 3) incrementaron en 40%; legumbres, plantas, tubérculos y raíces alimenticias (Cap. 7) en 95% y las frutas comestibles, cortezas de agrios o melones (Cap. 8) subieron su volumen importado en 50%, en 1994.

MEJORAN LAS EXPORTACIONES

Las exportaciones agropecuarias llegaron a 82.2 millones de dólares, determinados en su mayor parte por los productos agroindustriales como la soya, carne de res, y principalmente, maderas.

Para el rubro agrícola la mayor incidencia en el crecimiento fue la de los cultivos tradicionales, cuyo incremento se registra en 4% durante los tres primeros meses de 1994, con mayores rendimientos en los cultivos de siembra temprana (maíz, trigo, cebada, etc.) y en menor medida en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

SAN SEVERINO, UNO POR OTRO

De acuerdo con los mismos datos, los factores climatológicos observados durante el primer trimestre del '94 ayudaron a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

Según el informe, el crecimiento de la producción agropecuaria durante el primer trimestre de 1994 ayudó a incrementar los rendimientos de cultivos siembra temprana e intermedia, pero se registraron pérdidas en los cultivos de siembra tardía, por la escasez de precipitaciones durante enero y febrero.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA

"EN LIQUIDACION"

PRIMER REMATE PRIMERA PUBLICACION

EL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION", EN CUMPLIMIENTO AL D.S. Nº 22861 DE 15 DE JULIO DE 1991, RESOLUCION DEL MINISTERIO DE FINANZAS Nº 875/91 DE 19 DE AGOSTO DE 1991 Y LA AUTORIZACION JUDICIAL DEL 6 DE ABRIL DE 1992, DISPONEN EN PRIMERA SUBASTA PUBLICA MUEBLES, ENSERES, EQUIPOS Y OTROS, LA MISMA QUE SE REALIZARA EL DIA 16 DE MAYO DE 1994 A HORAS 9:00 A.M. SIMULTANEAMENTE EN NUESTRAS AGENCIAS REGIONALES LA PAZ, SANTA CRUZ, POTOSI, ORURO Y TARIJA, Y AGENCIAS PROVINCIALES DE YACUIBA Y RIBERALTA; SEGUN EL SIGUIENTE DETALLE:

OFICINA LA PAZ MUEBLES Y ENSERES: (Artes, Muebles, Santa Cruz Nº1003)		
DETALLE DE MUEBLES, ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA, PRIMER REMATE OFICINA LA PAZ		
MUEBLES UBICADOS EN LA AVDA. MARISCAL SANTA CRUZ Nº 1003	VALOR	BASE
GRUPO "2A" ARCHIVEROS, ARMARIOS Y BANCO	de \$us. 1.00	a \$us. 65.00
4 Archiveros, 6 Armarios y 1 Banco		
GRUPO "2B" CATRES, COLADORES, PERCHEROS Y VELADORES	de \$us. 3.00	a \$us. 10.00
6 Catres, 2 Coladores, 4 Percheros y 2 Veladores		
GRUPO "2C" CUADROS Y DESLIZADORES	de \$us. 6.00	a \$us. 24.00
8 Cuadros y 3 Deslizadores		
GRUPO "2D" DICCIONARIOS Y ENGRAPADORAS	de \$us. 1.00	a \$us. 7.00
4 Dicciones y 3 Engrapadoras		
GRUPO "2E" ESCRITORIOS Y ESTANTES	de \$us. 1.00	a \$us. 105.00
4 Escritorios y 6 Estantes		
GRUPO "2F" EXFOLIADORES Y FECHADOR	de \$us. 1.00	a \$us. 3.50
5 Exfoliadores y 1 Fechador		
GRUPO "2G" MESAS, PAPELEROS, SILLAS TABURETAS Y SOFAS	de \$us. 1.00	a \$us. 135.00
15 Mesas, 12 Papejeros, 5 Sillas, 1 Sillon		
9 Sofas y 1 Taburete		
GRUPO "2H" FICHEROS Y TARJETEROS	de \$us. 13.00	a \$us. 95.00
2 Ficheros y 4 Tarjeteros		
GRUPO "2I" VARIOS		
1 Indica Telf., 1 Mastrin de Cuero, 2 Perforadoras		
1 Pesta Clips, 1 Porta Sello, 1 Porta Dikette		
1 Reloj, 2 Taperos, 1 Tampo y 1 Estante y 1		
1 Refrescador de Cheques	de \$us. 1.00	a \$us. 60.00
GRUPO "2J" CALCULADORAS Y MAQUINAS DE ESCRIBIR	de \$us. 30.00	a \$us. 262.00
4 Calculadoras y 5 Maquinas de Escribir		
GRUPO "2K" COCINA Y REFRIGERADORES	de \$us. 8.00	a \$us. 72.00
1 Cocina y 2 Refrigeradores		
GRUPO "2L" APARATO TELEFONICO Y FOTOCOPIADORAS	de \$us. 11.00	a \$us. 1.500.00
1 Aparato Telf. y 2 Fotocopiadoras		
GRUPO "2M" GENERADOR DE LUZ		
1 Generador de Luz Brigo Straton 1000	de \$us. 11.00	a \$us. 500.00
AGENCIA REGIONAL SANTA CRUZ MUEBLES Y ENSERES: Calle Obispo Santisteban Nº 153		
DETALLE DE MUEBLES, ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA, PRIMER REMATE		
OFICINA AGENCIA REGIONAL SANTA CRUZ	VALOR	BASE
GRUPO "1A" CALCULADORA, MAG DE ESCRIBIR Y OTROS	de \$us. 20.00	a \$us. 400.00
1 Calculadora, 1 Máquina, 1 Defector, 1 Revolver		
GRUPO "1B" BASUREROS, CUADROS Y CATRES	de \$us. 2.00	a \$us. 19.00
2 Basureros, 1 Catre, 16 Cuadros		
GRUPO "1C" ESCRITORIOS Y MESAS DE MADERA	de \$us. 15.00	a \$us. 68.00
3 Escritorios y 5 Mesas		
GRUPO "1D" PERFORADORAS, PEPERFORADORAS Y OTROS		
2 Perforadoras, 3 Papejeros, Perforadora		
1 Marcador, 1 Refrigerador	de \$us. 2.00	a \$us. 38.00
GRUPO "1E" CAJAS, ASPIRADORAS, FOTOCOPIADORAS Y TRANSFORMADOR		
1 Caja Fuerte, 1 Transformador, 1 Aspiradora y		
1 Fotocopiadora	de \$us. 18.00	a \$us. 1.900.00
GRUPO "1F" ROPERO, SILLAS, TARJETERO Y VELADOR		
2 Roperos, 6 Sillas, 1 Tarjetero y 1 Velador	de \$us. 2.00	a \$us. 38.00
1 Taburete de madera		

OFICINA REGIONAL POTOSI MUEBLES Y ENSERES: (Calle Chayanta Nº 858)		
DETALLE DE MUEBLES, ENSERES Y EQUIPO PRIMER REMATE		
OFICINA REGIONAL POTOSI	VALOR	BASE
GRUPO "0" MAQUINA Y APARATO TELEFONICO	de \$us. 16.00	a \$us. 282.00
1 Maquina de Escribir y 2 Aparatos Telf.		
OFICINA REGIONAL TARIJA - YACUIBA MUEBLES Y ENSERES: (Calle Alejandro del Carpio Nº 60-722)		
DETALLE DE MUEBLES, ENSERES Y EQUIPO PRIMER REMATE		
OFICINA AGENCIA REGIONAL TARIJA Y PROVINCIAL YACUIBA	VALOR	BASE
GRUPO "2B" CATRES, COLCHONES	de \$us. 3.00	a \$us. 15.00
1 Catre, 1 Colchon		
GRUPO "2E" ESCRITORIOS Y ESTANTES	de \$us. 30.00	a \$us. 104.00
4 Escritorios y 2 Estantes		
GRUPO "2F" MESAS, PAPELEROS, SILLAS TABURETAS Y SOFAS	de \$us. 6.00	a \$us. 70.00
5 Mesas, 3 Sillas, 2 Sillones		
GRUPO "2I" VARIOS	de \$us. 5.00	a \$us. 20.00
1 Reloj de pared, 1 ventilador		
GRUPO "2M" GENERADORES Y CAJA FUERTE	de \$us. 300.00	a \$us. 1.000.00
1 Generador de Luz, 1 Caja Fuerte		
GRUPO "2N" LAMPARAS Y GARRAFAS	de \$us. 1.00	a \$us. 25.00
3 Lámparas, 2 Garrafas		
GRUPO "2P" PARRILLAS, PARRILLA Y SURCADORES	de \$us. 30.00	a \$us. 120.00
1 Parrilla, 2 Parrillas y 2 Surcadores		
OFICINA PROVINCIAL RIBERALTA MUEBLES Y ENSERES: (Oficina SAB)		
DETALLE DE MUEBLES, ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA, PRIMER REMATE		
OFICINA PROVINCIAL RIBERALTA - BENI	VALOR	BASE
GRUPO "1" ESCRITORIOS	de \$us. 45.00	a \$us. 80.00
3 Escritorios		
GRUPO "1" MESAS		
1 Mesa	a \$us. 17.50	
GRUPO "1" SILLAS	de \$us. 4.00	a \$us. 13.00
3 Sillas		
GRUPO "1" ESTABILIZADOR DE CORRIENTE Y BOMBA DE AGUA	de \$us. 100.00	a \$us. 112.00
1 Estabilizador y 1 Bomba de agua		
GRUPO "1" VENTILADOR	a \$us. 23.00	
1 Ventilador		
GRUPO "1" CALCULADORAS	a \$us. 85.00	
1 Calculadora		
GRUPO "1" MAQUINA DE ESCRIBIR	a \$us. 291.00	
1 Maquina de Escribir		
GRUPO "1" BASUREROS	a \$us. 5.00	
2 Basureros		
GRUPO "1" APARATOS TELEFONICOS	a \$us. 16.00	
3 Aparatos		
GRUPO "1" PERFORADORAS	a \$us. 18.00	
1 Perforadora		

OFICINA REGIONAL ORURO MUEBLES Y ENSERES: (Calle Pagador esq. Bolívar Nº 6470)		
DETALLE DE MUEBLES, ENSERES Y EQUIPO DE OFICINA, PRIMER REMATE		
OFICINA REGIONAL ORURO	VALOR	BASE
GRUPO "2A" APARADOR DE MADERA		
1 Aparador de Madera	a \$us. 50.00	
GRUPO "2B" CATRE, COMODA, PERCHERO, ROPERO Y VELADORES		
1 Catre, 1 Comoda, 2 Percheros, 1 Ropero y	de \$us. 2.50	a \$us. 63.00
2 Veladores		
GRUPO "2C" CUADROS	de \$us. 3.00	a \$us. 9.00
6 Cuadros		
GRUPO "2D" ENGRAPADORAS	a \$us. 1.50	
2 Engrapadoras		
GRUPO "2E" ESCRITORIOS	de \$us. 107.00	a \$us. 118.00
3 Escritorios		
GRUPO "2F" EXFOLIADORES	a \$us. 2.00	
3 Exfoliadores		
GRUPO "2G" MESAS, SILLAS, PEPELERO, TABURETE, SILLON Y SOFAS		
6 Mesas, 1 Papejero, 10 Sillas, 1 Sillon	de \$us. 4.00	a \$us. 70.00
7 Sofas y 1 Taburete		
GRUPO "2H" TARJETEROS	de \$us. 18.00	a \$us. 20.00
2 Tarjeteros		
GRUPO "2I" VARIOS		
1 Mastrin, 1 Mafel, 1 Perforador, 3 Perforadoras,		
1 Porta Dikette, 4 Reglas, 1 Sello Manual y 1	de \$us. 1.00	a \$us. 25.00
1 Tablero		
GRUPO "2J" CALCULADORAS Y MAQUINA DE ESCRIBIR	de \$us. 13.00	a \$us. 282.00
3 Calculadoras y 1 Maquina de Escribir		
GRUPO "2K" COCINAS	de \$us. 70.00	a \$us. 78.00
2 Cocinas a Gas		
GRUPO "2L" INTERCOMUNICADOR	a \$us. 16.00	

Conflictos enfrían acuerdos para reforma constitucional

- Treinta y siete enmiendas deberán ser consensuadas antes de votarse la nueva Constitución.

El conflicto social y el distanciamiento entre el partido político oficialista y la oposición, los mayores escollos para los acuerdos constitucionales, dijo el Presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Edil Sandoval. "No hay un clima ideal para el diálogo y la concertación entre los dos sectores con presencia en el Parlamento", y ello va a dar lugar a un debate largo e intenso sobre las reformas a la Constitución. Será una discusión más tensa y de los últimos tiempos", dijo Sandoval. El tratamiento de las reformas constitucionales será el punto central de la agenda del Congreso ordinario de mayo. Cada una de las enmiendas deberá ratificarse por dos tercios de votos. El Senado la coalición oficialista tiene esa cantidad de votos, y no en diputados, donde será necesario un acuerdo político-partidario.

Si bien la Ley de Necesidad de Reforma Constitucional fue aprobada el año pasado sobre la base de un acuerdo político entre el MIR y CONDEPA, el tiempo han ido surgiendo desacuerdos en algunos temas. (BL, que ahora forma parte de la coalición de gobierno, siempre defendió su tesis de aprobar la reforma por la vía de una Constitución, al igual que UCS.

LAS 37 REFORMAS
El proyecto aprobado propone enmiendas a la carta constitucional. Las cámaras legislativas deben introducir reformas a esas enmiendas, pero no agregar otras, según sostienen parlamentarios de ambas tendencias. Entre las reformas más impor-

tales está el voto a los 18 años de edad, lo que incorporará medio millón de potenciales votantes para las próximas elecciones municipales de 1995. La mitad de los 130 diputados será elegido en circunscripciones uninominales (papeleta separada) y la otra mitad como hasta ahora. La gestión del Presidente de la República, del Vicepresidente y los parlamentarios será de cinco años, y también de los alcaldes y concejales. Será modificado el sistema de elección del Presidente en la instancia congresal. No se producirán los movimientos de los diputados. La reforma señala que si en tres votaciones congresales, se produce empate en votos entre los tres candidatos más votados, automáticamente serán proclamados Presidente y Vicepresidente los que hubieran obtenido la primera mayoría de votos en la elección general.

Asimismo, se incluye un capítulo sobre reformas que tienen que ver con la Constitución de los futuros gobiernos departamentales y otro sobre el régimen judicial. Se propone la creación del Consejo de la Judicatura, que será el órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial. Se encargará de velar por la jerarquización de la judicatura y nominará ternas para la elección de magistrados al Congreso.

Las reformas también incluyen la creación del Tribunal Constitucional para el control de la constitucionalidad. Ese órgano será independiente al Poder Judicial, lo que ha desatado la ira de los actuales magistrados, que no están de acuerdo con que ese tribunal esté fuera de su jurisdicción. El Defensor del Pueblo será otra institución a crearse, para la defensa y de los derechos y garantías de las personas. También se incorporan enmiendas para garantizar la total independencia del Ministerio Público.

Se introducen sustanciales reformas al régimen agrario y campesino de la actual Constitución, las que tienen que ver con el reconocimiento de los pueblos indígenas como colectividades.

Para la elección de alcaldes regirá el mismo sistema que para la elección del Presidente por el Congreso.

Otra enmienda polémica está referida al artículo 230, que tiene que ver con el mecanismo de la reforma. Actualmente la Constitución no puede ser modificada sino en dos períodos constitucionales (ocho años). En un período debe aprobarse la Ley de la Reforma y en el otro ratificarse, como se hace actualmente. Ese mecanismo es sabio, en criterio de muchos entendidos, porque impide que la Carta Magna pueda ser modificada en cualquier momento.

La reforma elimina esa inflexibilidad y dispone que las futuras enmiendas sean aprobadas en cualquier momento por dos tercios de votos de las cámaras. El MIR y ADN, que en principio apoyaron ese cambio, ahora no lo respaldan.

Inevitablemente el proyecto de reformas debe ser aprobado hasta fines de julio de este año.

Se terminaron sesiones ordinarias

Parlamento clausura sesiones este martes

Miércoles se inicia el período extraordinario

(ANF). - Este martes dos de mayo, el Parlamento clausurará su período ordinario de 120 sesiones y el miércoles tres inaugurará sus sesiones extraordinarias para analizar y aprobar temas importantes de interés nacional, informó el presidente del Senado, Juan Carlos Durán.

El Congreso Extraordinario será de tanta importancia, como el propio período ordinario, creo que el país avanza y que vamos a pasar de la turbulencia hacia un nuevo país que ofreció el MNR, Goni y Víctor Hugo. Vamos a inaugurar un nuevo tiempo", señaló la autoridad legislativa.

Las Cámaras de Diputados y Senadores clausurarán por separado sus sesiones ordinarias este martes y al día siguiente se iniciará el trabajo extraordinario. Entre los temas que se incluirán en la agenda -informó- están las reformas a la Constitución Política del Estado, el juicio de responsabilidades a dos ministros de la Corte Suprema de Justicia, la Reforma Educativa, aprobación de convenios internacionales por más de 230 millones de dólares y el comenciamiento del informe de la Comisión de Constitución, sobre los presuntos vínculos miristas con el narcotráfico.

ADN sugiere cumbre política de opositores

(ANF). - Acción Democrática Nacionalista propondrá durante la próxima semana la realización de una cumbre de partidos políticos de la oposición, para hacer frente a la soberbia del Ejecutivo, que pone en riesgo la estabilidad de la democracia, dijo hoy el diputado adenista, Guido Nayar Parada.

"Porque la cumbre que propone Sánchez de Lozada, sólo tenía el objetivo de proyectar hacia el exterior la falsa imagen de la concertación democrática", sostuvo.

Por otra parte, los temas de la agenda para esa cumbre no son importantes. Hace de lado la solución del problema salarial. No apunta las reformas de la constitución. No menciona el juicio a los magistrados, como tampoco quiere hablar de las reformas a la Ley 1008, explicó.

LA DEMOCRACIA "COJEJA"
El desequilibrio del juego democrático que provoca el gobierno, también fue observado por su condiscipulo político, Tito Hoz de Vila, quien dijo que no se respeta a la oposición y se quita la capacidad de negociación de las organizaciones laborales.

Nayar Parada lamentó que el Presidente Sánchez de Lozada maneje el país como si fuera una de sus empresas mineras. Y coincidió con el criterio del líder condepeista, Carlos Palenque, que hizo en días pasados, en sentido de que no hay nada que hablar con el Ejecutivo, sugiriendo una "cumbre de la oposición".

Congreso Extraordinario estará a cargo del presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, o el propio Parlamento se autoconvocará y que el tema será definido en el curso de este martes.

Las sesiones extraordinarias -indicó Durán- se prolongarán hasta mediados del mes de julio, con breves descansos de una o dos semanas, por cuanto los legisladores necesitan retornar a sus distritos y trabajar de acuerdo a los procedimientos internos que existen.

El presidente del Senado destacó que hay temas vitales que deben ser aprobados por el Parlamento y hay el deseo y el compromiso de trabajar arduamente en que todos los temas sean definidos antes de agosto próximo.

Durán Saucedo también indicó que esperan modernizar el trabajo de la Cámara Alta, por cuanto en sus sesiones últimas aprobaron un nuevo Reglamento de Debates, ya que el anterior estaba vigentes desde hace más de 80 años.

JUICIO E INTERPELACION
También manifestó que este martes en horas de la mañana se reiniciará el juicio de responsabilidades a los suspendidos ministros de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Obillas y Ernesto Poppe, con la presencia del Fiscal de Distrito de La Paz, Javier Dips, quien explicará las pruebas de cargo contra los dos coprocesados.

En horas de la tarde se realizará la interpelación al ministro de Gobierno, Germán Quiroga, demandada por las bancadas de oposición de Conciencia de Patria, Acción Democrática Nacionalista y Movimiento de la Izquierda Revolucionaria.

Durán aclaró que la interpelación del pasado jueves no se realizó por la inasistencia de los senadores que plantearon la demanda y no por "boicot" del oficialismo.

SOLUCIONES PARA MAMA

Alke y sus tiendas amigas en todo el país tienen la solución hecha a medida con la más amplia gama de **LAVADORAS Y HORNOS DE MICROONDAS** en las mejores marcas **Panasonic y GoldStar.**

LAVADORAS

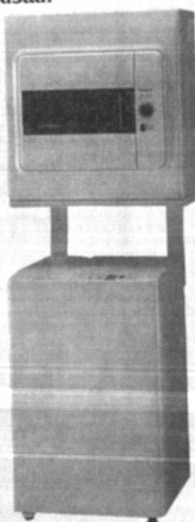
- Equipada con gama completa de funciones totalmente automatizadas y programables.
- De diferentes capacidades.
- Diferentes modelos y colores.
- De fácil manejo.
- Extra silenciosas para lavar a cualquier hora.
- Servicio y mantenimiento permanente.

GRATIS



EXIJALA
POR SU COMPRA AL CONTADO
O CON SU ÚLTIMA CUOTA

CREDITOS A 12 MESES PLAZO



HORNOS DE MICROONDAS

- Cocina con 4 métodos diferentes: Microondas, horno eléctrico, combinación de ambos, y dorador.
- Descongelación automática por peso.
- Recalentamiento automático.
- De fácil manejo.
- Diferentes modelos.
- Diferentes capacidades.
- Servicio y mantenimiento permanente.

GRATIS



EXIJALA
POR SU COMPRA AL CONTADO
O CON SU ÚLTIMA CUOTA

Alke

SU TIENDA AMIGA

Av. Mariscal Sta. Cruz N° 1328 Telfs. 374538
Centro Comercial La Chiviña 1er Nivel Telf: 796258

abrá nuevas reformas

CNE prepara enmiendas a la Ley Electoral

La Corte Nacional Electoral prepara un proyecto de enmiendas a la Ley Electoral, que será concertado con los partidos políticos y delegados de todos los poderes del Estado, anunció ayer el presidente de ese tribunal, Huáscar Rojas.

La Ley Electoral es la legislación de mayores modificaciones en los últimos años: sin embargo, todas las enmiendas han sido reformas parciales o simples parches para salvar los problemas del momento", comentó.

Los actuales vocales de la Corte Nacional Electoral, que cumplirán su gestión a fines del próximo año, tienen dejar un instrumento legal mejor que el actual; para ello recordó la experiencia de todos los comicios y prepararán la reforma en todas las cortes electorales.

Cajías dijo que uno de los temas que debe mejorarse es el Padrón Electoral, a partir de la nueva distribución territorial que propone la Ley de Participación Popular. "Ya habrá una disminución en la obtención de votante de las elecciones municipales, porque habrá asientos electorales agrarios", añadió.

En cada elección municipal el número de votantes era menor al

de los comicios nacionales, debido a que muchas comunidades agrarias no eran consideradas asientos electorales por falta de reconocimiento jurídico.

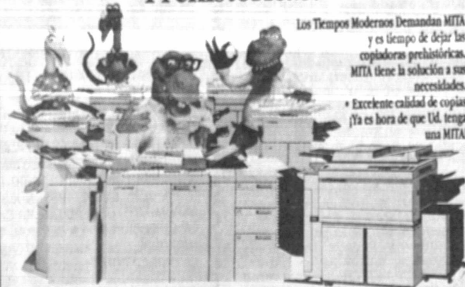
Otro tema a definirse son las faltas y delitos electorales y la forma como serán ejecutadas las sanciones. No son las únicas tareas que se propone llevar adelante la Corte Nacional, también está interesada en elaborar un proyecto de Ley de Partidos Políticos, pero se espera recibir la autorización lo más antes posible, para preparar una legislación profunda y con participación de las fuerzas políticas, manifestó el presidente de la Corte Nacional Electoral.

Al margen, la Corte se halla elaborando un reglamento para mejorar la administración del Registro Civil, que pasó a su jurisdicción. Cajías indicó que la ley por la cual les fue transferida esa repartición tiene muchos vacíos. Asimismo, los vocales de la Corte Nacional Electoral preparan una propuesta para la transferencia del Registro Único Nacional, que también pasará a su competencia.

Agregó que si bien este no es un año electoral, el trabajo de ese tribunal, durante 1994 y parte de

1995, tendrá como prioridad mejorar la organización interna y perfeccionar la base legal del sistema electoral boliviano.

¿Todavía Usando Fotocopiadoras Prehistóricas?



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

Runcie Graph International S.A.

Calle Cochar 161, Edif. Barroquina Mezzanine

Telfs.: 358105 - 357725 - Fax 591-2-361276 - Casilla 4712 - La Paz - Bolivia

Los Tiempos Modernos Demandan MITA y es tiempo de dejar las copiatoras prehistóricas. MITA tiene la solución a sus necesidades.

• Excelente calidad de copias
• Es hora de que Ud. tenga una MITA

CREDITOS MITA 36 MESES PLAZO

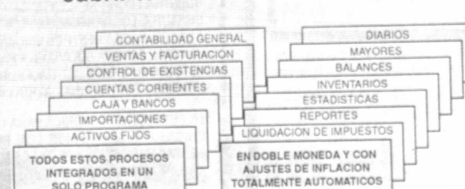
mita

SOFTWARE DE GESTION

CONTABILIDAD OPERATIVA INTEGRAL Versión 1994

El más completo y sencillo Sistema de Contabilidad Computarizada

El Software que ha sido desarrollado para cubrir todas sus necesidades de:



PROBADO Y APROBADO POR TODAS LAS PRESTIGIOSAS FIRMAS QUE YA LO HAN ADOPTADO

Solicite mayor información y/o demostración en:

AV. 6 DE AGOSTO N° 2255 Telef. 350940

FARMACIAS DE TURNO

327245 Las 24 Horas

ASOCIACION DE AGRICULTORES BIOLOGICOS BUSCA UN O UNA PROFESIONAL PARA PROYECTO AGROECOLOGICO

- Requisitos
- Ser Sociólogo/Comunicador o Agroecólogo con conocimientos sociales.
 - Tener experiencia en organización campesina y educación.
 - Conocer principios básicos de Agroecología y Revalorización del Saber Campesino.
 - Disposición para trabajo en equipo.
 - Conocimientos en planificación y evaluación participativa.
 - Conocimiento en producción de material didáctico para campesinos.
- Zona de trabajo: Provincia Florida, Departamento Santa Cruz.

El Curriculum vitae de los interesados se recibe hasta el día 10 de mayo de 1994, en AGRUCO, Casilla 3392, Cochabamba o en SEAPAS, Casilla 25, Santa Cruz.

PRESENCIA

información general

Con proyecto "Yuyay Jap'ina"

Mujeres alfabetizadas en idiomas maternos recuperaron el alma

"Somos mujeres olvidadas, desde hace 500 años, que decidimos seguir sufriendo la opresión y la violencia. Por eso, con la ayuda del PROANDES aprendimos a leer y escribir en quechua y aymara, para mejorar nuestras vidas".

"Antes nuestros padres nos decían: 'Para que vayas a la escuela, para que sirvas pues la escuela si eres mujer'. Eso decían. Pero ahora ya no ocurre eso", testimonió Cliceria Mamani el sábado 23, cuando comunidades de Norte Potosí y Sud de Cochabamba se concentraron en Neketa, provincia Bustillo, Potosí.

Ese sábado fue un día de fiesta, porque, con entusiasmo, la primera etapa del proyecto de alfabetización intercultural y bilingüe "Yuyay Jap'ina", que en castellano significa "apropiarse del conocimiento", al acontecimiento asistieron el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, y el representante del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Alan Court.

El proyecto "Yuyay Jap'ina" se desarrolla en las provincias Bilbaio, Ríoja, Bustillo, Charcas y Alonso de Ibáñez, en Potosí, y Esteban Arze, de Cochabamba, calificadas todas como zonas de extrema pobreza, y al presente logró alfabetizar en sus idiomas maternos, quechua y aymara, a 9.490 mujeres y 3.560 hombres.

En la conclusión de la primera etapa, el coordinador general del PROANDES-UNICEF (Programa de lucha contra la pobreza), Ramón León, resaltando los logros afirmó que "ahora las mujeres se sienten soberbias de ser indígenas y apreciar su cultura, su lengua que les facilitó la escritura. Ahora volvieron a recuperar el alma".

ZONA DEPRIMIDA
Serafina Checo, nombre de las mujeres de las 500 comunidades de Norte Potosí y Sud de Cochabamba, aprovechó el acto para dar un manifiesto de protesta contra los sufrimientos cotidianos por la mayor pobreza, enfermedades y el mayor analfabetismo entre mujeres. Trabajamos todo el día, pero sólo recibimos el olvido, discriminación y violencia", dijo.

Efectivamente, según estudios realizados por el proyecto, las cinco provincias mencionadas tienen una población quechua, aymara y castellano hablantes donde sólo el 52% de los niños en edad escolar tiene acceso a los servicios de educación primaria. Las condiciones de salud son críticas, no hay agua potable, anticarillado, infraestructura sanitaria ni insumos médicos. Abundan enfermedades intestinales y respiratorias, desnutrición crónica, embarazos de alto riesgo con altas tasas de morbilidad infantil y materna.

La economía de la región es de subsistencia, con pocas posibilidades de competitividad en el mercado. La tierra, por la acción de los vientos, heladas, sequías, erosión, contaminación y mal manejo, sufrió un desequilibrio ecológico.

PROYECTO DESDE LAS BASES
El "Yuyay Jap'ina" nació a partir de la demanda hecha por un ampliado de mujeres andinas y la

Varias instituciones encabezadas por PROANDES-UNICEF realizan en el Norte de Potosí y Sud de Cochabamba un programa integral inédito, destinado a transformar las condiciones deprimentes de vida.

ejecución fue coordinada con la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos del Norte de Potosí y las comunidades involucradas.

El educador andino Zenón Yucra dijo que "antes, los k'aras venían a enseñarnos, pero ahora todo está saliendo de nosotros mismos, por eso desarrollamos el proyecto en nuestra comunidad".

El proyecto significó la participación de tres componentes centrales, los "yuyay jap'ikuna" o educadores, los "yuyay purichu" o educandos andinos y los

rán en el mercado. Ahora ya sabemos cuánto valen nuestros productos".

RESULTADOS
La alfabetización de las mujeres andinas ha logrado que se inicie un "proceso de análisis crítico de la situación histórica social por los participantes, para que se conviertan en actores de su propio desarrollo. También permitió la transferencia de las destrezas de la lecto-escritura y las matemáticas en lenguas maternas, con resultados altamente positivos".

El rendimiento educativo de los educandos, que en un 72,7% son mujeres, fue que en matemáticas el 78% alcanzó el nivel LOGRADO y un 25% está en proceso. En lecto-escritura el 78% alcanzó el nivel LOGRADO y el 22% se encuentra en proceso.

El programa implementó, también, un programa radial diario a través de la emisora Pío XII, de Siglo XX, y la publicación de un periódico mensual, con un tiraje de 14.000 ejemplares en quechua y 12.000 en aymara.

SEGUNDA ETAPA

El objetivo del proyecto es la transformación de las actuales condiciones deprimentes de vida de la población de esa región, mediante su participación activa. Por eso PROANDES-UNICEF considera que el proyecto "Yuyay Jap'ina" es el componente central de un plan integral destinado a atacar la pobreza.

Ramón León indicó que se dará inicio a la segunda etapa del proyecto, que supone la enseñanza del castellano, luego del alfabetización de los idiomas nativos quechua o aymara. Se pretende una interculturalidad como verdadero diálogo, lo que significa que el aprendizaje posterior del castellano ayude a comunicarse con otros grupos culturales, pero que eso no signifique el desuso de su lengua materna, sino su fortalecimiento.

León dijo también que la segunda etapa consiste en desarrollar actividades relacionadas con la producción económica y la salud, que tendrá componentes de "medicina tradicional y occidental".

LOS RECURSOS

Consultado por PRESENCIA sobre los costos del proyecto, León indicó que la primera etapa, que significó 12 meses de alfabetización, demandó un gasto de cerca de 800.000 dólares americanos, financiados por UNICEF, los gobiernos vasco y suco, y otras instituciones internacionales. Su contraparte nacional fue el Fondo de Inversión Social y la Secretaría Nacional de Educación.

La segunda etapa, que tendrá una duración de cuatro años, demandará un monto cercano a los 450.000 dólares.

La ejecución de la primera etapa significó la llegada de diversos equipos que nunca antes habían sido conocidos en la región, como miles de bancos y mesas para la enseñanza, e instrumental diverso, desde los más insignificantes hasta computadores, para un seguimiento sistematizado del proyecto y de todos los componentes de la vida de esa región.



Por Ramon Leon

En el Día Internacional del Trabajo

6 COB reafirma decisión de luchar por mejores condiciones de vida

Las organizaciones laborales afiliadas a la Central Obrera Boliviana (COB) realizaron hoy movilizaciones callejeras en todas las ciudades del país, en recordación del "Día Internacional del trabajo" y en reconocimiento a la "sacrificada lucha de los trabajadores del mundo".

La COB convocó a una "gran movilización de todos los bolivianos", la misma que en el caso de la ciudad de La Paz se realizará previa concentración en la plaza San Francisco, a partir de las 9.30 horas. En el interior del país las centrales obreras departamentales y regionales están facultadas a programar las movilizaciones, informaron los dirigentes del máximo organismo laboral.

El 1º de Mayo fue instituido como "Día Internacional del trabajo", en homenaje a los obreros norteamericanos que en el siglo pasado fueron masacrados en Chicago.

En 1886, del 1º al 4 de mayo se realizó una huelga general de trabajadores en Chicago, Estados Unidos de Norteamérica, reivindicando la jornada laboral de ocho horas, además de otras medidas. Esta protesta fue respondida con una masacre en la plaza Haymarket y los principales líderes obreros fueron ejecutados.

Según un documento de la Asociación Boliviana de la Cultura para los Trabajadores (ABC) dependiente de la COB, "esta acción valerosa y trágica de los trabajadores de Chicago dio motivo para que el Primer Congreso de la II Internacional de los Trabajadores declare al 1º de Mayo, día de la solidaridad proletaria internacional en la lucha por sus derechos".

Los trabajadores bolivianos que rendirán hoy su homenaje a los mártires de Chicago, recordarán también a los obreros de nuestro país que en innumerables veces fueron víctimas de masacres en la

Marchas en todo el país en homenaje a los mártires de Chicago

lucha por la conquista de sus

rechos.

La COB, al convocar a la movilización en esta jornada, reafirmó que actualmente los bolivianos realizan una lucha por un mejor salario, garantizar trabajo para todos los bolivianos, como un derecho consagrado por la Constitución Política del Estado.

SALUTACIONES

Diversas organizaciones laborales emitieron saludos en conmemoración del "Día Internacional del trabajo". Entre estas, la Federación de Mujeres de las ciudades y del campo se encuentra cumpliendo la huelga indefinida, la huelga de hambre y el bloqueo nacional de caminos como explotación, por la defensa del patrimonio nacional y contra de las medidas represivas del gobierno.

La Confederación de Fabriles de Bolivia, por su parte, reafirma su convicción y fe revolucionaria, luchando por sus derechos que "fueron conculcados por el neoliberalismo".

La Confederación de Trabajadores en Radio y Televisión de Bolivia manifiesta que la dramática situación que viven los bolivianos obliga a su movimiento a no ceder en la lucha por conseguir un mejor salario, una educación por siempre gratuita, la tenencia social e inamovilidad laboral.

El Sindicato de Rentistas Fabriles de La Paz publicó su saludo a la fecha histórica y al mismo tiempo expresó a sus bases a asistir a la movilización de hoy, convocada por la COB. Los trabajadores de la Cooperativa Agrícola Integral "La Colmena" Santa Ana de Caranavi expresó también su saludo a los hombres y mujeres que dan sus esfuerzos generosos para lograr el desarrollo económico y beneficio de la comunidad".

En educación bilingüe

Bolivia y Perú suscriben convenio para especializar docentes

La Secretaría Nacional de Educación, con el apoyo de UNICEF, suscribió un convenio de cooperación con la Universidad del Altiplano de Perú, con el propósito de especializar a docentes bolivianos en cursos de postgrado en Lingüística Andina y Educación.

De acuerdo con el convenio, la universidad peruana ofrecerá 22 plazas para educadores bolivianos en el citado curso, a fin de satisfacer los requerimientos de los programas de educación bilingüe que se están desarrollando en el país, en el marco de la reforma educativa.

Asimismo, UNICEF ofrecerá becas a profesionales bolivianos previamente seleccionados por la Secretaría Nacional de Educación, sobre la base de resultados en un curso de preselección de postulantes de regiones lingüísticas determinadas.

El curso tendrá duración de un año, a partir de este mes.

Las becas otorgadas por UNICEF cubrirán derechos de estudio en la Universidad del Altiplano que ascienden a 800/1.000 anuales por estudiante, el costo del seguro médico de 800/40 en Puno, el asignación mensual de 800/250 para cubrir gastos de permanencia y otros 800/250 para gastos de instalación y compra de material bibliográfico.

La vigencia de la beca dependerá del rendimiento académico de cada becario, el cual no deberá bajar en más de dos materias durante el primer trimestre.

La Secretaría Nacional de Educación, a través de una resolución ministerial, declaró en comisión de estudios a los 22 estudiantes, con el goce del 100% de sus haberes por todo el tiempo que duren en los estudios.

La Universidad de Puno enviará a la Secretaría de Educación y a UNICEF, informes trimestrales del rendimiento académico de los estudiantes.



LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA A LOS TRABAJADORES

EN ESTE 1º DE MAYO DE 1994

AL CONMEMORARSE 108 AÑOS DE LA GESTA HEROICA DE LOS TRABAJADORES DE CHICAGO, QUE EN 1886 SE SUBLEVARON CONTRA EL INJUSTO SISTEMA DE EXPLOTACION CAPITALISTA, EL 1º DE MAYO A NIVEL MUNDIAL ADQUIERE UN IMPORTANTE SIGNIFICADO HISTORICO, POR ESO LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA, EXPRESA A LOS TRABAJADORES DEL PAIS SU PROFUNDO HOMENAJE POR LA CONSECUENTE LUCHA POR CONSEGUIR MEJORES CONDICIONES DE VIDA, DE TRABAJO HASTA LLEGAR A UNA BOLIVIA CON JUSTICIA Y LIBERTAD.

DESPUES DE UN LARGO CAMINO RECORRIDO, HOY NOS ENCONTRAMOS SUSTENTANDO COMO FUERZA ORGANIZADA Y REPRESENTATIVA, UNA LUCHA POR LA JUSTICIA SOCIAL, ESTA LUCHA ENCAUSADA POR EL MOVIMIENTO OBRERO BOLIVIANO EN NUESTRO PAIS, TIENE UNA HISTORICA TRAYECTORIA DESDE LAS EPOCAS MINERO-FEUDALES HASTA LA REVOLUCION DE 1962. LA RESISTENCIA A LAS DICTADURAS GUBERNAMENTALES MAS REACCIONARIAS, LOGRANDO LAS LIBERTADES PARA NUESTRO PUEBLO, Y HOY NOS ENCONTRAMOS INVARIABLES EN ESTA LUCHA CONTRA LA OFENSIVA DEL MONOPOLIO NEOLIBERAL Y ANTIPOLAR, CUYAS RECETAS SON INSPIRADAS EN EL PAIS DEL NORTE POR EL BANCO MUNDIAL, FONDO MONETARIO INTERNACIONAL, Y LLEVADAS A LA PRACTICA SUMISAMENTE POR LOS OBIEDIENTES GOBIERNOS DESDE 1985. NUESTRA LUCHA ESTA ENMARCADE EN EL PAPEL TRANSFORMADOR Y PATRIOTICO DEL MOVIMIENTO OBRERO QUE HA CALADO EN LA MENTE DE LOS BOLIVIANOS, HOY COMO UNICA FUERZA ORGANIZADA BAJO LA DIRECCION DE LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA QUE HA GANADO PRESTIGIO Y DIGNIDAD NO SOLO EN EL AMBITO NACIONAL, SINO TAMBIEN INTERNACIONAL, NUESTRO DEBER COMO TRABAJADORES DE LA CIUDAD Y EL CAMPO, ES CUIDAR LA UNIDAD COMO LA NIÑA DE NUESTROS OJOS PORQUE AUN NOS QUEDAN MUCHAS TAREAS QUE CUMPLIR.

EL NEOLIBERALISMO HA CONVERTIDO A ESTOS GOBIERNOS EN UNA MAQUINA DISPUESTA A REMATAR NUESTRO PATRIMONIO NACIONAL A TRAVES DE SU IRRACIONAL POLITICA CONCLUCADORA QUE QUIERE LLEVAR ADELANTE SU PLAN DE CAPITALIZACION QUE SOLO CREA MAYOR DESEMPLEO Y EXPLOTACION CON MAS HAMBRE Y MISERIA.

SIN CONSENSO NI APOYO DEL PUEBLO SE QUIERE LIQUIDAR LOS SERVICIOS MAS ESENCIALES PARA LA POBLACION, COMO LA SALUD PUBLICA, LA EDUCACION FISCAL Y GRATUITA, LA SEGURIDAD SOCIAL, ENGANANDO AL PUEBLO Y A LOS TRABAJADORES CON SU LEY DE PARTICIPACION POPULAR QUE TIENE DIRECTA RELACION CON LA CAPITALIZACION, QUE BENEFICARIA SOLO A INTERESES FORANEOS PARA ENCUMBRAR Y MANTENER PEQUEÑOS GRUPOS POLITICO EMPRESARIALES, QUE CADA VEZ SE HARAN MAS RICOS, CREANDO A LA VEZ MAS POBREZA EN LAS MAYORIAS, POR ESO NUESTRA LUCHA INVARIABLE ANTE LA FURIA GUBERNAMENTAL.

EL NUEVO MODELO ECONOMICO VIGENTE EN NUESTRO PAIS, A PESAR DE 9 AÑOS DE EXISTENCIA, NO HA LOGRADO DOBLEGAR A LOS TRABAJADORES BOLIVIANOS QUE CONTINUAN CON SU SACRIFICADA LUCHA, FORJANDO LA UNIDAD PARA CONTINUAR CON LA DEFENSA DE LOS INTERESES Y LA SOBERANIA DEL PAIS Y DE NUESTRO PUEBLO, A QUIEN SE LE QUIERE IMPONER TODA CLASE DE MEDIDAS ANTIPOLARES, LUCHAMOS CONTRA TODO TIPO DE ARBITRARIEDADES Y HUMILLACIONES, POR ESO CONVOCAMOS A NUESTRO PUEBLO Y TRABAJADORES EN GENERAL A UNIR FUERZAS BAJO LA CAUSA DE LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA, PARA LUCHAR Y EVITAR EL DESPOJO DEL PATRIMONIO NACIONAL Y NUESTROS RECURSOS NATURALES.

LUCHAMOS POR UN MEJOR SALARIO, POR GARANTIZAR EL TRABAJO PARA TODOS LOS BOLIVIANOS COMO UN DERECHO CONSGRADO POR LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO.

NUESTRA LUCHA SE IDENTIFICA POR DEFENDER LA SEGURIDAD SOCIAL, LA SALUD PUBLICA, LA EDUCACION ESTATAL, GRATUITA, LOS DERECHOS DE LOS COMPAÑEROS GREMIALES, ARTESANOS, LAS CONQUISTAS HISTORICAS EN TORNO A LA AGRARIA PARA NUESTROS HERMANOS DEL CAMPO, POR ESO VEMOS LA NECESIDAD DE UNIFICAR FUERZAS EN TORNO A LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA Y PARA ESTE EFECTO, CONVOCAMOS A LOS OBREROS, MAESTROS, GREMIALES, ARTESANOS, ESTUDIANTES, INTELECTUALES, TODOS LOS TRABAJADORES DEL CAMPO Y LA CIUDAD Y SECTORES POPULARES PARA LUCHAR Y FORJAR UNA PATRIA LIBRE DE TODA EXPLOTACION, PERO CON JUSTICIA SOCIAL.

EN ESTA FECHA HISTORICA PARA LOS TRABAJADORES DEL MUNDO, RENDIMOS NUESTRO HOMENAJE A LOS MARTIRES DE CHICAGO, Y SALUDAMOS CON REVERENCIA LA SACRIFICADA LUCHA DE LOS TRABAJADORES DEL MUNDO ENTERO DESTACAMOS EL ESFUERZO, EL SACRIFICIO DE LOS TRABAJADORES Y DEL PUEBLO BOLIVIANO, EN SU LUCHA POR DIGNIDAD, PAN, TRABAJO, JUSTICIA Y LIBERTAD.



VIVA EL PRIMERO DE MAYO

VIVA LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA

VIVA LA UNIDAD DE LOS TRABAJADORES DE BOLIVIA

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL (C.A. REF:94/09474)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA Y LAS
HONORABLES ALCALDIAS MUNICIPALES

invita a las empresas especializadas a presentar ofertas para el suministro de:

PLACAS Y PLAQUETAS DE IDENTIFICACION
PARA VEHICULOS

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos 00/100) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz.

Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 31 de mayo de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 14:30 del 31 de mayo de 1994

La Paz, mayo de 1994



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591)-2-364035 - FAX (591)-2-372765 - TELEX - 3453 CAROL BV

Estado de Extradición en elaboración

Exigencia norteamericana se basa en "aberración" de Corte Suprema



Por Fernando Valdivia O.

- Embajada estadounidense presentó ante el gobierno su propuesta, mientras que en Bolivia se elaboran borradores en ministerios de Relaciones Exteriores y de Justicia, así como, en la Embajada en Washington. - Se trata de modernizar el "Tratado Bilateral" en base a experiencias de otras naciones.

según expertos, están distanciado del concepto del delito político. Este no es aceptado como motivo para extraditar a una persona. Para Jorge Gumucio, el "Tratado de Extradición" existente entre Italia y Perú constituye lo más avanzado y es considerado dentro de las escuelas como el más moderno.

UN POCO DE HISTORIA
El gobierno de Estados Unidos propuso a Bolivia, por primera vez, la revisión del "Tratado de Extradición de 1900" durante el gobierno de Víctor Paz Estenssoro, dentro del concepto de la modernización y precisión de los antecedentes.

En 1989 se insistió en la necesidad de actualizar la norma bilateral como emergencia de la negativa de la Corte Suprema de Justicia de tratar temas en el marco de la Convención de Viena. En aquella oportunidad se han producido diferentes criterios, tras entregar al canciller Ronald MacLean, un

proyecto puntual sobre el tema. Durante aquella gestión, un grupo consultor norteamericano, por encargo del gobierno realizó una evaluación técnica de la materia y su compatibilidad con el documento oficial norteamericano.

Este documento se convirtió en respuesta a los Estados Unidos, con una aceptación para encaminar negociaciones que no se las efectivizó.

GRUPOS DE TRABAJO
Por encargo del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, los ministerios de Relaciones Exteriores y de Justicia, junto a la Embajada de Bolivia en Washington, trabajan en la formulación de tres borradores que permitirán elaborar un documento conjunto en el curso del presente mes.

Se realizan, asimismo, consultas a nivel internacional sobre Tratados Modernos que rigen la materia, tales como el de Perú-Italia; Alemania-Italia y Alemania con el resto de los países de Europa.

Sobre la base de los documentos y las experiencias recogidas, la Cancillería de la República discutió con EE. UU. un tratado para su firma y aprobación a cargo de los congresos de ambas naciones.

Con relación a la posición planteada por el ex canciller Guillermo Bedregal Gutiérrez, explicó que la posición fue declarar como suficiente la vigencia de la Convención de Viena. "La extradición es simplemente que un gobierno acepte extraditar a un ciudadano que cometió delitos en otro Estado, el cual lo quiere juzgar", explicó Gumucio.

"En el Tratado del '900 -a su vez- se emiten varios criterios sobre ciertos crímenes y hay ciertos principios universales, dentro de los cuales no se contempla la extradición por delitos políticos ni cuando hay pena de muerte", añadió.

Jorge Gumucio nuevo embajador en el Perú



Jorge Gumucio

El ministro en ejercicio de Relaciones Exteriores, Jorge Gumucio Granier, asumirá funciones de nuevo embajador extraordinario y plenipotenciario de Bolivia en el Perú, atendiendo una invitación que le formulara el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, para que desarrolle un amplio plan de reestructuración de esa legación diplomática.

El embajador Gumucio, debido al conocimiento de la materia y el objetivo planteado por el gobierno, aceptó la invitación y, por consiguiente, Perú considerará la extensión del correspondiente "agreement", se anunció oficialmente.

El Presidente Sánchez de Lozada considera en la actualidad el tema de la nominación de embajadores dentro del servicio exterior boliviano, con el nombramiento de 29 embajadores y 4 representantes plenipotenciarios ante organismos internacionales.

Las últimas designaciones aprobadas en el Senado Nacional, son las de embajadores en Ecuador a Raúl Botelho Gozáles; en Panamá, Gral. Jaime Niño de Guzmán; en Alemania, Ing. Orlando Donoso. Para consideración y aprobación del Senado se encuentran las designaciones de Ramiro Velasco, en Rusia; Fernando Arauco, en China; Jaime Quispe, en organismos internacionales en Ginebra; Mario Velarde Dorado para Israel y de Jorge Balcazar para el Japón. Estos últimos cuentan con el "agreement de estilo".

Sentidos homenajes en el "Día del trabajo" Gobierno e Iglesia reconocen sacrificio por una vida digna

El "Día Internacional del trabajo", que se recuerda hoy en todo el mundo, originó una reacción general de reconocimiento al sacrificio de los trabajadores, hombres, mujeres y niños, por alcanzar mejores condiciones de vida en un momento de difíciles circunstancias.

Tanto el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, como la Conferencia Episcopal de Bolivia y la propia Central Obrera Boliviana, hicieron conocer sendos mensajes de salutación en el "Día del trabajo", cuyos conceptos destacan el valor del sacrificio de los obreros del país.

MOMENTO DIFÍCIL
El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada admitió que Bolivia se encuentra en "un momento difícil que queremos superar basados en el diálogo, la solidaridad y el compromiso con el país", al señalar que las "soluciones que encontramos, pero nos estamos resolviendo plenamente nuestros problemas con nuestras limitaciones para mejorar las condiciones de vida de los trabajadores".

Consideró que el 1º de mayo es "una buena ocasión para reflexionar sobre el sentido de la acción del gobierno y su impacto entre los bolivianos, al ofrecer una explicación breve sobre lo que significa la participación popular, la capitalización y la reforma educativa".

Luego anunció que estas decisiones transformarán nuestra vida y harán de Bolivia una nación diferente a la que tenemos hoy: una nación orgullosa de su destino, con mejor educación, mejor salud, con empleo y buenos salarios.

"Sabemos que hay que recorrer todavía un camino de dificultades antes de llegar a esa meta. Sin embargo, no nos hemos olvidado de los problemas y las necesidades actuales de los bolivianos a los que responderemos sin demagogia y con seriedad y responsabilidad", añadió.

Explicó que esa es la razón por la cual se rechazó "el fácil expediente" del gajalín, como se sujeta a los incrementos salariales y porque castiga a los más pobres y eso es algo que queremos evitar por un elemental sentido de justicia.

Sostuvo más adelante que la "gran mayoría del país ha comprendido nuestros esfuerzos que están guiados, por principios de equidad, justicia y solidaridad con los más necesitados. Estoy convencido que más pronto que tarde, todos los bolivianos estaremos participando activamente en este proceso de cambio".

SOLIDARIDAD CON ESPERANZA
La Conferencia Episcopal de Bolivia, en un documento difundido con motivo del "Día del trabajo", se solidarizó con las esperanzas y las angustias de todos los obreros bolivianos de las ciudades y del campo, sindicalizados o no.

"La Iglesia desde siempre proclama y valora la dignidad del trabajo y el derecho de toda persona a encontrar en éste una fuente de sustento para una vida personal y familiar digna de la condición humana. El hombre es sujeto que dignifica el trabajo, realizándose a sí mismo y perfeccionando la obra de Dios, para hacer de ella la alabanza al Creador y un servicio a sus hermanos" (SD-82)

"Acabamos de vivir una serie de acontecimientos conflictivos, señal de que el mundo del trabajo en Bolivia reclama el crecimiento de la economía y el aumento de la productividad, de tal modo que hagan posible, mediante una justa y equitativa distribución, el nuevo bienestar de los obreros y sus familias", añade.

"La Conferencia Episcopal hace suyas estas dignas aspiraciones e insta a todos los sectores de la sociedad, especialmente a sus conductores que tienen la primera responsabilidad de hacerlo, buscar fuentes de empleo justamente remunerado, en una convivencia fraterna y pacífica. Tenemos la firme esperanza de que la situación actual de Bolivia sea un estímulo para los trabajadores y que el mejoramiento de sus condiciones de vida no sea coyuntural sino permanente".

"A todo el mundo del trabajo vaya nuestra sincera felicitación. Pedimos a Cristo Jesús, carpintero en el taller de Nazareth, siga bendiciendo a cada trabajador y a la obra de sus manos". El mensaje está firmado por el secretario general de la CEB y obispo auxiliar de La Paz, Mons. Jesús Juárez.

CAMBIOS ESTRUCTURALES
El ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Reynaldo Peters, expresó en esta ocasión que "es la primera vez, en muchas décadas, que se encuentra en las fronteras de profundos cambios estructurales formulados para beneficio de las grandes mayorías y de los trabajadores de nuestra patria".

Recordó la decisión del gobierno de solucionar "con firme voluntad política" de una vez y para siempre, nuestros problemas derivados del subdesarrollo.

POR MEJORES CONDICIONES DE VIDA
La Central Obrera Boliviana, en un extenso documento, expresó a los trabajadores de Bolivia su profundo homenaje por la consecuente lucha por conseguir mejores condiciones de vida, de trabajo hasta llegar a una nación con justicia y libertad.

El documento rememora los acontecimientos históricos en los cuales, los trabajadores tuvieron activa participación en la lucha por la justicia social, encauzada por el movimiento obrero a partir de 1952.

UN POCO DE HISTORIA
Barrenechea afirmó que después de ese tratamiento, el detenido sólo debía morir y acabar con todo antes de caer en continuo pavor y que se le custodiara se se aprovechaba para que firme su confesión e incrimine a otras personas.

"Hemos detectado que dentro de los interrogatorios hay una constante: se entregan nombres de personas y entre ellos los de muchos periodistas y políticos de oposición", observó. Agregó que los detenidos firman lo que se les dicte para librarse de las vejaciones y que incluso se autoincriminan, aun cuando la ley boliviana no acepta como válido ese acto.

"Ahora la Comisión también investiga por qué los jueces no aceptan las pruebas que presentan los detenidos y en las que hacen constar que fueron inducidos a la inculpatión por torturas", cuestionó.

UN POCO DE HISTORIA
Barrenechea explicó que el personal encargado de las torturas es "profesional" y que no fue removido desde la época de las dictaduras, e incluso desde antes, "porque hay gente de la primera gestión del MNR". Se trata de personal que ha colaborado con el control político del MNR, las dictaduras de Banzer, García Meza, con el gobierno del Acuerdo Patriótico con éste. Apparently es gente inamovible que tiene especialización internacional", dijo.

Aseguró que la existencia de ese aparato de represión no diferencia régimen político y se constituye en una estructura casi autónoma, que está al margen incluso del control del Poder Ejecutivo.

"Por eso está trabajando la Comisión, para reconciliar al Estado con la sociedad civil y evitar que a nombre de la ley se cometan los actos más salvajes", afirmó.

SINDICADOS DE TERRORISMO
Toda la descripción mencionada emana de testimonios que prestaron, ante la Comisión de Derechos Humanos, 36 detenidos por actos de terrorismo. Se trata de integrantes de grupos subversivos, como el Ejército Guerrillero Túpac Katari (EGTK), el "Zarate Wilka", el Comando Néstor Paz Zamora (CNFZ) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN), que la semana anterior se presentaron ante la Comisión, acatando una disposición de la Cámara de Diputados.

Se trata de la investigación de 50 personas que tienen cargos de terroristas, 10 están en Chonchochoro, 11 en San Pedro, 5 en la Posta, 5 en el Centro Femenino de Orientación y 4 en la cárcel de Cochabamba; hay 10 personas prófugas, un desaparecido y 4 detenidos que fueron puestos en libertad".

Al término de la evaluación, que tendrá elementos de lo expuesto líneas arriba, la Comisión emitirá un informe, convocará a torturadores y funcionarios policiales y judiciales, que permitieron la violación de los derechos humanos y constitucionales, e inspeccionará las casas de seguridad.



COLEGIO MEDICO

CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

DECLARACION PUBLICA

EL CONSEJO MEDICO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ en su línea institucionalista demanda al Gobierno una acción responsable y consecuente con los compromisos contraídos en el cuerpo médico. La postergación de los mismos en lugar de allanar el camino, en realidad sólo está creando un ambiente adverso que no puede ser soslayado por las autoridades de la Secretaría Nacional de Salud.

La Paz, 1º de mayo de 1994

LA DIRECTIVA

Jovenes Empresarios

- Participan:
- ASEMJO (Cochabamba)
 - APEL (La Paz)
 - Juventud de Empresa (Sta. Cruz)
 - APEP (Potosí)
 - Jovenes de Empresa (Sucre)
 - Jovenes de Empresa (Tarija)
 - Jovenes de Empresa (Trinidad)
 - J.E.O. (Oruro)

Conferencias:

- ENFOQUE INTEGRAL DE LA NORMALIZACIÓN

Expositor: Lic. Fernando Fernández
Director Ejecutivo del Instituto Boliviano de Normalización y Calidad

- LA IMPORTANCIA DE LOS RECURSOS HUMANOS EN LOS SISTEMAS DE CALIDAD

Expositores: Lic. Hugo Jiménez Carrasco - Psicólogo
Jefe de Capacitación del Servicio de Asistencia Técnica del Banco Mundial.
Sr. Carlos Ramírez González - Médico
Consultor de Organizaciones Nacionales e Internacionales.

- LA CALIDAD EN LA REALIDAD NACIONAL

Expositor: Ing. Mario Fernando Valdez - Quality & Reliability Engineer
Asociación Boliviana de la Calidad

- RUEDA DE NEGOCIOS

- ZOFRO

- ACTIVIDADES SOCIALES

En los ambientes de la Cámara Departamental de Comercio Oruro

INFORMES: (052) - 40486

(052) - 50239

6, 7 y 8 de mayo
ORURO - BOLIVIA

Organiza:



Jóvenes de Empresa
Asociación de Empresarios y Profesionales Jóvenes de Oruro

En "Ciudad del Niño Jesús"

Pastoral de la UCB brinda ayuda y cariño a niños abandonados

Proporcionar a los niños huérfanos o abandonados todo el afecto y dedicación que necesitan para su formación, se ha convertido en una vocación para miembros y voluntarios de la Pastoral de la Universidad Católica Boliviana, que tienen a su cargo el hogar "Ciudad del Niño Jesús".

Ubicado en Pampahasi, ese hogar alberga a 120 niños y adolescentes entre 7 y 21 años, distribuidos en 5 pabellones, cada uno atendido por un educador y voluntarios permanentes, y todos éstos a cargo del padre Antonio Mercado.

Enfrentando una serie de dificultades propias de ese tipo de institución social, la Ciudad del Niño Jesús tiene que luchar con problemas cotidianos para la atención de los niños, como falencias en la educación primaria y problemas psicológicos para adaptarse al hogar (por los malos tratos recibidos anteriormente).

DESCUBRIENDO UNA VOCACION
Las experiencias de numerosas amigas voluntarias, que trabajan con los miembros de la Pastoral de la UCB, ha servido para descubrir una vocación sacrificada, pero al mismo tiempo alentadora, para contribuir al desarrollo y la felicidad de un niño abandonado o huérfano.

Tuve sueños y los abandoné. Estuve con un niño, derrumbé todos mis muros de contención y me enseñó a soñar

Un total de 120 niños huérfanos o abandonados es albergado en ese pequeño hogar, donde reciben educación, orientación y el calor de una familia.

en colores... no soy voluntaria, sólo una amiga. No ensucho, aprendo y mi mundo ahora es diferente, porque los rincones vacíos ya están llenos de lágrimas, sonrisas, cuentos y fantasías de aquellos que me enseñaron a compartir. Y si un niño me necesita, sé que estaré allí", señala Debby Alandia, voluntaria.

No hay nada mejor que llegar a un lugar donde hay niños que quieren aprender y esperar un cuento, un video o una ayuda en la tarea de la escuela, cuando no tienen a un padre o una madre", manifiesta la voluntaria Lucía Azcárraga.

Para Kathy Capra, estar en el voluntariado es una forma de conocer a otras personas que necesitan compartir y recibir mucho cariño, pero al mismo tiempo es también una experiencia muy linda, que le ha servido para dejar de lado su egoísmo y sentirse bien consigo misma.

"En la Pastoral de la Universidad Católica Boliviana de la palabra a la acción y el espíritu místico que nos une está ya depositado en todo ser humano, sólo es cuestión de rescatarlo y evidenciarlo. Es por ello que se han creado instancias y espacios, en los cuales jóvenes, maestros y personal administrativo de la universidad pueden canalizar toda su energía de ayudar al prójimo", manifestó fray Omar Sánchez, miembro de la Pastoral de la UCB.

Resumen semanal:

Violencia y despliegue militar convulsionaron al país

Después de que la COB y el gobierno mostraron sus fuerzas, volvieron a dialogar.- Proyecto de Reforma Educativa enviado al Congreso.-El omnimodo poder de algunos fiscales comienza a ser debatido.

La semana entre el 24 y el 30 de abril estuvo marcada por la agitación social y violencia callejera en varios departamentos del país, como consecuencia de movilizaciones convocadas por la Central Obrera Boliviana (COB) y el uso de la fuerza por parte de efectivos policiales.

El conflicto que ha enfrentado al gobierno y la COB tiene su origen en un pliego de demandas laborales insatisfecho, donde el principal punto es un aumento de un 8% para la masa salarial determinado por el gobierno y considerado irrisorio por los sindicatos.

Tal como lo habían advertido los analistas, luego del fracaso del diálogo, COB y gobierno exhibieron su fuerza y capacidad dentro de una pulsera donde los participantes no están dispuestos a ceder.

Así, la COB logró recuperar, como en sus mejores tiempos, su poder de convocatoria mediante movilizaciones masivas que han sido consideradas por los observadores como las más importantes de los últimos años.

Pero este fenómeno no sólo se ha observado en la sede del gobierno, tradicional centro de manifestaciones sindicales, sino en otras ciudades como Cochabamba y Santa Cruz, donde multitudinarias y combativas movilizaciones sorprendieron a la opinión pública, sobre todo después de que el gobierno recurrió al uso de la fuerza policial y allanó la sede de la COB en un operativo destinado a truncar una huelga de hambre de más de 20 días que cumplían tres maestras.

Aunque el presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada, destestó el estado de sitio, el país amaneció el pasado jueves prácticamente sitiado por efectivos policiales y militares con el fin de evitar un bloqueo de caminos en apoyo a la COB y otras medidas de presión anunciadas. La presencia de los militares en las calles fue duramente criticada por parlamentarios del oficialismo y de la oposición.

La tensión alcanzada el jueves pareció bajar después de que ambas partes decidieran sentarse nuevamente frente a la mesa de negociaciones y el gobierno abriera un poco más la mano para aumentar su oferta salarial a un 12% para el magisterio y el sector de la salud.

REFORMA EDUCATIVA
En este clima de convulsión, el gobierno decidió enviar al Congreso el proyecto de Ley de Reforma Educativa, para que sea aprobado con carácter perentorio. La carta enviada al Legislativo por el primer mandatario, junto con el proyecto, señala que la "Reforma Educativa forma parte de los cambios radicales en la estructura política, económica y administrativa de Bolivia emprendidos por el gobierno". El objetivo central de la propuesta, redactada en tres títulos y 57 artículos, señala que la educación es responsabilidad del Estado y que la sociedad debe participar activamente en su planificación, organización, ejecución y evaluación para que responda a sus intereses, necesidades y desafíos.

JUICIO CONTRA MAGISTRADOS
En el ámbito congresal continuaron las declaraciones de testigos de cargo en el Senado como parte del juicio sobre supuesto prevaricato contra el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Obillitas, y el Decano, Hugo Poppe.

Expertos en temas jurídicos y abogados de varias tendencias han puesto en evidencia, en las últimas semanas, irregularidades jurídicas en el proceso, inexistencia de pruebas para llevar adelante el juicio y otros vicios.

A esto se suma, la impugnación de la oposición MIR-ADN-CONDEPA contra una resolución de la Cámara Alta para convocar, "ilegalmente", a los suplentes de los ocho legisladores que habían sido recusados por Obillitas y Poppe.

EL PODER DE LOS FISCALES

La semana que termina, también, la preocupación por la violencia institucionalizada desde algunas fiscalías y su participación en algunos hechos irregulares, originados en un exceso de poder e impunidad de los fiscales.

El Fiscal José Nentala, acusado de cometer, atropellos, abusos y violaciones contra los derechos humanos de numerosos detenidos, será convocado al Congreso por un informe oral.

Nentala ha sido reiteradamente nombrado en denuncias de torturas a detenidos, de terrorismo comocional, y pese a que el Congreso pidió su detención continúa ejerciendo funciones.

El último caso en el que ha estado involucrado es la detención violenta e ilegal de la periodista Julieta Muñoz y el reportero gráfico David García, ambos liberados.

Nentala acusó a Muñoz de vinculación a grupos armados, aunque sin pruebas, según la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados.

EL MIR DIVIDIDO

Como era de esperar, las investigaciones en torno a los llamados "narcovínculos" traen cola. En el ejercicio del MIR, Oscar E. anunció que responderá a sus funciones, lo que ha provocado la liberación de listas de sus probables sucesores para una directiva colegiada.

CUMBRE TRIPARTITA

En otro campo, se destacó la cumbre presidencial entre los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, de Argentina, Carlos Menem, y de Paraguay, Carlos Wasmoy, efectuada en Villamaria, a 1.300 km. al norte de Buenos Aires, con el fin de tratar el desarrollo de la cuenca del Pilcomayo.

La cumbre conformó una comisión tripartita para analizar y diseñar programas de recuperación del río que confronta problemas sedimentación y paulatina muerte. Como parte de estas acciones los tres países decidieron constituir una giganta represa en Villa Montes, con una inversión de 300 millones de dólares.



"Los justos viven por siempre y su premio está en las manos del Señor" Sal. 5.

Prof. VICTOR MANUEL AILLON MANCILLA

Elevemos una oración quienes lo conocimos, al recordar el Tercer Año de su partida.

La familia invita a la Santa Misa que se llevará a cabo el día viernes 6 de mayo a Hrs. 10:30 a.m., en el Templo de San Juan de Dios (Camacho esq. Loayza).

La Paz, mayo de 1994



La CAMARA OFICIAL ESPAÑOLA DE COMERCIO E INDUSTRIA EN BOLIVIA, invita a todos sus Asociados y amigos a la misa de cabo de año, en memoria del que en vida fue Ex Presidente, Asesor de Directorio y dilecto amigo:

DR. SANTIAGO FERRER ALSINA Q.E.P.D.

que se celebrará el día 2 de mayo, a horas 12:00, en la Capilla del colegio San Calisto.

La Paz, mayo 1 de 1994

MINISTERIO DE TRABAJO

MENSAJE A LOS TRABAJADORES DE BOLIVIA

En este 1° de mayo, Día Internacional del Trabajo, por primera vez en muchas décadas, nuestro país se encuentra en las fronteras de profundos cambios estructurales formulados para el beneficio de las grandes mayorías de los trabajadores de nuestra patria.

La Participación Popular, la Capitalización de las Empresas del Estado -que son y continuarán siendo Patrimonio del Pueblo-, la Reforma Educativa y la Modernización de la Estructura del Poder Ejecutivo son una muestra de la voluntad política que existe para solucionar, de una vez y para siempre, nuestros problemas derivados del subdesarrollo.

En esta fecha, de especial significación, envío un fraternal saludo a la Mujer Trabajadora, al Niño Trabajador, al Joven Trabajador y a todos los Trabajadores Bolivianos, Manuales e Intelectuales, a los Campesinos, Mineros, Gremiales, Fabriles, Constructores, Ferroviarios, Transportistas y de otros sectores, que en conjunto, constituyen la base y el fundamento de la grandeza de la Patria.

En nombre del Supremo Gobierno, presidido por el Excelentísimo Señor Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, Presidente Constitucional de la República y mío propio, rindo un sincero homenaje a los Trabajadores de Bolivia

Dr. Gonzalo Sánchez de Lozada
MINISTRO DE TRABAJO

La Paz 1° de mayo de 1994

LICITACION PUBLICA PARA LA VENTA DE GRUPOS ELECTROGENOS

Organismo Internacional invita a las personas interesadas en adjudicarse grupos electrogenos de propiedad del Proyecto de Provisión de Servicios Mínimos Integrados para Saneamiento Básico Rural AD/BOL/88/411. El remate se efectuará el día viernes 6 de mayo a Hrs. 14:30 en la Av. Uyuni N° 1227.

Mayores informaciones en la mencionada dirección, o Tel. 49636 - 48124 Fax 47987.

Cochabamba, 29 de abril de 1994



COMUNICADO F.U.L. INDEPENDIENTES

Frente al Proyecto de Ley de Reforma Educativa que va en aplicación de la política neoliberal de este gobierno empresarial. En su capítulo referente al Nivel Superior en su artículo 21, atenta la autonomía Universitaria y por consiguiente la Constitución Política del Estado. Se pide a las Universidades acreditarse ante el SINACRE, requisito para la subvención económica. También hay intrusión en programas académicos, por consiguiente este organismo podrá rechazar Carreras y Universidades en base a criterios "de eficiencia". También determinará la desaparición del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) en los hechos y se reemplazará por el SINACRE. El Proyecto pretende fortalecer a las Universidades Privadas ya que su reconocimiento estará a cargo de la Secretaría Superior de la Educación y no del Congreso de Universidades. Conocemos a la opinión pública y al pueblo boliviano a defender a la Universidad Pública y Autónoma.

VIVA LA UNIVERSIDAD FISCAL Y AUTONOMA

oy, elecciones ongresales n el Ecuador

QUITO
Ansa

Alrededor de 6,1 millones de ecuatorianos acudirán hoy a las urnas para los comicios del Congreso unicameral, que se presume quedará constitucional, tras una cerrada oposición al gobierno del presidente Sixto Durán Ballén. Además de 65 diputados, elegirá 608 concejales municipales y 608 concejales provinciales, de acuerdo a la convocatoria del Tribunal Supremo Electoral (TSE). Después de una campaña de tres meses, que no logró motivar a los electores, el interés se concentra en la elección de los representantes, y en particular, en los pronósticos, se vislumbra una categoría de derrota del oficialismo, representado por los partidos Unión Republicana y Unidad Republicana. Según los pronósticos, el oficialismo perderá la mayoría absoluta, y el triunfo del derechista partido Socialista Ecuatoriano. La mayoría de los partidos en contienda centraliza su campaña proselitista en atacar al gobierno, a quien acusan por un supuesto manejo autoritario y de extrema austeridad, pero que sin embargo logró reducir considerablemente la inflación.

Papa se recupera bien de la operación por fractura de fémur

ROMA
Efe

Las condiciones posoperatorias del Papa Juan Pablo II fueron calificadas ayer de "excelentes" por los médicos que le atienden en el Policlinico Gemelli de Roma, donde el viernes fue intervenido de una fractura en el fémur derecho. El Pontífice, de 73 años, "se encuentra bien y no siente dolores", anunciaba a primeras horas de esta mañana el portavoz del Gemelli, Giuseppe Palanch. Poco después, el portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, confirmó el optimismo de los médicos ante la evolución del Papa. "El Santo Padre se encuentra en óptimas condiciones. Su estado físico y de ánimo son muy buenos. Ha dormido profundamente y sin tener que tomar ningún sedante", explicó Navarro Valls. El doctor Sergio Sanguinetti, responsable de la sección de Traumatología del hospital romano, insistió en que "no hay que prever sorpresas", ya que el proceso posoperatorio se desarrolla de forma satisfactoria. "Ha sido una normal operación de ortoprotesis", dijo Sanguinetti.

Después de una noche tranquila, Juan Pablo II se despertó sobre las 04.00 gmt en su habitación de la décima planta del hospital, donde, tras un ligero desayuno, recibió la primera visita de los médicos. Karol Wojtyla deberá permanecer hospitalizado entre dos y tres semanas, pero volverá a trabajar desde su habitación del Gemelli dentro de diez días. Está previsto que el próximo boletín médico no se difundirá hasta que Juan Pablo II comience a dar sus primeros pasos ayudado por un bastón, ya la próxima semana. Juan Pablo II se fracturó el cuello del fémur derecho tras tropezar y caer cuando salía de la ducha el jueves por la noche en sus habitaciones privadas del Vaticano. El equipo médico dirigido por el doctor Gianfranco Pineschi sustituyó la cabeza del fémur fracturada por una pieza de titanio en una operación de "bioingeniería" que duró cerca de dos horas y que concluyó satisfactoriamente. Fue la quinta intervención a la que se sometió Juan Pablo II desde que accediera al pontificado en octubre de 1978.

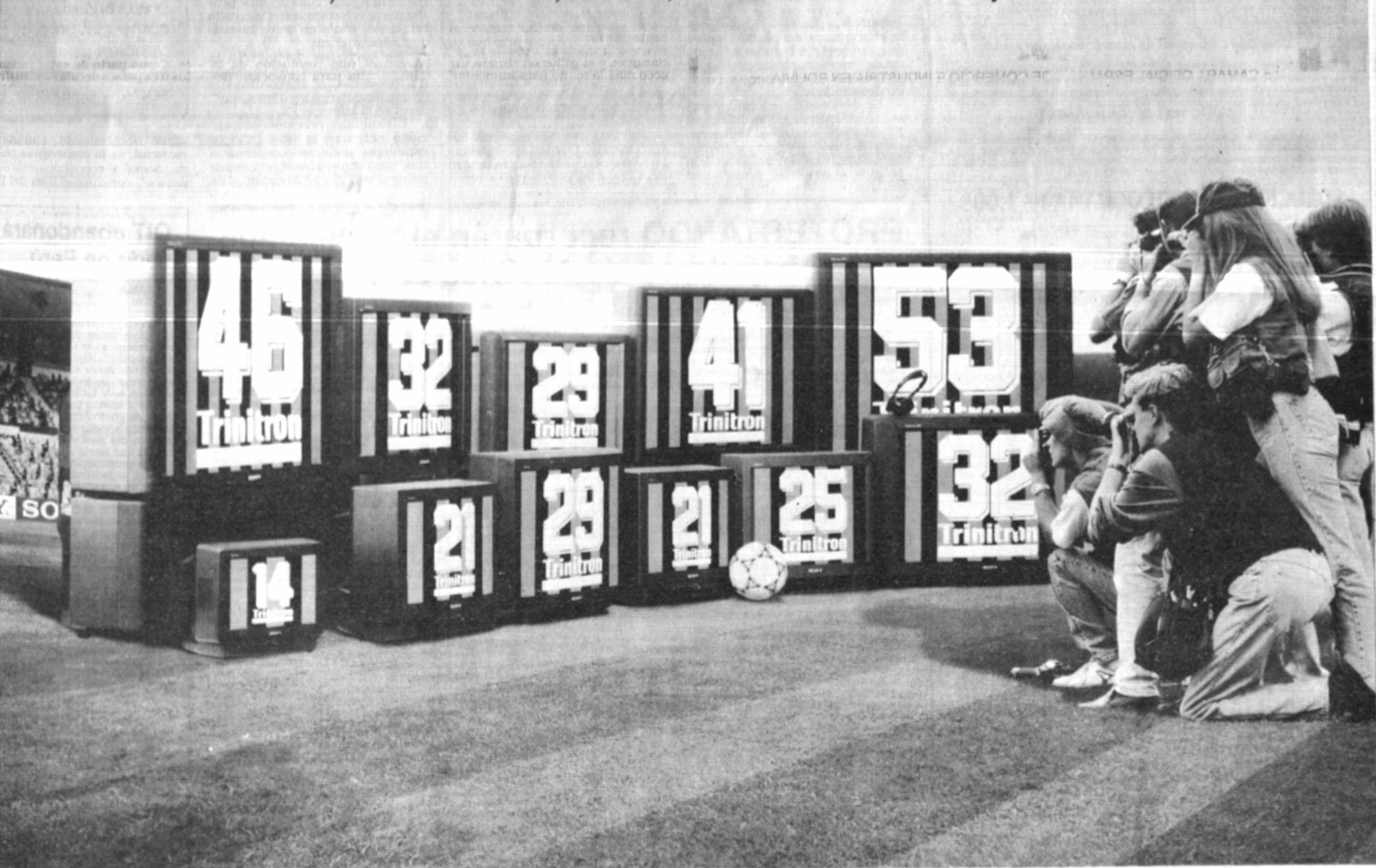
Ganaderos dispuestos a vender tierras para lograr paz en Chiapas

SAN CRISTOBAL DE CHIAPAS
Efe

Los ganaderos del estado mexicano de Chiapas están dispuestos a vender al menos 30.000 hectáreas de tierra en los municipios de Las Margaritas, Altamirano y Ocosingo para facilitar la pacificación de la región. El presidente de la Asociación "Belisario Domínguez" de pequeños propietarios de Chiapas, Jorge Constantino Kanter, dijo que la mayoría de las 30.000 hectáreas que podrían ser ofertadas, han sido ocupadas por campesinos de diversas organizaciones. Los mayores problemas ocurren en Las Margaritas, Altamirano y Ocosingo, municipios de la zona de influencia del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) en la zona de los altos de Chiapas, a unos 850 kilómetros al sureste de la capital mexicana, señaló Constantino. Los ganaderos han decidido que sus tierras ocupadas por los campesinos sean vendidas como una manera de solucionar uno de los principales problemas que generó el conflicto armado en ese estado del sureste de México, en la frontera con Estados Unidos. Los campesinos, de distintas organizaciones civiles ocuparon las propiedades después del comienzo de la insurrección zapatista y desde entonces demandan su propiedad alegando derechos tradicionales y/o denuncias sobre supuestos latifundios. Según Constantino, su asociación está dispuesta a poner a la venta unas 13.000 hectáreas en Altamirano y en Ocosingo, y una cantidad similar en Las Margaritas, después de que una comisión plural investigue la totalidad de terrenos ocupados. Incluso, dijo Constantino, algunos de los propietarios

de zonas de Altamirano han pedido a las autoridades que se les paguen derechos agrarios porque ya no podrán regresar a sus tierras, que permanecen ocupadas por campesinos. El 19 de abril pasado, los pequeños propietarios de Chiapas se reunieron con el presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari, con quien, entre otras cosas, conversaron sobre la venta de terrenos y su precio, el cual no ha sido determinado. En espera de una respuesta oficial sobre la venta de las más de 30.000 hectáreas, Constantino denunció que grupos del Consejo Estatal de Organizaciones Indígenas y Campesinas (CEOIC) han violado los acuerdos que ambos firmaron con el gobierno de Chiapas y el federal. Los campesinos que ocupan las tierras, según Constantino, han quemado caballerizas y han procedido a comenzar la siembra de la época, pese a que se comprometieron a mantener las tierras tal y como estaban al momento de su ocupación. "A pesar de todos los problemas, existen posibilidades de llegar a acuerdos mediante el diálogo", dijo Constantino. A su vez, el dirigente de los los ganaderos de Las Margaritas, Chiapas a unos 90 kilómetros al sureste de San Cristobal de las Casas, José Escandón, denunció que en los últimos días, la Organización Campesina Emiliano Zapata (OCEZ) se apoderaron del rancho El Lagartijero, colindante con Guatemala. En ese predio de 640 hectáreas, se encuentran unos 200 campesinos, y según la denuncia, estos han intercambiado vacas por armas a través de la frontera con Guatemala. Mientras tanto, en San Cristobal de las Casas se informó que la ayuda oficial para viudas y huérfanos por el conflicto armado, que extrañamente dejó al menos 200 muertos y medio millar de lesionados, podría extenderse a miembros del EZLN.

Para que vea los triunfos de su selección en La Paz de su hogar,
Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Oruro, Potosí, Tarija...



Si quiere disfrutar en directo de toda la emoción de este mundial con la mejor imagen y sonido, apueste a los consagrados: elija un Sony Trinitron. Pregunte al vendedor de su tienda preferida por los fantásticos atributos de cada uno de los inte-

grantes del equipo Sony y llévase a casa a uno de los favoritos de todo el mundo. Cualquiera de los integrantes del equipo Sony le hará vibrar con la mejor imagen del deporte como si estuviera desarrollándose en su propia casa.

Y por supuesto con lo mejor del espectáculo, lo mejor de la información, lo mejor del cine, lo mejor de la cultura... Y lo mejor del mundial.

Trinitron



EE.UU. advierte:

Es "inaceptable" el declarar vacante presidencia de Haití

WASHINGTON

Efe

El Gobierno de EE.UU. advirtió a los militares golpistas haitianos que es "inaceptable" su maniobra de querer resolver la crisis presionando al Parlamento para que declare vacante la presidencia de Haití.

"Los militares haitianos que han usurpado el poder al pueblo deben someterse a la autoridad civil", dijo la noche del viernes la portavoz del Departamento de Estado noroccidental, Christine Shelly, tras indicar que Estados Unidos "considerará ilegítima y ilegítima esa maniobra".

Presuntamente, el presidente Bill Clinton había dicho que "exponen la obligación de cambiar la política estadounidense que no ha funcionado en Haití".

Esta semana las autoridades norteamericanas pidieron al Consejo de Seguridad de la ONU que endurezca el embargo comercial y de armas impuestas conjuntamente con la Organización de Estados Americanos (OEA), para apresurar la retirada de los dirigentes militares que el 30 de septiembre de 1991 expulsaron del poder al presidente Jean Bertrand Aristide.

Se espera que esa petición sea sometida a consideración del Consejo de Seguridad la semana próxima.

Fuentes diplomáticas de Washington dijeron hoy que, al parecer, Clinton está ahora decidido a "soportar" de una vez por todas "la crisis de la nación antillana, e impulsar su democratización".

Este cambio de la política de la Casa Blanca, que Clinton admitió esta semana, ha tenido éxito, por una más agresiva y con metas a corto plazo, ocurre cuando aumentan en el Congreso las voces que piden una invasión militar de aquella república.

"Una declaración parlamentaria de acatamiento del Poder Ejecutivo de Haití, que se emita atendiendo la intimidación por parte de las fuerzas antidemocráticas haitianas, no contribuirá al pronto levantamiento de las sanciones internacionales", destacó la portavoz del Departamento de Estado.

"Esas sanciones continuarán en vigor mientras los líderes militares responsables de interrumpir el proceso democrático permanezcan en el poder, y mientras no cumplan por completo las exigencias de la comunidad mundial", agregó.

Entre esas demandas figura su retirada del poder, permitir el regreso de Aristide a la presidencia y el cumplimiento del resto de los acuerdos de la llamada del Gobernador, de Nueva York, firmados por separado en julio de 1993 por el depuesto gobernante y el general golpista Raul Cedras.

Estados Unidos acusó el viernes de que la presidencia y el gobierno de Puerto Príncipe de ser los responsables de la comunidad internacional haya decidido un embargo económico y de armas en su contra. Aunque esas acciones no han funcionado plenamente, Clinton pretende ahora que la ONU las amplíe y adopte una serie de severas medidas para garantizar su eficacia.

Según fuentes norteamericanas, se impulsará una acción más enérgica con la cooperación de República Dominicana, para que se suspenda totalmente el suministro clandestino de petróleo y otros productos a los militares haitianos.

El Departamento de Estado repitió el jueves la disposición del Gobierno de EE.UU. de incrementar su ayuda humanitaria al pueblo de Haití, la nación más pobre del continente que actualmente tiene un 70 por ciento de desempleo y una inflación de alrededor del 75 por ciento.

Trascendental debate económico se inicia hoy en Parlamento de Cuba

LA HABANA

Ansa

Cuba ingresará hoy en un nuevo mundo de reformas económicas, cuando el Parlamento inicie un histórico debate que podría dar una rotunda mortal a más de tres décadas de Estado superpaternalista.

El Parlamento analizará, concretamente, la eliminación de algunas gratuidades y subsidios, la creación de impuestos y un eventual cambio de moneda.

"No será una política de choque ni de mecanismos clásicos del neoliberalismo, sino un grupo de medidas graduales para estabilizar la economía", se atajó el vicepresidente Carlos Lage, uno de los mentores del proceso de cambios y del representante del sector "reformista" del gobierno.

El diario Granma dio ayer una pista sobre el nuevo plan, al mencionar como eventuales medidas una "elevación de precios, eliminación de gratuidades, establecimiento de un sistema impositivo y reducción de subsidios".

El nuevo proceso, después de 35 años de férreo sistema socialista, podría abrir una "pequeña ventana" a una futura apertura política, basada en cambios graduales en el modelo económico, según fuentes diplomáticas.

El debate, que podría extenderse por dos días, suple esta vez el tradicional desfile del 1 de mayo por el Día de la Revolución, una de las fechas más caras para la mística revolucionaria que ha acuñado el propio Fidel Castro desde su ascensión al poder en 1959.

"Nadie quedará desamparado", es la frase más escuchada en boca de las autoridades cubanas, aunque pleo futuro de un millón de personas, sobre una masa laboral de 3,5 millones.

"El nuevo paquete de medidas va a tener una extraña combinación: por un lado, una nueva paraja del gobierno", dijo a ANSA el presidente de la Comisión Cubana por los Derechos del Hombre y la Reconciliación Nacional, Elio Sánchez Santa Cruz.

Pedro Ros, titular de la Central de Trabajadores de Cuba (CTC), admitió recientemente que habrá desempleo a partir de las nuevas medidas, pero aclaró enfáticamente que el Estado se encargará de la "reubicación" de los afectados.

El diario Granma dio una pista sobre el nuevo plan, al mencionar como eventuales medidas una "elevación de precios, eliminación de gratuidades, establecimiento de un sistema impositivo y reducción de subsidios".

En caso contrario, el gobierno otorgará un subsidio de desempleo del 50 por ciento de su salario a aquellos cubanos que pierdan su trabajo (al mejor estilo occidental), dijo Ros.

El salario mensual promedio es actualmente en Cuba de 200 pesos (sólo dos dólares al cambio paralelo). El gobierno anunció la última semana una drástica reforma estatal, que incluye una profunda reducción de personal y la eliminación de más de una docena de organismos centrales.

Las autoridades cubanas tendrán 90 días para elevar sus propuestas para acabar con la "empeñamania" que afecta a la administración central, cooptada del ex modelo soviético, tal como lo definió el titular del Parlamento, Ricardo Alarín.

Cuba enfrenta hoy un déficit fiscal de 4.200 millones de pesos (igual cantidad de dólares al cambio oficial), un exceso de circulante de 11.000 millones de pesos y la paralización del 80 por ciento de su industria, ante la cada vez mayor escasez de combustible. Según observadores económicos, el gobierno debería de subsidiar algunos productos no esenciales para el consumo diario, como cigarrillos y ron.

El Parlamento, según confían fuentes oficiales, recomendará varias medidas de implementación gradual, para no cargar de una vez todo el peso del ajuste en el "pueblo".

Otras medidas serían la estimulación material a trabajadores de la industria, la creación de cooperativas de servicios, la cooperativización de compañías estatales no esenciales y un sistema de impuestos gradual a las rentas y al trabajo.

Con un "resuscitado" Fidel Castro en primera fila, el gobierno se apresura a ingresar en el universo de las reformas económicas, aunque decidido a resistir el embate de un mundo dominado por los planes de ajuste y las recetas neoliberales de fines de siglo.

"Será una intervención que, aunque imprescindible para sanear nuestra economía enferma", sintetizó el jefe de Asuntos Económicos del Parlamento cubano, Osvaldo Martínez.

Clinton incrementa ayuda a Sudáfrica

WASHINGTON

Efe

El presidente de Estados Unidos Bill Clinton, informó ayer, que el aumento sustancial de la ayuda norteamericana a Sudáfrica alienta a este país a "navegar en una nueva ruta".

En su alusión radiofónica los sábados, que esta semana se dedicó a política exterior, Clinton recaló la contribución de los Estados Unidos al "milagro" que se ha producido en Sudáfrica con el fin de "apartheid" y la celebración de las primeras elecciones multirraciales.

Recordó que su país fue uno de los primeros que levantó las sanciones económicas contra Sudáfrica cuando el presidente de ese país, P. W. Botha, anunció el "apartheid", y que en el último EEUU contribuyó en los programas de educación para los nuevos líderes negros, y de formación para los organizadores de los comités.

Asimismo, subrayó el papel desempeñado, además de por el Gobierno de EE.UU., por los líderes religiosos y miembros del Congreso, para ayudar, en tiempos del "apartheid", a movilizar a la opinión pública y a conseguir la imposición de sanciones.

El presidente no precisó en qué medida se aumentará la ayuda a Sudáfrica, pero aseguró que el secretario de Comercio, Robert Brown, dijo que Washington pagará esta ayuda, que podría ser de unos 140 millones de dólares, para impulsar la inversión hacia Sudáfrica.

En su intervención radiofónica Clinton defendió la política de su Gobierno, y afirmó que su deber es mantener su liderazgo en el mundo cambiante actual.

GANADORES DE GRAMADPORTE Y LEXICOGRAMA



En las fotos: El Sr. JOSE ROGER AYALA RALDEZ, ganador de GRAMADPORTE N° 89 y el Sr. JORGE SAAVEDRA GUINONES, ganador de LEXICOGRAMA N° 1.002

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA N° 1.009

Es el señor VICTOR HUGO CALDERON F. con C.I. 1106476 y domiciliado en la calle Guillermo Loayza N° 6 de la ciudad de SUCRE. El mencionado señor debe acercarse a nuestras oficinas (Deplo. de Circulación) con la fotocopia de su carnet de identidad para recoger su premio de Bs. 100.00.

GANADORA DEL TARIJAGRAMA

Es la señora IRMA CASTRO DE MOLINA con C.I. 253936, domiciliada en la Av. del Policía s/n de la ciudad de LA PAZ. La mencionada señora debe acercarse a nuestras oficinas (Deplo. de Circulación) con la fotocopia de su carnet de identidad para recoger su premio de Bs. 100.00.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.009



SOLUCION AL TARIJAGRAMA



Lula se compromete a acelerar integración de Brasil con L.A.

BRASILIA

Ansa

El candidato presidencial del Partido de los Trabajadores (PT), Luiz Inacio Lula da Silva, dijo ayer que si llega al gobierno "acelerará la integración de Brasil con los países del MERCOSUR y con el resto de América Latina".

Lula, quien preside el IX Encuentro Nacional del PT que debate el programa del partido, opinó que "un país del tamaño y potencia de Brasil no puede privilegiar apenas sus relaciones con el mundo desarrollado".

En declaraciones a corresponsales extranjeros, el candidato del PT, favorito según todas las encuestas, anunció que en las elecciones de octubre-noviembre, "criticó la política exterior de Brasil, que

siempre vivió a espaldas de sus vecinos, dijo.

"Abrirémos nuestras fronteras no sólo con Argentina, Uruguay y Paraguay —dentro del MERCOSUR— sino también con Bolivia, Colombia, Perú, Venezuela y el resto de los países de América Latina, con una política preferencial, comercial pero también de integración humana, social y cultural".

Al referirse explícitamente al MERCOSUR, Lula sostuvo que es una "gran experiencia porque estamos en la práctica, iniciando un mercado, que junto a la integración de otros países, podrá alcanzar a más de 400 millones de habitantes".

Advertió que "los aspectos comerciales no pueden sobrepasar a las cuestiones sociales dentro del Cono Sur, por lo que es necesario

sario políticas compensatorias, para no subordinar a ningún país y a ningún sector aquellos que tienen mayores condiciones".

En el caso del MERCOSUR, Brasil tiene mayor potencial tecnológico-industrial, mientras que Argentina y Uruguay, en el sector agroindustria con mejor tecnología, consiguen colocar sus productos más baratos en el mercado brasileño, lo que genera en otros mercados, declaró Lula.

"No queremos destruir a la industria argentina, ni a la industria brasileña, ni obstaculizar el desarrollo de Uruguay o Paraguay", aseguró el líder del PT.

El candidato presidencial mencionó entonces la necesidad de establecer "políticas compensatorias" para consolidar el proceso de integración, no amarradas a un

PROTESTANDO recordarán el 1º de mayo los trabajadores de América Latina

BUENOS AIRES

Ansa

Los trabajadores de América Latina celebrarán el primero de mayo inmersos en los problemas con que el fin de siglo enfrenta a la fuerza laboral en el mundo: protestas perennes por mejores salarios, pero también debate interno por mantener la identidad dentro de la transformación social que genera el ajuste económico.

Así, por primera vez en los últimos 36 años, los trabajadores paraguayos iniciarán una huelga por mejores salarios. Algo atípico en ese país, donde antes de ahora, los festejos estaban a cargo de las empresas y no tenían ninguna significación social.

La huelga paraguaya —el 2 de mayo, un día después pero con espíritu de trabajador— se ganó su existencia gracias a la nueva era democrática que desde hace tres años reemplaza a la férrea dictadura de Alfredo Stroessner, y viene alimentada por las recientes protestas protagonizadas por los sectores campesinos en defensa del precio del algodón, producto fundamental del país.

CUBA En contraposición, en Cuba, el comienzo de un histórico debate económico en el Parlamento, que podría determinar el fin de más de tres décadas de un Estado superpaternalista, reemplazará este año a la tradicional escenografía de desfiles multitudinarios, por primera vez desde el triunfo de la revolución en 1959.

Sin embargo, la Central de Trabajadores de Cuba (CTC) organizó para hoy domingo una serie de desfiles cívicos en dos provincias y cinco municipios habaneros.

BOLIVIA En tanto, en Bolivia, los trabajadores tendrán una jornada de reafirmación de la lucha que mantienen desde hace ya tres semanas con el Gobierno, en procura de salarios más altos y una revaloración del rumbo económico. Bloqueos y manifestaciones callejeras, incluso con enfrentamientos, heridos, intentos de ataque a recintos policiales, asalto a sedes sindicales y decenas de detenidos caracterizaron allí los días precedentes.

CENTROAMERICA En Centroamérica, los hondureños marcharán exigiendo que el servicio militar sea "voluntario y educativo" y reclamando aumentos salariales que compensen las pérdidas provocadas por la política económica.

Al otro lado de la frontera, los sindicatos salvadoreños desfilarán recordando la masacre de El Salvador, pero esta vez también estrenarán nuevo escenario político: por un lado, la instalación de un nuevo gobierno de la ARENA, pero también la consolidación de los ex guerrilleros del FMLN como una seria fuerza política del país.

Aun cuando la democracia y el crecimiento de la participación política de la oposición podría permitir un cierto optimismo, los trabajadores de El Salvador reclamarán también el primero de mayo la aplicación de leyes reformas al código laboral y un aumento general de salarios.

En República Dominicana la conmemoración está programada por la Confederación General de Trabajadores (CGT), mayoritaria, con movilizaciones en demanda de aumento de salarios, políticas de reducción del alto costo de la vida y el respeto a normas y leyes laborales establecidas por la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

En Haití, entre tanto, la fecha se celebrará de manera modesta a raíz de la crisis económica que vive el país, reconvertida a causa de las sanciones internacionales contra el régimen militar golpista que derrocó a Jean Aristide.

La crisis que vive Haití desde el golpe del 30 de septiembre de 1991 se agravó con el cierre de algunas empresas, en particular en el sector exportador, que emplea la mayoría de la mano de obra haitiana.

VENEZUELA En Venezuela, otro país donde la crisis económica está

transformando abruptamente una realidad social que hasta hace pocos años la ubicaba lejos de las inestables y crueles luchas militares de la región, la Confederación de Trabajadores convocó a una manifestación masiva para reclamar aumentos salariales y de mejoras sociales.

Los empleados públicos venezolanos mantienen una serie de huelgas por incumplimiento de la contratación colectiva y amenazan con paro nacional de transportes y técnicos si no se hace efectivo el aumento aprobado por el gobierno de Ramón Velásquez en octubre del año pasado.

ECUADOR Anticipados, en Ecuador los trabajadores conmemorarán el viernes el Día del Trabajador, debido a que hoy se celebran las elecciones de mitad de período. Por una disposición legal, están prohibidas las concentraciones públicas durante ese día.

La adelantada celebración en Ecuador se produjo un día después del final de la huelga de los empleados públicos, campesinos y estudiantes, que paralizó la mayor parte del transporte interprovincial y ocasionó esporádicos enfrentamientos con la policía en algunas ciudades. Los trabajadores se oponen al plan de privatización y a las acciones que tiene el Estado en 167 empresas, entre las más importantes los monopolios de la energía eléctrica, las telecomunicaciones y la industria petrolera.

CHILE También en Chile las privatizaciones son tema central de este primero de mayo. El gobierno y la Central Unitaria de Trabajadores (CUT)—ambos presididos por demócratas cristianos— recordarán la fecha en referencia a la fijación del salario mínimo y a la privatización o no de cuatro empresas aún en manos del Estado.

La CUT, que convocó a una manifestación para hoy, demandó un salario mínimo equivalente a 120 dólares, que el gobierno rechazó de inmediato. Con la misma rapidez la CUT se opuso a un proyecto gubernamental para privatizar EM-PRERAR, LAN CHILE, EDELNOR y TRANSCONTAINER.

En un marco de crecientes conflictos sectoriales, la central obrera de Uruguay (FIT-CONT) convocó al tradicional acto del primero de mayo bajo la consigna de "Por un país proactivo y con trabajo".

El acto encuentra a la central, de tendencia izquierdista, en plena etapa de recomposición interna y en procura de superar una mengua en la militancia sindical, que puso en cuestión su poder de convocatoria en la presente década.

ARGENTINA Al otro lado del Río de la Plata, en Argentina, la fecha parará de ser motivo de indiferencia política, que celebrará tímidamente con actos cast de obligación.

Es que el gremialismo local, anostestado frente a la gestión del gobierno de Carlos Menem, se enfrenta al desdibujamiento de su perfil cuando un gobierno que se define identificado con el líder histórico de los trabajadores argentinos, Juan Domingo Perón, está aplicando un tradicional plan de ajustes económicos.

En esa sintonía, y paradójicamente, el presidente Menem anunciará hoy nuevas recetas para paliar las consecuencias sociales del gobierno de Carlos Menem, en un intento de ganar apoyo en las próximas elecciones presidenciales. La primera será en adelante (como siempre) por el presidente Carlos Menem, en un intento de ganar apoyo en las próximas elecciones presidenciales. La primera será en adelante (como siempre) por el presidente Carlos Menem, en un intento de ganar apoyo en las próximas elecciones presidenciales.

MEXICO En México habrá dos concentraciones: una oficial en la que participarán miles de obreros, y una no oficial, independiente, integrada por los sindicatos no oficiales. La primera será en adelante (como siempre) por el presidente Carlos Menem, en un intento de ganar apoyo en las próximas elecciones presidenciales. La primera será en adelante (como siempre) por el presidente Carlos Menem, en un intento de ganar apoyo en las próximas elecciones presidenciales.

OIT abandonará sede de Perú

LIMA

Efe

Perú recuerda hoy el Primer de Mayo, fiesta de los trabajadores, mientras la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) prepara a abandonar este país, donde mantendrá desde hace más de 20 años su sede latinoamericana.

El ministro peruano de Trabajo, Augusto Antonelli Vázquez, lamentó anoche el posible abandono del país de la OIT, pero indicó que hasta ahora no ha recibido comunicación oficial alguna del organismo internacional.

Antonelli señaló que la decisión de la OIT se ha reforzado tras la toma de su local por unas semanas por 1.600 trabajadores despedidos de la empresa estatal "Perúpetro", que durante el mes de mayo reclaman su readmisión.

Al parecer la OIT se trasladará a México o Uruguay, señaló el ministro y descartó que la medida se deba a las constantes observaciones del organismo internacional a la legislación laboral de Perú.

El ministro dijo que ya en 1985 la OIT había pensado dejar Perú debido al terrorismo que imperaba en el país y la existencia de un Gobierno no democrático tras el "autogolpe" del presidente Alberto Fujimori el 5 de abril de ese año.

Pero entonces "nosotros con el apoyo de la OIT", dijo el ministro de Trabajo.

En vísperas del Primer de Mayo, Perú se encuentra en una situación peculiar. Este sábado, el diario económico "Gestión", pues mientras que desde 1985 el país ha experimentado un crecimiento y se habla de reactivación, el empleo disminuye. El Gobierno ha anunciado la creación de 1.400 nuevos puestos de trabajo.

Por su parte, el congresista Mario Churruarín, del opositor Partido Popular Cristiano, dijo que la reorganización del Estado iniciada por el actual Gobierno ha ocasionado el despido de 700 trabajadores. Ello ha originado el acto del primer de mayo, que profesionales de alto nivel hayan abandonado el país y otros se están en Perú desplazados y desempleados.

El presidente de la Comisión de Asesoría Económica de la alianza gobernante Carlos Menem, Miguel Veliz, declaró que se investigará a los profesionales que se han ido. El presidente de la Comisión de Asesoría Económica de la alianza gobernante Carlos Menem, Miguel Veliz, declaró que se investigará a los profesionales que se han ido. El presidente de la Comisión de Asesoría Económica de la alianza gobernante Carlos Menem, Miguel Veliz, declaró que se investigará a los profesionales que se han ido.



ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A.

De conformidad a Disposiciones de la Superintendencia de Bancos, establecidas en el Capítulo V del Manual de Cuentas en vigencia, a continuación se transcriben los Estados Financieros y sus respectivas Notas de ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A. al 31 de diciembre de 1993.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES
A los señores
Directores de
ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A.
La Paz, Bolivia

Hemos examinado el Estado de Situación Patrimonial de Almacenes Generales de Depósito "ALFA" S.A. al 31 de diciembre de 1993 y los correspondientes estados de Ganancias y Pérdidas, Cambios en el Situación Financiera y Cambios en el Patrimonio Neto por el ejercicio terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la Sociedad. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.

Excepto por lo que se describe en el siguiente párrafo, efectuamos nuestro examen de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener suficiente seguridad respecto a si los estados financieros están libres de presentaciones incorrectas significativas. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, evidencias que sustentan los importes y revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la Gerencia, así como evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto. Considerando que nuestro examen proporciona una base razonable para nuestra opinión.

Tal como se describe en la Nota 4 a los estados financieros, Almacenes Generales de Depósito "ALFA" S.A. al 31 de diciembre de 1993, incluye en el rubro de inversiones el importe de \$61.391.000 correspondientes a participaciones en otras sociedades. Debido a la falta de documentación regulatoria, no nos ha sido posible sustentar las inversiones en esas sociedades ni nos ha sido posible satisfacerlos en cuanto a los valores en libros de dichas inversiones, por otros procedimientos de auditoría.

La acuerdo a lo descrito en la Nota 3 a los estados financieros, la Sociedad tiene pendiente de solución el diferimiento de una contingencia por las negociaciones que se encuentran en trámite ante el ente fiscalizador. La Almacenera viene provisionando esta contingencia de acuerdo.

En nuestra opinión, excepto por los efectos de los ajustes, si los hubiere, que podrían haberse requerido si no hubiera sido posible examinar evidencias respecto a las inversiones en otras sociedades y por el efecto del asunto mencionado en el párrafo anterior, los estados financieros mencionados en el primer párrafo presentan razonablemente, en todo aspecto significativo, la situación patrimonial y financiera de Almacenes Generales de Depósitos "ALFA" S.A. al 31 de diciembre de 1993, los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por el año terminado en esa fecha de acuerdo con normas de contabilidad establecidas en el Manual de Cuentas para Bancos e Instituciones Financieras de la Superintendencia de Bancos, concuerdan con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en Bolivia, excepto por lo mencionado en la Nota 3 a los estados financieros.

Los estados financieros mencionados en el párrafo 1, concuerdan con los registros contables de Almacenes Generales de Depósitos "ALFA" S.A., los cuales son llevados en conformidad con las disposiciones legales vigentes.

COOPERS & LYBRAND

KIRK FRIEDLAND (Socio)
Registro C.A.U.B. No. 0117
La Paz, Bolivia
20 de mayo de 1994

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A. ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1993		
	Bs	Bs
ACTIVO		
Disponibilidades	304.338	
Inversiones temporarias	34.502	
Otras cuentas por cobrar	6.814.762	
Previsión otras cuentas por cobrar	(2.904.729)	
	3.910.833	
PASIVO Y PATRIMONIO NETO		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	1.065.134	
Otras cuentas por pagar	2.642.625	
Previsiones	1.354.943	
	5.062.702	
PASIVO		
Capital social	2.579.222	
Aportes no capitalizados	426.000	
Aportes por actualización de bienes	1.265.393	
Reservas	250.185	
Resultados acumulados	969.094	
	5.479.894	
PATRIMONIO NETO		
	5.479.894	
Total Pasivo y Patrimonio Neto	5.062.702	5.479.894
Cuentas de Orden Deudoras	681.772.916	
Cuentas de Orden Acreedoras	681.772.916	

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A. ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS Por el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1993		
	Bs	Bs
Ingresos operativos	7.146.302	
Gastos operativos	(1.957.020)	
Resultado de operación antes de imputaciones	5.189.274	
Reintegraciones	196.296	
Cargas por imputabilidad	(580.271)	
Resultado de operación después de imputaciones	4.804.298	
Ingresos financieros	199.800	
Gastos financieros	(417.948)	
Resultado de operación bruto	4.586.150	
Gastos de administración	(4.133.888)	
Resultado del período	452.262	
Ingresos de gestiones anteriores	14.287	
Gastos de gestiones anteriores	(3.896)	
Resultado neto de la gestión	462.653	

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A. ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA Por el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1993		
	Bs	Bs
APLICACIONES DE FONDOS		
Resultado neto del período (Utilidad)	(462.653)	
Partidos que no generan movimiento de fondos:		
- Comisiones devengadas y no cobradas	4.039.494	
- Depreciación de bienes de uso	(210.273)	
- Préstamos otorgados a empresas vinculadas	(580.271)	
- Previsión para contingencias futuras	(3.777.478)	
- Previsión para contingencias futuras	(144.716)	
- Previsión para beneficios sociales	(271.514)	
- Diferimiento de cambio y otros	412.191	
Total de fondos aplicados en las operaciones	1.004.682	
Pago de dividendos	30.171	
Pago de miles operaciones	896.589	
Préstamos otorgados a empresas vinculadas	562.040	
Alta de inversiones	436.460	
Alta de bienes de uso	196.274	
Asignaciones de préstamos financieros	977.618	
Pago de beneficios sociales	79.639	
Disminución neto de otros pasivos	776.311	
TOTAL DE APLICACIONES DE FONDOS - Transporte	4.913.754	
ORIGENES DE FONDOS		
Aportes de capital	426.000	
Cuentas recuperadas en el período	199.293	
Recepciones de inversiones	86.182	
Recepciones de otros	46.820	
Recepciones de otros	747.170	
Préstamos financieros otorgados	16.488	
Disminución neto de otros activos	977.618	
Comisiones devengadas en ejercicios pasados cobradas en la gestión	3.329.909	
TOTAL DE ORIGENES DE FONDOS	4.849.862	
Disminución de fondos durante el período	(63.892)	
Disponibilidades al inicio del período	368.230	
Disponibilidades al cierre del período	304.338	

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A. ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO Por el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1993 (Expresado en Bolivianos)						
	Capital Pagar	Aportes No Capitalizados	Ajuste por Retiro de Bienes	Ajuste Global del Patrimonio	Reserva Legal	Resultados Acumulados
Saldo al 1º de enero de 1993	600.000	328.500	878.908	389.939	198.779	1.787.395
Aportes de capital de fecha 21-07-93		426.000				
Capitalización de aportes y reservas según Resolución 50 N° 131/93	1.979.222	(328.500)		(389.939)		(1.260.783)
Pago de dividendos de fecha 24-09-93						(30.171)
Revaluación de bienes de uso			386.485			386.485
Reserva legal 10% sobre la utilidad neta del período					51.406	51.406
Utilidad neta del período						462.653
Saldo al cierre del período	2.579.222	426.000	1.265.393	--	250.185	969.094

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO "ALFA" S.A. NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1993		
NOTA 1: CONSTITUCION Y OBJETO DE LA SOCIEDAD	La Sociedad fue constituida en fecha 9 de septiembre de 1970 y autorizada para funcionar como Institución auxiliar del Sistema Financiero Boliviano mediante Resolución Ministerial N° 109/92 del 27 de agosto de 1992.	
NOTA 2: BASE PARA LA PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS	Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con los principios contables establecidos por la Superintendencia de Bancos y en los aspectos no previstos por ellos de acuerdo a Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en Bolivia los que han sido aplicados consistentemente con relación al ejercicio anterior. A continuación se describen los principios y normas más significativas.	

- NOTA 3: VALUACION**
- a) **Valuación de Activos y Pasivos en moneda extranjera**
Los activos y pasivos en moneda extranjera se valoran al tipo de cambio del dólar americano vigente al 31 de diciembre de 1993. Las diferencias de cambio resultantes de este procedimiento se registran en los resultados del período, según el grupo al que pertenecen los activos y pasivos.
- b) **Valuación de Inversiones**
Las acciones en compañías financieras están valuadas al valor de costo actualizado o valor de mercado, el que fuera menor. El criterio de valuación de inversiones en otras empresas se describe en la Nota 4 a los estados financieros.
- c) **Método utilizado para el desarrollo de las comisiones de servicios y cargos financieros.**
Las comisiones de servicios se calculan sobre operaciones de almacenaje son contabilizadas por el sistema de la devengado, independientemente del momento de su percepción o cobro.
- d) **Método utilizado para determinar la provisión para contingencias**
La provisión para contingencias se constituye en forma genérica por aquellas comisiones pendientes de cobro cuya antigüedad, computada a partir del último día en que se concluyó la prestación del servicio hasta el 31 de diciembre de 1993, es de 90 días o más.
- e) **Constitución de provisión para contingencias**
La Sociedad ha establecido como política la constitución de provisiones para contingencias por importes equivalentes a los saldos de los bienes o mercancías de aquellas operaciones que eventualmente se consideren de riesgo para la Almacenera.

- f) **Valuación de los bienes de uso y métodos de depreciación**
Los bienes de uso existentes al 31 de diciembre de 1993, están valuados de acuerdo a los siguientes criterios:
- Los valores de los bienes de uso existentes y originados al 31 de diciembre de 1993, surgen de un inventario físico practicado a esa fecha actualizado al 31 de diciembre de 1993 en función de las variaciones en la cotización del dólar americano respecto a la moneda nacional, menos la correspondiente depreciación acumulada, la cual es calculada por el método de la línea recta en función de los años de vida del inmueble, determinada por los peritos que efectuaron la revalorización.
- Los inmuebles adquiridos con posterioridad están registrados a su valor de adquisición, revalorizados al tipo de cambio del dólar americano respecto a la moneda de cuenta vigente al cierre de la gestión, menos la depreciación acumulada calculada por el método de la línea recta, aplicando tasas anuales suficientes para extinguir los valores al final de su vida útil estimada.
- Las incorporaciones de otros bienes de uso, pertenientes a 1993 están registradas a su costo de adquisición revalorizado a moneda constante, menos la correspondiente depreciación acumulada calculada bajo el mismo criterio que los inmuebles.
- El efecto de las actualizaciones periódicas durante el ejercicio, se imputa al patrimonio neto en la cuenta "Ajuste por Revaluación de Bienes".
- Los gastos de mantenimiento y reparaciones, que no extienden la vida útil de los bienes, son cargados a los resultados del ejercicio en el que se incurren.
- El valor en libros y la depreciación acumulada de los bienes de uso vendidos o retirados de uso, se descargan de las respectivas cuentas y la ganancia o pérdida resultante se atribuye a los resultados del ejercicio en el que se venden o se retiran de baje.
- g) **Provisión para beneficios sociales**
La provisión para beneficios sociales cubre el pasivo correspondiente al monto que por Ley corresponde pagar al personal en relación de dependencia, calculado sobre la base de un mes de sueldo por cada año de servicio en la Empresa. Según las disposiciones legales vigentes, transcurridos los cinco años de antigüedad en su empleo, el personal es acreedor a este beneficio equivalente a un mes de sueldo por año de antigüedad, incluso en los casos de retiro voluntario.
- h) **Patrimonio neto**
Los saldos de las cuentas del patrimonio neto y los movimientos generados en el ejercicio contable, no están sujetos a actualizaciones por efectos inflacionarios, sin embargo, se les imputa el producto de las actualizaciones y revalorizaciones de los bienes de uso.
- i) **Resultados**
1) **Ingresos**
Los ingresos son contabilizados por el criterio de la devengado, independientemente del momento de su percepción o cobro.
2) **Gastos**
Los gastos están contabilizados por el sistema de la devengado, independientemente del momento de su pago.

NOTA 4: DIFERENCIAS ENTRE NORMAS CONTABLES DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y LOS PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD GENERALMENTE ACEPTADOS EN BOLIVIA EN RELACION CON EL AJUSTE POR INFLACION Y LOS RESULTADOS FINANCIEROS.
Las disposiciones contables de la Superintendencia de Bancos difieren de los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en los siguientes conceptos:
- Los principios de contabilidad generalmente aceptados aplicados en Bolivia y las normas establecidas por el Decreto Supremo N° 21424 disponen la actualización de los activos y pasivos no monetarios y de los componentes y movimientos del Patrimonio en función de la variación de la cotización del dólar americano respecto a la moneda nacional. Asimismo establece la imputación del efecto de dicha actualización, en los resultados del ejercicio correspondiente.
- Las políticas contables de la Superintendencia de Bancos de Bolivia establecen:
a) Que la contabilidad del efecto de la actualización de los bienes de uso y otros bienes no monetarios del activo no monetario sea imputada al Patrimonio neto y no a los resultados del ejercicio tal como lo establecen las normas antes mencionadas.
b) No la actualización del valor de ciertos activos no monetarios que anteriormente eran actualizados.
c) Que los componentes y movimientos del Patrimonio neto no sean ajustados por la variación de la cotización del dólar americano.
La aplicación de las políticas contables mencionadas generan el siguiente efecto sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 1993:
- En los resultados del ejercicio:
De haberse efectuado el ajuste por inflación de las cuentas de Patrimonio Neto, de los bienes de uso y de otros bienes componentes de activo y de haberse imputado la contrapartida de estos a los resultados del ejercicio, la utilidad final de las operaciones del período hubiera disminuido en aproximadamente \$623.000.
- En el Patrimonio neto:
No se exponen adecuadamente los distintos saldos que lo componen, pero el valor total del Patrimonio al cierre del período no se encuentra afectado.

NOTA 5: INVERSIONES EN OTRAS EMPRESAS			
El saldo de inversiones en otras empresas, al 31 de diciembre de 1993, se compone como sigue:			
Empresa	Participación	Saldo al 31-12-93	
Transportes Alfa S.A.	70%	200.000	
Recepciones Nacionales S.A.	49%	426.000	
Almacenes Cuchillos S.A.	51%	765.000	
		1.391.000	

Estas inversiones en empresas valuadas al valor de los aportes efectuados durante la gestión de 1993, cuyos flujos de resgate, se encuentran en proceso de valuación al inicio y fondo.

NOTA 6: BIENES DE USO			
La composición del rubro al 31 de diciembre de 1993 es la siguiente:			
Detalle	Valor de Origen	Depreciación Acumulada	Valor Neto Actualizado
Terminos	2.073.427	--	2.073.427
Edificios	2.369.062	344.809	2.024.254
Mobiliario y enseres	542.149	225.164	316.985
Equipo e instalaciones	65.622	33.294	32.328
Equipo de computación	219.946	128.794	91.152
Vehículos	316.230	106.492	215.738
	5.586.436	831.486	4.754.950

La depreciación de la gestión 1993 asciende en \$623.000 cuyo importe se encuentra registrado en los resultados del ejercicio.
Al 31 de diciembre de 1993 una parte de estos bienes se encuentran pignorados en garantía de préstamos financieros otorgados por los Bancos: Santa Cruz S.A. por \$us. 700.000 e Industrial S.A., por \$us. 465.000, ambos contrólados en favor de terceros.

NOTA 6: SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA
Los estados financieros expresados en bolivianos, incluyen el equivalente de saldos en dólares americanos, de acuerdo con el siguiente detalle:

Activo	Moneda	Moneda original	Equivalente en Bs
Disponibilidades	\$us.	51.528	230.330
Inversiones temporarias	\$us.	7.686	34.352
Otras cuentas por cobrar	\$us.	593.285	2.951.985
Inversiones permanentes	\$us.	24.300	108.621
Total del Activo	\$us.	676.798	3.025.288
Pasivo			
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	\$us.	236.048	1.055.134
Otras cuentas por pagar	\$us.	127.401	569.484
Previsiones	\$us.	303.119	1.354.943
Total del Pasivo	\$us.	666.568	2.979.561
Posición neta activa	\$us.	10.230	45.727

Los equivalentes en bolivianos surgen de la conversión del dólar americano al tipo de cambio de Bs.47 por unidad.

NOTA 7: OPERACION CON SOCIEDAD INDUSTRIAL MADERERA "LA ESPERANZA" (SIMLE) S.R.L.
En agosto de 1987 la Sociedad Industrial y Maderera La Esperanza SIMLE S.R.L. constituyó un warrant de tracciones en Almacenes Alfa, con el que rescató un financiamiento por el Banco de Potosí S.A. por aproximadamente dos millones de dólares. Posteriormente SIMLE negoció la sustitución de los mencionados tracciones por durmientes en proceso de producción hasta alcanzar el mismo valor. Posteriormente se procedió a la sustitución mencionada, recibiendo para ello los durmientes y liberando los tracciones.
Al vencimiento de la operación, la misma quedó en estado de subasta suspendida hasta el día 14 de enero de 1991 en que SIMLE negoció con el Banco de Potosí S.A. (en liquidación), la actualización de la operación con 2 Bonos de Potosí por un total de \$10.125 durmientes que debieron producirse.
Desde entonces y hasta la fecha Almacenes Alfa mantiene normalemente sus dos operaciones en subasta suspendida y se efectúan inspecciones periódicas destinadas a controlar los razonamientos y producción de los durmientes comprometidos en warrant.
En el transcurso de los gestiones de 1991 y 1992, SIMLE por razones financieras, decidió paralizar sus operaciones financieras. Esa aspecto requerirá el diferimiento de la provisión para cubrir la cuota de deficiencia, aspecto que se mantiene pendiente de respuesta al cierre del ejercicio.
Alfa S.A. previsional al 31 de diciembre de 1993 la suma de \$65.000, para hacer frente a esta negociación.

NOTA 8: CAPITAL MINIMO REQUERIDO POR LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS
De acuerdo a la Resolución de la Superintendencia de Bancos 59 Nro. 128/91 del 27 de junio de 1991 se estableció que el capital pagado mínimo para el funcionamiento de Almacenes Generales de Depósito será una cantidad en moneda nacional equivalente a \$us. 500.000) que las entidades que se encuentran en funcionamiento deberán adicionar su capital pagado en el plazo de un año en dos cuotas semestrales proporcionales, de manera que hasta el 27 de diciembre de 1991 deberá constituir el equivalente a \$us. 250.000) la segunda, por el equivalente del mismo importe, hasta el 27 de junio de 1992. Con el propósito de aumentar el capital pagado y ajustar el mismo a los requerimientos de la Superintendencia de Bancos, los accionistas en fecha 8 de noviembre de 1991 efectuaron aportes de capital por \$623.500 equivalentes a \$us.90.000. Asimismo, de acuerdo al Acta de la Junta Ordinaria de Accionistas de Almacenes Generales de Depósito ALFA S.A. realizada el 20 de noviembre de 1991, se requiere la revalorización total de las utilidades acumuladas de \$11.070) y la correspondiente al Capital Pagado de la Empresa, por un importe de \$61.260.783.
Esta determinación fue aprobada por la Superintendencia de Bancos a través de Resolución N° 131/93 en fecha 20 de julio de 1993.

NOTA 9: PATRIMONIO NETO
En fecha 29 de junio de 1993 la Junta Extraordinaria de Accionistas de Almacenes Generales de Depósito "Alfa" S.A. resolvió capitalizar las utilidades netas de la gestión 1992 hasta un monto de \$646.000) y los aportes de los accionistas efectuados en el mes de julio del mismo año por \$646.000) equivalentes a \$us.100.000).
Este aumento de capital aún no se ha autorizado por la Superintendencia de Bancos, razón por la cual no ha sido registrado en los estados financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1993.
El capital pagado de Almacenes "Alfa" S.A., una vez aprobada la capitalización mencionada alcanzará a \$63.496.222) dividido en 20.000 acciones.
El valor patrimonial proporcional de cada acción al 31 de diciembre de 1993 asciende a \$613.932.

NOTA 10: INSTRUCCIONES PARA LA DISTRIBUCION DE UTILIDADES
De acuerdo a estatutos, la Sociedad asigna como mínimo el 10% de sus utilidades líquidas en forma obligatoria para constituir la Reserva Legal, hasta alcanzar el 50% de su Capital Pagado.

NOTA 11: CONTENIDO DE OTROS Y DIVERSOS
Los conceptos más significativos de las Cuentas y Subcuentas utilizadas en el período que llevan la denominación de "Otros" o "Diversos" y que superan en valor el 5% del grupo, se describen a continuación:

Del Activo
Otras cuentas por cobrar
- Gastos a recuperar: "Son gastos efectuados por otros clientes en concepto de transporte, estufaje, manutención, etc. de la mercadería pendiente, así como por operaciones asumidas por Almacenes "ALFA" S.A. ante los transportadores de operaciones warrant, cuyo saldo es de \$61.584.261.
- Comisiones por cobrar: "Se registran en esta cuenta las Notas de Débito pendientes de cobro por concepto de comisiones por servicios prestados devengados al cierre del ejercicio, que alcanzan a \$64.573.633.
- Otras partidas pendientes de cobro: "La cuenta registra los siguientes saldos al 31 de diciembre de 1993:

	Bs
Cuentas por cobrar por venta de un inmueble	89.400
Cuentas por cobrar a transportes	445.344
Cuentas por cobrar a Agencia	
Almacenes ALFA	35.780
Almacenes por cobrar	29.382
Anticipos al personal	51.544
	851.460

Provisión para otros cuentas por cobrar
En esta cuenta se contabiliza la provisión para comisiones por cobrar y gastos por recuperar, determinados según lo descrito en Nota 2) cuyo composición al 31 de diciembre de 1993 es como sigue:

	Bs
Provisión para comisiones por cobrar	1.987.793
Provisión para gastos a recuperar	916.930
	2.904.729

Otros activos
Bs
Fondos fijos no repetitivos 2.214
Fondos recibidos en pago por comisiones 23.212
Fondos con cargo a revaluación 1.720
29.152

Del Pasivo
Otras cuentas por pagar
- Acreedores Varios
Se muestran en esta cuenta los importes provisionados para el pago de devoluciones o contingencias contraídas por la entidad tales como: retención del 13% IVA por notas de débito devengadas y no cobradas, aportes a la seguridad social y otros. Al 31 de diciembre de 1992 el total asciende a \$61.435.285.
- Ingresos Diferidos
Corresponden a la contabilización del pago anticipado por concepto de comisiones por servicios cuya realización se posterior al 31 de diciembre 1993, por \$64.573.633.
- Provisión para Beneficios Sociales
Cuyo concepto se expone en Nota 2) por \$64.573.633.
- Provisión para I.R.P.E. Por \$64.147.718.

Provisiones
- Otras Provisiones
En esta cuenta se registra un importe de \$61.260.783 destinado a cubrir posibles futuras contingencias en almacén, al 31 de diciembre de 1993, en base a lo descrito en Nota 2).

NOTA 12: OPERACIONES CON SOCIEDADES VINCULADAS				
La Sociedad mantiene al 31 de diciembre de 1993, las siguientes operaciones con empresas vinculadas.				
T.V.A.	Empresa	Moneda	Valor de Debe Bs	Valor de Endebe Bs
92399	Toyota Boliviana	Requisitos	1.341.000	1.341.000
94293	Toyota Boliviana	Vehículo	983.400	983.400
91990	Toyota Boliviana	Vehículo	111.750	111.750
102093	Toyota Boliviana	Vehículo	111.750	111.750
102183	Toyota Boliviana	Vehículo	111.750	111.750
102230	Toyota Boliviana	Vehículo	111.750	111.750
	Transporte		2.771.400	2.771.400
102293	Toyota Boliviana	Vehículo	111.750	111.750
102403	Toyota Boliviana	Vehículo	111.750	111.750
102590	Toyota Boliviana	Vehículo	111.750	111.750
219193	Toyota Boliviana	Requisitos	396.540	396.540
219483	Toyota Boliviana	Vehículo	2.082.394	2.082.394
228993	Toyota Boliviana	Vehículo	3.531.300	3.531.300
242909	Toyota Boliviana	Llantas	508.180	465.150
242909	Toyota Boliviana	Llantas	436.325	369.805
246909	Toyota Boliviana	Tractores	2.558.564	1.341.000
247369	Toyota Boliviana	Requisitos	447.000	338.500
260793	Toyota Boliviana	Requisitos	4.023.000	3.129.000
265909	Toyota Boliviana	Requisitos	4.917.000	4.917.000
274293	Toyota Boliviana	Vehículo	1.341.000	1.341.000
274993	Toyota Boliviana	Llantas	326.250	326.250
277393	Toyota Boliviana	Requisitos	2.235.000	1.788.000
277893	Toyota Boliviana	Requisitos	1.788.000	1.341.000
105489	Toyota Boliviana	Requisitos	2.011.500	1.341.000
171093	Toyota Boliviana	Llantas	1.341.000	1.341.000
198293	Toyota Boliviana	Requisitos	670.500	670.500
247193	Industria Desmota- dora Agrícola	Maquinaria	3.129.000	3.129.000
	TOTAL		34.878.270	30.824.639

ABRIL 1994
NUMERO 82

AMERICA M.R.
ECONOMIA
LA REVISTA DE NEGOCIOS DE AMERICA LATINA

Los mejores y los mayores bancos

Per esempio, gli epidemiologi, che studiano le malattie e le loro cause, tendono a essere molto più aperti rispetto ai medici, che sono più inclini a credere che i tumori siano causati da un qualche fattore ambientale. I medici, invece, tendono a credere che i tumori siano causati da un qualche fattore genetico. Per questo, gli epidemiologi sono più inclini a credere che il fumo di tabacco sia la causa del cancro del polmone, mentre i medici sono più inclini a credere che il cancro del polmone sia causato da un qualche fattore genetico. In generale, gli epidemiologi sono più aperti rispetto ai medici, che sono più inclini a credere che i tumori siano causati da un qualche fattore ambientale.

Los 100 mejores Bancos de América Latina

		1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
1	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
2	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
3	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
4	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
5	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
6	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
7	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
8	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
9	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
10	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
11	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	
12	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018																																																																																			

Finanzas **Los mejores**

NO	SE	Source	Pay	Presented	Index Change (%)	Index Permitted (%)	Index Production (%)	Index Consumption (%)
21	14	Occidente	Colombia	P	128.9	272.3	20.7	112.6
22	24	Berlin	Malta	P	127.1	101.0	185.1	107.0
23	18	Edo	Cuba	P	127.2	117.8	550.3	118.6
24	1	Punta Morelia (Rome)	P	127.0	91.2	188.0	110.0	
25	-	Lira	Venezuela	P	126.8	114.0	26.2	116.4
26	11	Panama	México	P	125.8	118.0	155.8	108.1
27	-	International	Venezuela	P	125.4	120.4	16.1	104.0
28	13	Guatemala	México	P	123.1	77.2	196.7	111.0
29	-	Marla (L)	México	P	122.4	131.3	147.4	109.9
30	42	Madagascar (Morocco)	México	P	121.2	100.5	155.4	109.2
31	-	Guatemala	Uganda	P	121.0	79.1	147.5	113.5
32	-	Malawi	Uganda	P	120.4	98.0	157.4	112.5
33	-	Malawi	Venezuela	P	120.0	200.9	19.4	119.7
34	26	Guinea	México	P	118.6	96.9	157.6	111.8

De La Paz	Bolivia	P	118.9	163.3	62.2
-----------	---------	---	-------	-------	------

[illegible]

P. PRONDO LOCAL, P. PRONDO EXTRANHEIRO, E ESTRIA

40. *Adapted from* *University of California, Berkeley*.

Finanzas Los mejores

		1990		1991		1992		1993		1994		1995		1996		1997		1998		1999		2000		2001		2002		2003		2004		2005		2006		2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017		2018		2019		2020		2021		2022		2023		2024		2025		2026		2027		2028		2029		2030		2031		2032		2033		2034		2035		2036		2037		2038		2039		2040		2041		2042		2043		2044		2045		2046		2047		2048		2049		2050		2051		2052		2053		2054		2055		2056		2057		2058		2059		2060		2061		2062		2063		2064		2065		2066		2067		2068		2069		2070		2071		2072		2073		2074		2075		2076		2077		2078		2079		2080		2081		2082		2083		2084		2085		2086		2087		2088		2089		2090		2091		2092		2093		2094		2095		2096		2097		2098		2099		2100	
1	1990	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
2	1991	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
3	1992	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
4	1993	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
5	1994	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
6	1995	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
7	1996	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
8	1997	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
9	1998	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
10	1999	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
11	2000	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
12	2001	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
13	2002	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
14	2003	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
15	2004	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																										
16	2005	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51																																																																																																																																																																											

METHODS

[illegible]

•NOTA: Bancos bolivianos en la lista



BANCO DE LA PAZ

Un Gran Banco



La Paz, Bolivia,
domingo 1 de mayo
de 1994

2a.
sección

PRESENCIA del PAÍS

Comité Permanente Beni-Rondonia impulsará desarrollo fronterizo

Las tareas planteadas son: Uso inmediato de hidrovía Ichilo-Mamoré, habilitación del camino Guayaramerín-La Paz y diseño de un proyecto integral

Juan Carlos Zambrana Vaca
Guayaramerín, 30 (PRESENCIA). Los distritos de Beni y Rondonia acordaron aquí formar un Comité Permanente de Seguimiento a las propuestas presentadas en el II Encuentro de Integración, clausurado anoche, para "hacer realidad el desarrollo de la región", ubicada al norte de Bolivia y oeste de Brasil, en plena hoya amazónica.

Al cabo de dos días de deliberaciones, presididas por el prefecto beniano, Hernán Velarde, y el vicegobernador rondoniense, Assis Canuto, las delegaciones de ambos presentaron a sus autoridades en acta que recoge las intenciones de realizar acción conjunta en las áreas de salud, saneamiento básico, medio ambiente, transporte, agricultura, ganadería, comercio e industria.

El acuerdo establece que el comité estará presidido por el prefecto del Beni y el gobernador de Rondonia y, además, integrada por los alcaldes de Guayaramerín (Bolivia) y Guajará-Mirim (Brasil) y personas o representantes de instituciones públicas o privadas cuya participación se considere conveniente.

En lo particular del encuentro bilateral se concluyó en "la urgencia y la necesidad de impulsar la habilitación del "corredor" de exportación Porto Velho-Guayaramerín-Riberalta-Yucumo-La Paz-Puertos del Pacífico, como factor fundamental de la integración y el desarrollo del área de Rondonia y el Beni".

Al mismo tiempo, los representantes brasileños acogieron "muy favorablemente la posibilidad ofrecida por los bolivianos sobre la utilización inmediata de la cuenca hidrográfica Ichilo-Mamoré, como parte del corredor intermodal que une Guayaramerín con la carretera troncal Cochabamba-La Paz-Puertos del Pacífico".

Pero, además, Beni logró el compromiso de Rondonia para obtener cooperación técnica con la finalidad de efectuar mejoras en la ruta Guayaramerín-Riberalta (88 kilómetros), en breve plazo.

Esa cooperación podría concretarse con la pavimentación del camino, como prolongación del convenio ya pactado entre las comunas hermanas

de Guayaramerín y Guajará-Mirim que hará posible el asfaltado de 2.000 metros de vías urbanas.

Aunque con sólo dos líneas de texto, el acta establece el convenio boliviano-brasileño de que es necesario "el diseño y la planificación de un proyecto integral de desarrollo sostenible de estas dos regiones", separadas en unos 1.300 kilómetros por el río Iténez y parte del Mamoré, que albergan buen porcentaje de la riqueza natural de sus respectivos países.

En materia de energía, las delegaciones acordaron mantener su decisión de "realizar políticas de complementación energética, mediante el histórico proyecto del Cachuella-Esperanza y otras alternativas de fuentes energéticas", que se identifiquen en el futuro.

La frondosa representación comercial e industrial de Rondonia, agobiada por lo que dijeron es una excesiva carga impositiva estatual, lograron incluir un pedido para la "readecuación de los regímenes aduaneros que facilite el comercio entre ambos países, especialmente en la zona fronteriza Beni-Rondonia".

En las intervenciones, los empresarios insistieron en que los dos distritos deben coordinar sus soluciones para no perjudicarse mutuamente en sus criterios de desarrollo propio y ofrecieron su respaldo decidido para elaborar y ejecutar los proyectos y programas de interés común.

Quedó claro en ambas delegaciones que tanto discusiones como conclusiones de este II Encuentro de Integración y Desarrollo Fronterizo serán objeto de consideración de sus respectivos gobiernos nacionales, para conocer el criterio final. Empero, el Comité Permanente transmitirá a la comisión mixta permanente de coordinación boliviano-brasileña estos resultados para que sean incluidos en la agenda de sus trabajos.

El acta fue suscrita aproximadamente a las 20:30 de ayer (viernes), cuando se clausuró la reunión. El vicegobernador de Rondonia Assis Canuto y el prefecto del Beni Hernán Velarde compartieron en que se sentían plenamente satisfechos por el resultado final.



Ciruelo cultivado en el domicilio de René Guzmán Toledo, en Oruro.



Se debe convertir el 1º de Mayo en jornada de toma de conciencia

SANTA CRUZ 30 (PRESENCIA). La Iglesia local a través del obispo Mons. Julio Terrazas convocó a los fieles a una jornada de toma de conciencia sobre el presente actual que vive el país. "No los voy a saludar con frases bonitas, quiero decirles que agradezco su amistad, valoro sus fatigas, comparto sus gozos y sufrimientos y quiero como amigo y Pastor, dejar nostalgias del pasado y luchar por la justicia a fin de tener pronto la Patria realmente libre y soberana", expresó el Pastor de la Iglesia en su saludo a los trabajadores. También dijo que la sociedad se construye día a día mediante la colaboración de todos. "Todos debemos sentirnos responsables de todos. Tenemos fe en la esperanza de contar con una Bolivia estable para las actuales y futuras generaciones".

Indicó el prelado, a la vez, vicepresidente de la Conferencia Episcopal Boliviana.

Recomendó, asimismo, recordar las palabras de su SS. Juan Pablo II, manifestadas a la dirigencia de Bolivia reunida en Santa Cruz el 12 de mayo de 1988: "pertenecer a la clase dirigente más que un honor es una gravísima responsabilidad que debe ser asumida seriamente. Quiero hacer un llamado urgente a todos y cada uno de vosotros a comprometeros con valentía, cada uno en su propio campo, a hacer de Bolivia una Patria común donde no haya ni opresores ni oprimidos, ni señores ni esclavos, sino hermanos que se reconocen como tales y como tales se aman".

RESPUESTA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El arzobispo boliviano envió el pasado 27 de abril una carta al presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada donde traducía el espíritu de las inquietudes

de autoridades y de la dirigencia sindical de la región.

El mensaje central de la misiva pedía no renunciar al diálogo sino reabrirlo y tenerlo como espacio de responsabilidad para encontrar respuestas positivas a los problemas que vive el país.

El primer mandatario respondió ayer a la autoridad eclesiástica asegurando que no renunciará a su vocación de diálogo y que ha solicitado a su gabinete hacer todos los esfuerzos para encontrar nuevas y posibles respuestas a las demandas sociales.

Monseñor Terrazas afirmó que con esta respuesta existe un elemento que distensiona la fecha dedicada a valorizar el trabajo creador y asumir solidariamente las vidas de los trabajadores traumatizadas por una constante y creciente marginación. Asimismo indicó que el 1º de Mayo debe convertirse en una jornada de toma de conciencia.

Tarija

Proyecto trinacional de Caipipendi permitirá el resurgimiento del Chaco

TARJIA, 30 (PRESENCIA). El proyecto Caipipendi, que ha sido acordado en su ejecución ya vez concluidos los estudios pertinentes, por los presidentes de Argentina, Bolivia y el Paraguay, significará el resurgimiento del Chaco boliviano.

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija ha hecho conocer los primeros estudios que, sobre el proyecto, han sido ejecutados por esa institución y que definen las características principales de las obras y sus efectos en los tres países. El área de desarrollo agropecuario alcanzará a 300 mil hectáreas en el departamento de Tarija, las tierras beneficiadas serían 100 mil hectáreas en las provincias Gran Chaco y O'Connor, permitiendo el desarrollo de áreas agrícolas en la Argentina y el Paraguay en un total de 200 mil hectáreas.

La generación eléctrica es un componente importante del proyecto puesto que se estima que se podrían generar 2850 Gwh/año, el fluido sería transmitido al sistema Interconectado Villamontes-Yacubí para abastecer la demanda del chaco boliviano y los excedentes serían destinados a la exportación, para cubrir requerimientos de los mercados de la Argentina, y el Paraguay, este último eventualmente.

Otro componente importante es el aprovechamiento forestal, puesto que para implementar el riego habrá que desmontar 20.000 Has., aproximadamente. Para los bosques remanentes, dentro y fuera de las áreas de riego, se propone un programa de manejo ordenado que incluye reforestaciones y una explotación racional de las maderas de valor comercial.

También se tomarán acciones para preservar la riqueza ictícola, puesto que del río Pilcomayo se extraen entre mil y tres mil toneladas anuales de pescados, especialmente de la variedad "sábalo" que llega a

casi todos los mercados de nuestro país.

Pero el mayor impacto de la represa está referido al medio ambiente, con consecuencias positivas en los tres estados ribereños, puesto que se consolidará el curso de las aguas y se evitará, en elevado porcentaje, el arrastre de sedimentos, fenómeno que está aniquilando las tierras de la cuenca alta en territorio boliviano y causa enormes perjuicios en los otros dos estados ribereños.

En lo socioeconómico, el proyecto proveerá un nivel de vida más alto a la población asentada en la zona de riego, debido a los ingresos netos mayores de los que se tendrían "sin el proyecto" y a los servicios sociales a ser creados como parte integral del mismo. La futura agricultura bajo riego y la explotación ganadera y forestal, juntamente con las actividades inducidas como ser el transporte y la comercialización de los productos, más la agroindustria, estimularán considerablemente las condiciones económicas en general de la región. Lo mismo se puede decir del período de implementación del proyecto, con la creación de un gran número de puestos de trabajo durante la ejecución de las obras.

Los presidentes Carlos Saúl Menem, de Argentina, Gonzalo Sánchez de Lozada de Bolivia y Juan Carlos Wasmosy del Paraguay, han acordado expresamente en la reunión que sostuvieron recientemente en Formosa "Establecer una comisión trinacional para el desarrollo de la cuenca del río Pilcomayo, para lo cual instruyen a sus respectivas Cancillerías elaborar, a la brevedad posible, el acuerdo constitutivo de la misma". Este es el órgano que tendrá a su cargo las gestiones para impulsar el proyecto de Caipipendi, que es mirado como un símbolo de integración entre los tres países por los beneficios compartidos que de él se obtendrán.

En esta Sección

PANDO
Cobija se quedó sin ninguna agencia bancaria

Pág. 2

ORURO
No habrá despidos masivos en la Corporación Regional de Desarrollo

Pág. 3

SANTA CRUZ
Santa Cruz y La Paz tienen las cifras más altas de la inversión pública, programada para este año

Pág. 4

POTOSI
Considerable avance de obras en el proyecto de gas a domicilio

Pág. 6

COCHABAMBA
Desarrollo Alternativo invirtió 17 millones de dólares en obras de desarrollo en Mizque

Pág. 7

Ciudadela Primero de Mayo cumple sus bodas de plata

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). Diversos actos conmemorativos e inauguración de obras se celebrarán este domingo en los barrios que componen la Ciudadela 1º de Mayo, con motivo de la celebración de sus bodas de plata. En sus 60 años de existencia esa población ha logrado agrupar más de 20 áreas vecinales donde viven al menos 60 mil habitantes.

El coordinador del Distrito Municipal No 7 de la Ciudadela 1º de Mayo, Anibal Cuevas, indicó que se espera que a los actos conmemorativos asistan autoridades nacionales para que se les presente a los problemas que afligen a la Villa desde hace varios años, que a pesar de su acelerado crecimiento poblacional ha recibido atención a sus múltiples carencias comenzando por los servicios básicos de agua, alcantarillado y siguiendo por escuelas, hospitales, caminos, pavimento, etc.

En medio de la huelga de hambre, los afiliados de la COB en Chuquisaca recordarán con un acto de protesta el día de los obreros

En homenaje a las bodas de plata, Ibáñez dijo que hoy se ha inaugurado la Feria Artesanal de la que participan productores de Tarija en el arte de diseñar y armar objetos con motivos regionales.

A las 5:00 de la mañana del domingo 1º de Mayo tendrá lugar el saludo a la aurora en la plaza principal y luego, a las 7:00, la izada de la bandera. A las 8:00 se celebrará una misa de acción de gracias. A las 9:00 un acto cívico sujeto a programa especial y luego se iniciará el desfile cívico institucional en homenaje a las bodas de plata.

Al medio día se inaugurará la pavimentación del primer tramo de la Avenida Cumavi, ubicada entre el cuarto anillo y la Avenida 16 de Julio. Luego se inaugurará la construcción del mercado 16 de Agosto. Ambas obras son ejecutadas por la Alcaldía Municipal. Seguidamente se harán distinciones a autoridades departamentales y nacionales.



Magisterio define el lunes si aceptan oferta salarial

ORURO, 30 (PRESENCIA). El magisterio orureño, en asamblea que será convocada para el lunes 2 de mayo, definirá su posición respecto al incremento salarial del 12% propuesto por el gobierno y recién se levantará la huelga de hambre de dirigentes y delegados de base.

La resolución adoptada a nivel del comité ejecutivo de la Federación de Trabajadores de Educación Urbana, fue comandada hoy a PRESENCIA, por Armando Silva, secretario de Recursos de la organización. Dijo que el aumento salarial es aceptable, pero debe aplicarse con carácter retroactivo a partir de enero de este año. Afirmó que la propuesta no satis-

fice cuando se hace conocer que el incremento estaría vigente a partir de la firma del convenio con el Gobierno, medida que fue rechazada por las bases de manera inicial.

No puedo adelantar un criterio definitivo y será la asamblea que se convoque para el próximo lunes, la que defina esta posición, manifestó el dirigente al ser consultado sobre la suspensión del ayuno voluntario y la huelga general indefinida.

Aclaró que sólo la asamblea puede determinar esta instancia y que se espera un tratamiento justo a nivel salarial, pero que esté vigente a partir de enero y no así en base a la recuperación de los "items fantasmas" que

propone el ministro Enrique Ipíña.

La huelga de hambre será levantada una vez que se acepte la propuesta gubernamental y mientras tanto se mantienen los piquetes instalados en la Federación de Maestros Urbanos, los colegios Donato Vásquez, María Quiroz y el Concejo Municipal, donde están cerca a medio centenar de dirigentes y delegados de las células sindicales, acotó Silva.

La convocatoria para la realización de la asamblea general será emitida en las próximas horas, porque el magisterio en su conjunto está declarado en emergencia, explicó el dirigente, al mostrar criterio optimista por la solución del conflicto social.

No habrá despidos masivos en la Corporación de Desarrollo

ORURO, 30 (PRESENCIA). La aplicación de la Ley de Participación Popular no provocará un despidomasiivo de trabajadores, al contrario sólo habrá un reordenamiento para garantizar la eficiencia de las actividades en la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR), señaló hoy Marcelo Arzabe Vásquez, presidente de la entidad.

Dijo que la mencionada ley aboga el decreto reglamentario 15307 que establece la unicidad funcional para las corporaciones de desarrollo en todo el país, pero que asimismo el artículo 28 de la Ley de Participación Popular, determina la reestructuración de la entidad, pero no se habla de ningún despido de trabajadores.

Arzabe Vásquez manifestó que está ley es positiva desde todo punto de vista que se analice y más que todo, desde el punto de vista de CORDEOR.

Aseveró que las corporaciones con promulgación de la Ley de Partici-

Se aplicará reordenamiento total del personal para lograr mayor eficiencia

pación Popular van a jugar un nuevo rol donde se han definido tres puntos específicos, que son la planificación de carácter regional y microregional; la inversión para la infraestructura física sólo en el campo ambiental y social; y el tercer punto que es el fortalecimiento y la capacidad de gestión para los municipios.

Afirmó que estos tres puntos ya están definidos dentro la Ley de Participación Popular y tiene que haber un reordenamiento y una reglamentación para su nueva organización.

Reiteró que para completar este artículo se ha abrogado el decreto 15307 del 9 de febrero de 1978, que

daba funcionalidad a las corporaciones de desarrollo, pero ahora el artículo 28 de la Ley de Participación Popular establece nuevamente la creación de las corporaciones y el Poder Ejecutivo reglamentará su organización y funcionamiento.

"Esta organización y funcionamiento estarán en base a esos tres puntos que se ha hecho mención, entonces en base a ello tenemos que adecuarnos, pero no habrá ningún despido masivo de los trabajadores, lo que sí vamos a hacer es un reordenamiento, porque vamos a poner énfasis a dos puntos, primero la planificación regional y segundo el apoyo al municipio", recalcó Arzabe Vásquez.

Manifestó que en función de estos objetivos, primero se buscará fortalecer el departamento de planificación de CORDEOR, con un número mayor de técnicos y lo pronto tratar de buscar gente experimentada para poder cooperar en el fortalecimiento institucional de los municipios del departamento.

Prefecto del departamento

Existe tranquilidad y paz social en la ciudad y provincias

ORURO, 30 (PRESENCIA). En el departamento de Oruro (ciudad y provincias) existe absoluta tranquilidad y paz social, señalaron hoy en criterio coincidente el prefecto Franz Claros y el comandante de la policía, coronel Edmundo Terrazas.

Ambas autoridades manifestaron que no hubieron problemas de orden constituido, pese a los bloqueos y movilizaciones de los trabajadores. Al contrario, afirmó en todo tiempo un clima de respeto recíproco, diálogo franco y recto, para evitar hechos de vio-

lencia que alteren el orden constituido, dijeron.

La primera autoridad política citó que Oruro se constituye en el distrito donde no se registraron hechos de violencia; ponderó la participación del comandante de Policía, que supo efectuar el control y seguimiento de los acontecimientos, pero sin llegar al uso de elementos químicos, ni el enfrentamiento.

El diálogo fue nuestro principal recurso y por ello estoy seguro que sólo dialogando podremos superar las divergencias y encontrar un acuerdo definitivo a los problemas

sectoriales, dijo Claros Tórrez.

Por su parte, el jefe policial reiteró que las rutas troncales y secundarias están expeditas y que no hay bloqueo en ningún tramo carretero de la jurisdicción.

En Oruro tampoco existen detenidos y hay un respeto mutuo entre dirigentes, trabajadores y las autoridades, para evitar hechos que alteren la paz social y la convivencia pacífica de las personas, expresó el coronel Terrazas Aguirre, al hacer conocer que el parte de novedades, de las diferentes unidades bajo su mando, no registra ningún incidente.

Organizan tercer encuentro Nal. de jóvenes empresarios

ORURO, 30 (PRESENCIA). La Asociación de Empresarios y Profesionales Jóvenes de Oruro organiza el tercer encuentro nacional de los "jóvenes de empresa" que se realizará en esta ciudad los días 6, 7 y 8 de mayo. Se confirmó hoy la asistencia de las delegaciones de Cochabamba, La Paz, Santa Cruz, Potosí, Sucre, Tarija y Trinidad.

El encuentro se desarrollará en la Cámara de Comercio de Oruro y analizarán temas relacionados con el quehacer de los jóvenes empresarios y se estima que asistirán 50 delegados de todas partes del país.

Participarán como expositores

Fernando Fernández, director ejecutivo del Instituto Boliviano de Normalización y Calidad, que ofrecerá un enfoque integral de la normalización.

El nuevo designado es economista de profesión y desempeñó anteriormente estas funciones. La remoción se produjo debido a problemas internos que se presentaron y supuestas irregularidades, que denunciaron varios concejales y que incluso motivó la interposición oral del alcalde Héctor Bustillos Toro.

La designación fue directa y no se convocó a concurso de méritos, como se establece en estos casos.

ACTUALIDAD DEPARTAMENTAL

La educación fiscal y gratuita

Por Jorge Lazzo Valera

Referimos a la principal función del Estado que es "garantizar la educación fiscal y gratuita para los bolivianos", es un tema que conlleva una serie de reflexiones: primero para los padres de familia que envían a sus hijos a las escuelas públicas y segundo para los docentes que deben acatar las determinaciones de su organismo sindical, sin importar el perjuicio que supone la suspensión de las actividades escolares.

Los padres de familia, que resultan ser una mayoría, son quienes tienen que soportar la indignación que produce que sus hijos no puedan continuar su escolaridad en las escuelas y colegios que dependen del Presupuesto General de la Nación, porque así lo disponen las organizaciones sindicales.

Este perjuicio es realmente grave si tomamos en cuenta que muchos niños y jóvenes se ven privados de la función elemental y principal que tiene como "una gran responsabilidad" el Estado: garantizar su formación en el sistema de educación "fiscal y gratuita".

Los docentes que en un gran porcentaje también trabajan en los establecimientos educativos del sector privado, acatan lo dispuesto por su Confederación y Federaciones, pero donde reciben mayores beneficios como la seguridad social y hasta su jubilación, es en las escuelas públicas.

Este hecho no es casual, porque quienes trabajan en las escuelas privadas -si bien tienen un mejor trato económico- la carga social está en el sector público y prácticamente la educación fiscal subvenciona a la educación privada.

La situación se torna aún más difícil cuando se conoce que hasta la fecha en varias provincias del departamento, las labores escolares no se iniciaron por la ausencia de profesores. Este hecho no es casual y se repite cada año. No dudamos que existen maestros responsables y dedicados, pero un buen porcentaje prefiere acatar lo que dispone su organización gremial. Los paros y huelgas suponen un perjuicio en el proceso enseñanza-aprendizaje de los educandos y esto difícilmente se puede recuperar, porque de nada vale reformular el calendario escolar, si no existe la seguridad de la continuidad educativa.

Los fracasos que se ven a nivel de los bachilleres y la poca formación son producto de este sistema y modelo educativo que prioriza otros campos, siendo así que la "educación es la principal función del Estado y la sociedad".

¿Qué hacer para garantizar una adecuada enseñanza fiscal y gratuita? Lo primero debe ser privilegiar la enseñanza en el ciclo primario y garantizar su continuidad, pero también es justo un salario digno para los maestros, siempre y cuando estos cumplan con responsabilidad la función encomendada.



Fundo de Condoriri tiene sistema de electrificación

ORURO, 30 (PRESENCIA). El fundo rústico de Condoriri, de la Universidad Técnica de Oruro (UTO), cuenta desde ayer con un moderno sistema de electrificación que permitirá desarrollar la investigación científica, orientada al mejoramiento de las especies y evitar así la migración campesina.

La entrega se produjo con la asistencia de autoridades de la UTO, Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) y de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro. La recepción provisional permitirá observar algunas fallas o problemas que pudieran presentarse, para que sean subsanados.

La recepción de la obra e inauguración estuvo a cargo del rector de la universidad, Pablo Zubietta Arze, quien puso de manifiesto la importancia de contar con este sistema y la ejecución del proyecto, que se concreta después de 34 años,

dando paso al desarrollo de la interacción social en el fundo.

Dijo que la instalación del sistema de electrificación, no sólo beneficiará a la universidad, en su unidad rústica, sino también a los pobladores de San Antonio de Condoriri, que se encuentra en las inmediaciones del fundo.

Explicó que una segunda etapa de trabajo servirá para instalar un sistema de provisión de agua, para contar con el suficiente líquido elemento para el consumo y el uso en los sistemas de microirrigación.

La perforación de los pozos está a cargo de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR), que en un plazo no mayor a los 60 días, por intermedio de su departamento de Recursos Hídricos, procederá a la perforación de tres pozos.

El agradecimiento por la ejecución de la obra estuvo a cargo del decano de la Facultad de Ciencias

Agrícolas y Pecuarias, Hugo Román, quien a nombre de la unidad académica, felicitó a las autoridades universitarias, por hacer realidad un caro anhelo.

Demandó la transferencia administrativa y técnica del Fundo Condoriri, para posibilitar un adecuado manejo agroindustrial y la ejecución de programas con recursos externos, que permitan atender las necesidades de los pobladores rurales y así evitar la migración campo-ciudad.

En la ceremonia participó el vicerrector Fabio Jaimes, haciendo conocer el interés que tiene la universidad para desarrollar programas que beneficien a los campesinos y permitan el desarrollo agroindustrial, aprovechando los recursos naturales que posee la zona, caracterizada dentro el triángulo de un gran reservorio acuífero subterráneo.

Dirigentes del CEN de la COD esperan resultado del diálogo con el gobierno

ORURO, 30 (PRESENCIA). Los dirigentes del comité ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD) esperan conocer el resultado de la negociación del diálogo COB-gobierno, para determinar cuáles serán las acciones a seguir.

De momento, el ayuno voluntario de dirigentes y delegados de base que se cumple en ocho recintos, se mantiene invariable y sólo el instructivo final de la Central Obrera Boliviana (COB), podrá determinar la suspensión de la medida, dijo Vicente Paredes, secretario de Cultura de la COD.

Explicó que en los diferentes piquetes se produjeron nuevas bajas y que disminuyó el número de ayunadores, pero que todos esperan el resultado de la negociación de la COB con el gobierno.

El piquete con mayor número de ayunadores es el instalado en la sede de la COD, donde 13 dirigen-

tes mantienen la extrema medida, entre los que se encuentran Paredes. En criterio de los huelguistas, la solución debe darse a la brevedad posible, pero atendiendo los reclamos de diferentes sectores para garantizar la reanudación de las actividades en el departamento.

Las movilizaciones y protestas fueron suspendidas, "mientras dure la declaración de tregua", pero podrían reanudarse si no hay un trato favorable al pliego único de la COB, presentado al Poder Ejecutivo y que constituye la base de la negociación, añadió Paredes.

MARCHA DE HOMENAJE
A convocatoria de la COD, esta mañana se realizó una marcha en homenaje al 1º de Mayo. Los trabajadores iniciaron su recorrido en el parque de la Unión Nacional y luego llegaron a la plaza de armas y la avenida Cívica, Sanjines Vincenti, donde varios oradores rindieron su

homenaje al trabajador boliviano. El dirigente Félix Alarcón, en representación del organismo matriz, en su alocución, se refirió a la difícil situación que viven los trabajadores del país, con sueldos miserables y sin ninguna garantía para la educación de sus hijos.

Señaló que el diálogo con el gobierno para encontrar soluciones al conflicto no es franco ni sincero y ello deriva en las protestas que realizan los trabajadores de base, buscando un trato justo.

En el homenaje participaron delegaciones de diferentes sectores laborales, pero existió ausentismo debido a la falta de comunicación oportuna, para celebrar el Día Internacional del Trabajo.

La mayoría de los afiliados esperaban una convocatoria para este domingo, como habitualmente se celebra el día dedicado al trabajador a nivel mundial.



PLANCI
lanos del Regimiento Camacho apostados en tanquetas en el puente de acollo, en su tarea de vigilancia de caminos ante la amenaza de nuevos caminos. En la composición gráfica dos escenas en el Departamento de Oruro



MARCHA

La Federación Departamental de Maestros Rurales de Oruro organizó su marcha de protesta en la ciudad de Oruro, de acuerdo a instrucciones de la Central Obrera Boliviana.

Santa Cruz

Se firmó acuerdo interinstitucional

Se pondrá en marcha el "Centro de Recuperación Nutricional"

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).— Un acuerdo interinstitucional para la puesta en marcha del "Centro de Recuperación Nutricional" fue suscrito hoy entre la Prefectura Regional de Salud y el Grupo Civil Voluntario de Italia (GCV). El Centro de Recuperación Nutricional, que atenderá a los niños del Programa de Desarrollo Integral de la Infancia ejecutado por la Prefectura Regional de Salud, será construido en la franja de equipamiento de la unidad vecinal 67 de la Villa Primero de Mayo, en una extensión de terreno de 1.653 metros cuadrados colindante con el Centro de Salud 18 de Marzo dependiente de la Secretaría Regional de Salud.

La Prefectura, según el documento, facilitará todos los trámites y niveles de coordinación requeridos para la buena ejecución del proyecto en todos sus términos.

Por su parte, el Grupo Civil Voluntario de Italia destinará recursos provenientes de la Comunidad Económica Europea y del gobierno italiano para la construcción de las obras civiles, así como para cubrir los gastos del equipamiento, incentivo salarial y el programa de capacitación al personal, investigación sociocultural para los beneficiarios locales incluyendo la dotación de un vehículo para el Centro de Recuperación Nutricional.

En tanto, la Secretaría Regional de Salud garantizará los recursos técnicos y profesionales de la red e infraestructura en salud para atender los requerimientos existentes. Dispondrá, asimismo, de los recursos humanos y profesionales para el funcionamiento de dicho centro.

El convenio, que tendrá duración de 3 años, fue firmado hoy por el prefecto del departamento, Julio Leigue Hurtado, el secretario regional de Sa-

lud, Franklin Steimbach; Patricia Santillo directora de Proyectos del Grupo Civil Voluntario de Italia; y Amalia Giordano también del GVC. Al menos 3.500 niños son atendidos con desayuno por la Secretaría de Desarrollo Humano de la Prefectura que unos 50 mil niños en todo el Departamento.

Los beneficiarios son infantes que habitan junto a su familia en humildes barriadas y que tienen una desnutrición del orden del 90 por ciento.

La atención alimentaria que se ofrece en las pequeñas escuelas tiene como objetivo revertir ese preocupante cuadro que limita el desarrollo del niño.

Junto al desayuno, consistente en leche y pan de soja que aseguran el 40 por ciento de las calorías y proteínas que requiere el infante diariamente, los escolares reciben servicios médicos, dentales y educativos.

Presidente del Senado Nacional

En 1994 la inversión pública nacional alcanzará a 566 millones de dólares

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).— El presidente del Senado Nacional, Juan Carlos Durán, informó hoy aquí que el presupuesto de inversión pública para el presente año alcanza la suma de 566 millones de dólares, correspondiendo a Santa Cruz \$us 128 millones, sólo superado por La Paz que tiene asignado \$us 131 millones.

Le siguen Cochabamba con \$us 90,78 millones, Tarija \$us 43,54 millones, Chuquisaca \$us 39,87 millones, Oruro \$us 37,2 millones, Potosí \$us 36,39 millones, Beni \$us 25,12 millones y Pando \$us 10,21 millones. A esto agregó una partida multidepartamental de \$us 1.560.000 y otro nacional de \$us 21,54 millones.

El senador Durán explicó que dicho presupuesto de inversión pública contempla recursos provenientes del financiamiento interno por un monto de 289,63 millones de dólares y externo por un valor de 276,45 millones.

Subrayó que dentro del nivel de inversión asignado a Santa Cruz para la ejecución de diversos proyectos, corresponden a CORDICRUZ 31 millones de dólares, al Municipio 24,55 millones de dólares, al Servicio Nacional de Caminos 16,79 millones de dólares, entre otros.

"Esto quiere decir que en Santa Cruz y en el resto del país habrá un movimiento económico significativo que generará nuevas fuentes de trabajo, repercutiendo favorablemente en el mejoramiento de las condiciones de vida de los bolivianos", apuntó.

También dijo que a partir de este año, con la aplicación de la Ley de Participación Popular, se inyectarán por primera vez sustanciales partidas de dinero en el área rural, orientadas a mejorar las condiciones de vida de los campesinos.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Subrayó que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Al respecto, dijo que el gobierno central está trabajando para que los recursos lleguen a los municipios de manera oportuna y eficiente.

Santa Cruz y La Paz tienen las cifras más altas

tas al establecimiento de una adecuada infraestructura en materia de servicios de salud, educación y caminos para los campesinos.

"Si tenemos un ambiente social tranquilo podemos pensar en canalizar sin sobresaltos en la rutina cotidiana", expresó al reconocer que el clima de tensión que vive ahora el país, es un factor que proyecta una imagen poco edificante para el establecimiento de inversiones y la consiguiente generación de empleos prevista dentro del modelo económico en vigencia.

También dijo que la ola de protestas y enfrentamientos lejos de solucionar los conflictos sociales entraban la búsqueda de soluciones basadas en el diálogo y el consenso.

INCREMENTO DEL 12 POR CIENTO

Insistiendo en el diálogo como la mejor forma de encontrar salidas viables al estallido social, ponderó el acuerdo logrado entre el gobierno y los trabajadores de salud a través de un incremento sectorial del 12 por ciento en la masa salarial, ofrecido también al Magisterio.

"Ojalá que los maestros acepten esta nueva oferta", subrayó tras agregar que existe también la posibilidad de elevar el salario mínimo básico nacional dentro de los límites que plantea la realidad económica del país.

Alertó que si bien el hecho de rebasar los márgenes delineados den-

tro del Presupuesto General del Estado, la Nación abrirá el riesgo de afectar la estabilidad económica, dificultando la ejecución de los carburos, en el Congreso Nacional se están haciendo esfuerzos para evaluar los ajustes introducidos en las tarifas salariales trasornar en la economía.

Más adelante remarcó que el país está embarcado en "grandes cambios" que en su primera fase pasarán por "traumáticos" pero su efecto dejarán sentir positivamente el mejoramiento de la calidad de vida para la mayoría que vive actualmente en condiciones de miseria y pobreza extrema.

ERRADICAR LA COCA

Según el presidente del Senado, la única forma de erradicar la coca en Bolivia es llevando a cabo un verdadero plan de desarrollo alternativo. Alertó que si no se encuentra una opción productiva con similares condiciones de competitividad a las de la producción agrícola, los campesinos van a dejar de producir coca.

Optó, asimismo, que el gobierno debe introducir valor agregado a la producción agrícola con una cadena de incentivos ventajosos para los campesinos como una forma de abaratar la competencia a la hoja de coca, cuando además los mercados colocan los productos agrícolas.

Del mismo modo se mostró preocupado por la idea de "saturar" la Perla Artesanal de la ciudad de La Paz indicando que la misma no será mirada como un producto estáticamente ligado a la vida campesino-boliviana, pero dentro de los límites racionales de consumo que toda producción excedente "sabemos que está destinada a la fabricación de cocaína y eso es mi

SE COMPRO TERRENOS

Importante empresa local requiere adquirir 6 terrenos cada uno con una superficie mínima de 300 mts 2, debidamente saneados y con documentación en orden, en las siguientes zonas:

VILLA GUALBERTO VILLARROEL

Extensión 300 mts2, debiendo estar ubicado en un área cercana a la escuela "WALDO BALLIVIAN" de 2 cuadras a la redonda como máximo.

ZONA PAMPAHASI

Extensión 300 mts2, debiendo estar ubicado en un área cercana a la Av. Circunvalación y la Planta de Bombeo de Samapa, de 2 cuadras a la redonda como máximo.

ZONA ARANJUEZ

Extensión de 300 mts2, debiendo estar ubicado en un área cercana al Instituto Nacional Nazareno y calles Tupac Katari y Río Negro, de 2 cuadras a la redonda como máximo.

ZONA MALLASA

Extensión de 300 mts2, debiendo estar ubicado en un área cercana a la Sede Social de la Asociación de Periodistas y la Calle 6, próximo a la Av. Principal.

ZONA ALTO SEGUENCOMA

Extensión de 300 mts2, debiendo estar ubicado en un área cercana a la Av. del Policía y la Plaza de los Leones en un radio de 3 cuadras a la redonda como máximo.

ZONA VILLA VICTORIA

Extensión de 300 mts2, debiendo estar ubicado en un área cercana al cruce de las calles Río Pilcomayo y Arguedas, en un radio de 2 cuadras a la redonda como máximo.

Las propuestas con el rótulo de "TERRENO" deberán remitirse a la casilla de correo No. 4151 La Paz, adjuntando preferentemente plano de ubicación y señalando el costo del mismo.

Airbus, un dolor de cabeza para el LAB

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).— El Airbus, esa inmensa y lujosa aeronave contratada por el Lloyd Aéreo Boliviano para cubrir la demanda de pasajeros para vuelos internacionales, se ha convertido en un verdadero dolor de cabeza para la actual administración del LAB, tal como lo confirmó su ejecutivo Jorge Valdez. Mensualmente, el Lloyd debe desembolsar nada menos que un millón de dólares por concepto de alquiler de la aeronave, lo que constituye una fuerte erogación de dinero para la empresa, que está tratando de mantener su servicio en buen nivel, ante la fuerte competitividad que aparece en el mercado local e internacional por la operación de nuevas líneas privadas. Valdez dijo que lo peor no es el pago actual del alquiler, si no los costos que ha significado la contratación eventual para el LAB. La operación aprobada por el anterior gobierno del Acuerdo Patriótico, incluyó un pago inicial de 6 millones de dólares, más de pagos mensuales de un millón de dólares en los últimos 20 meses. "Estamos hablando de una suma elevadísima, que repercute de manera preocupante en la economía del Lloyd Aéreo Boliviano", insistió Valdez al aclarar que, pese a esos costos, la aeronave está prestando un buen y oportuno servicio al país, aunque a un precio elevadísimo que agudiza las dificultades económicas que puede tener la empresa nacional.

Este domingo

Ciudadela Primero de Mayo cumple sus bodas de plata

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).— Diversos actos conmemorativos e inauguración de obras se cumplirán este domingo en los barrios que componen la Ciudadela 1º de Mayo, con motivo de la celebración de sus bodas de plata. En sus 25 años de existencia esa populosa villa ha logrado agrupar más de 20 unidades vecinales donde viven al menos 60 mil habitantes. El coordinador del Distrito Municipal No 7 de la Ciudadela 1º de Mayo, Aníbal Ibáñez Cuéllar, indicó que se espera que a los actos conmemorativos asistan autoridades nacionales para "arrancarse unas cuantas soluciones a los problemas que afligen a la villa desde hace varios años", porque a pesar de su acelerado crecimiento poblacional no ha recibido atención a sus múltiples carencias comenzando por los servicios básicos de agua, luz, alcantarillado y siguiendo por escuelas, hospitales, caminos, pavimento, etc.

En homenaje a las bodas de plata se dio a la idea de "saturar" la Perla Artesanal de la que participan productores artesanos en el arte de hilar y armar objetos con motivos rurales.

Las 5:00 de la mañana del domingo 1º de Mayo tendrá lugar el saludo a la aurora en la plaza principal y luego a las 7:00, la izada de la bandera. A las 8:00 se celebrará una misa de acción de gracias. A las 9:00 un acto de homenaje a la ciudadela y luego iniciará el desfile cívico instituido en homenaje a las bodas de plata.

Al medio día se inaugurará el pavimento del primer tramo de la Avenida Cumavi, ubicada entre el cruce al anillo y la Avenida 16 de Julio. Luego se inaugurará la construcción del mercado 1º de Agosto. Ambas obras son ejecutadas por la Alcaldía Municipal. Seguidamente se harán distinciones a autoridades departamentales y nacionales.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

SANCION POR DIA DE PARO A LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS PARTICULARES

RESOLUCION SECRETARIAL No. 452
La Paz, 28 de abril de 1994.

VISTOS Y CONSIDERANDO:

- Que es suprema función del Estado preservar la continuidad de las labores educativas;
- Que por disposición constitucional el Estado tiene tuición sobre la educación tanto pública como privada mediante el Ministerio del ramo;
- Que es deber de las autoridades de la Secretaría Nacional de Educación ejercer una defensa real y objetiva de los estudiantes de colegios particulares, así como velar por el interés de los padres de familia; por tanto:
- La Secretaría Nacional de Educación en uso de sus legítimas atribuciones;

RESUELVE:

- 1.- Sancionar con el doble del ingreso económico diario, que percibe el establecimiento, por día de paro a todos los Colegios Particulares que suspendan labores escolares.
- 2.- La presente disposición legal rige para todo el territorio de la República.

Regístrese, hágase saber y cúmplase.

[Firma]



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

REINSCRIPCION PARA LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS PARTICULARES DE TODO EL PAIS

RESOLUCION SECRETARIAL No. 385
La Paz, 21 de abril de 1994

VISTOS Y CONSIDERANDO:

- Que el proceso de Reforma Educativa es una de las prioridades del Supremo Gobierno de la Nación;
- Que dentro del marco legal de la Ley de Ministerios del Poder Ejecutivo y su reglamento sancionado mediante D.S. N. 23660, la Secretaría Nacional de Educación tiene tuición sobre la educación en todas sus áreas, ciclos y niveles.

Que es preciso mantener un estricto control sobre todos los establecimientos educativos que se hallan funcionando en el país; por tanto:

SE RESUELVE:

- 1ro.- Disponer que todos los Colegios de Educación Privada, con Resolución Ministerial de Autorización de funcionamiento otorgada a partir de 1980, deben proceder a su reinscripción acompañando la documentación pertinente en el plazo imposterizable de 90 días, de conformidad al Reglamento vigente, establecido por la Secretaría Nacional de Educación.
- 2do.- Se establece la suma de Bs 500.- (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) por la reinscripción de cada ciclo y modalidad.
- 3do.- El incumplimiento de la presente disposición legal, importará al cabo del término establecido la clausura automática del establecimiento infractor.

Regístrese, hágase saber y cúmplase.



Santa Cruz

satisface a la CAO

Habilitan a FINDESA como intermediaria de créditos

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).— El presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), Mario Justino Aponte, expresó hoy la satisfacción del sector por la habilitación de la Financiera de Desarrollo (FINDESA) como institución crediticia intermediaria (ICI). Señaló que la Superintendencia de Bancos emitió el dictamen correspondiente, acreditando que FINDESA cumple con la suficiencia patrimonial exigida en el artículo 47 de la Ley No 1488.

Justino Aponte agregó que con esta habilitación, la Financiera de Desarrollo está en capacidad de intermediar recursos provenientes de crédito a la Corporación Andina de Fomento (CAF) por valor de 60 millones de dólares, gestionado por la CAO para el desarrollo agropecuario nacional.

"La participación de esta importante financiera regional permitirá que los recursos obtenidos estén a disposición de un mayor número de beneficiarios", sostuvo el dirigente agropecuario al subrayar que "la CAO no puede menos que expresar su satisfacción por los avances que se vienen dando para recuperar la economía sectorial".

También dijo que con recursos de esta naturaleza los agricultores podrán paliar la adversa situación financiera que devino de los desastres naturales que infligió duros golpes al sector; por ello, "este es un hecho significativo que permitirá fundamentalmente a los pequeños productores contar con una instancia intermediaria de crédito con experiencia sectorial", finalizó Justino.

Polémica elección en el Sindicato de la Prensa

SANTA CRUZ, 29 (PRESENCIA).— Una polémica elección se realizará mañana en esta ciudad para renovar la dirección del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Santa Cruz (STPSC), en que solo dos frentes disputarán su conducción, uno de ellos presidido por el periodista de radio Oriental, Hugo Alvarado, del Frente de Trabajadores de la Prensa; y el otro por el periodista de la prensa El Mundo, Rolando Romero, del frente UNIR.

La polémica ha sido desatada por la participación de Romero, reconocido opositor y detractor de la organización sindical que terminó siendo expulsado de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia en 1983, al haber no solo desatado un paro nacional del sector, sino también por pretender resquebrajar la unidad sindical con la creación de los famosos "Sindicatos" sectoriales en cada una de las empresas de comunicación.

Romero fue "perdonado" por la Federación de la Prensa hace dos años, sin que se le viera obligado por ello a rendir cuentas por la pérdida de dinero provisto a la matriz nacional, al haber cedido el devío del 2 por ciento sobre publicidad que debía beneficiar, a cargo del total cotizado por los diarios de la Paz.

Pese a haberse constituido en una amenaza para la sobrevivencia del Sindicato de la Prensa en Santa Cruz, logró

en los últimos meses articular un equipo de trabajadores, mayormente vinculados a las organizaciones cívicas crucenizas, que resolvió apoyarlo incondicionalmente.

Su candidatura provocó el descontento en más de un afiliado al Sindicato, especialmente de los trabajadores de la prensa que tienen más de diez años de ejercicio en la profesión, como es el caso de José Manuel "Yoyo" Pando Laguna, que llegó a dirigir una carta al Comité Electoral "contando la verdadera historia de Romero, advirtiendo sobre entuertos que hacen peligrar la conducción sindical de la prensa en Santa Cruz".

Su contralor, el Frente de Trabajadores de la Prensa, también lanzó algunas observaciones sobre la personalidad de Romero, afirmando que su postulación a la principal secretaría del STPSC "no es ocasional, no es fruto de un interés desinteresado o personal, por lo que demandamos a todos los afiliados a tomar conciencia que nuestro Sindicato está en juego".

Las elecciones se iniciarán este sábado a partir de las 9 horas y se prolongarán hasta la tarde, cuando se procederá de inmediato al escrutinio para conocer los resultados. Alrededor de 250 trabajadores están habilitados para emitir su voto, de una lista oficial de más de 300 afiliados, casi el doble de los que estaban en registro hace dos años atrás.



En la semana de la Juventud Trabajadora

SANTA CRUZ, 29 (PRESENCIA).— Estadísticas publicadas el año pasado afirmaban que en Santa Cruz de la Sierra, más de cien mil menores provenientes de hogares pobres se ven obligados a trabajar desde temprana edad para aportar al presupuesto familiar. Cientos de niños, como el que muestra la fotografía, son una constante en las calles y centros de abastecimiento de la capital, lo que confirma las estadísticas.

Consistentes de esa realidad y aprovechando la Semana Internacional de la Juventud Trabajadora, la Juventud Obrera Cristiana (JOC) resolvió movilizar a sus afiliados para exhortar a las autoridades de gobierno "a ser más objetivos en la consideración y resolución de los problemas reales que vive el pueblo en su conjunto, especialmente los jóvenes y niños".

Jorge Ovando, secretario ejecutivo regional de JOC, sostuvo que hasta el momento no existen políticas concretas de defensa, protección y ayuda a la población joven, que en su mayoría continúa siendo marginada, sometida a todo tipo de vejámenes y violación a sus derechos fundamentales como a una vida digna, al estudio, al pan, a la ropa, a la vivienda y al cariño.

"Esto nos hace tener un futuro oscuro, de pocas posibilidades para la promoción humana, pero nosotros estamos dispuestos a salir adelante y para ello convocamos a todos los jóvenes trabajadores a ser protagonistas de un cambio colectivo dentro del marco de nuestra realidad", remarcó Ovando.

En la Semana de la Juventud Trabajadora, que fenece los primeros días de mayo, JOC también buscará motivar a la ciudadanía para que se interese y preocupe por la situación que confrontan miles de niños y adolescentes pobres. En Santa Cruz, al menos el 50 por ciento del total de la población menor de 21 años está en los niveles de pobreza y pobreza extrema.

Madereros exigen al gobierno reglas claras y transparentes

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).— La Cámara Nacional Forestal demandó al gobierno a demostrar en los hechos su "voluntad de cambio", aprobando reglas claras y transparentes que den al sector forestal "seguridad, estabilidad y la oportunidad de demostrar que el sector privado sí puede administrar los recursos y la tierra forestal, perpetuándolos en el tiempo y ser generador del desarrollo".

La exhortación fue lanzada por el reelecto presidente de la CNF, Juan Abuaud Chahuán, ante un censo de empresarios y dirigentes políticos que asistieron al acto formal de posesión del nuevo directorio que registró los destinos de la institución en el período 1994-1995.

Abuaud afirmó que los madereros están cansados de la discriminación, del desconocimiento que se refleja en todos los niveles del Estado e incluso en el más simple ciudadano, donde aún prevalece una imagen "injustamente endilgada" al sector. Imagen que, aseguró, la CNF está dispuesta a revertir a través de una práctica empresarial incuestionable y eficiente.

"Esa práctica ya ha sido iniciada desde hace algunos años y al momento podemos sentirnos satisfechos de los logros obtenidos en nuestro empeño", añadió al citar resumidamente las tareas cumplidas por la CNF en la anterior gestión 1992-1993, en las que observó como "algunas negativas" la referida a la aprobación de una Ley Forestal que no contempló las observaciones y sugerencias de los propios madereros.

"La falta de visión y los esquemas mentales del pasado que persisten en nuestros días, han hecho que se desprecien las legítimas propuestas y sugerencias para una adecuada Ley Forestal. Pero seguiremos insistiendo en que una legislación justa, coherente y que nos impulse al desarrollo, conciliando lo económico con lo ecológico", enfatizó Abuaud.

NUOVO DIRECTORIO
Además de la reelección de Abuaud como presidente de la CNF, los afiliados que asistieron a la asamblea general el miércoles último aprobaron la elección de Jorge Valdez y Antonio Parada como primer y segundo vicepresidente, de Jorge Braun como tesoro y a las vocalías Milton Parra, Ivo Vranjican, Willy Cardoso y Juan Carlos Cochamandis.

Como vocales alternos fueron elegidos Carlos Parra, Lorgio Paz, Zvonko Matkovic, Gerd Resnikowsky, Guillermo Roig, Federico Sauto, Alberto Peralta y José Eduardo Paz. Representantes de la CNF ante las cámaras filiales serán: de Cochabamba, Jorge Marcos Salvador; de La Paz, Jorge Rojas; y ante la Asociación de Aserraderos de Yacani, Casiano Gutiérrez.



CONSULADO GENERAL DEL PERU EN LA PAZ

SE COMUNICA A LOS CIUDADANOS PERUANOS RESIDENTES EN LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ, BENI, PANDO Y ORURO ENTRE LOS 18 Y 60 AÑOS DE EDAD LA OBLIGATORIEDAD QUE TIENEN DE EFECTUAR EL CANJE DE LIBRETA ELECTORAL POR CAMBIO DE DOMICILIO PARA PODER EJERCER SU DERECHO AL SUFRAGIO.

PARA DICHO EFECTO DEBERAN ACERCARSE AL CONSULADO GENERAL EN LA PAZ CON SU LIBRETA ELECTORAL Y CUATRO FOTOGRAFÍAS. DE IGUAL MODO SE REITERA QUE LOS PASAPORTES VERDES SOLO TIENEN VALIDEZ HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1994, DEBIENDO SOLICITAR LA EXPEDICIÓN DEL NUEVO EN EL CONSULADO UBICADO EN EL E.D.F. ALIANZA, AVE. 6 DE AGOSTO N.º 2190, OF. 110, SOPOCACHI.

JORNADAS DE REFLEXION SOBRE: REFORMAS LEGALES, EDUCACION Y DEMOCRACIA, DESDE LA PERSPECTIVA DE GENERO.

- LA COORDINADORA DE LA MUJER Y PLATAFORMA DE LA MUJER

Con el apoyo de la Misión Tecnológica Holandesa y el Servicio Universitario Mundial (S.U.M.) auspiciado por la Red de la mujer y la prestigiosa abogada y escritora Alicia Focalladores de la Ley en Legislación y Género. Actualmente Directora del Programa Mujer, Género y Justicia del Instituto Latinoamericano de Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente (ILANUD).

Tratando de optimizar el aporte de la invitada se realizarán las siguientes actividades:

TALLER PARA PARLAMENTARIAS (OS).

Fecha: Miércoles 4 de mayo
Hs. 8:30 a 14:30
Organización: Comisión de la Mujer de la Cámara de Diputados, Coordinadora de la Mujer y Plataforma de la Mujer
Local: Salón Auditorio Calle Fernando Guachalla No. 421
Teléfono 36.5685

TALLER PARA ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES E INSTITUCIONES ESTATALES

Fecha: Jueves 5 de mayo
Hs. 8:30 a 18:30
Organización: Subsecretaría de Género S.A.G.G.
Local: Residencia Universitaria de la Casa Mayor, Calle 9, N.º 340, esq. Hernando Siles (Obras).
Teléfono: 322.330

TALLER PARA JUECES Y FISCALES.

Fecha: Viernes 6 de mayo
Hs. 8 a 13
Organización: Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM)
LOCAL: Colegio de Abogados, Salón de Conferencias, Calle Indapuro No. 1062
Teléfono 37.4961

COLOQUIO SOBRE MUJERES, JUSTICIA PENAL Y EL ROL DEL DEFENSOR DEL PUEBLO:

Fecha: Viernes 6 de mayo
Hs. 18 a 20
Organización: Capítulo Boliviano del Ombudsman (Defensor del Pueblo).
Local: Penhouse del Hotel Copacabá, Av. 16 de Julio No. 1802
Teléfono 78.6475

Las instituciones organizadoras agradecen su asistencia

La Paz, mayo de 1994

La Goleada



Gane un auto 0 Kms. Y OTROS PREMIOS MAS

- * TELEVISORES
- * COCINAS
- * PELOTAS DE FUTBOL (PROFESIONALES)

CAMBIE

6 TAPITAS MARCADAS POR UN FIXTURE
4 TAPITAS MARCADAS POR UN CUPON

ESCRIBA SU PRONOSTICO DE LOS 4 PRIMEROS PAISES DEL MUNDIAL 94 Y DEPOSITE EL CUPON EN EL ANFORA DE LOS PUNTOS DE CANJE



CERVECERIA TAQUINA S.A.

CALLE COLOMBIA # 578 (SAN PEDRO CARRETERA A ORURO KM. 4)

RECEPCION DE PRONOSTICOS HASTA EL 15 DE JUNIO



Imperial
La Cerveza Premium de Bolivia

TAQUINA

Universidad potosina rechaza el proyecto de reforma educativa

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA). Por considerar que se trata de un proyecto atentatorio a la autonomía universitaria, la comunidad de la "Tomás Frías" de esta ciudad ha comenzado a cuestionar el proyecto de Reforma Educativa que fue enviado por el gobierno al Poder Legislativo.

En los últimos días, comenzó a circular en esta ciudad el proyecto de reforma educativa junto a la edición de PRESENCIA e inmediatamente concitó el interés de la ciudadanía, especialmente de los sectores directamente vinculados al rubro de la educación. El rector de la Universidad "Tomás Frías", Lic. Abdón Sosa Yáñez, al referir que el documento fue objeto de análisis en forma inmediata, anticipó la posición de esta Casa Superior de Estudios de oponerse al proyecto.

"Solamente a manera de ejemplo debe citar que en uno de sus artículos el proyecto de Reforma Educativa establece la creación de un organismo que definirá los planes y programas, además de que efectuará el control total del financiamiento, lo que de por sí significa un flagrante atentando a la autonomía universitaria", puntualizó la primera autoridad de la universidad potosina.

Por su parte, el sector estudiantil y de también de los cátedráticos se han pronunciado al respecto y de manera coincidente con el rector y advirtieron que se cierne un nuevo y delicado conflicto con el gobierno porque "los universitarios se opondrán tenazmente a la aprobación del proyecto de la Reforma Educativa", según un documento que fue hecho público en las últimas horas en esta ciudad.

Importante avance de obras en proyecto de gas domiciliario

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA). El proyecto de instalación de gas domiciliario que se ejecuta en esta ciudad desde el pasado año, tiene a final de este presente año según el último informe de la empresa SOFREGAZ que tiene a su cargo este importante proyecto de desarrollo urbano. Se ha hecho conocer asimismo que en las últimas semanas se ha tratado por la intervención directa de autoridades de la Alcaldía Municipal, quienes obligaron a suspender esas obras audaciendo la mala reposición de las aceras, lozetas y de las propias calzadas dentro de las tareas de excavación domiciliario en esta ciudad.

Al haberse superado el problema con la comuna potosina, la empresa SOFREGAZ reinició trabajos y actualmente se realizan excavaciones así como la instalación de los gabinetes en la zona norte de la ciudad y barrios de la parte baja de esa capital.

La próxima fase, según el informe, será la ejecución de similares trabajos en la zona central, aunque persisten algunos reclamos de vecinos de las calles en las que se efectúan excavaciones porque la reposición de calzadas y de aceras dejan escombros y mucha tierra de cuya limpieza nadie sabe si responsabilizar a la empresa o en su caso a la Alcaldía Municipal.

Finalmente se ha hecho conocer que en términos generales o lineales, hasta el momento se ha ejecutado un total de 26 kilómetros de todo el proyecto de instalación de gas domiciliario y que restan 28 kilómetros para concluir con toda la obra que demandaría aproximadamente unos seis meses más. Se ha hecho hincapié en que la ciudad de Potosí contará con gas domiciliario antes de que finalice el presente año.

Parlamentarios potosinos se contradicen por el presupuesto departamental

POTOSÍ, 29 (PRESENCIA). Existen contradicciones entre los miembros de la Brigada Parlamentaria potosina en torno a la asignación presupuestaria para Potosí en el presente año. Mientras los parlamentarios "oficiales" aseguran que se ha logrado un presupuesto realista y adecuado para la región, los "opositores" sostienen todo lo contrario. "El presupuesto departamental, si bien no es el ideal pero es desde todo punto de vista aceptable porque no se trata solamente de reflejar números, sino de garantizar desembolsos que se ejecuten en forma progresiva los principales problemas y requerimientos de nuestra región", manifestó Yerko Kuloich, del MNR.

Por su parte, Néstor Zamora Muñoz

de Acción Democrática Nacionalista replicó de manera enfática al sostener que "por sobre todas las cosas se tiene que actuar y declarar como verdaderos potosinos y en este orden de cosas el presupuesto asignado para 1994 es totalmente injusto e irracional, porque en lugar de incrementar el monto del año anterior, por el contrario nos han disminuido en más de diez millones de dólares".

Este tema del presupuesto departamental debería haber sido analizado en una reunión de Consejo Consultivo del Comité Cívico Potosino, pero esa decisiva "asamblea del pueblo" aún está pendiente debido al actual conflicto laboral del país, sustentado por la Central Obrera Boliviana.

Gobierno compromete mejorar dotación de agua potable

TARJIA, 30 (PRESENCIA). El Poder Ejecutivo, mediante un compromiso contraído con el Comité Pro Intereses de Tarjia, ha asumido la responsabilidad de impulsar y ejecutar obras en este departamento para mejorar la dotación de agua potable a esta capital y otros centros poblacionales de la región.

PROYECTO 11 CIUDADES: Se realizará el Plan Maestro de Agua Potable para la ciudad de Tarjia a nivel de diseño final. Comprenderá el abastecimiento del líquido vital hasta el año 2035. El estudio de diseño final será entregado hasta el mes de julio del presente año. El paquete No. 3 que comprende las ciudades de Cochabamba, Tarjia y Huancuni financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo asigna a esta capital la suma de Bs. 822.890.

AGUAS SUBTERRÁNEAS: Este proyecto es financiado por el gobierno japonés (JICA) que hará la donación de equipos para la segunda etapa. Actualmente se encuentra en proceso el convenio y financiamiento no reembolsable por este estudio, esperando que el instrumento correspondiente sea firmado en el mes de junio próximo.

PRORPAAL

El Proyecto Rural para Agua y Abastecimiento (PRORPAAL) para diversas poblaciones del área rural, está en etapa de preinversión a nivel de diseño final. Con las obras se beneficiarán comunidades campesinas de las provincias Méndez, Cercado, Arce, Gran Chaco y O'Connor. Se tiene previsto que los estudios finalizarán en el mes de noviembre del presente año. El monto de preinversión asciende a Bs. 96.000 que será financiado por el Fondo de Inversión Nacional (FIN).

SAN JACINTO

Se ha presupuestado en el Tesoro General de la Nación para la gestión 1994, los recursos necesarios para la ejecución de los trabajos de toma de agua del embalse del Proyecto Multiple de San Jacinto. El proyecto, en lo que concierne al servicio de agua potable, considera las obras siguientes: Fuente de abastecimiento, tubería de impulsión, planta de tratamiento, tanque de almacenamiento, tubería de aducción, red de distribución y conexiones domiciliarias. El monto asignado por el TGN es de un millón de dólares para la presente gestión.

Solicitan formación de comisión de seguimiento de compromisos del gobierno

TARJIA, 30 (PRESENCIA). En razón de que hasta la fecha el gobierno no ha designado su representante que deberá conformar la comisión de seguimiento del compromiso suscrito con el departamento de Tarjia el 14 de abril, el presidente de CODETAR solicitando a la brevedad posible se haga el nombramiento comprometido y se de posesión a dicho organismo. Esta comisión debe ser formada a iniciativa del gobierno y estará organizada por cuatro miembros: el prefecto del departamento, el presidente del Comité Pro Intereses de Tarjia, el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo, y el representante del Poder Ejecutivo cuya designación es demorada sin explicación alguna. Se ha puesto de relieve que la comisión hará un seguimiento específico de

cada uno de los puntos del compromiso gubernamental para el desarrollo de Tarjia que tiene gran importancia porque debe velar por el cumplimiento del documento del 14 de abril, evitando los cronicismos y el cumplimiento de los cronogramas acordados, especialmente los concernientes a los programas viales y aeroportuarios, sobre los cuales se han fijado fechas fijas para determinadas acciones con miras a la propia ejecución de obras que han sido fijadas para determinadas acciones con miras a la propia ejecución de obras que han sido acordadas en favor de esta región como consecuencia de las gestiones iniciadas por los dirigentes cívicos el 14 de diciembre del año pasado y que derivaron en diferentes acciones de presión que dieron lugar a la atención gubernamental en favor del departamento que se siente postergado en sus legítimas aspiraciones.

El Comité Cívico exige la formación de este comité por una amplia experiencia, pues el anterior gobierno, el 15 de marzo de 1993, firmó un documento llamado "Compromiso con Tarjia" que al final resultó una burla a la región que fue incumplido casi en su totalidad y la millonaria inversión que anunció en favor de la región se esfumó inmediatamente después de que se suscribió el documento con tres ministros de Estado. Se hacen esfuerzos para que esa experiencia no se repita más.

Comité Cívico pide esclarecimiento sobre exportación de gas a Chile

TARJIA, 29 (PRESENCIA). El Comité Pro Intereses de Tarjia que de Mario Cossío Cortez, ante el cual se realizó el 15 de mayo de la semana pública, Gonzalo Sánchez de Lozada, 15 del presente mes en esta ciudad sobre perspectivas de exportación de gas natural a Chile, se ha dirigido al Secretario de Energía, Mario Miró y al Presidente de YFPB, Mario González, pidiendo esclarecimiento sobre las gestiones realizadas.

El dirigente cívico aduce que el deseo de las instituciones regionales que el proyecto se concrete a la brevedad posible por los beneficios que reportará al país y al departamento, el cual se beneficiará con las líneas sobre la producción pero exige la brevedad por la preocupación por las empresas privadas que, exteriorizado el deseo de realizar inversiones pertinentes, por su parte y riesgo, para la construcción de gasoducto Tarjia-Cochabamba y que conoce respuesta alguna sobre tal propósito que no requeriría investigación para tal objeto. El Comité Cívico se encuentra ávido por conocer las razones por las cuales no se hubiese procesado las ofertas privadas, están de acuerdo con el acta que firmó el Presidente de la Comisión de Energía de Chile y el Ministro de Energía y Hidrocarburos de Bolivia el 14 de junio de 1991. Desde esa fecha, ha dado paso oficial alguno de parte para prevenir una pronta concreción importante proyecto.

Aquí ha causado alarma saber que YFPB tiene el propósito de parte de las obras del gasoducto para ir hasta los centros de consumo del país trasandino puesto que conoce que la entidad fiscal, por otra parte, a través por una crítica situación económica, que no le permite escasearse en proyectos de magnitud, otra parte, esa decisión podría significar desandar el camino hasta las escasas reservas de gas que, según dice, mereció opción favorable política actual del gobierno y no promete la capacidad de endeudamiento de Bolivia. Por otra parte, se considera que corre prisa porque montará plantas en la zona no debe definir el tipo de energía empleará. También se tiene, pres que en el norte argentino se han importantes hallazgos de gas, en seguridad ese país se podría convertir en competidor de Bolivia y, en su país podría sufrir una terrible crisis en sus esfuerzos por ampliar mercados para sus hidrocarburos.

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

COMUNICADO

El Ministerio de Comunicación Social, ante una versión aparecida en el semanario Nueva Economía sobre la supuesta existencia de una "red de nepotismo" en el programa de Capitalización del Gobierno, expresa lo siguiente:

La versión publicada por el semanario es absolutamente falsa como lo demuestran los siguientes hechos:

a) La Secretaría Nacional de Hacienda no tiene vinculación alguna con el programa de Capitalización, de modo que mal podría haber una "red de nepotismo" para manejar este proceso desde dicha Secretaría.

b) La señora Jeannette Mercado fue nombrada Asesora de una Dirección Ejecutiva del Banco Mundial el Primero de Noviembre de 1992 por pedido expreso del ex Ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doría Medina.

c) El señor Ronald Mercado fue nombrado Asesor de la Unidad de Evaluación de la Empresa Pública, dependiente del ex Ministerio de Planeamiento y Coordinación, el Primero de abril de 1993 por el entonces Ministro Doría Medina. Esa Unidad paso a depender del actual Ministerio de Capitalización.

d) El señor René Candia, hermano de la señora Gaby Candia, es funcionario de la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF) desde 1975.

e) El señor Fernando Candia, Presidente del Banco Central de Bolivia, no tiene ninguna relación con el programa de Capitalización.

f) Los señores Edgar Saravia y Carlos Saravia no tienen ningún grado de parentesco con la señora Candia, al igual que el Ministro de Capitalización Alfonso Revollo.

g) El señor Alfredo Mercado, suegro de la señora Gaby Candia no ha sido ni es funcionario, consultor o asesor de la Secretaría Nacional de Hacienda ni de ninguna otra institución del Estado.

La Paz 28 de abril de 1994

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL INVITACION PUBLICA

El Comité de Contratación Administrativa de la Policía Nacional, de conformidad a la Resolución N° 165/94, de 28 de abril de 1994, invita a todas las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para el abastecimiento de alimentos destinados a los efectivos de las unidades policiales de La Paz e interior de la república para la presente gestión, de acuerdo a sus propios requerimientos en los siguientes ítems:

- AZUCAR
- ARROZ
- HARINA

Los pliegos de especificaciones se encuentran a disposición en el Departamento de Bienes y Abastecimiento del Comando General de la Policía Nacional, ubicado en la Av. 20 de Octubre N° 2541 de la ciudad de La Paz, a partir del 4 de mayo de 1994, estableciéndose el plazo para la presentación de ofertas el día 24 de mayo del año en curso, hasta horas 18:00 p.m.

La Paz, 29 de abril de 1994

DIRECCION NACIONAL ADMINISTRATIVA
POLICIA NACIONAL

COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL INVITACION PUBLICA

El Comité de Contratación Administrativa de la Policía Nacional, de conformidad a la Resolución N° 164/94, de 28 de abril de 1994, invita a todas las Empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas en el ítem de VESTUARIO Y TEXTILES para los efectivos de las Unidades Policiales de la Guarnición de La Paz e interior de la república.

Los pliegos de especificaciones se encuentran a disposición, en el Departamento de Bienes y Abastecimiento del Comando General de la Policía Nacional, ubicado en la Av. 20 de Octubre N° 2541 de la ciudad de La Paz, a partir del 4 de mayo de 1994, estableciéndose el plazo para la presentación de ofertas el día 24 de mayo del año en curso, hasta horas 18:00 p.m.

La Paz, 29 de abril de 1994

DIRECCION NACIONAL ADMINISTRATIVA
POLICIA NACIONAL

Cochabamba

"Considerable" retraso en la ampliación de Av. Blanco Galindo

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - La ejecución del proyecto de ampliación de la avenida Carlos Blanco Galindo, que une esta ciudad con la de Quillacollo, 14 kilómetros al oeste, registra "considerable" retraso debido a una serie de factores.

La inversión en esta obra asciende a unos 10 millones de dólares, de los que 5,2 millones son financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y 4,8 millones es la contraparte del Tesoro General de la Nación, sin embargo, los desembolsos no tuvieron regularidad.

La información fue confirmada por el director distrital del Servicio Nacional de Caminos, Raúl Mercado, quien afirmó que este es considerado proyecto prioritario, motivo por el que se negoció un soporte económico de alrededor de 5 millones de dólares de la Corporación Andina de Fomento (CAF) que tenía previsto aprobar un paquete de 38 millones de dólares para proyectos camineros en el país.

Las obras deberían ser entregadas a medio año, pero por la falta de desembolsos oportunos del Tesoro e inconvenientes emergentes de la falta de material como cemento asfáltico -por que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) no produce lo suficiente- no se pudo cumplir el cronograma. "Yo creo que se va a poder superar y pensamos entregar hasta fin de año", acotó.

Explicó que el proyecto comprende la ampliación de la vía a tres carriles de ida y tres carriles de vuelta en una primera etapa, para lo que se realizó movimiento de tierras en las fajas norte y sur para el cambio de material en la sub base y la rasante. En la segunda fase se trabajará en la base y capa de rodadura, así como en obras de drenaje y alcantarillas. "Hay unas 97 alcantarillas antiguas que nuevamente se están rehabilitando porque estaban obstruidas. Se ha tenido que limpiar, ampliar y también construir unas 30 alcantarillas nuevas lo que si, en cierta forma, es mínimo para la percepción de la ciudadanía. Dicen que es un trabajo lento, pero no llegan a percibir el trabajo que se está haciendo ya que, por ejemplo, el movimiento de tierra implica el cambio de material hasta en unos 60 a 80 centímetros lo que implica el traslado de material, el acopio, etc.", remarcó.



Murales retocados
En la Catedral de la ciudad de Cochabamba se concluyó en días pasados el retoque de los cuadros que datan del siglo pasado. No se ha querido destruir obras de mucho valor e importancia para la feligresía.



**FARMACIAS
DE TURNO**
327245

*Las 24
Horas*



**Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
COMUNICADO**

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, ante las desaprensivas afirmaciones vertidas ayer por el señor Juan Carlos Zegarra, abogado de la parte acusada en el caso de la muerte de la señorita Sandra Ruiz, funcionaria de esta institución estatal, se permite puntualizar lo siguiente:

- La acusación hecha por Juan Carlos Zegarra en sentido de que la señorita Ruiz había ingerido bebidas alcohólicas en la Cancillería desde el medio día el pasado 8 de abril, día de su sensible fallecimiento, daña la dignidad e imagen de este Ministerio y de todo su personal diplomático y administrativo.
- Durante la actual gestión gubernamental se ha encarado y se encara la administración de las relaciones exteriores del país con la máxima probidad.
- El viernes 8 de abril, la señorita Sandra Ruiz, como pueden testificar varios funcionarios de este Ministerio, estuvo cumpliendo normalmente con sus labores de secretaria hasta pasadas las 19 horas.
- La indicada precipitación calumniosa y ofensiva del señor Juan Carlos Zegarra es muestra de su imposibilidad de llevar adelante una defensa honesta de su cliente, sospechoso de un crimen alevoso.

La Cancillería de la República informa también sobre su determinación de respaldar institucionalmente las investigaciones que conduzcan al esclarecimiento de la lamentable muerte y el proceso judicial correspondiente.

La Paz, abril 30 de 1994

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DIPLOMATICA

Cámara Forestal destina \$us 600.000 para repoblamiento

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - La Cámara Forestal de Cochabamba destinó alrededor de 600.000 dólares para la producción, en la zona tropical, de 1.500.000 plántulas destinadas a proyectos de repoblamiento forestal en un periodo de cinco años.

El gerente de esta entidad, Rodolfo Aramayo Pérez, afirmó que la Cámara "ha volcado todos sus esfuerzos técnicos como económicos a la parte de repoblamiento forestal", no obstante que se carece de alguna disposición legal que obligue a hacerlo.

Recordó que los empresarios madereros no negocian con concesiones forestales y/o áreas de corte. "Entonces, el empresario maderero ha tomado como una iniciativa propia el hacer el repoblamiento, entonces el empresario maderero está actuando con una visión a largo plazo".

Señaló que los madereros están interesados en el repoblamiento forestal porque es necesario ocuparse de la renovación de la materia prima, pues si no se llevan a cabo actividades de esta naturaleza, a corto y mediano plazo no se podrá disponer de ella. "Nosotros creemos que es fundamental la participación del maderero en el repoblamiento en este momento", subrayó.

Según Aramayo Pérez, las tareas de repoblamiento forestal se llevan a cabo también en el área urbana porque se constató que la arborización "está completamente descuidada", motivo por el que la Cámara ha visto como "muy importante" hacer un esfuerzo en este campo.

Dijo que a la fecha se obsequia plántulas ornamentales a quienes estén interesados en mejorar sus zonas o barrios. "La Cámara Forestal está coadyuvando a la arborización de muchas zonas de acuerdo a sus posibilidades económicas ya que su presupuesto está abocado al repoblamiento en el trópico, por ello es un esfuerzo muy importante para que pueda atender el área urbana en el embellecimiento de nuestra ciudad", sostuvo.

Informó que la entrega de plántulas será periódica y gratuita a quienes así lo quieran y garanticen su cuidado y conservación. "Hemos iniciado estas mes. Ya hemos entregado 300 plántulas hasta ahora. Esto seguiremos realizando hasta fin de mes para luego paralizar en invierno porque en invierno no es adecuado plantar arbolitos. Vamos a continuar una vez que pase el invierno", agregó.

Dijo que a la fecha se obsequia plántulas ornamentales a quienes estén interesados en mejorar sus zonas o barrios. "La Cámara Forestal está coadyuvando a la arborización de muchas zonas de acuerdo a sus posibilidades económicas ya que su presupuesto está abocado al repoblamiento en el trópico, por ello es un esfuerzo muy importante para que pueda atender el área urbana en el embellecimiento de nuestra ciudad", sostuvo.

Informó que la entrega de plántulas será periódica y gratuita a quienes así lo quieran y garanticen su cuidado y conservación. "Hemos iniciado estas mes. Ya hemos entregado 300 plántulas hasta ahora. Esto seguiremos realizando hasta fin de mes para luego paralizar en invierno porque en invierno no es adecuado plantar arbolitos. Vamos a continuar una vez que pase el invierno", agregó.

APRENDA COMPUTACION

SISTEMA OPERATIVO D.O.S (Ver.6.0 ESPAÑOL) Paquete Inicial Bs. 45
SISTEMA OPERATIVO D.O.S (Ver.6.2 ESPAÑOL) Paquete Inicial Bs. 60
WORD PERFECT (Ver. 5.1 ESPAÑOL) Paquete Secretariado Bs. 55
WORD PERFECT (Ver. 6.0 ESPAÑOL) Paquete Secretariado Bs. 70
QUATTRO PRO (Ver. 4.0 ESPAÑOL) Paquete Contable Bs. 70
QUATTRO PRO (Ver. 5.0 ESPAÑOL) Paquete Contable Bs. 90
CURSOS PRÁCTICOS, SIN CLASES TEÓRICAS Y COMPUTADORAS X ALIENOR

CURSO DE OPERADOR DE COMPUTADORAS 3 MESES
EDIFICIO CREDINFORMATICUCHO 378 SEXTO PISO CERCA Cine La Paz

En Mizque

Desarrollo Alternativo invirtió \$us 17,1 millones en obras de desarrollo

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - La inversión realizada por el Programa de Desarrollo Alternativo Regional (PDAR) en la provincia de Mizque, a unos 150 kilómetros de aquí, alcanzó a 17.155.001 dólares, en una treintena de proyectos.

El financiamiento, de acuerdo a la información proporcionada por el director ejecutivo del Programa, Carlos Bustos, proviene de la Agencia Internacional para el Desarrollo de Estados Unidos para Bolivia (USAID/Bolivia) y el llamado PL-480.

"Con el mejoramiento vial del camino Atiquile-Saipina y la construcción del puente Taperas, se ha habilitado una nueva ruta de tráfico vehicular entre Sucre y Santa Cruz con un ahorro aproximado de 125 kilómetros, tomando en cuenta el flujo vehicular que existe entre estas poblaciones con un paso obligado que es Atiquile con beneficios automáticos", dijo.

Señaló que, además, se amplió y remodeló la unidad educativa Pedro Ignacio de Rivera, con una inversión de 41.700 dólares y también se construyó la red de distribución y acometidas con sus respectivos medidores de energía eléctrica, por 130.000 dólares y el mejoramiento del sistema eléctrico, por 160.000 dólares.

De acuerdo a la información, asimismo, se ha mejorado el

hospital con una inversión de 43.800 dólares, pero el proyecto que demandó más dinero fue el mejoramiento y mantenimiento del camino Arani-Mizque-Tin-Rackay Pampa, con una longitud de 194 kilómetros, es decir, 14.800.000 dólares.

Bustos dio cuenta de la construcción de tres puentes, el puente Mizque de 24 metros de longitud y un ancho de calzada de 4,30 metros en una vía, por 624.000 dólares; el puente Kury, de 19 metros de longitud con un ancho de calzada de 7,30 metros en dos vías, por 118.000 dólares; y el puente Lampasillos, de 61 metros de longitud y un ancho de calzada de 4,30 metros en una vía, por 267.000 dólares.

Según acotó, de la misma manera se realizaron trabajos de drenaje menor entre Mizque, Tin-Rackay Pampa en 56 kilómetros con una inversión de 449.000 dólares.

Por otra parte, se construyó un total de 15 proyectos de microirrigación para beneficiar a 1.214 familias y que permitirá la rehabilitación de 667 hectáreas de riego con una inversión en materiales no locales de \$us. 447.681.

Finalmente, informó sobre la construcción de seis sistemas de agua potable para beneficiar a 241 familias con 73.820 dólares de inversión en materiales no locales.

Con huelga y bloqueos se espera resultado de diálogo COB-gobierno

Marcha laboral recordará el Día Internacional del Trabajo

Campeños de Cochabamba se reunió esta mañana para evaluar los resultados del bloque de caminos y se decidió mantener la medida y participar en la marcha de mañana.

El ejecutivo, Alejo Veliz, indicó que de acuerdo al informe recibido de los representantes del Comité de Bloqueo la interrupción del tráfico de vehículos se cumple sin variación, además de que se

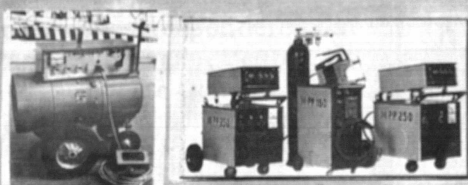
dispuso que algunos grupos se replieguen a sus comunidades, pero con la instrucción de impedir la salida de productos alimenticios como maíz, papa, lisa y hortalizas.

Por su parte, el dirigente de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, David Herrada, confirmó que el bloque prosigue en la zona tropical de este departamento. "Vamos a mantenerlo porque no es sólo el apoyo a la COB. El gobierno ha incumplido con nosotros. No ha dictado la resolución suprema y los dos decretos supremos que se comprometió mediante un convenio. Eso estamos reclamando y por eso vamos a seguir con el bloque", sostuvo.

SKOBOL S.A.

INFORMAMOS:

A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA QUE LLEGARON LOS AFAMADOS SOLDADORES ROTATIVOS "TRIODYN" 220 AMP. Y 320 AMP., COMO TAMBIEN LOS SOLDADORES "DANUBIUS" SISTEMA MIG/MAG VISITENOS Y COMPARE LA CALIDAD.



LA PAZ
CALLE POTOSI Nº 862
TELÉF. 328808-351545
P.O. BOX 15191 Nº 1519
TELF. 353476

COCHABAMBA
AV. ARIMA Nº 1496
TELÉF. 21911-23731

SANTA CRUZ
AV. BARCER KM.4
NORTE
TELÉF. 423675

ORURO
C. BOLIVAR Nº 451
TELF. 50763

CONVOCATORIA

XIMENA ITURRALDE DE SANCHEZ DE LOZADA Y EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO INVITAN A LOS NIÑOS DE BOLIVIA A PARTICIPAR EN EL CONCURSO "PREMIO ESCOLAR PAZ Y COOPERACION"

Con motivo del Año Internacional de la Familia que se celebra en 1994, proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas, el ACNUR, la Cruz Roja Española y Paz y Cooperación convocan el presente premio dedicado a la problemática universal de la familia.

Esta convocatoria se dirige a escolares, profesores y centros de enseñanza de Iberoamérica, Mundo Árabe y España.

Patrocina el Ministerio de Asuntos Sociales de España

CONDICIONES GENERALES PARA PARTICIPAR

- Ser residente en Iberoamérica, el Mundo Árabe o España
- Cumplir con los requisitos específicos que para cada premio se establecen más adelante.
- En cada categoría y especialidad se premiará a un iberoamericano, un árabe y un español. En cada caso habrá un Primer Premio, un Segundo Premio y un Accésit.
- El tema general de cada trabajo será la problemática de la familia en el marco de los objetivos del Año Internacional de la Familia.
- Los premios se otorgarán en cada caso por las entidades convocantes. Las decisiones del Jurado son inapelables. Todos los trabajos quedarán en poder de los convocantes que podrán hacer uso de ellos para actividades no comerciales.
- La participación en esta convocatoria supone la aceptación de las condiciones generales y específicas señaladas.
- En los trabajos deberán figurar claramente: nombre completo, fecha de nacimiento, dirección, teléfono y el centro escolar al que pertenece el participante, haciéndose constar, así mismo, la dirección y teléfono de dicho centro.
- CONVOCATORIA: Se convocará el lunes 14 de febrero de 1994 en el Centro de Información de Naciones Unidas de Madrid.
- PLAZO DE RECEPCIÓN: Los trabajos se deberán enviar, antes del 1º de julio, a: Cruz Roja Española, Departamento de Planificación. C/ Rafael Villa, s/n. El Plantío. 28023 MADRID. Teléfono: (91) 335 46 34 y 335 44 44 Fax (91) 335 44 55. Paz y Cooperación: C/ Meléndez Valdez, 68, 4º. Iada. 28015 MADRID. Teléfono: (91) 543 52 82. Fax (91) 543 52 82.
- Además del premio específico que se otorgue, los ganadores recibirán un diploma conmemorativo otorgado por las organizaciones convocantes.
- Los resultados se comunicarán por escrito a los ganadores y se difundirán por la prensa.
- La proclamación de los ganadores del concurso se efectuará en una ceremonia pública en Madrid.
- Se editará un folleto presentando los trabajos premiados.

CONDICIONES ESPECIFICAS DEL PREMIO ESCOLAR

BASES:

- DIBUJO: Hasta los 9 años. Plasmar la unidad familiar en un dibujo tamaño folio, utilizando cualquier técnica (acuarelas, lápices, rotuladores, témperas, etc.).
- RELATOS: De 10 a 13 años. Expresar, por medio de un breve relato (no más de tres folios), una situación familiar problemática (real o ficticia) con un desenlace feliz.
- REDACCION: De 14 a 18 años. Realizar un trabajo monográfico con dibujos y gráficos si se desea, que contemple algunos de estos aspectos:
 - La paz familiar, un reto para el logro del bienestar en la sociedad.
 - La familia, una democracia en pequeño donde se respeten las libertades individuales de cada uno de los miembros que la componen.
 - El problema de las familias de regulados: respuesta que la sociedad debe dar.
 - Familia actual: Papel que la mujer debe desempeñar en igualdad de derechos y condiciones.
 - La familia, comunidad básica de la sociedad, espera de ésta una mayor atención a sus necesidades específicas.
- EDUCADORES/AS: Preparar una unidad didáctica sobre algunos de los cinco aspectos contemplados en el apartado anterior.

PREMIOS

Para los Primeros Premios: Veinte mil pesetas (o su contravalor en dólares) en material escolar.

Para los Segundos Premios: Quince mil pesetas (o su contravalor en dólares) en material escolar.

Un diploma para los accésits.

El Jurado otorgará un único Premio Extraordinario al mejor Centro Escolar concursante, por cuantía de treinta mil pesetas (o su contravalor en dólares) en material escolar.

JURADO

Se reunirá en Madrid el 20 de septiembre de 1994, Día Internacional de la Paz, y estará compuesto paritariamente por las entidades convocantes.

La entrega de premios se celebrará a las doce horas de la mañana del 21 de octubre de 1994, en el Centro de Cultura de Villa de Madrid, con motivo del Día de las Naciones Unidas, que simbolizan la familia mundial.

La Paz, abril 20 de 1994

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DIPLOMATICA

Chuquisaca

Fue una donación de España

Orlando Encinas debe aclarar qué destino tuvieron \$us 12.000

SUCRE, 30 (PRESENCIA).- El exgerente de Televisión Boliviana y excoordinador del Festival Internacional de la Cultura que se efectuó en Sucre y Potosí durante el anterior gobierno del AP, Orlando Encinas Valverde, deberá aclarar en qué fueron usados 12.000 dólares donados por el gobierno español hace más de un año.

La información emergió en fuentes de la Dirección Regional de Turismo (DESATUR) cuyo director, Ronald Poppe Ponce indicó a la prensa local que la AP, Orlando Encinas Valverde, deberá aclarar en qué fueron usados 12.000 dólares donados por el gobierno español hace más de un año.

Poppe dijo que esos recursos económicos tuvieron un destino exclusivo: el festival internacional de cultura que se efectuó en forma paralela en Sucre y Potosí, durante el gobierno del Acuerdo Patriótico.

Recordó que en el evento cultural "se presentó un problema a raíz del reclamo del embajador del Reino de España, Carmelo Angulo, quien en esa oportunidad denunció que los 12.000 dólares que aportó la representación teatral, nunca fue adquirido".

El director de DESATUR también explicó otros hechos irregulares, presuntamente cometidos por Orlando

Presidente de CORDECH revela que el exgerente de Televisión Boliviana y excoordinador del Festival Internacional de la Cultura, no rindió cuentas por un valor de Bs. 155.800 y giró cheques ilegales por unos 4.000 dólares

Encinas Valverde, al indicar que en el primer festival se desembolsaron 50 mil dólares con los cuales se pudo convocar a tener presente en Sucre 1.688 artistas, sin embargo en los posteriores eventos había más dinero y menos artistas.

"Eso demuestra que en los festivales organizados por Encinas se gastaron diez veces más por artista, eso debe aclararse, vemos que es lo que pasa", remarcó Poppe a un medio de prensa local.

Pero los cuestionamientos a Enci-

nas no quedan ahí. El actual presidente de CORDECH, Franz Barrios Villegas, denunció que el excoordinador del Festival Internacional de la Cultura en Sucre rindió cuentas por un valor de 155.800 bolivianos que le fueron entregados por la corporación, en la gestión de Santiago Arana. Sostuvo que Encinas tiene un cargo de cuenta en la División de Contabilidad de CORDECH. Preciso que el 25 de agosto de 1992, el hermano de Gastón Encinas, recibió 77.000 bolivianos y el 31 del mismo mes 78.800.

Otra de las irregularidades de Encinas, fue descubierta en las últimas semanas cuando, después de dos años de haberse realizado el Festival Internacional de la Cultura, "giró dos cheques al portador y con una sola firma, lo que pone en duda su legalidad ya que tratándose de cheques fiscales, no pueden estar girados al portador con una sola firma".

Los cheques fueron extendidos el 4 de marzo del año en curso por 2.352 dólares y el otro por 1.500 dólares.

Barrios Villegas, también dijo que Encinas habría recibido dinero de la Corporación de Desarrollo de Potosí y que todo eso se está investigando.

No se pudo conocer la versión de Orlando Encinas Valverde debido a que no reside en Sucre no obstante ser de Chuquisaca. Al parecer continúa viviendo en La Paz.

Matrimonio financiado por el Estado

Senador chuquisaqueño del MIR será convocado por la justicia

SUCRE, 30 (PRESENCIA).- El senador suplente de Gastón Encinas, José Luis Carvajal y principal dirigente actual del MIR en Chuquisaca, será convocado por el Ministerio Público para que aclare "por qué" no denunció los diversos actos de corrupción que se cometieron durante la gestión del AP en la CORDECH, no obstante haber sido presidente de las corporaciones.

El Fiscal Julio César Sandoval - otrora miembro de la Parte Civil en el Juicio de Responsabilidades al exdictador García Meza- se mostró indignado porque el indicado senador lanzó acusaciones a las autoridades del Ministerio Público luego de que esta instancia legal ordenó el encarcelamiento de "un mirista implicado en corrupción".

Evidentemente. El alto dirigente del MIR y exgerente administrativo de CORDECH, Rafael Torres Plantarroz, fue detenido, interpelado por un juez y luego encarcelado el jueves pasado por haberse descubierto indicios de culpabilidad en el encubrimiento de un caso de corrupción que supera los Bs. 100.000.

Carvajal Palma - que acostumbra llamar desde La Paz a una emisora local para censurar a sus opositores - acusó al Fiscal Sandoval de "actuar políticamente" al haber investigado a varios de sus compañeros miristas involucrados en hechos de corrupción y rechazó todas las acusaciones del Ministerio Público.

"Una de las primeras obligaciones de un representante nacional, de un senador o de un diputado, es fiscalizar las instituciones públicas; tiene que velar para que haya una eficiente

José Luis Carvajal Palma, suplente de Gastón Encinas, será interpelado por el Ministerio Público debido a que no denunció los actos de corrupción en CORDECH no obstante ser presidente de la Comisión de Corporaciones. Continúa el escándalo de la boda de Santiago Arana y Rosario Rico Toro

y honesta administración. Pero esa misión legal no ha sido cumplida por el senador José Luis Carvajal", respondió Sandoval.

El honorable parlamentario fue presidente de la Comisión de Corporaciones, fue alto dirigente del MIR y fue uno de los invitados al matrimonio de Santiago Arana y Rosario Rico Toro que fue pagado con dinero del Estado. Y no obstante eso no denunció, se calló", agregó.

Por todo ello, el Fiscal Sandoval dijo que el Ministerio Público lo convocará para que aclare su situación "en vez de estar emitiendo criterios políticos y falsos". "No voy a bajar al nivel del senador suplente. Yo me estoy conduciendo en estricto apego

a la ley y a la Constitución Política del Estado. Eso debió haber hecho el senador", remarcó.

Entre tanto, la prensa local continúa publicando reacciones y detalles del nuevo escándalo de corrupción durante la gestión de Santiago Arana (MIR) con Rosario Rico Toro, hija del polémico coronel ejército Faustino Rico Toro.

El semanario "La Capital" publicó otros nombres de los implicados en este hecho legal en el que se reveló que fueron usados vehículos de CORDECH para el traslado de invitados, además, recibieron víaticos a mismo la contratación de avioneta a cuenta de la corporación - para nocidos políticos.

"Prensa Libre", otro de los periódicos sucreños, en su edición de este sábado publicó dos fotografías a color y otras en blanco y negro donde se puede ver a políticos amigos de Arana y guardasespaldas con los que solía caminar legalmente el exgerente de CORDECH.

Por otra parte, el semanario "Unión" que fue aludido por el Fiscal investigador rechazó las denuncias de haber publicado un aviso matrimonial de Arana-Rico Toro, en el 002343 y la fecha es el 13 de mayo de 1991 y que el justificativo dice: "Por publicación de CORDECH, en la edición 634, domingo 28 de abril".

Según especialista

Capitalización dividirá a Bolivia en moderna y atrasada

SUCRE, 30 (PRESENCIA).- La proyectada capitalización de las principales empresas públicas consolidará la división del país en "dos Bolívias": la una muy moderna y tecnificada, y la otra, la mayoritaria, sumida en el atraso, la marginalidad y la pobreza, advirtió el investigador del Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA), Carlos Villegas.

Según el economista del CEDLA, con el aporte del capital extranjero las empresas VFPB, ENTEL, empresa metalúrgica Vinto y las otras podrían mejorar su eficiencia y aumentar su productividad gracias a una tecnología de avanzada y un buen manejo gerencial, aunque constituirán sólo unas islas de modernidad.

En cambio el resto de la economía boliviana permanecerá en el resaca tecnológico y la baja productividad ya que, a juicio de Villegas, no existe una interrelación productiva que posibilite

que el potenciamiento de las grandes empresas públicas genere, a su vez, el desarrollo del resto del país.

"Por el contrario, se van a acentuar y agudizar las diferencias al extremo que se tendrá dos economías diferentes con escasa vinculación entre sí y que generará mayores diferencias sociales", agregó.

En su posible proceso de expansión, las empresas públicas próximas a capitalizarse con recursos del exterior demandarán principalmente de recursos tecnológicos, materias primas, maquinarias y equipos que no pueden ser suministrados por la producción boliviana, por lo que esa demanda irá a dinamizar la economía de otros países y no a la nacional, explicó.

Del mismo modo, dijo que las repercusiones en materia de empleo no serán de magnitud. "Están muy equivocados quienes piensan que la capitalización resolverá los agudos problemas del empleo que hay en el país", agregó.

Durante el seminario que se realizó en esta ciudad sobre los efectos económicos y sociales generados por la aplicación de la política neoliberal, el investigador del CEDLA explicó que el manejo estatal de las grandes empresas ha servido hasta ahora para tratar de dinamizar y desarrollar el resto de la economía, reforzando los escasos vínculos productivos entre sus segmentos modernos y atrasados.

En criterio de Villegas, para evitar la profundización de las diferencias entre "las dos Bolívias" es importante que las autoridades del gobierno consideren la conveniencia de flexibilizar la política económica y potencialidades de los distintos segmentos de la producción.

"De esta forma se estaría ampliando la matriz productiva y con ella se generarían mejores condiciones para acelerar el crecimiento económico y lograr una mayor equidad social", concluyó.



Universidad Mayor de San Andrés

En el Día del Trabajo

El Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Ing. Antonio Saavedra Muñoz, saluda a los trabajadores bolivianos que con esfuerzo y creatividad contribuyen de manera decisiva en el desarrollo de la sociedad.

Hace votos para que los actuales días difíciles para las familias de los trabajadores, no retornen en la perspectiva de la estructuración de una sociedad con justicia social.

La Paz, 1 de mayo de 1994

División de Relaciones Públicas y Prensa.

Hoy 1º de Mayo,
nuestro homenaje
es para usted

Porque tenemos presente que su trabajo
es vital para el futuro del país.

Porque nuestro trabajo es dedicarnos
a usted y apoyarlo constantemente.

Por ello celebramos con usted éste día.



Banco Popular

MIEMBRO DEL GRUPO CREDITO

Nos estamos renovando para servirlo mejor

Anótate un
GOLAZO !!!

MOTIVOS
DEPORTIVOS A
TODO COLOR

DISEÑOS
CREATIVOS Y
EXCLUSIVOS

CUADERNOS
ENGRAPADOS
Y CON ESPIRAL

30 - 50 - 80 y 100 hojas

Encuéntralos en
todas las librerías,
bazares y tiendas
de tu barrio.

LA PAPELERA S.A.

HOMENAJE A LOS TRABAJADORES DE BOLIVIA

En el día de los trabajadores, quiero rendir mi homenaje más sincero a los hombres y mujeres de Bolivia que con su esfuerzo de todos los días labran el futuro de nuestra patria.

El Primero de Mayo nos encuentra en un momento difícil que queremos superar en base al diálogo, la solidaridad y el compromiso con el país. Sabemos que las soluciones que encontremos no resolverán plenamente nuestros problemas, como quisiéramos; pero nos estamos esforzando, en el marco de nuestras limitaciones, para mejorar las condiciones de vida de los trabajadores.

Esta es una buena ocasión para reflexionar sobre el sentido de la acción de gobierno y su impacto entre los bolivianos. Hemos elaborado tres medidas fundamentales para el futuro de la Nación: la Participación Popular, la Capitalización y la Reforma Educativa.

En términos muy simples, diremos que la Participación Popular significa una profunda redistribución del poder político, económico y administrativo de la República. Es una medida cuya aplicación será inmediata y favorecerá sobre todo al campo y las provincias, donde se registran los índices de pobreza más altos del país y del mundo.

La Capitalización es también una redistribución del poder económico en términos sólo comparables a la que se produjo con la Reforma Agraria, ya que todos los bolivianos recibirán equitativamente su cuota parte del equivalente a casi la mitad del Producto Interno Bruto. Pero, en lo sustancial, Capitalización quiere decir más fuentes de trabajo, más y mejores empleos. Sus efectos se advertirán en el mediano plazo.

La Reforma Educativa es la herramienta, la llave para un futuro mejor. Con ella daremos a nuestros hijos mejores posibilidades para enfrentar los desafíos que plantea la vida. Con ella alfabetizaremos a nuestros niños en su propio idioma materno, respetando nuestra diversidad, sin quebrar la unidad nacional.

Estas son medidas que van a transformar nuestra vida y hacer de Bolivia una Nación diferente a la que tenemos hoy. Una Nación orgullosa de su destino, con mejor educación, mejor salud, con empleo y buenos salarios.

Sabemos que hay que recorrer todavía un camino de dificultades antes de llegar a esa meta. Sin embargo, no nos hemos olvidado de los problemas y las necesidades actuales de los bolivianos a los que responderemos sin demagogia y con seriedad y responsabilidad. Es por eso que hemos rechazado el fácil expediente del "gasolinazo" como forma de financiar los incrementos salariales que figuran en el Presupuesto General de la Nación. Hemos actuado así porque sabemos que el "gasolinazo" castiga a los más pobres y eso es algo que queremos evitar por un elemental sentido de justicia.

Hemos alcanzado los niveles de inflación más bajos de los últimos años, lo que nos permite garantizar que el salario que perciben los trabajadores no perderá su poder adquisitivo.

En el Presupuesto General de la Nación se ha priorizado, por primera vez en mucho tiempo, al sector social con énfasis en los proyectos de desarrollo humano. Casi un 70% del programa de inversión pública de este año está destinado a los programas sociales y de infraestructura, distribuidos a lo largo y ancho de todo el territorio.

La gran mayoría del país ha comprendido nuestros esfuerzos que están guiados, por principios de equidad, justicia y solidaridad con los más necesitados. Estoy convencido que más pronto que tarde, todos los bolivianos estaremos participando activamente en este proceso de cambio.

El Gobierno siempre ha mantenido abiertas las puertas del diálogo a los sindicatos, porque está convencido de que en un clima de paz, concordia y fraternidad entre bolivianos se pueden encontrar soluciones responsables, realistas e imaginativas a los problemas que nos afligen.

En este Primero de Mayo, renuevo mi fe en los trabajadores de Bolivia y en su patriotismo, porque ha llegado el momento de dejar atrás la desunión y la desconfianza que tanto daño nos han hecho en el pasado. Ha llegado el momento de avanzar juntos hacia el destino de grandeza que le espera a Bolivia si somos capaces, no sólo de cambiar las actuales estructuras de la Nación, sino de cambiar nosotros mismos.

**¡VIVA EL PRIMERO DE MAYO!
¡GLORIA A LOS MARTIRES DE CHICAGO!
¡VIVA BOLIVIA!**

La Paz, 1º de Mayo de 1994

Gonzalo Sánchez de Lozada
Presidente Constitucional de la República



Tareas del municipio: crear conciencia de participación y elevar nivel técnico



Cándido Tancara Castillo

La actual administración municipal de La Paz no podrá aplicar la Ley de Participación Popular, aunque el gobierno promulgue el decreto reglamentario, porque asume las nuevas responsabilidades y pretende atender las múltiples necesidades de la ciudad demandará una nueva planificación de gestión, conciliar sobre la participación y hacer del municipio un sujeto de crédito.

Esos criterios corresponden a Jorge Tórrez Obles, ex diputado paqueño y consultor de las Naciones Unidas en Bolivia, para quien la nueva ley, recientemente aprobada sin discusión y sin mayores aportes, no pretende dar saltos, sino andar con zancos, pero sin prever consecuencias negativas en su aplicación.

Para aplicarla en una y hasta en dos gestiones edilicias significan poco tiempo para el municipio paqueño, ya que la ley, aparte de ser revolucionaria en todo tiempo a las autoridades locales y a la población a prepararse.

"La participación de una sociedad en decisiones económicas y políticas, no puede ser impuesta con la dictación de una ley", añadió al explicar que esta aspiración de los bolivianos sólo puede ser real si antes se pone en práctica la reforma educativa y se da tiempo para la concientización sobre el cambio.

"Los grandes cambios los aplican las personas, pero si ellas no cambian es difícil hacer cambios en la sociedad", manifestó al observar que se ha avanzado en el nivel económico desdiciendo la parte educativa y filosófica de la ley.

MALA DISTRIBUCIÓN
Desde su punto de vista la población no es la mejor referencia para distribuir el dinero, aunque parezca justo, ya que no todos tienen las mismas necesidades ni todos el mismo nivel de educación y pobreza. Es cierto que cada vez es mayor la diferencia entre ricos y pobres y entre departamentos, como es el caso de Santa Cruz y Potosí. Unos están al nivel de los países de América Latina y otros viven como en África.

"Aunque el gobierno sostenga que los gastos del Estado se achicaron, con números se puede demostrar que se agrandó, no hay eficiencia ni cumplimiento de plazos, que el mismo gobierno ha reconocido", añadió Tórrez.

También sugiere que para distribuir el dinero en cada región se debería tomar algunas acepciones de la descentralización, es decir población, superficie territorial, nivel de pobreza relativo y actividad económica.

MUNICIPIO TIENE BAJO NIVEL TÉCNICO
Tórrez afirmó que la comuna paqueña tiene un bajo nivel técnico, situación que "subrayó" es compartida por sus pares del país, aspecto que debería ser atendido por el gobierno y por las propias autoridades edilicias, para recibir la participación popular.

La debilidad "remarcó" es alarmante, porque ni siquiera pueden atender las actuales responsabilidades, ya que, según estimó, el municipio local tiene un nivel técnico que

oscila entre 2 y 8 por ciento, sus profesionales reciben bajas remuneraciones y por tanto han desestimado la posibilidad de capacitarse continuamente para ofrecer un mejor servicio al público.

Reafirmó que el bajo nivel técnico se puede observar en la burocracia y la administración empírica que, además de no funcionar, constituyen freno para la inversión privada.

A juicio del exdiputado, la comuna paqueña no tiene calidad en la otorgación de servicios y tampoco eficiencia, los que desincentivan la inversión local.

Por tanto considera que el municipio debe ser modernizado por que "tiene un retraso de varias décadas".

MUNICIPIO DEBE SUS 77 MILLONES
Tórrez informó que "la comuna paqueña tiene una deuda de 77 millones de dólares desde 1992 hasta la fecha -al FND, BM y BID-, contraó esas obligaciones cuando el municipio era sujeto de crédito y por que sus ingresos le permitían endeudarse".

Con la nueva ley la comuna ha dejado de ser sujeto de crédito, lo que, al parecer, no le permitirá buscar financiamiento externo por varios años todavía, ya que los intereses son altos (13%). Aunque reciba más o igual que en años anteriores lo cierto es que sus responsabilidades han crecido, fuera de las que no pudieron atender las distintas gestiones edilicias. A su vez hubo inflación y los sueldos son distintos a los del año anterior, la situación será la misma cada año. La alcaldesa Mónica Medina de Palenque anunció que el municipio recibió en el pasado año 132 millones de bolivianos por coparticipación tributaria, para este año se tiene programado un millón más (Bs. 133 millones).

La alcaldesa Mónica Medina de Palenque anunció que con la deuda del IVA-Hidrocarburos se pagará la deuda pública en el orden de 90 millones de bolivianos, para convertirse en sujeto de crédito ante organismos extranjeros.

mismo presupuesto que el del año anterior, con la nueva ley aumentan sus responsabilidades. - Municipio adueña a organismos internacionales 77 millones de dólares, situación que no le permitirá ser sujeto de crédito. - Además, el nivel de tecnificación de sus profesionales es bajo y oscila entre 2 y 8 por ciento. -

Aunque tiene el

La Paz - El Alto

PRESELECCIÓN

La Paz, Bolivia, domingo 1 de mayo de 1993

En carta al Presidente de la República Alteños piden cuarto intermedio en las negociaciones

Por determinaciones de una última Asamblea de la Alteñidad los representantes de las diferentes organizaciones pidieron al gobierno un cuarto intermedio para hacer conocer su posición respecto a la respuesta oficial al pliego de peticiones planteadas el año pasado.

En ese cuarto intermedio los dirigentes de las entidades alteñas han las consultas necesarias a sus bases y en una reunión de la Asamblea de la Alteñidad darán a conocer su posición respecto a la respuesta del gobierno al pliego de peticiones.

Según el alcalde Flavio Clavijo la Central Obrera Regional (COR), la Federación de Mujeres de Organizaciones de Base y la Federación de Padres de Familia, en consulta con sus bases decidieron rechazar la respuesta del gobierno al pliego, porque consideran que virtualmente no cedió a los planteamientos hechos por la población de aquella ciudad.

Clavijo dijo que de todas maneras se acordó enviar una carta abierta al Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, solicitando cuarto intermedio antes de suscribir un acuerdo que ponga fin al conflicto entre gobierno y organizaciones de El Alto.

Una vez que concluya el conflicto entre la Central Obrera Boliviana (COB) y el gobierno se reiniciarán las reuniones de los alteños para hacer conocer definitivamente su posición respecto a la respuesta del gobierno al pliego de peticiones.

REUNION DE FEJUVI
Hoy por la tarde los presidentes de las juntas vecinales analizarán la respuesta del gobierno al pliego alteño, en una reunión convocada por la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVI).

De acuerdo con el informe del presidente de esa federación, Oscar Michel, en la reunión se tratarán sólo la respuesta del gobierno y el conflicto del gobierno con la COB.

Con un desfile escolar Ciudad Satélite cumplió 28 años de vida

Con un desfile cívico escolar al que asistieron las autoridades del Gobierno Municipal de El Alto, Ciudad Satélite conmemoró el vigésimo octavo aniversario de su fundación.

El desfile que se realizó el viernes 29 de abril se constituyó en el principal acto del programa de festejos que empezó con salvas de pirotecnia en los 15 planes que saldaaron ese día. Al margen de esas dos actividades las diferentes organizaciones de Ciudad Satélite dirigieron mensajes a los habitantes de esta ciudad mediante los medios de comunicación social.

Fese a la crisis que el pasado viernes vivió el país, los pobladores de Ciudad Satélite se congregaron en la plaza 10 de Noviembre para realizar el aniversario de la mencionada zona aérea.

Actualmente, esa extensa zona está representada por el Comité Central Cívico de Juntas Vecinales de Ciudad Satélite, al que están afiliados 15 planes y 9 villas adyacentes. Hasta la fecha, su población llega a 40 mil habitantes, casi 10 por ciento de la población de El Alto.

Los habitantes de La Paz y El Alto, consideran que Ciudad Satélite es una de los sectores más privilegiados por la atención que reciben tanto de las autoridades locales como de las del gobierno central. Sin embargo, los dirigentes de esa zona, entre ellos José Peredo, manifiestan que no es cierto porque "el alcantillado está deteriorado en algunos planes y en otros no existe el servicio".

Las autoridades de anteriores gestiones hicieron una serie de promesas a Ciudad Satélite, como la de la construcción del parque mirador que tiene sólo una colección de "piedras fundamentales" puestas por los ex alcaldes.

De acuerdo con el programa de festejos que se inició el 2 de abril, ayer se cumplió la tradicional entrada folclórica que recorrió las principales calles de la zona.

Las actividades programadas con motivo del aniversario de Ciudad Satélite concluyeron hoy con una sesión de honor y un baile de gala, donde se entregaron los premios a los ganadores de los eventos deportivos, culturales y folclóricos.

En "casco viejo" de la urbe hay el fenómeno de desdoblamiento

El concejal Antonio Bilbao advirtió ayer que en el "casco urbano central" de la ciudad de La Paz hay un fenómeno de desdoblamiento, debido a que los propietarios de las viviendas en los cascos, oficinas públicas y viviendas dejan sólo ciudadanos paqueños de semana y por las noches.

"Nadie quiere vivir, gran parte de la gente se ha ido a la zona y a los barrios de la periferia en busca de tranquilidad", añadió al explicar que durante el día "el casco viejo" es el centro de gestión o trámites y de continuas movilizaciones sociales, y por las noches son calles desiertas y con "calor humano".

También en la noche deambulaban delincuentes han convertido las calles en dormitorio y el centro de aglomeración al indicar que esas razones que han hecho que la gente deje el centro e inicie la queda de paz.

Lo que ha hecho el seminario municipal, añadió Bilbao, es "casco urbano central" es una alternativa de solución para mantenerla.

PRESELECCIÓN DEL CASCO URBANO
En este sentido, el concejal anunció que el municipio pondrá próximamente con un departamento de preservación del casco urbano.

Los concejales y los especialistas concluyeron en que urge servir el centro de la ciudad de La Paz, mediante la definición de mas específicas para cada tipo urbano (nodo), con la finalidad de mejorar la armonía arquitectónica entre las construcciones antiguas y nuevas.

También se exige, continuó el departamento de preservación, se encargue de evaluar los proyectos que se presentan para diferentes trabajos en el "casco viejo".

Bilbao anticipó la futura creación de una comisión o junta de "casco urbano central", que se encargará de normar los "contornos urbanos o "nodo", en un plan no mayor a tres metros. Dicha comisión estará integrada por representantes de la Secretaría Nacional de Cultura, Secretaría Nacional de Turismo, Concejo Municipal de La Paz, Oficina Municipal del Medio Ambiente, Dirección de Desarrollo y Planificación Urbana, Colegio Departamental de Arquitectura de La Paz, empresarios y otros.

BREVES DE EL ALTO

DAMNIFICADOS POR TORNADO RECIBIERON DONACIÓN

Los damnificados por la destrucción de sus viviendas recibieron la donación de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) y el Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", consistente en 19 quintales de calamina, según el informe de Eusebio Merlo, dirigente de la junta de vecinos de Villa Anexo 25 de Julio.

Más de 100 familias de esa villa y de 23 de Marzo, Estrellas de Belén, Fruta Tamiyo y 25 de Julio, fueron afectadas por un tornado que destruyó inclusive muros de concreto.

DISMINUCIÓN EN RECAUDACIÓN ORIGINA DIVERGENCIAS

La baja de recaudación de la alcaldía origina constantes retrasos en el pago de sueldos y salarios de sus trabajadores, según explicación del alcalde de la ciudad de El Alto, Flavio Clavijo.

De acuerdo con esa autoridad, mensualmente el tesoro municipal capta 480.000 bolivianos, suma que no alcanza ni para pagar sueldos, ya que para cumplir esa obligación se necesita 1.200.000.

Con respecto a una resolución aprobada por el Concejo Municipal, que instruye a la parte ejecutiva cumplir con el pago de haberes hasta el 5 de cada mes, Clavijo manifestó que el ente fiscalizador debería estar mejor informado sobre cómo cumplir con esa obligación.

CLAUSURARON SEIS CANTINAS

En defensa de la niñez y la juventud alteña, autoridades de la alcaldía procedieron a la clausura de seis cantinas en la parte norte de la ciudad de El Alto, en las cuales se expendían las bebidas denominadas "mistis" a menores de edad.

Esos centros de expendio no contaban con sus respectivas autorizaciones para la venta de bebidas alcohólicas.

Asimismo, según el informe del intendente municipal de la comuna alteña, José Luis Albarracín, dejaron notificaciones de clausura en otros cinco bares, por haber atendido a menores de edad.

La autoridad señaló que los locales de Valentín Tancara y de Blanca Jiménez, ambos situados en Alto Lima, fueron clausurados definitivamente.

CONCEJO SERÁ ASESORADO POR UN EQUIPO DE ABOGADOS

En los próximos días el Concejo Municipal contará con los servicios de un equipo de abogados, que investigará, recopilará y ejecutará diversos procesos legales contra los loteadores, para sentar un precedente en quienes se han convertido en traficantes de terrenos que pertenecen a la alcaldía, según anunció el secretario del Concejo, Teófilo Huayta.

Aseguró que, actualmente, todos los abogados de la comuna trabajan en la defensa de todas aquellas personas que evitaron el loteamiento de áreas verdes y de equipamiento, y que por esa razón fueron encarceladas y sometidas a juicios legales por parte de los loteadores.

COMITÉ CÍVICO DE EL ALTO DESCONOCE A FREIRE

El último congreso del Comité Cívico Pro Ciudad El Alto decidió desconocer la autoridad del presidente del Comité Cívico Pro Ciudad de La Paz, Roberto Freire, por haber dividido el comité cívico de las organizaciones de aquella ciudad, que está encabezado por Gregorio Coronel.

Además, ese congreso, que eligió una nueva directiva, decidió desconocer también al directorio del Comité Cívico Regional y ponerlo a disposición de la justicia ordinaria, por haber usado el membrete y la personería jurídica N° 2131110, del 2 de agosto de 1993, que son de propiedad del Comité Cívico Pro Ciudad El Alto.

El día en que una locomotora desapareció en Llojeta

Por Julio Mamani Conde

Los terrenos de la cabecera de Achocalla pertenecían originalmente a los comunarios de Cututuni (con conejos machos), después se convirtió en una hacienda de la familia Tejada, la cual se extendió hasta las pampas de lo que hoy se denomina Villa Santa Rosa.

Los comunarios de Achocalla cuentan que cuando la hacienda estaba en plena prosperidad, se decidió instalar en una casa de dos pisos un criadero de conejos. Además, Pablo Mamani Quelca, comunario del lugar, tenía más de diez hijos y su esposa esperaba uno más. Esos dos hechos le pusieron el nombre de comunidad de Cututuni, porque había el criadero de conejos y un comunario que tenía hijos como un conejo.

Esa cabecera se ha convertido en un lugar que actualmente alberga a más de trescientas familias, que se han instalado en viviendas precarias y carpas de polietileno, y son producto de las constantes migraciones de comunidades rurales, campamentos mineros y ciudades del interior.

UN ENCANTAMIENTO HACE DESAPARECER UN TREN

Guillermo Aguilar, secretario general de la Central Agraria de Achocalla, cuenta que la casa de piedra donada actualmente a una escuela, era un estacionamiento del ferrocarril, que trasladaba los productos agrícolas del lugar hacia la ciudad de La Paz.

La línea estaba extendida desde el lugar hasta la estación central y atravesaba lo que hoy es la avenida Buenos Aires. Recorría la comunidad de Khayo, Alpacoma, Llojeta, Inca Llojeta, Las Lomas y La Buenos Aires.

Un día, una locomotora con ocho vagones que llevaban carne desapareció en el túnel de Llojeta. "Cuentan mis abuelos que el tren entró en el túnel y desapareció por encantamiento para siempre", manifestó.

La desaparición misteriosa de ese tren, atribuida a un encantamiento, es contada de generación en generación y forma parte de las tradiciones de los paqueños. Desde que desapareció ese tren, decidieron recoger los rieles.

El tiempo se ha encargado de tapar para siempre los rasgos de la vía del tren. Ahora se ha convertido en parte de los barridos del lugar.

EL MUÑO TESTIGO DEL TREN CONVERTIDO EN CELDA DE PRESOS POLÍTICOS
La estación del tren que quedó como mudo testimonio de los días en que la máquina de acero entraba al lugar con su locomotora botando humo.

Las piedras con las que se construyó la estación se mantienen firmes hasta hoy. En el gobierno de Hugo Banzer, la estación fue convertida en una celda de presos políticos.

Según los comunarios, la mayor parte de los detenidos estaba constituida por mujeres. Policías de civil, armados, custodiaban los alrededores de la casa de piedra. No permitían a los comunarios que pasen cerca de las celdas. Estaba prohibido acercarse, sin embargo, los ojos de los comunarios pudieron ver cómo los agentes conducían a las mujeres río, cerca del lugar, para que hagan sus necesidades biológicas.

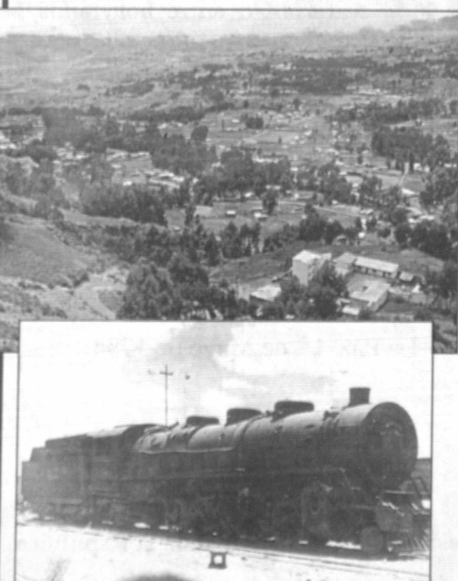
Durante el gobierno de Luis García Meza la casa de piedra sirvió de celda para presos políticos varones. No pudieron advertir si les torturaban o no, porque no les dejaban acercarse al lugar.

Fernán Chino, que fue dirigente sindical del lugar, por acercarse al lugar fue detenido, golpeado y torturado a la vista de los comunarios que no sabían cómo reclamar por su dirigente.

AHORA ES UN TEMPLO DEL SABER
Las frías paredes de piedra de la ex-estación ferroviaria y ex-celda de presos políticos, ahora se ha convertido en una escuela que todos los días alberga a niños de las familias que se han instalado en viviendas provisionales y carpas de polietileno.

La casa de piedra, por los hechos sucedidos, se ha convertido en un monumento que rememora hechos trágicos, misteriosos y de alegría.

Guillermo Aguilar



El valle de Achocalla y una locomotora similar al que se había perdido por encantamiento en el túnel de Llojeta.



MEMORIAS DE AFRICA

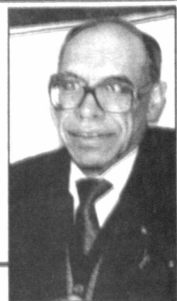
No de amores, sino de odios entre tribus de Ruanda y de Burundi. Con miles de muertos que han ensangrentado las pantallas de televisión del mundo entero. Las etnias se lanzan a la cacería de sus vecinos, como si se tratara de conejos en la selva.

10

5

CHOQUE DE LEYES

Andrés Soliz, conocido como "el ideólogo de CONDEPA" advierte que, a corto plazo, va a producirse una pugna entre dos leyes fundamentales: Capitalización y Participación Popular por ser antagónicas. Le recomienda a la COB, apoyar la segunda, por ser "inapelablemente revolucionaria".



3a.

sección

Editora: Amalia Barrón

PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 1 de mayo de 1994

R

Reportajes



Pintura Agnes Ovarado, colección Crespo.

LA REVOLUCION DESARMADA

1890-1994: MÁS DE UN SIGLO DE LUCHA

Desde Chicago que produjo la más famosa masacre de la historia obrera -1886- a nuestra casera Noche de San Juan -1967- el panorama ha sido siempre el mismo. Soldados que disparan y trabajadores que se desangran (Pag. 2 y 3).

La dramática historia de la lucha por el salario, antes de Chicago y después de San Juan, está igualmente regada de sangre. La represión, en sus variadas formas sigue adelante, en dictadura y en democracia. Con DEA o sin ella.

Por eso, cuando la semana pasada los uniformados

salieron a las calles de La Paz y a los caminos del Altiplano -a congelarse embutidos en sus trajes de jungla- a los trabajadores se les pusieron los pelos de punta. Y a Vilma Plata, se le acabó el ayuno por operación comando a cargo de cuatro Rambos (Pag. 7).

Desde el primer Día Internacional de los Trabajadores, el 1 de mayo de 1890, en París, a este de 1994, en Bolivia, nadie sabe si celebrarlo con júbilo o luto. Si pesan más las conquistas laborales o los miles y miles de muertos dejados en el camino. Aquí y en todo el mundo.

A.B.

Por la jornada laboral de ocho horas

1886: Masacre de Chicago

MARCEL GONZALO UNZUETA E.

La historia del Primero de Mayo se remonta al siglo pasado. Como todo gran fenómeno social estuvo precedido de utopías y acontecimientos que lo anunciaron. Es una fecha señera del proletariado, marcada con la vida de Spies, Fielden, Neebe, Fischer, Lingg, Engel y Albert Parsons.

Ellos fueron la voz de la clase obrera a través de periódicos como el "Arbeiter Zeitung", "Alarm" o "Die Fackel". Fielden fue condenado a cadena perpetua y Neebe a 15 años de prisión. Lingg se suicidó, Spies, Parsons y Fischer fueron ahorcados.

Es difícil leer los informes sin sacar la conclusión de que fue la más monstruosa caricatura de justicia vista jamás en un tribunal americano", dijo el historiador estadounidense Morris Hillquit.

Fue el ilustre rey Alfredo de Gran Bretaña que reinó del 871 al 900, el primero en repartir las 24 horas del día en tres partes: Ocho horas para los ejercicios espirituales, ocho horas de descanso y ocho para los negocios públicos.

Luego, Adam Smith, en su libro sobre "La riqueza de las naciones" habla de una jornada de ocho horas para los trabajadores mineros.

Posteriormente, Tomás Moro, en "Utopía", plantea la idea de reducir la jornada de trabajo a seis horas. Moro consideró que las seis horas de trabajo eran más "que suficientes para procurar satisfacer las necesidades de la existencia". Transcurrirán más de tres siglos para que esas ideas se convirtieran en realidad pero a un precio muy caro.

Emigrantes ingleses llevaron a Estados Unidos y Australia el deseo de las ocho horas de trabajo. En Estados Unidos, la agitación por reducir de 10 a 8 las horas de trabajo comenzó en 1827. Todo se inició con una huelga de los carpinteros de Filadelfia. A ese movimiento, luego

se le unieron vidrieros y albañiles.

Quince sindicatos se incorporan a la Mechanic Union of Trade Association de Filadelfia. Este ejemplo fue seguido por una docena de ciudades. También dio lugar a la creación de cincuenta periódicos obreros. El resultado de todo esto fue el nacimiento del sindicalismo en Estados Unidos.

PRIMERO DE MAYO DE 1886

"Ocho horas de trabajo [Ocho horas de reposo] [Ocho horas de educación]", fue el reclamo obrero que apareció un 10 de Mayo de 1886 en el ambiente laboral de Estados Unidos. Para lograr ese gran objetivo hubo cerca de 5.000 huelgas y aproximadamente 340.000 huelguistas.

Ese día quedó grabado en la historia estadounidense como lo fue el 18 de marzo de 1871 para Francia. Por su inmensa huelga por la jornada de ocho horas los Estados Unidos inauguraron la serie de manifestaciones del 10 de Mayo", dijo Paul Lafargue.

Será en Milwaukee donde se viva una sangrienta jornada. La magnitud del movimiento obrero obligó a las autoridades a enviar refuerzos policiales, quienes dispararon sus fusiles. Saldo: nueve muertos.

Todo fue un preanuncio del fatídico 3 de mayo. El reclamo se hizo por las condiciones inhumanas a las que estaban sometidos los trabajadores de Chicago. La clase obrera vivía en las peores condiciones. Gran parte trabajaban un promedio de 14 a 16 horas diarias. Se alimentaban de desperdicios.

Por lo general, los empleadores tenían una mentalidad de canibales. En sus periódicos escribían que el trabajador debía ser reducido al "rol de máquina humana". Uno de esos medios de comunicación, el "Chicago Times", escribió: "La prisión y los trabajos forzados son la única solu-

ción posible de la cuestión social. Hay que esperar que su uso se generalice".

Esta situación, ciertamente, hizo que aumentara el espíritu de revuelta de la clase obrera de Chicago, el centro más poderoso de la agitación revolucionaria en Estados Unidos. Chicago fue el cuartel general del movimiento anarquista de América.

Allí, la Asamblea de Sindicatos de la Aglomeración de Chicago, declaró que la jornada de trabajo de ocho horas permitiría dar más trabajo por salarios aumentados, permitiendo la posesión y el goce de más riquezas para aquellos que las creen.

CHICAGO SE BAÑA EN SANGRE

Era el atardecer de un 3 de mayo de 1886. Cerca de 7.000 a 8.000 huelguistas se ubican a la salida de las fábricas para dar una paliza a los amarillos. Apedrearon a los policías.

Se dice que desde la multitud salieron algunos tiros. Siguió una saña. Seis personas mueren y unas 50 resultaron heridas.

El periódico obrero "Arbeiter Zeitung" hizo el siguiente llamado: "La guerra de clases ha comenzado. Ayer, frente a la fábrica Mac Cormick, han fusilado a los trabajadores. ¡Su sangre pide venganza!"

¿Quiénes podrían dudar de que los tigres que nos gobiernan están ávidos de la sangre de los trabajadores? "Pero los trabajadores no son carnos. Responderán al Terror Blanco con el Terror Rojo. Vale más la muerte que la miseria".

"Si se fusila a los trabajadores, respondamos de tal manera que nuestros ojos lo recuerden por mucho tiempo."

"Es la necesidad la que nos hace gritar: '¡a las armas!'."

"¡Ayer, las mujeres y los hijos de los pobres lloraban a sus maridos y sus padres fusilados, mientras en sus palacios los ricos llenaban sus vasos de vinos costosos y bebían a la salud de los bandidos del orden... ¡Secad vuestras lágrimas, sufrientes! ¡Tened coraje, esclavos! ¡Levantaos!"

Al mismo tiempo, grupos anarquistas convocaban al pueblo a un mitin de protesta en la plaza del mercado del heno. Se recomendó ir sin armas. Asistieron cerca de 15.000 personas.

Spies, Albert Parsons y Fielden hablaron ante los trabajadores. Al finalizar los discursos, la multitud comienza a retirarse. La policía trunfa y dispersa con violencia a los asistentes. Una bomba es lanza-



1.862. Desfile en el primer Día del Trabajo. Nueva York.

da contra los policías derribando a 70 hombres. Dos mueren al instante y otros seis más tarde.

Los policías abrieron fuego nutrido causando una masacre espantosa. Fue imposible establecer el doloroso balance. En Chicago se decretó el Estado de Sitio.

Toda esa sangre fue derramada para conquistar las ocho horas de trabajo que rigen en el mundo contemporáneo.

Al día siguiente los obreros indignados por las acciones de la policía celebran un mitin durante el cual estalla una bomba lanzada por un anónimo, ante esto la policía abre fuego iniciando una horrible masacre. Los acontecimientos del 4 de mayo en Chicago motivaron redacciones de declaraciones de testigos falsos, se sentenció a siete de los acusados a la pena capital y a otro a 15 años de prisión.

Todos esto provocó la animadversión del público contra el sindicalismo y la lucha se detuvo, no volviendo a hablar de la jornada de ocho



Represión huelguista fábrica Homestead, Pennsylvania.

Con informaciones de F. Alarcón.

Bibliografía: DOMMAN Maurice, "Historia del Primer Mayo", Editorial Americalee, nos Aires, 1956.

UNIDAD DE DEFENSA DEL CIUDADANO CONTRA LA CORRUPCIÓN
"UDECO"
¡DENUNCIE!
ABSOLUTA RESERVA DEL DENUNCIANTE
TODOS CONTRA LA CORRUPCIÓN

Teléfono: 368707
Castilla de Corral, 1149 La Paz
Av. Arce N° 2409

REPUBLICA DE BOLIVIA

GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

"El Gobierno Comunal es autónomo. En las capitales de departamento, habrá un Concejo Municipal y un Alcalde"

Art. 200 Constitución Política del Estado

LICITACION PÚBLICA INTERNACIONAL N° 001/94

El Gobierno Municipal de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, de acuerdo a sus mecanismos legales vigentes y por cuenta de EMDLU, entidad contratante, invita a las empresas nacionales y/o sociedades o consorcios, con participación nacional y extranjera con experiencia en operación del servicio de asco urbano a presentar ofertas para el

SERVICIO DE BARRIDO, LIMPIEZA, RECOLECCIÓN Y TRANSPORTE DE RESIDUOS SÓLIDOS Y RECOLECCIÓN DE ARIDOS EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

en sujeción a las condiciones del pliego de especificaciones respectivas, el cual podrá ser adquirido en las oficinas de la Secretaría General del Gobierno Municipal, ubicadas en la Plaza 24 de Septiembre, acera norte, planta alta, previo pago en Tesorería de Bs. 10.000.- (Diez mil oo/100 bolivianos).

El plazo de presentación de ofertas fenecce el día viernes 17 de junio de 1994 a las 12:00 horas y el acto de apertura de ofertas se efectuará el mismo día a partir de las 15:00 horas.

Santa Cruz de la Sierra, 29 de abril de 1994



INFORMACIÓN CIUDADANA

Plaza 24 de Septiembre, acera norte, Tel. 338393, Fax: 005913 334632 Castilla Postal 754 Télex 4428 BV

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA CENTRO DE CAPACITACION (CENCAP)

La Contraloría General de la República invita a las Instituciones Públicas a participar de los cursos sobre los Sistemas de Administración y Control Gubernamentales a realizarse del 4 al 27 de mayo en la ciudad de La Paz, en las instalaciones de su Centro de Capacitación, bajo las siguientes características:

CODIGO	NOMBRE DEL CURSO	FECHA	HORARIO	REQUISITO
C-III	PROGRAMACION Y ADMINISTRACION FINANCIERA	09 MAYO AL 20 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	HABER APROBADO EL CURSO C-1
C-I	INTRODUCCION A LA LEY 1178	09 MAYO AL 13 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	SER SERVIDOR PUBLICO
C-IV A	ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS	09 MAYO AL 20 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	HABER APROBADO EL CURSO C-1
C-I	INTRODUCCION A LA LEY 1178	16 MAYO AL 20 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	SER SERVIDOR PUBLICO
SEMIN.	RESPONSABILIDAD POR LA FUNCION PUBLICA	09 MAYO AL 11 MAYO	14:30 A 18:30	
TALLER	ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS	23 MAYO AL 27 MAYO	14:30 A 18:00	DESEMPEÑAR FUNCIONES RELACIONADAS CON LA ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS
C-I	INTRODUCCION A LA LEY 1178	23 MAYO AL 27 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	SER SERVIDOR PUBLICO
TARJUA				
TALLER	ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS	18 MAYO AL 20 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	DESEMPEÑAR FUNCIONES RELACIONADAS CON LA ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS
COCHABAMBA				
TALLER	ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS	04 MAYO AL 06 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	DESEMPEÑAR FUNCIONES RELACIONADAS CON LA ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS
TALLER	FORMULACION PRESUPUESTARIA	25 MAYO AL 27 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	SER SERVIDOR PUBLICO
BENI				
TALLER	CONTABILIDAD GUBERNAMENTAL	23 MAYO AL 27 MAYO	08:00 A 12:00 14:30 A 18:00	PERSONAL DEL AREA DE PRESUPUESTO Y/O CONTABILIDAD DE ENTIDADES DESCENTRALIZADAS

Las solicitudes de inscripción se recibirán hasta dos días hábiles en previo al inicio de los eventos académicos, mediante carta oficial de la Institución; firmada por el Ejecutivo o responsable de Área y remitido a la Gerencia del Centro de Capacitación: Mezzanine del Edificio de la Contraloría General de la República (Colón Esq. Indaburo) teléfono 365070 en La Paz, y en las Contralorías Departamentales en las Capitales de Departamentos.

Por hablar del Che Guevara

1967: Masacre de San Juan

El padre Gregorio Iriarte, fue testigo de la masacre de San Juan cuando era director de la Radio Pío XII del distrito minero de Catavi. El 24 de junio de 1967 el Ejército entró mientras la población minera dormía, matando a niños, mujeres, campesinos, mineros, pero sin lograr su objetivo de detener a la dirigencia sindical. Este es su testimonio, descrito en su libro "Los Mineros".

"Estamos en junio de 1967. Hace tres meses que el país vive conmovido por la guerrilla de Nancahuazú. Entre los mineros se comenta sobre la posible presencia del Che Guevara en Bolivia. Se sabe de algunos mineros que han viajado hacia el sudeste, dispuestos a engrosar las filas de los guerrilleros. Se recuerda la visita a Siglo XX de Regis Debray..."

"Por primera vez, en la Asamblea de Catavi, los mineros proponen ayudar económicamente a la guerrilla."

"Este lenguaje parece conmover los fundamentos mismos del Gobierno y del Ejército. El Alto Mando comienza a planear desde ese momento una nueva incursión, punitiva y escarmentadora, a las minas".

"El 3 de junio de 1967 los Sindicatos de Siglo XX y Catavi decretan un paro de 24 horas para realizar una marcha pacífica hasta la ciudad de Oruro..."

"Los Distritos Mineros de Catavi, Siglo XX y Huanuni, fueron declarados 'Territorios Libres' y se pidió el aporte generoso de los mineros para colaborar a la guerrilla de Nancahuazú."

"Simón Reyes, miembro de la Federación de Mineros, se encontraba, desde hacía unos días, en Siglo XX. Juntamente con Isaac Camacho y otros miembros de la Federación, debían ultimar los detalles de un ampliado General que se debían llevar a efecto en el Sindicato de Siglo XX los días 25 y 26 de junio."

"El Gobierno creyó llegado el momento oportuno para acabar, de una vez, con toda la organización sindical. El Alto Mando estudió minuciosamente un plan de ataque a los centros mineros. La operación sería tanto más eficaz, cuanto más sorpresiva. La Noche de San Juan, con sus tradicionales fogatas, abundantes 'ponches' y alegres bailes populares, ofrecía, según los incautos estrategas militares, 'mejorables condiciones tácticas'."

"Para caer sorpresivamente sobre la población minera, nada mejor que transportar la tropa en tren. El tren tenía además la ventaja de dejarlos en las alturas de Cancañiri, sería mucho más cómodo y más seguro para el Ejército al atacar escoltándose por las laderas de las montañas."

"Otro factor 'sorpresa' lo constituía la hora. Las cinco menos veinte de la mañana era la hora prefijada para el ataque: hora ideal, sin duda."

para sorprender a los mineros en brazos de Morfeo después de una noche de despreocupada alegría".

"La Policía de Llalagua, previamente reforzada, debía actuar como apoyo del ejército, colaborando, sobre todo, en el asalto final al edificio sindical. La consigna era clara y terminante: ni uno solo debía escapar."

"El Ejército seguía avanzando, sin preocuparse demasiado por el drama que dejaba a su paso. A la hora prefijada debía llegar al Sindicato, corazón de Siglo XX."

"La empresa, concesionaria y colaboradora del plan militar, cortó la corriente eléctrica a las 5:10. Temía que la noticia se propalase por las emisoras".

"A las cinco y cuarto, efectivos del Ejército y de la Guardia Nacional, rodeaban el edificio sindical. Esperaban encontrar firme resistencia de parte de los dirigentes sindicales, pero confundidos en someterlos con facilidad y tomarlos a todos presos. Se equivocaban totalmente. En el sindicato no había nadie fuera del periodista Julio Rentería, director de la 'Voz del Minero' y que, por razones de trabajo, descansaba ahí."

"El dirigente sindical Rosendo García Maldonado, que dormía en una habitación contigua al sindicato, al despertar sobresaltado por el tiroteo, no se resignó a quedarse inactivo. Un primer impulso lo llevó a parapetarse detrás de una ventana y a desafiar él solo a todo un Ejército. Frente al sindicato caían heridos tres policías, y el teniente Gabriel Sequeros, que comandaba el grupo, dejaba de existir poco rato después. Rosendo García, era, a su vez, alcanzado por una bala."

"Silenciada toda resistencia, soldados y policías toman por asalto el sindicato."

"Julio Rentería a la sazón director de 'La Voz del Minero' y Rosendo García fueron, por corto tiempo, los dos únicos prisioneros. Los miembros de la Federación de Mineros se les habían escapado misteriosamente de las manos."

"En un principio los militares alegaron que los soldados tuvieron que disparar en defensa propia..."

"El ministro de Gobierno, Antonio Arguedas, daba su propia versión: Los mineros, en estado de embriaguez, asaltaron el local de la Policía Minera y provocaron tres bajas, habiendo muerto el oficial Sequeros. Ante esta situación, la Guardia Nacional pidió la colaboración del ejército que ingresó en las

minas..."

"El general Ovando trata de justificar la masacre aludiendo a un presunto ataque, por parte de los mineros, al Cuartel de Lagunillas."

El general Barrientos, buscando conmovir a la opinión pública, se reconoce como el principal responsable de la desastrosa operación militar."

"El coronel Villalpando declara, por su parte, que la operación fue sorpresiva, contradiciendo de este

modo a Ovando y al ministro de Gobierno."

"Algunos días más tarde Ovando alude a la posibilidad de que el Che Guevara estuviese en las minas."

"El Gobierno, no pudiendo justificar nada, trata de confundir a la opinión pública. Sin embargo, ahí estaban esos 26 cadáveres para probar que todo lo que se decía era mentira. Los cuerpos destrozados de esos niños, de esos campesinos, de esas mujeres, de esos serenos,

eran la prueba más fehaciente de que, al menos por esta vez, los mineros no habían enfrentado al ejército, ni eran causantes directos del inhumano genocidio. Uno solo, Rosendo García, se había batido, prendido de su fusil y con las heridas de su cuerpo sin vida, rubricaba su decisión, de no permitir que impunemente se asaltase el sindicato que él tanto amaba."

"A las seis de la mañana el trabajador José Espinoza salía de su casa

de Llalagua y, ajeno a todo lo sucedido en esa noche, se dirigía hacia Siglo XX para ingresar al trabajo".

"Al pasar ante la puerta del sindicato se sorprendió de encontrarla custodiada por militares. Se acercó hasta ellos para recriminarles tal actitud. El mayor Pérez le instó con severidad para que siguiese su camino. El trabajador no hizo caso a esta advertencia y le contestó con un insulto. El militar, sin inmutarse, disparó a quemarropa. La bala atravesó de lado a lado el muslo del obrero. José Espinoza quedó tendido en el suelo, sin recibir ningún auxilio, hasta que la ambulancia del Hospital lo recogió. Al día siguiente, era despedido de la Empresa..."

"Gracias, sobre todo, a las enérgicas palabras de Mons. Manrique, que al atardecer de ese mismo día se hizo presente en Siglo XX, el Ejército abandonó algunas horas después el edificio sindical."

"Ese mismo día por la tarde, se efectuaba el entierro de todas las víctimas. Frente al Club Racing se congregó una inmensa multitud llorosa y vociferante. Será difícil imaginarse algo más triste y desgarrador. Los rezos y los gritos de dolor se mezclaban con las consignas políticas y las arengas subversivas".

Ed. Puerta del Sol



Padre Gregorio Iriarte, testigo de la masacre.

LO PIDIO

CUMPLE

Vuelos a medio día todos los días

Sale		Llega	
SANTA CRUZ	Hrs. 12:10	LA PAZ	Hrs. 13:10
LA PAZ	Hrs. 14:30	SANTA CRUZ	Hrs. 15:30

Consulte con su Agencia de Viajes o en Nuestras Oficinas

COCHABAMBA Telfs. 25910-50762	LA PAZ Telfs. 367718	SANTA CRUZ Telfs. 44333-44411	SUCRE Telfs. 22666-21140	TARIJA Telfs. 42282-43565	TRINIDAD Telfs. 20595-20178	PUERTO SUAREZ Telfs. 2241 - 2242
----------------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------	------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------

LLOYD AEREO BOLIVIANO

...somos su línea aérea

TECNICO FORESTAL
ONG NECESITA CON EXPERIENCIA PARA TRABAJO EN EL CAMPO.
ENVIAR CURRICULUM VITAE A CASILLA 4213.
SANTA CRUZ.

Importante empresa industrial y comercial requiere:
JEFE DE HIGIENE Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

Que sea ingeniero Químico preferentemente, con estudios y/o experiencia en el área de Higiene y Seguridad Industrial y con conocimientos de paquetes computacionales. Edad entre 25 y 35 años.

La responsabilidad principal estará vinculada a la higiene, vigilancia y previsión de riesgos personales y de los equipos, maquinarias, inmuebles e instalaciones de la empresa.

Invitamos a los interesados a presentar sus postulaciones y pretensiones salariales, las que serán tratadas confidencialmente, hasta el día lunes 9 de mayo de 1994, a la siguiente dirección:

Referencia 0403
Casilla 10837 - La Paz

Blanco

Andrés Soliz Rada (CONDEPA), un guiño a la COB

"La Ley de Participación Popular es revolucionaria"

Ante un sombrío panorama para el mundo laboral, Andrés Soliz Rada, periodista, analista político, senador y secretario de Doctrina y Formación Política de CONDEPA, pronostica que la Ley de Capitalización "entrará en pugna" con la de Participación Popular; porque la primera retrotrae al país a los tiempos de los "barones del estaño" mientras que la segunda es "inapelablemente revolucionaria". Una elimina la soberanía y la otra "permite al pueblo definir su propio rumbo".

Pregunta: ¿Cómo observa el futuro del movimiento obrero boliviano?

Respuesta: El sindicalismo está en crisis a nivel mundial. La vigencia de políticas neoliberales, la libre contratación, la robótica, la máquina y avances tecnológicos han ocasionado la pérdida de decenas de empleos productivos, incluso en países altamente desarrollados, así como el deterioro del crecimiento del sector servicios y de la ocupación informal.

El resultado de la ecuación social es desconcertante: "A mayor productividad, menos empleos". Todo parece indicar que los asalariados de este tiempo pertenecen a la última generación de trabajadores que se beneficiaron con estabilidad laboral, seguridad social, indemnizaciones y vacaciones pagadas. Si no se aceptan las condiciones del empleador no hay trabajo. Ahí están las interminables legiones de desempleados, inclusive profesionales, dispuestos a llenar las pocas vacancias existentes. Ese cataclismo tuvo efectos perversos sobre el movimiento obrero boliviano, especialmente a partir del Decreto 21060, del 29 de mayo de 1985, el cual desplaza el eje de la economía nacional desde los hidrocarburos, la minería y las abundantes exportaciones no tradicionales hacia las esferas del narcotráfico.

P. ¿Qué tiene que ver el narcotráfico con el Decreto 21060?

R. Si bien esa actividad delictiva no tiene antecedentes en las décadas de Banzer y García Meza, el ODE promovió la recepción de depósitos bancarios "sin averiguar el origen de los mismos". Su autor intelectual, Jerry Sachs, ha "narcotizado" la economía boliviana, con todos los efectos que ello conlleva.

imaginables. Desde el traslado de ex mineros al Chapare hasta la infiltración de los efluvios de la cocaína a estructuras políticas. Tal origen de escándalos como los de Huanchaca (MNR), Narcovideos (ADN) y Narcocitos (MIR). Semejante conmoción removió, obviamente, los cimientos de la COB, cuya dirección sólo ahora comenzó a comprender que su supervivencia está ligada a su capacidad de aglutinar a sectores emergentes, como gremiales, informales, pueblos originarios, choferos y artesanos sin descuidar los intereses de trabajadores que aún dependen de un salario fijo.

En síntesis, el futuro de la COB depende de su capacidad de ampliar su radio de influencia, por una parte y de enarbolar, por otra, planteamientos de defensa nacional, capaces de contener la "tupacamarización" de Bolivia.

P. ¿A qué se refiere?

R. A la tenebrosa ley de capitalización de ex empresas estatales, convertidas en sociedades anónimas de economía mixta, que permitirá que YPFB, ENAF, ENTEL Y ENFE, entre otras, sean capturadas y "vampirizadas" por el capital extranjero. A nombre de la modernidad, Bolivia retrocede a los tiempos de Patiño, Hirschfeld y Aramayo, quienes succionaron la riqueza del país para acumularla en bancos extranjeros. La prédica neoliberal pretende resolver los problemas del tercer milenio con posulados de los siglos XVIII y XIX: los de Adam Smith y Roberto Malthus.

YPFB, COMIBOL, ENTEL, ENFE, ENAF y ENDE serán administradas por transnacionales. Nuestra débil sinfónica será transformada en un grupo musical en el que una única voz, el bombo por su cuenta. El directorio foráneo de ENTEL definirá si vale o no la pena instalar energía eléctrica en provincias de La Paz, Pando, Tarija y

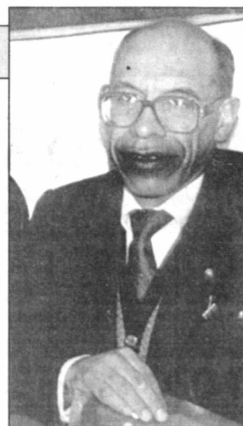
Santa Cruz. Su definición dependerá del cálculo de utilidades inmediatas, no del interés nacional. Con los parámetros del Banco Mundial o del BID, Bolivia no hubiera construido su carretera Cochabamba-Santa Cruz. El directorio extranjero de YPFB podrá determinar la venta de nuestro gas al Brasil, a través de gasoductos argentinos, o de venderlo a Chile, pese a la opinión contraria de la Cancillería.

En síntesis, el espacio de autodeterminación ganado con la revolución de abril de 1952, se habrá perdido en beneficio de los nuevos "barones" foráneos de las ex empresas estatales.

P. ¿Qué implicaciones tiene para el movimiento sindical la Ley de Participación Popular?

R. Es un resquicio dentro del sistema, que debe ser aprovechado por el movimiento popular. Desde el ángulo conceptual, esa Ley tiene un contenido inapelablemente revolucionario. Al reconocer la personería jurídica de Ayllus, Tentas, Capitanías, Cabildos y Sindicatos Agrarios se ha dado un paso trascendente en la eliminación de una de las mayores injusticias generadas en los cinco siglos de colonialismo externo e interno. Esta disposición legal es al mismo tiempo la antítesis de la Ley de Capitalización. La primera tiende a dejar que el pueblo, agrupado en municipios y juntas vecinales, defina su propio rumbo y prioridades. La segunda elimina la soberanía y permite que la explotación de los recursos naturales beneficie a intereses extranjeros, como también ocurre desde hace 500 años. La primera busca que el ciudadano planifique su futuro. La segunda determina que enormes aguias hipodérmicas succionen la sabiduría nacional, sin beneficio para los bolivianos, como ocurrió con la plata, la quina, la goma, el estaño y el petróleo.

leo. Los intereses generados por ambas leyes entrarán en aguda pugna en los próximos lustros. La Ley de Capitalización se inscribe en el Nuevo Orden Mundial que busca la desaparición de los países del tercer mundo. La Ley de Participación Popular puede ser un instrumento para defender a la Patria, contener los intentos de encoger aún más nuestra escasa densidad demográfica, repoblar las provincias y eliminar la corrupción. El Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, en la medida en que no se convierta aún más en instrumento del neoliberalismo y la diputada Remedios Loza, son los símbolos de la Participación Popular. Fernando Illanes y otros plutócratas son los paradigmas de la Ley de Capitalización. En ese contexto, la COB debe aferrarse a la Ley de Participación Popular, pugnar por eliminar sus aspectos negativos y



Andrés Soliz Rada, cerebro gris de CONDEPA.

profundizarla, para, a partir de allí y junto a organizaciones políticas del campo popular, como CONDEPA, avanzar en la construcción de la Revolución Productiva, la Revolución Moral y la Democracia Participativa.

P. ¿Cómo explica estos conceptos?

R. Bolivia no puede hacer depender su futuro ni de los donativos alimenticios ni de las precarias utilidades del narcotráfico, sino conquistar su autosuficiencia alimenticia. Este logro alcanzado en Tiwanacu, el Incario y las Misiones Jesuíticas, figura también en el Plan Bohan, propuesto por Estados Unidos a Bolivia, en 1942, durante la Segunda Guerra Mundial, diseñado para asegurarse el suministro.

Si los bolivianos no llevamos a cabo nuestra propia Revolución Moral, este

postulado se convertirá en pretexto para la injerencia y el avasallamiento. El superestado instalado por la DEA nos libera de mayores comentarios. Sin embargo me permito recordar que en nuestra línea de Revolución Moral he presentado dos proyectos que la oligarquía parlamentaria se niega a discutir: La Ley de Investigación de Fortunas y la Ley Contra la Impunidad. Esta última postula la no prescripción de los delitos contra el Estado. En virtud de la Ley SAFCO, esa prescripción se produce ahora en el lapso de diez años. Con el actual marco legal, los negociados que se produzcan como emergencia de la Ley de Capitalización quedarán impunes en poco tiempo. La Ley de Participación Popular fue propuesta por CONDEPA, como consta en "El Libro del Modelo Endógeno", que publicamos el año pasado. En esa publicación planeamos también la transformación del actual parlamento ineficiente, verborrágico y dieciochesco, en una Asamblea de Productores, integrada por todos los sectores económicos y culturales del país.

P. ¿Qué significa la actual protesta social?

R. Frente a los intentos desmovilizadores, el pueblo organizado y vanguardizado por la COB ha respondido con huelgas de hambre, destinadas a disminuir el hambre. La gente ha arriesgado su vida para salvarla. Ha enfrentado los gases y la represión para disminuir la "terrible dependencia" reconocida por el propio Presidente de la República. La incorporación activa de aymaras, quechuas, guaraníes, etnias amazónicas y mestizas al quechua nacional es la única posibilidad que tenemos para no engrosar las filas de esclavos del Siglo XXI. Por eso somos apasionados enamorados de la interculturalidad y de sus posibilidades aún en germen. Esta diversidad no es obstáculo sino componente creativo de una Latinoamérica defensivamente cohesionada a fin de no ser marginada del mundo ignoto que se avecina.

ELIMINEMOS EL SARAMPION!

La campaña de eliminación del sarampión significa para el país, un adelanto muy importante en lo que se refiere a la salud pública departamental. Tenemos frente a nosotros una enfermedad que tiene altos índices de mortalidad, sobre todo en niños, y estamos en la posibilidad de eliminar esta enfermedad en el departamento de La Paz, y eliminar en todo el país. Como han visto ustedes, lo hizo Cuba, Chile y ahora nosotros estamos decididos, en forma conjunta, y con la participación de todos los ciudadanos del departamento, a erradicar el sarampión, podemos realizar una gigantesca batalla departamental contra el sarampión.

En este campo, la Secretaría Regional de Salud, siguiendo las instrucciones de la Secretaría Nacional, viene trabajando en la fase preparatoria de la campaña desde hace dos meses atrás.

Asimismo, existe una resolución del señor Prefecto del departamento, que señala la obligatoriedad de los ciudadanos de ser vacunados contra el sarampión, y hemos pedido la colaboración de todas las instituciones vivas del departamento, hemos recibido, la colaboración de todas las instituciones en la medida de sus posibilidades, en la fase preparatoria.

Lo más importante, señores periodistas, es que estamos decididos todos, así como en Cuba y Brasil hicieron una gran movilización, porque no lo vamos a hacer en Bolivia.

La vigilancia y fuerza del Programa Ampliado de Inmunizaciones (PAI), con la cooperación internacional, permiten hablar de la eliminación de la poliomielitis en nuestro país, el último caso que tuvimos en Bolivia fue el año 1989, ya vamos a concluir los cinco años de no tener casos de poliomielitis.

En Perú el último caso registrado fue en 1991, en otros países de Europa o quizás África, puedan existir casos, pero podemos ya decir, que en Bolivia se ha eliminado la poliomielitis y quizá eliminemos en todo el continente americano, como ha ocurrido a nivel mundial con la viruela.

Entonces el propósito de la Secretaría Regional de Salud, de Mayo a Julio, es la eliminación del sarampión, y quiero pedirles con la mayor cordialidad y respeto a los periodistas, coadyuven de la mejor forma que puedan en esta tarea, ya que son parte activa en esta lucha contra el sarampión.

Todo el personal tanto médico como paramédico, están trabajando intensamente, y todos los organismos internacionales han dado la cooperación decidida a este propósito, de tal manera que esta batalla gigantesca tenemos que ganarla, tenemos que lograr la meta vacunar esos 600.000 niños en el departamento de La Paz.

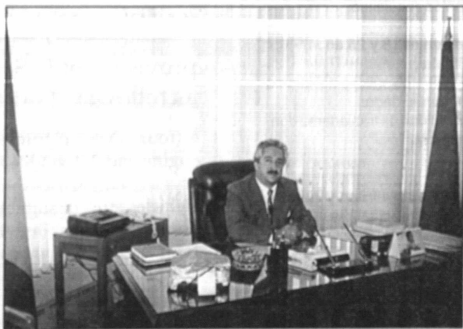
Yo creo con el esfuerzo conjunto lo vamos a hacer, no quiero cansarlos más con datos que ya se han dado, simplemente agradecerles la presencia de ustedes y pedirles que coadyuven en esta batalla.

Los periodistas tienen que estar al frente de esta batalla contra las enfermedades que producen la mortalidad infantil.

Muchas Gracias.

Dr. Carlos Pérez Guzmán
SECRETARIO REGIONAL DE SALUD LA PAZ

ASOCIACION DE PERIODISTAS
27 DE ABRIL DE 1994
LA PAZ - BOLIVIA



INVITACION PUBLICA

No. 03/94 C.N.S.

LA CAJA NACIONAL DE SALUD

Invita a todas las empresas especializadas a presentar propuestas para la:

PROVISION DE MATERIAL DE ESCRITORIO

FINANCIAMIENTO: Recursos Propios.

CRITERIOS DE EVALUACION:

- Precio.
- Plazo de entrega.
- Calidad de los bienes

Plazo de presentación de propuestas
30 de mayo de 1994 - Hrs. 18:00

Acto de apertura de propuestas
30 de mayo de 1994 - Hrs. 18:15

El Documento de Invitación Pública podrá adquirirse en las oficinas de la C.N.S. a partir del 2 de mayo de 1994.
A solicitud de los interesados se podrá efectuar envíos del Documento de Invitación Pública al interior del país.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 100.-

Avenida Mariscal Santa Cruz Esquina Almirante Grau. Edificio C.N.S.
Piso No. 7 Departamento de Compras - Teléfono: 351992 - Fax: 341843
LA PAZ - BOLIVIA

VUELVE EL EXITOSO TOUR...

Quinceañeros

Visitando los lugares más atractivos para la juventud:

México • Cancún

Miami • Disney

Nuestros 18 años de experiencia en este tour avalan un completo éxito.

Con acompañante, en todo el viaje, Pionera en el Tour Quinceañeros Sra. Nora de Monroy

SALIDA: 22 DE JUNIO

Consejo PLAN DE CREDITOS

1.850

15 Años

TRANSPORTADOR OFICIAL

LAB AIRLINES
LLOYD ARREDO MONTAÑEZ

Av. Mariscal Santa Cruz 1351
Edificio Litoral
Tels. 363387 - 350808

QUIRÓFONO ADULT
LAB
LAB AIRLINES

Radio Pío XII

POR EDUARDO MARISCAL

35 años con mineros y campesinos

El historiador Roberto Querejazu Calvo, en su obra "Llallagua. Historia de una montaña", decía que la historia de ese cerro y su riqueza eran la Historia de Bolivia.

Del mismo modo, la historia de Radio Pío XII es, en gran parte, la Historia del Movimiento Sindical Minero. Fue en Siglo XX y Catavi, sedes de los sindicatos más combativos del país en los últimos 40 años donde se forjaron los hechos más importantes que fijaron el rumbo del sindicalismo minero.

Radio Pío XII empezó su labor en el Centro Minero de Siglo XX un 1° de mayo de 1959. La emisora fue el fruto del empuje de varios sacerdotes Oblatos que habían fijado su sede en las minas. El enemigo de entonces era el comunismo. Los sindicalistas de Siglo XX, comandados por Federico Escobar Zapata, declararon a Radio Pío XII enemiga de los trabajadores.

Se formó la Liga de Trabajadores Católicos (LTC) que fue confesataria a Irineo Pimentel y Federico Escobar.

Radio Pío XII dio la batalla con la calidad de las emisiones radiales para conquistar a la audiencia minera y campesina. Contrató a radialistas profesionales de La Paz. Llegaron famosos como Roberto Balderas, Betty Espinoza, Lalo Lafaye, Johnny Villena Duchén, Mauricio Alra Flores. La audiencia se había polarizado entre la Radio Pío XII y la emisora rival, La Voz del Minero.

Peró el enfrentamiento cedió ante la realidad. Esa realidad que golpeaba con dureza a los mineros en su pobreza, en su miseria que hacía justas las luchas sindicales aunque estuvieran comandados por "comunistas".

Esa realidad que asociada con la represión militar a los campamentos mineros, golpeaba también la conciencia de los sacerdotes Oblatos.

Y lo que parecía un enfrentamiento de muerte se convir-

tió en un compartir de las miserias y las luchas sociales. "Los militares, a golpe de culatazos nos ayudaron a comprometer nuestra fe junto a los mineros", reconoció un Oblato.

El gobierno de Barrientos fue el que más hizo por juntar el empuje y la lucha de los Oblatos y los sindicalistas hacia un mismo objetivo.

Las arremetidas militares a Siglo XX, Catavi y Llallagua, en mayo y septiembre de 1965 y La Masacre de San Juan en 1967, fueron los hechos que unieron a mineros y sacerdotes contra la injusticia y contra los gobiernos dictatoriales.

Desde entonces hablarían un mismo lenguaje. Y Radio Pío XII interpretó a los mineros, se comprometió en sus luchas y apoyó a las organizaciones mineras.

La emisora católica fue calificada de subversiva por los regímenes militares que gobernaron el país desde 1964, y los Oblatos fueron tipificados como "curas comunistas", "sotondos nistas", que llevaban en el pecho la hoz y el martillo antes que la cruz", según un militar que llegó hasta Siglo XX.

El régimen militar inaugurado el 21 de agosto de

1971, encabezado por Hugo Banzer Suárez, volvió a arremeter contra los mineros y los campamentos.

Lo primero que hacían los militares era acallar las emisoras mineras, entre ellas Radio Pío XII. Hasta 1971 "La Pío", como se la llama popularmente, ya tenía varios atentados dinamiteros en su haber.

Los atentados posteriores a 1965, fueron violentos y con la clara intención de acallar la emisora. Esos atentados vinieron de los sectores militares y de sus agentes locales.

Cada atentado y cada dinamitazo a Radio Pío XII empujaba la labor de la emisora a lado de los mineros y sus familias. Los últimos atentados contra esta emisora, el último el 13



La historia de Radio Pío XII es la historia del movimiento obrero.

Radio Pío XII en un congreso campesino.

de enero de 1992, ya no parecían atentados a "la radio", sino a los mineros.

Para mostrar su compromiso con los trabajadores radio Pío XII no sólo habló el lenguaje de los explotados sino que inició la tarea de apoyar las organizaciones sindicales.

Desde 1970 acompañó y retransmite los Congresos Nacionales de la Federación de Mineros.

Desde 1980 se siguen y retransmiten los congresos de la Central Obrera Boliviana a todo el país, desde los mismos recintos de los congresos.

La influencia de Radio Pío XII en el sector minero es reconocida por todos. Durante los golpes de Estado fue piloto en las cadenas radiales mineras. Las emisoras mineras y sindicales tomaban cadena de Pío XII para dar y recibir instrucciones sindicales y se informaba del curso

de los acontecimientos. La lucha del pueblo boliviano por recuperar la democracia fue por recuperar la democracia de García los militares que le siguieron acompañada por Pío XII. Al recuperar la democracia la lucha minero era por mejorar sus condiciones de vida.

Pío XII estuvo acompañando en "las jornadas de marzo de Camino" a ellos en "La Vida por la Vida". Como muchos Oblatos y varios radialistas de sora fueron detenidos del 29 de agosto, la mañana del 29 de agosto 1986, el día en el que la mano detenida por la fuerza de los militares y el cerco militar-policial.

La "relocalización" de los mineros "La dispersa de militantes sindicales mineros por todo el país" también afectó a Pío XII. Su cía fue "relocalizada". Y la Pío XII trabajando para aquellos ex y parados que habían quedado planillas de COMIBOL.

El recuento de la actividad Pío XII nos muestra que la eligió la opción de los explotados trabajadores mineros.

Los campesinos siempre estado presentes en los objetos Pío XII. Inició una campaña de alfabetización para los mineros y para los campesinos. Más tarde esa campaña virtió en un trabajo de Educación Popular Campesina.

La tremenda sequía que al país entre 1982 y 1984, llevó a aplicar un Plan de Ayuda "Plan Sequía". Para hacer la ayuda a los campesinos organizaron núcleos sindicales renatar en la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos del Norte de Potosí.

La programación de radio có en un 40 por ciento ha campo hoy se transmite en que y aymara, a los departamentos Oruro, Sur de La Paz, Potosí, Cochabamba y el occidente Chuquisaca. De ser conocida emisora "Mujer" ahora se la ca como "minero-campesina".

La relocalización de los mineros y 1986 y 1987 trajo como una consecuencia social el surgimiento de cinco mil cooperativistas. La radio se también a este nuevo sector.

La nueva situación social gente de la relocalización surgimiento de las cooperativas, la consolidación del mismo campesino, las organizaciones campesinas y el último retroceso de mineros de Empresa I Catavi, configuran un nuevo para el trabajo de comunicación de "la Pío".

Importante empresa industrial y comercial requiere:

EJECUTIVO DE PRODUCTO

Se precisa un profesional, en Administración de Empresas con especialización en el área de Marketing. Edad 25 y 35 años.

Debe manejar planillas electrónicas y procesadores de palabras.

Se valorará favorablemente el conocimiento del idioma inglés.

Invitamos a los interesados a presentar sus postulaciones y pretensiones salariales, las que serán tratadas confidencialmente, hasta el día lunes 9 de mayo de 1994, a la siguiente dirección.

Referencia 0402
Casilla 10837 - La Paz

Blanco

CONVOCATORIA AUXILIARES DE A BORDO

Lloyd Aéreo Boliviano convoca a las señoritas interesadas en postularse como AZAFATAS, para cubrir las operaciones comerciales de la Empresa, bajo los siguientes requisitos:

Edad	: Comprendida entre 18 y 25 años
Estatura	: Mínima, 1,65 Mts.
Inglés	: Tener conocimientos sólidos del idioma
Título	: Bachiller en humanidades
Residencia	: Tener disponibilidad de trasladarse donde Empresa requiera.
Presencia	: Excelente.

Las interesadas deberán enviar su carta de solicitud y la documentación requerida, adjuntando fotografía actual, hasta el día miércoles 11 de mayo de 1994, a la siguiente dirección:

Lloyd Aéreo Boliviano S.A.M.
Gerencia Administrativa
(CONVOCATORIA AUXILIARES DE A BORDO)
Aeropuerto Jorge Wilstermann
Casilla de correo N° 132
Cochabamba.

RELACIONES PUBLICAS

OPORTUNIDAD A INVERSIONISTAS

INDUSTRIA CONSOLIDADA DE PRODUCTOS EN PLENA EXPANSION EN MERCADO NACIONAL, DESEA SOCIO CAPITALISTA SERIO. CONSULTAS: FONOS: (042) 2-4769

COCHABAM

"USAID/Bolivia is seeking the provision of U.S. source/ origin vehicles as follows:

4 (four) Pick-up trucks 4x4 3 net ton payload diesel engine and 2 (two) Jeep 4x4 diesel or gasoline.

Vehicles must be suitable for use in Bolivia which meet South American/Bolivian specifications and available local source for warranty service, maintenance and spares. Offers will be evaluated on these requirements as well as on price.

Interested parties can obtain further information for the submission of proposals by submitting a written request for RFP-Bolivia 94-005 at Casilla 4530 La Paz, Bolivia until May 13, 1994".

ESTIMADO CONTRIBUYENTE:

EL PAGO DEL ...

IRPE IMPUESTO A LA RENTA PRESUNTA DE EMPRESAS

Empresas bancarias, de seguros, comerciales, de servicios y otras, sobre patrimonio neto. Formulario 39 (anual).

SE PRORROGA HASTA EL

18

DE JULIO DEL AÑO EN CURSO

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

El Aporte de Todos...Para Ti

MOPAL VENDE

ACCESORIOS DE CAMION

VW 7-110 - 7-90
MB - 912
HINO FC - 144
MB - 608

✓ PARABRISAS
✓ GOMA PARABRISAS
✓ PISO DE GOMA
✓ STOPES - PARACHOCOS
✓ SOPORTES DE STOPES
✓ CASCARON (MEDIA CABINA)
✓ CABINA COMPLETA
✓ PUERTAS Y OTROS

Ref: Av. Simón Bolívar # 19

Tel. 362421

FARMACIA DE TURNO

327245

Vilma Plata, dirigente del magisterio

Codearse con la muerte

Por mucho tiempo Vilma Plata se debatió entre los goces de formar una familia o dedicar su vida a la política. Eligió esta última opción.

En días pasados, mientras realizaba una huelga de hambre en apoyo a las reivindicaciones del magisterio, se debatía entre la vida y la muerte, decidida a llevar adelante una situación que estaba poniendo en peligro su salud. Habría elegido la opción fatal, si no hubiera sido que un comando militar la llevó por la fuerza a una clínica, para darle tratamiento médico en contra de su voluntad.

Cuando la debilidad le impedía articular palabra, halló fuerzas para protestar, militantemente, por la brutalidad de sus raptos que la transportaron semidesnuda, dijo.

De carácter fuerte, es de apariencia fría, pero cuando entrega su amistad es, como en la lucha sindical, "hasta las últimas consecuencias", según el profesor Estanislao Aliaga, secretario de Mejoramiento Docente de la Federación de Maestros de La Paz. Esta es la mujer que desde su jergón, en el que languidecía junto a otras dos maestras en la sede de la COB, conmovió al país y obligó al ministro de Trabajo a suplicarle de rodillas terminar su protesta.

Flavio Clavijo aclara que no acosa

En el número de REPORTAJES del 17-4-94 publicamos el testimonio de una joven víctima de acoso sexual en la Alcaldía de El Alto hace algunos años.

Flavio Clavijo, actual alcalde, aclara que esto no sucedió bajo su administración y pide se identifique al acosador.

REPORTAJES precisa que este

testimonio no se refería a la actual gestión, ni al alcalde Clavijo. El texto dejó claro que el incidente sucedió hace varios años. Este suplemento conoce la identidad del acosador y, por supuesto, de la acosada -aquí no se entrevista a personas no identificadas o poco fiables- sin embargo, mantenemos los nombres en reserva.

ORGANISMO NO GUBERNAMENTAL

Requiere contratar los servicios profesionales, para la siguiente posición:

ADMINISTRADOR

- Profesional con título universitario en provisión nacional de Administración de Empresas, Auditoría o Economía.
- Un mínimo de 5 años de experiencia en el campo profesional.
- Un mínimo de 4 años de experiencia en administración de proyectos con financiamiento externo.
- Conocimiento de sistemas contables computarizados.
- Manejo excelente de paquetes computarizados, tales como: procesadores de palabras (W.P.), hojas electrónicas (Q PRO, LOTUS), D.O.S., bases de datos y graficadores.
- Conocimiento del idioma inglés.
- Conocimientos de Legislación Laboral.
- Se evaluará la iniciativa y creatividad para solucionar problemas inherentes al cargo.
- Sede de funciones: La Paz.

Las personas interesadas deben enviar imprescindiblemente la siguiente documentación:

- Curriculum Vitae actualizado.
- Títulos y certificados en fotocopias que acrediten su formación y experiencia.
- Pretensiones salariales.
- Fotografía reciente.

Los profesionales interesados podrán enviar su documentación la que será tratada confidencialmente, máximo hasta el día jueves 12 de mayo de 1994, a la siguiente dirección:

Ref.: ADMINISTRADOR
Casilla de Correos Nº 9432 La Paz.

ORGANIZACION INTERNACIONAL, INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN PERFORACION DE POZOS DE AGUA Y QUE SEPAN INTERPRETAR PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES EN INGLES, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PERFORACION DE UN POZO DE AGUA, PROVISION E INSTALACION DE BOMBA DE AGUA Y CONTROLES DE TANQUE, EN LA CIUDAD DE TRINIDAD, BENI, BOLIVIA. LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES PODRAN SER OBTENIDOS EN NUESTRAS OFICINAS UBICADAS EN EL EDIFICIO MARISCAL BALLIVIAN 50. PISO OFICINA 503 DE LA CIUDAD DE LA PAZ, CALLE HEROES DEL CHACO No. 3, TEMPORAL DE CALA CALA, TELEFONO 42311 DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA, KILOMETRO 2 1/2 CARRETERA AL NORTE, TELEFONO 420935 DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ Y CALLE 9 DE ABRIL ESQUINA GIL COIMBRA S/N, TELEFONO 21974 DE LA CIUDAD DE TRINIDAD, A PARTIR DEL DIA 3 DE MAYO DE 1994.

El profesor Aliaga conoció a Vilma Plata en 1979 cuando ella se incorporó al frente URMA de filiación trotskista. Había perdido su empleo de investigadora en el CEBIAE, una ONG dedicada a la educación. La despidieron a causa de las conclusiones de una investigación sobre el sindicalismo en el magisterio. Ese año se realizaba el Segundo Congreso Pedagógico Nacional y ella participó vendiendo el texto que la privó de su empleo.

Vilma nació en 1955. En Argentina estudió Ciencias de la Educación, tras lo cual retornó al país para trabajar en su especialidad. En 1980, inició su labor docente en el jardín de niños Fe y Alegría. Innovó con el uso del barro en lugar de la plastilina. No se sabe si porque lo encontró más barato, más ecológico o más endógeno. Su labor de sindicalista clandestina le costó nuevamente el empleo. En plena dictadura garcemicista marchó al campo y trabajó como profesora de ciclo medio en un cole-



Vilma Plata (derecha), en su jergón de huelguista.

gio de la provincia Ancoraimes.

Cuando el país retornó a la democracia ella regresó a la ciudad y trabajó en la escuela Club de Leones de la zona El Tejar.

El primer día de clases de 1986, después de presentarse a la clase de cuarto curso, sus alumnos se acercaron para tocarla porque la habían visto en la tele y no estaban convencidos que fuera "de verdad". En la intimidad, siempre se debatió entre formar una familia como todo el mundo, o dedicarse a la política.

Ambas cosas le parecían incompatibles. Con esa filosofía, no tuvo hijos en su matrimonio con Juan Pablo Bacherer.

¿Cómo podría educar a más hijos si tengo actividades político-sindicales?, solía preguntarse. "Cuando los elementos de la represión saben que un político tiene hijos los utilizan para reprimir", solía explicar.

Al final tomó la decisión de entregarse al trabajo político. Aunque, cuenta el profesor Aliaga, que ella le

confesó en alguna ocasión que hubiera deseado ser madre.

Posteriormente surgieron problemas en su matrimonio y llegó el divorcio. "Esa fue la primera vez que le vi llorar", afirma Aliaga.

En el plano político Vilma hace derroche de energías por sobresalir como cuadro.

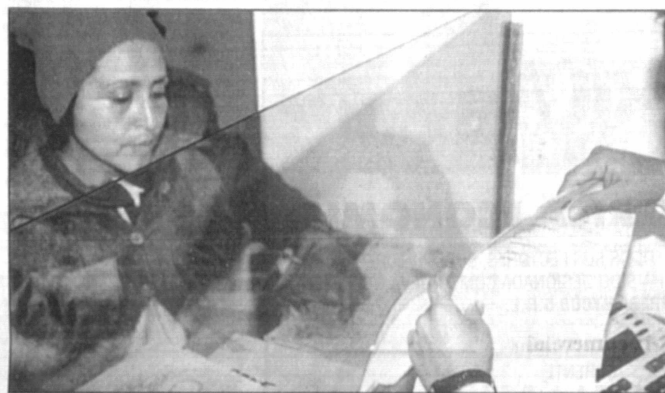
Su condición de dirigente se consolidó en el Congreso Nacional de Maestros de Oruro en 1986, cuando el gobierno del MNR trató de desprestigiarla publicando una fotografía de la sindicada de guerrillera. Pero el efecto fue el contrario del que se buscaba. Los congresales, en vez de aislarla, se le acercaron con el periódico en la mano para pedirle autógrafos.

Vilma Plata es famosa por sus huelgas de hambre. La que ocasionó mayores daños a su salud fue la del año pasado, cuando tras ser detenida por la policía, reinició su ayuno acompañada de un ataúd. Perdió la conciencia y tuvo que ser trasladada de emergencia al Hospital Obrero.

También tuvo una participación activa en otras movilizaciones del magisterio y fue encarcelada en dos ocasiones. Fue apresada durante el anterior régimen del MNR, cuando su colega Miguel Lora se recuperaba en el Hospital tras una huelga de hambre y ella encabezó la lucha del magisterio. En la cárcel de mujeres tomó conciencia del trato inhumano que reciben las internas.

Durante el régimen MIR-ADN volvió a ser encarcelada.

R.M.M.



Inscribiéndose en el nuevo registro docente.



H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ NACIONES UNIDAS: PROYECTO BOL/94/011 APOYO AL DESARROLLO URBANO Y MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ CONCURSO DE MERITOS



Se convoca a profesionales bolivianos a manifestar su interés de participar en actividades de consultoría, en las siguientes áreas temáticas y de acuerdo a las condiciones que se indican.

AREA TEMATICA	CATEGORIA	CARGO	ESPECIALIDAD O EXPERIENCIA	PLAZO EN MESES
Desarrollo urbano	Prof. I	Coordinador	Arquitecto-Planificación o Administ. Urbana	9
	Prof. II	Consultor	Arquitecto-Planificación y Diseño Urbano	9
	Téc. I	Consultor	Economista-Economía Urbana o Regional	9
	Téc. I	Técnico	Arquitecto Junior-Planificación Urbana	9
Participación Comunitaria	Prof. I	Coordinador	Lic. en Ciencias Políticas o Administ. Pública especializado en Desarrollo Social y Urbano	9
	Prof. II	Consultor	Arquitecto Urbanista-Administración Urbana Municipal o Planificación Social	9
	Prof. II	Consultor	Economista o Sociólogo-Administración Pública	9
	Téc. I	Técnico	Arquitecto Junior-Administración Urbana Mopl	9
Proyectos y Obras	Prof. I	Coordinador	Arquitecto o Ingeniero-Organización y Métodos-Elaboración Proyectos Urbanos	9
	Prof. II	Consultor	Ingeniero-Organización y Métodos-Diseño Proyectos de Impacto	9
	Prof. II	Consultor	Arquitecto-Organización y Métodos-Diseño Proyectos y Obras Urbanas	9
	Téc. I	Técnico	Arquitecto Junior-Organización y Métodos-Diseño Obras Urbanas	9
Finanzas Municipales	Prof. I	Coordinador	Lic. en Economía-Administración Tributaria-Finanzas Públicas	9
	Prof. II	Consultor	Lic. en Administración de Empresas-Administración Tributaria	9
	Prof. II	Consultor	Lic. en Economía o Administ. de Empresas-Informática	9
	Téc. I	Técnico	Lic. en Economía o Administ. de Empresas Junior-Finanzas Municipales	9
Servicios Municipales	Prof. I	Coordinador	Ingeniero o Economista-Administración de Políticas de Servicios Municipales	9
	Prof. II	Consultor	Economista o Ingeniero Comercial-Análisis Financiero de Empresas	9
	Prof. II	Consultor	Abogado-Derecho Administrativo o Administración Pública	9
	Téc. I	Técnico	Ingeniero Comercial Junior - Servicios Públicos	9
Aspectos instrumentales	Prof. I	Coordinador	Arquitecto-Desarrollo Urbano y Manejo de Sistemas S.I.G.	9
	Prof. II	Consultor	Arquitecto o Ingeniero-Manejo de Sistemas S.I.G.	9
	Prof. II	Consultor	Arquitecto o Ingeniero-Cartografía Digitalizada y Sistemas S.I.G.	9
	Téc. I	Técnico	Arquitecto o Ingeniero Junior-Procesamiento de Datos Gráficos	9
2. Legislación Urbana	Prof. I	Consultor	Abogado-Desarrollo Urbano	9
	Prof. II	Consultor	Abogado-Materia Tributario-Fiscal	9
	Téc. I	Técnico	Abogado Junior-Desarrollo Urbano	9
3. Medio Ambiental	Prof. II	Consultor	Profesional especializado en Proyectos de Medio Ambiente	9
	Téc. I	Técnico	Profesional especializado en Proyectos de Medio Ambiente	9

NOTAS: Los postulantes deberán expresar su predisposición a dedicarse a tiempo completo a estas actividades, dentro de los plazos de los respectivos contratos y aceptar las condiciones establecidas. Deberán adjuntar los correspondientes Curriculum vitae, detallando sus datos personales, formación académica y antecedentes profesionales. Para los puestos de Coordinador, se requiere una experiencia entre 5 y 10 años. Para los Consultores, se requiere una experiencia de 3 a 5 años. Para los puestos Técnicos, se requiere una experiencia mínima de 2 a 3 años. Los postulantes deberán hacer llegar sus solicitudes en el plazo de 8 días hábiles, a partir de la publicación de la presente convocatoria, debiendo dirigirse a:

CONVOCATORIA
NN.UU. BOL. 94/011 (PADUM)
Casilla de Correo 9072
La Paz, Bolivia

Doctrina Social de la Iglesia

Sindicato y dignidad humana

P. ANTONIO CAGLIONI

Marcha obrera frente a la iglesia de San Francisco. La Paz.



La Doctrina Social de la Iglesia (DSI) ha defendido siempre, ya desde la *Rerum Novarum*, el "derecho natural" del proletariado, de los trabajadores y de toda persona humana a formar "asociaciones profesionales" o sindicatos, según aquellos intereses económicos, familiares, técnicos, culturales, sociales que resulten respetuosos del bien común. La trascendencia del bien común en la DSI hizo superar los límites o privilegios de los gremios o corporaciones de la Edad Media o del interclasismo y también los aspectos negativos de

la lucha de clases, abriendo el sindicalismo "católico" a la lucha política, no partidaria.

La *Laborum Exercens* (Importancia de los sindicatos) resumen lo mejor de la enseñanza papal sobre el tema, impulsando las luchas del sindicato *Solidarnosc* y su compromiso de liberación y de nueva apertura reses existenciales de los trabajadores en todos los sectores en que entran en juego sus derechos, constituye el cometido de los sindicatos. Estos intereses vitales de los hombres del trabajo "o intereses

existenciales" dan al socialismo una tarea muy por encima del salarismo o de la formación profesional y técnica o de la información socio-política. "El trabajo tiene como característica propia que, antes que nada, une a los hombres y en esto consiste su fuerza social: la fuerza de construir una comunidad". Aquí cada uno de nosotros visualiza la "Fuerza social" de los campamentos mineros y el hecho más general todavía de los sindicatos agrarios que actualizan además valores comunitarios y culturales inigualados: el sindicato tiene que significar "la

justa promoción social, cultural y económica del trabajador agrícola".

Ya en 1961 Juan XXIII, el Papa de familia campesina, dedicaba muchas felicitaciones y orientaciones a sus hermanos de clase: "Hay que recordar también que en el sector agrícola, como por lo demás en cualquier otro sector productivo, la asociación es actualmente una exigencia vital; y lo es mucho más cuando el sector tiene como base la empresa de dimensiones familiares. Los trabajadores de la tierra deben sentirse solidarios los unos de los otros, y colaborar para dar vida a iniciativas cooperativistas y a asociaciones profesionales o sindicales y otras necesarias para beneficiarse en la producción de los progresos científicos-técnicos, para contribuir eficazmente a la defensa de los precios de los productos, para ponerse en un plano de igualdad frente a las categorías ordinariamente organizados frente a las categorías económico-profesionales de los otros sectores productivos, ordinariamente organizados para poder hacer llegar su

voz al campo político y a los órganos de la administración pública..." (Mater et Magistra, III. Solidaridad y colaboración).

En este sentido, añade la L.E. la actividad de los sindicatos entra indudablemente en el campo de la política, entendida esta como una prudente solicitud por el bien común. Pero al mismo tiempo, el cometido de los sindicatos no es hacer política en el sentido que se da hoy comúnmente a esta expresión. Los sindicatos no tienen carácter de partidos políticos. Según Juan Pablo II el sindicato tiene que valorizar "lo que decide acerca del carácter subjetivo del trabajo en toda profesión... o antes que nada, lo que condiciona la dignidad propia del sujeto del trabajo. Se abren aquí múltiples posibilidades en la actuación de las organizaciones sindicales y esto incluso en su empeño de carácter instructivo, educativo y de promoción de la autoeducación... Se debe siempre desear que, gracias a la obra de sus sindicatos, el trabajador pueda no sólo tener más, sino ante todo ser

más: es decir, pueda realizar plenamente su humanidad en todos los aspectos".

La *Centesimus Annus* (C.A.) reitera que "es decisivo el papel de los sindicatos que contratan los salarios y las condiciones de trabajo. En fin, hay que garantizar el respeto por horarios humanos de trabajo y de descanso y el derecho a expresar la propia personalidad en el lugar de trabajo, sin conclusiones de ningún modo de propia conciencia o en la propiedad. Hay que mencionar el nuevo el papel de los sindicatos no sólo como instrumentos de negociación, sino también como "garantes" donde se expresa la personalidad de los trabajadores: sus servicios contribuyen al desarrollo una auténtica cultura del trabajo ayudan a participar de manera plenamente humana en la vida de empresa".

Podemos claramente afirmar que, fuera tal vez de los pensados marxistas, nadie más que la DSI atribuye a los trabajadores, a clase, a la cultura y a las organizaciones laborales un rol tan trascendente en la generación del "hombre nuevo" y en la dignificación de la persona humana: que es el fin y el fin de toda la DSI ya desde los radiomensajes de Pío XII, o sea el de que la DSI no se propone sólo el respeto del derecho natural sino que se angustia por la humillación de la dignidad humana: ejemplo en la II Guerra Mundial. Según Pío XII y se propone como fin propio de toda la Iglesia: servicio al hombre y su trascendente dignidad: la DSI "después de Segunda Guerra Mundial, ha puesto la dignidad de la persona en el centro de sus mensajes sociales (C.A.) porque, como Cristo, así el "hombre que es en la tierra la criatura que Dios ha querido por sí mismo, no puede encontrarse por sí mismo sino en el seno del amor de Dios" (C.A.). La Iglesia en el mundo actual).

LA REVISTA AMERICA ECONOMIA

TIENE EL GRATO PLACER DE INFORMAR A TODOS SUS LECTORES, SUSCRITORES, ANUNCIADORES Y CLIENTES EN GENERAL, QUE HA SIDO DESIGNADA COMO NUEVA REPRESENTANTE EXCLUSIVA PARA BOLIVIA, LA EMPRESA RYCOB S.R.L.

DRA. MONIKA HARTMANN
REPRESENTANTE

LIC. NANCY HEVIA
GERENTE

DIRECCION DE SUS OFICINAS EN LA PAZ - BOLIVIA

EDIFICIO DE UGARTE INGENIEROS

CALLE LOAYZA 255 OFICINA 501

TELEFONOS 357384 - 359407

FAX 359407 BUSCA PERSONAS 390222 CODIGO 713

AMERICA ECONOMIA AGRADECE A TODOS SUS CLIENTES SU PREFERENCIA Y APROVECHA LA OPORTUNIDAD PARA ENVIARLES UN CORDIAL SALUDO



Pinthun - Agnes Osando.

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO

SECRETARIA NACIONAL DE
AGRICULTURA Y GANADERIA - SNAG

SECRETARIA DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

REQUERIMIENTO DE PERSONAL CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende conformar en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería convoca a concurso de méritos para los siguientes cargos:

Ref. 36/94	Director Nacional de Agroindustria
Ref. 37/94	Jefe del Departamento Técnico Agroindustria
Ref. 38/94	Jefe del Departamento de Planificación - Potosí
Ref. 39/94	Jefe del Departamento de Planificación - Oruro
Ref. 40/94	Jefe del Departamento de Proyectos
Ref. 41/94	Jefe del Departamento de Comercialización Interna y Externa
Ref. 84/93	Jefe del Departamento de Planificación - Santa Cruz
Ref. 93/93	Director Departamental SNAG - Beni
Ref. 94/93	Director Departamental SNAG - Cochabamba
Ref. 95/93	Director Departamental SNAG - Chuquisaca
Ref. 96/93	Director Departamental SNAG - La Paz
Ref. 97/93	Director Departamental SNAG - Oruro
Ref. 98/93	Director Departamental SNAG - Pando
Ref. 99/93	Director Departamental SNAG - Potosí
Ref. 100/93	Director Departamental SNAG - Santa Cruz

INSTRUCTIVO

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos de cada cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa de Servicio Civil (Calle Montevideo No. 176) y, en el interior, en las Direcciones Departamentales de la SNAG, a partir del día 3 de mayo de 1994.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 13 de mayo de 1994.

La Paz, abril de 1994

La Paz, 28 de abril de 1994

Señor

Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL
DE LA REPUBLICA

Presente.

Excelentísimo Señor Presidente:

En fecha 28 de enero el Consejo Nacional de Educación le hizo entrega pública del Proyecto de Ley Marco de la Reforma Educativa aprobado por las instituciones tanto del sector gubernamental como de la sociedad civil integrantes de este Consejo.

En dicha oportunidad, por propia iniciativa, usted ofreció estudiar, el indicado documento, con su Gabinete y devolver al CONED con las modificaciones que juzgara conveniente incorporar, antes de enviarlo al Parlamento. Como es natural esta actitud suya fue vista con mucha simpatía tanto por nuestras instituciones como por la ciudadanía en general porque daba continuidad a la política de consensos y de viabilidad de una reforma educativa participativa que se había propuesto el CONED.

Sensiblemente nos enteramos por publicaciones de prensa que la Ley de Reforma Educativa ha sido enviada directamente al Congreso Nacional para su aprobación, este hecho nos pone, lamentablemente, frente a las siguientes evincencias:

- 1°. La omisión del ofrecimiento público, por parte suya, de continuar este proceso de forma participativa.
- 2°. La ruptura, de hecho, del ambiente de consensos logrado al interior del CONED y a través de él en todo el ámbito nacional.
- 3°. El desconocimiento, también de hecho, del CONED creado por su gobierno mediante D.S. N° 23708, traducido en los siguientes hechos:
 - * Receso de las reuniones y actividades del CONED desde el 28 de enero hasta la fecha.
 - * Absoluto desconocimiento, por la vía oficial, del proyecto de Ley enviado por el ejecutivo al Congreso Nacional.
- 4°. La posibilidad de que las instituciones revisen su presencia y participación en el CONED, considerando el intermitente y poco formal funcionamiento del mismo.

Por todo lo anterior solicitamos a usted fraternalmente que se reparen las omisiones anotadas. Creemos que el Supremo Gobierno debe preservar este espacio, único en el país, que ha logrado acuerdos importantes superando el clima de escepticismo que se generó alrededor de sus proyecciones.

Con este motivo aprovechamos la oportunidad para saludarle con las atenciones de nuestra mayor consideración.

Atentamente.

por las instituciones de la Sociedad Civil miembros del CONED

Representante CONEBO:

 Representante CTBS:

 Representante CSE:

 Representante CUB:

Lupe Cajías, biógrafa del "maestro"

Juan Lechín, una leyenda viviente

Para muchos en este país, Don Juan, el dirigente sindical por excelencia, es una leyenda viviente. Los opositores, el partido comunista o los propios trotskistas se desesperaban cuando las bases terminaban apoyando siempre al "maestro" en los ampliados y en los congresos de la COB, opina Lupe Cajías, la biógrafa de Juan Lechín. En su peor momento, según ella, fue su aparición en televisión, junto a Arce Gómez. Porque ya no era el caudillo sino un ser humano vulnerable de lo que pudiera pasarle a su hijo.

por RUBÉN DIEGO MARTÍNEZ MIRANDA

La biógrafa del caudillo sindical no oculta el impacto que vivió cuando escribía la vida de Lechín, cuando se adentraba en el "método Lechín" o "Lechinismo". Juan Lechín es una leyenda viviente, alguien que difícilmente repite en la historia. Me sorprendió personalmente cuando lo conocí al inicio de mi labor periodística en 1978. Había escuchado una serie de historias sobre él: se hablaba de él como mujeriego, el jefe de la montera, el irresponsable, para cierto sector, era un asador. Sin embargo, me sorprendió ver como era una referencia para los trabajadores mineros y para la población en general.

Al caminar por la calle, la gente acerbaba, le pedía que solucionara problemas, le contaba sus historias y no faltaba alguien que coja a Lechín en su automóvil. Esto sucede aún. En alguna oportunidad al ingresar en un local encontraba a algún mozo sindicalizado o que pertenecía a su partido y entonces le cobraban.

Eos fueron los primeros elementos para la construcción de su historia. En esa labor siempre fui

de asombro en asombro porque él es una persona que ha sobrevivido desde el principio a una serie de hechos. Desde la guerra del Chaco, manifestaciones sindicales y otras. Yo no hablo de un currículum sino de un prontuario. Ha estado muchas veces en la cárcel, muchas veces perseguido, exiliado, en condiciones adversas y sin embargo siempre ha salido adelante.

El lado humano de Lechín tiene unas características que lo hacen único.

Tiene un código propio de conducta que ha seguido siempre: eso le ha permitido que las masas lo vean como una persona sincera. No perfecta, no es un ángel, tampoco como el ideal sino sencillamente es Lechín.

El no obedeció consignas ni del MNR, ni del trotskismo, ni de nadie. Ha sido el creador del "Lechinismo", una manera muy particular de ver la vida y la lucha. En momentos claves supo expresar las particularidades del movimiento obrero y del movimiento popular en general.

EL DIALOGO

La necesidad del diálogo permanente es una característica del

"Lechinismo". Nunca -en esto coinciden todos- tomaba decisiones aisladas. Que las manipuló más de una vez, sí, pero nunca como cuando en la COB estuvo el estalinismo. El siempre bajó a las bases. El asambleismo fue una de sus bazas. La idea de hacer reuniones de comunidad permitieron el surgimiento del ampliado de la Central Obrera Boliviana como un mecanismo de democracia único en el movimiento obrero latinoamericano. Aquí, a pesar de los problemas que existen, no hay la burocracia de México, Argentina o en su momento Chile.

Al asumir intuitivamente que para cualquier decisión debía, primero bajar la consulta a las bases, él le daba una gran fuerza a la toma de medidas, tanto en la Federación de Mineros como en la COB.

Este método es seguido hasta hoy por los mineros y los periodistas para la elección de sus representantes.

SABER ESCUCHAR

La capacidad de escuchar es otra característica del método Lechinista. Quizá parte de su propia capacidad de manipulación, porque no se cansaba de escuchar. En los congresos cuando la gente comenzaba a impacientarse en sus sillones por los discursos de media hora de algún viejo diri-



El "maestro" en una reunión sindical.



Lupe Cajías.



Juan Lechín, en su juventud.

gente, o cuando los trotskistas tomaban la palabra, Lechín se mantenía en la testera. A pesar de su edad Lechín escuchaba a todos. Cuando alguien protestaba por la extensión de los discursos él decía: "No com-

pañeros, esta es la democracia sindical, hay que escuchar lo que dice el compañero." Al término de las alocuciones, bajaba al llano, tomaba la palabra y decía: "Como dice fulano de tal..." en general como dice alguno de

sus adversarios, que eran en su momento Simón Reyes, Filemón Escobar o Asencio Cruz. Les tomaba las palabras, le daba la vuelta a la idea y entonces, sin enfrentamiento directo, sugería lo que había percibido que querían las bases. Hacia suyas las ideas movilizatorias, citaba a antiguos dirigentes o algunas frases de Lenin de tal suerte que generaba un apoyo casi unánime. Los dirigentes opositores, del partido comunista o los propios trotskistas, señalaban los pelos cuando las bases terminaban por apoyar a Lechín. Esa era la fuerza que tenía Lechín.

Aún ahora lo llaman para que asesore, eso es un reflejo de que Lechín es parte vital del movimiento obrero.

El peor momento de Lechín, aunque él tiene una justificación histórica, es cuando aparece en la pantalla de televisión junto a Arce Gómez. Se lo ve derrotado, es un hombre que tiembla cuando le hablan de su hijo. Ya no es el caudillo sino un ser humano que tiene miedo de lo que pueda pasarle a su hijo.

Según él, era muy fácil estar en la cárcel y mandar que la resistencia continué, porque a él no le pasaba nada, ya que tenía mucha protección internacional. Creo que fue un momento muy dramático y terrible.

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Busca una casa para oficina, de 15 ambientes habitables, baños, etc., preferible en las zonas de Sopocachi y San Jorge para trasladarse en el mes de septiembre de 1994.

Llamar a los teléfonos 325011-324687-323845

La Paz, mayo 1994



FARMACIAS DE TURNO
327245
Las 24 Horas

COMITE EJECUTIVO DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA

Abril 28, 1994
CEUB - s.g. 085/94

Excelentísimo señor
Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA
Presente

Excelentísimo señor Presidente:

Le dirijo la presente a nombre de la Comunidad de la Universidad Boliviana a propósito del texto del Proyecto de Ley de la Reforma Educativa.

Enorme sorpresa y preocupación se ha conocido el texto que remite el Poder Ejecutivo al Congreso Nacional como propuesta de Ley, toda vez que el texto de referencia difiere de aquel que fuera entregado a su alta investidura el 28 de enero del año en curso.

Destaco a S.E. que en dicha ocasión el CONSEJO NACIONAL DE EDUCACIÓN, instancia creada en el Congreso de la Educación Boliviana, e institucionalizada por su Gobierno, mediante Decreto Supremo número 23708 de 12 de enero del año en curso, puntualizaba un conjunto de atributos, consecuencia de la renuncia y el esfuerzo de sus miembros por llegar a consensos.

Empero, grande es la sorpresa y desazón al advertir que el nuevo proyecto viola flagrantemente las disposiciones de la Constitución Política del Estado con la desaparición de declaraciones explícitas acerca de la obligatoriedad y gratuidad de la educación y con la creación de instancias y mecanismos contrarios a la Autonomía Universitaria, devaluó el importante rol del Consejo Nacional de Educación subalternizándolo a nivel de mera instancia de consulta, así como trastoca otros aspectos contenidos en el documento final del Consejo Nacional; en fin despoja la riqueza de tantos aportes de eventos como el Congreso Nacional de Educación y otros congresos, rescata solo algunos de los elementos aportados.

En el caso de las Universidades Públicas, el Proyecto crea órganos suprauniversitarios encargados de definir la acreditación, el financiamiento y los programas académicos en franca violación de preceptos constitucionales y contra toda sinéresis adoptada por los países de gran tradición universitaria y desarrollo científico que han comprendido que la comunidad universitaria es el agente natural de todo proceso que busca mejorar la calidad del trabajo universitario.

La Universidad Boliviana aprecia que la evaluación, que conlleva la acreditación institucional, o de programas, es fundamental para el mejoramiento de la calidad de la Educación Superior pero desea establecer claramente que ésta es un proceso complejo y múltiple. La evaluación y ulterior acreditación es un proceso sistemático, organizado y público que tiene que ver con estándares de excelencia, criterios de calidad, indicadores de logros y el establecimiento de mecanismos de evaluación, investigación y planificación institucional.

Lo anotado muestra que la evaluación es un proceso esencialmente formativo en el sentido que provee un marco para iniciar acciones correctivas y de la institución puesto que busca generar acciones participativas y promotoras del crecimiento institucional por medio de un mayor compromiso de la comunidad universitaria con la misión institucional.

En este contexto, el VIII Congreso Nacional de Universidades aprobará un sistema de autoevaluación orientado fundamentalmente a mejorar la calidad del trabajo de las instituciones y a elevar su productividad y eficiencia interna.

En el plano internacional se considera que no debería ser ni el Gobierno ni tampoco una agencia controladora por cualquiera de los poderes estatales quien evalúe y acredite, sino que ésta función debería emanar de las propias Universidades debido a que el proceso de acreditación deviene la responsabilidad a las propias instancias gestoras del proceso educativo. Son las propias Universidades las que deben definir claramente sus metas y diseñar una estrategia adecuada de estructura y funcionamiento ya que esta responsabilidad es inherente a su condición de instituciones autónomas.

El Art. 21 del Proyecto sólo introduce confusión al encomendarle al SINACRE la atribución de pedir la certificación de los programas académicos como requisito indispensable para el financiamiento o la subvención del Estado a las entidades públicas. Pedir a quién? Qué criterios de eficiencia, eficacia y calidad se va a aplicar? Quién o quiénes van a acreditar? El SINACRE va a constituirse en árbitro del financiamiento universitario y de sus programas académicos? Efectivamente esto es lo que el Art. 46, en su última parte, establece que las subvenciones del Estado serán asignadas para programas académicos de carreras profesionales calificadas por el SINACRE y para proyectos de investigación científica y tecnológica evaluados por el Fondo Nacional de Ciencia y Tecnología y aprobados por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología.

Estas disposiciones constituyen una flagrante violación de la autonomía universitaria consagrada por los Arts. 185 y siguientes de la Constitución Política del Estado en cuanto crean otros órganos por encima de las Universidades Autónomas, encargados de normar los programas académicos y decidir las asignaciones presupuestarias y la distribución interna de las mismas.

La Universidad es un cuerpo intermedio, expresión jurídica de la comunidad del conocimiento, que necesita de libertad para adecuarse convenientemente a los desafíos que la realidad del desarrollo social y económico del país exigen. No puede ni debe ser dependiente de las decisiones erráticas que los Gobiernos tienen frente a ella. Los poderes del Estado tienen la obligación de respetar el régimen de libertad que la naturaleza del trabajo universitario exige y abstenerse de interferir la libertad académica de su comunidad. En este sentido, la Universidad no acepta intentos de crear agencias externas para interferir las libertades propias de su trabajo y estrangular su economía.

Por lo anotado, pido a S.E. que instruya se elimine del Proyecto de Ley de la Reforma Educativa todos los Arts. que infringen la Constitución Política del Estado, especialmente el Art. 21 y la última parte del Art. 46.

Me valgo de la oportunidad, para renovar, señor Presidente, las seguridades de la consideración más distinguida.

Dr. Mario Ríos Arce
SECRETARIO EJECUTIVO



SALUDO A LOS TRABAJADORES EN EL 1º DE MAYO



CORRIENTE DE RENOVACION INDEPENDIENTE Y DE SOLIDARIDAD LABORAL (CRISOL) en el 1º de Mayo quiere expresar su más profunda solidaridad a todos los trabajadores de nuestra querida Bolivia, producto de la corrupción y las más insensibles injusticias, que se están imponiendo en nombre de la democracia, que tanto costó a los sectores sociales de la producción, el campo, las fábricas y los marginados, porque ellos derramaron sangre, lágrimas y pusieron los muertos.

Ahora los que sobreviven a las dictaduras, los que masacraron en Noviembre, los que fueron conserjes de las dictaduras, los que administraron el Ministerio del Interior, junto a Luis Arce Gómez, están manteniendo haciéndonos creer que nuestro país se va a desarrollar con el cambio. Eso mismo nos hicieron cuando implantaron el 21960 y nosotros vivimos de realidades y no de cifras. Venimos que crece el hambre, las enfermedades sociales como la tuberculosis, el mal de Chagas, la fiebre amarilla, la leishmaniasis o lepra blanca, el sarampión, que las tasas de mortalidad de madres embarazadas y mortalidad infantil. **Es esto el cambio que estamos viviendo?**

Los trabajadores queremos el cambio para eliminar esos males y no para que crezcan; tampoco para que a costa de nada sean entregadas nuestras riquezas, nuestra seguridad social, nuestras cajas complementarias; queremos el cambio para que tengamos trabajo seguro; queremos el cambio para que nuestros hijos no estén cada año con la incertidumbre de sus estudios; queremos para que sea fortalecida nuestra seguridad social; queremos el cambio para que aumenten los presupuestos de educación y salud.

Por otra parte, que decir del servilismo al gobierno de los Estados Unidos. Todos sentimos la prepotencia de esa potencia extranjera y de sus imposiciones. Esto debido a que tenemos gobiernos sin dignidad, clase política sin personalidad, que cuando están en la oposición se convierten en exacerbados antiparlamentaristas, pero cambian de una manera increíble cuando usufructúan el poder, "políticos de pasadilla", son políticos que hacen daño al país porque quieren ocultar el sol con un dedo, por eso basta de mentiras, el pueblo quiere que se le diga la verdad y nada más que la verdad. Sólo así podremos unidos recuperar la dignidad y la soberanía, desterrando las manipulaciones que no hacen otra cosa que distraer los verdaderos problemas de nuestra querida Patria.

También, basta de represión a los trabajadores y con ella al pueblo, porque tienen paciencia, pero todo tiene su límite y no se eche la culpa de la explotación social a las organizaciones sindicales y populares, ya que se avecina con consecuencias imprevisibles. Cuidado que surja otro Chiapas, que poco falta.

De qué diálogo se habla, si primero dictan sus leyes y después "dialogar" para qué? luego vienen los palos y el atropello. Juzgue el pueblo. Acaso no es provocación tomar medidas que afectan los más elementales derechos e intereses de los trabajadores.

En el proceso de cambio estructural que el gobierno está implantando, a pesar de su discurso sobre una participación popular, le da apenas se cumple el 10 por ciento del presupuesto de inversión al sector agropecuario, que de por sí muestra la contradicción en los hechos. En resumen tiene un discurso demagógico, que restringe la inversión agrícola, siendo para el país de vital importancia apoyar a la agricultura para resolver el problema del hambre de la población que crece peligrosamente.

No es sincero el gobierno en el campo de la educación cuando apenas invierte el 1.53 por ciento del presupuesto para 1994 y que además no presenta su totalidad el Presupuesto General de la Nación. Por qué oculta?, es que no nos está mostrando la verdadera intención de su gobierno cual es fortalecer a la empresa privada y debilitar a los sectores sociales hasta en la capacidad de organización.

Por esto la COB debe fortalecerse política y orgánicamente recuperando el espíritu solidario que lo impulsó en base a la SOLIDARIDAD y, desde el punto de vista orgánico, estructurar cuadros y organizaciones para recuperar una auténtica participación popular, ya que en la Ley no estamos tomados en cuenta.

Por eso nuestro objetivo prioritario es fortalecer nuestra organización matriz al margen de los sectarismos partidarios y mezquinos, en aras de una auténtica lucha por la liberación nacional. No nos dejemos llevar por el sensacionalismo y las medias verdades, fijemos nuestra mirada en el interés de los trabajadores, pero el horizonte nuestro es la justicia social base de la PAZ de los pueblos.

Cuando la Seguridad Social está agotando no por falta de recursos, sino por la mal intencionada voluntad de privatizarla dejando de pagar los aportes patronales y del Estado, a la que se añade el creciente número de Jubilados; mientras que los trabajadores activos son cada día menos.

Cuando a la educación sistemáticamente se le ha ido cortando el presupuesto en la que sólo hay recursos para el pago de haberes de los maestros y no así para el mejoramiento del docente, de la infraestructura, de la implementación de gabinetes científicos. De esa manera provoca que la población vaya perdiendo fe en la educación fiscal; haciendo que el padre de familia vuelque su mirada hacia los colegios particulares con el riesgo de interrumpir la educación de sus hijos, porque no tienen la seguridad en su puesto de trabajo, desilindándose responsabilidades que la Constitución Política le confiere a la educación como primera función del Estado.

De la misma manera podemos hablar de la salud y la vivienda, donde nos han quitado los derechos para la construcción de la vivienda propia y asegurar la salud de los trabajadores y de la población en general; ya que ha aumentado la morbilidad y la mortalidad infantil, asimismo el déficit habitacional que crece en forma alarmante.

Donde las fuentes de trabajo productivo se van cerrando cada día más, por lo que no hay garantías en las fuentes de trabajo, porque ni siquiera se cumplen lo establecido en la Ley General del Trabajo.

Por eso, es de urgente análisis y discusión los temas de la Capitalización y la Participación Popular, que desde su elaboración del proyecto no participamos. Pues ellas conllevan una fuerte dosis de desintegración, debilitamiento del poder social y, sobre todo, disminuir la capacidad organizativa para desarrollar un programa nacional. El hecho que fuertes sectores sociales se opongan a ese proyecto es porque buscamos una auténtica participación social.

Acaso esto no afecta los intereses más elementales de los trabajadores? Acaso podemos permanecer indiferentes ante tan lacerante situación? Es por todo eso que es necesario no sólo revisar nuestros métodos de lucha, sino pensar en una reestructuración orgánica, que nos permita recuperar el poder social de los trabajadores, porque los procesos son cambiantes y el Neoliberalismo está basado en la mentira y está en proceso de desgaste que no ha solucionado los problemas vitales de la sociedad.

Esto debe significar no perder la esperanza, sino renovarla con fe y solidaridad y en busca de una nueva sociedad más justa, más humana prevaleciendo el hombre y la mujer por encima del capital.

Por eso CRISOL, se solidariza en esta lucha permanente de los trabajadores y ofrece sus servicios para mejorar la formación de los trabajadores, como base elemental de superación.

"VIVA EL 1º DE MAYO"

"VIVA LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA"
"VIVA EL MOVIMIENTO DE LOS TRABAJADORES"
"VIVA BOLIVIA SOBERANA"
"MORIR ANTES QUE ESCLAVOS VIVIR"

Luis Antezana Michel
SECRETARIO EJECUTIVO

Jaime Cabezas
STIRIO GENERAL

José Montecinos Alfaro
SECRETARIO ORGANIZACION

Armando Rojas Calizaya
SECRETARIO FORMACION

(SELLO) - Corriente de Renovación Independiente y Solidaridad Laboral CRISOL.
La Paz - Bolivia

Africa profunda

Ruanda, odio a muerte

Mes a mes, las grandes cadenas televisivas descubren y acercan un nuevo escenario de muerte. En el centro de Africa las causas del odio, nunca demasiado conocidas, se hunden en el pasado.

DESDE WASHINGTON, JORGE A. BAÑALES

Conocido como "el país de las mil colinas y la perpetua primavera", Ruanda, al igual que su vecino del sur, Burundi, ha sido escenario reiterado de espasmos de violencia entre tutsis y hutus, como el que durante las últimas semanas ha ensangrentado las pantallas de televisión del mundo entero. El territorio que hoy lleva las etiquetas de Ruanda y Burundi, es una cuña entre Tanzania, Zaire y Uganda.

Las muertes de los presidentes de Ruanda y de Burundi, en circunstancias confusas hace unas semanas, no son las primeras que señalan otro turno de matanzas. En julio de 1959, la muerte misteriosa de rey Mutara, una reformista, en la que hoy se capitaliza el conflicto. Bujumbura, dio paso a la formación de la Unión Nacional Ruandesa (Unar), controlada por los tutsis, y del Partido del Movimiento de la Emancipación Hutu (Parmehutu) y las matanzas se generalizaron, mientras que los belgas, cuya política colonial mucho hizo para fomentar las divisiones, poco hicieron para contener la violencia.

Las primeras elecciones, en junio y julio de 1960, dieron una victoria abrumadora a Parmehutu, que conquistó 2.390 de los 3.125 puestos electivos. La persecución de los tutsis se acrecentó, y cuando en 1961 en desafío a las Naciones Unidas que había previsto un cronograma más pausado, se abolió la monarquía y se declaró la República, los ataques se multiplicaron. Para 1963 había ya unos 120 mil tutsis que habían huido a países vecinos.

En 1961 militantes de la Unar, entre los refugiados, se organizaron en bandas guerrilleras y atacaron desde Uganda, Burundi, Zaire y Tanganica (hoy Tanzania), matando funcionarios hutus. El ciclo continuó con represalias de los tutsis, que mataron a miles de hutus.

Las matanzas han sido paralelas en Burundi. En agosto de 1988 en la aldea de Ntega, en un rincón de Burundi, los pobladores empunaron machetes, hachas y piedras del suelo y empezaron a matar a sus vecinos. En una semana, casi uno de cada 15 hombres, mujeres y niños en las colinas del norte de Burundi, fue asesinado. En 1977 entre 100 y 250 mil personas, perecieron en otro frenesí de sangre. Ha habido estas matanzas en Burundi en 1965, 1966 y 1969; las tutsis habiendo en Ruanda en 1962-66, y en 1959. De hecho, muchas de las personas que ahora huyen de Ruanda son en realidad burundíes que escaparon el año pasado de una sangría parecida en su propio país. Burundi se sumó en el matadero en octubre cuando el ejército dominado por los tutsis derrocó al gobierno, elegido democráticamente y de mayoría hutu.

PAÍS POBRE

Con 246 habitantes por kilómetro cuadrado Ruanda no es sólo uno de los países más densamente poblados del mundo; es uno de los más pobres. La producción agrícola representa 50 por ciento del

producto nacional. La tasa de analfabetismo es de 63 por ciento.

En octubre de 1990 unos 10 mil exiliados invadieron Ruanda desde Uganda bajo las banderas del Frente Patriótico de Ruanda (FPR), dominado por los tutsis. El intento reciente de Habyarimana por buscar una salida política, contando con la presencia de una fuerza de unos 2.500 efectivos bajo bandera de las Naciones Unidas desde el año pasado, puede haber marcado su destino.

El 6 de abril el avión que transportaba a Habyarimana y al presidente de Burundi cayó cuando se preparaba a aterrizar en el aeropuerto de la capital ruandesa, Kigali. Según una investigación no publicada, realizada por un equipo militar belga y mencionada por el diario The Washington Post, el avión fue derribado por cohetes disparados por la guardia presidencial, comandada por militares que se oponían a las negociaciones con el FPR.

Alentados por las autoridades hutus, las muchedumbres se lanzaron a la cacería de tutsis y en menos de una semana los cálculos de los periodistas extranjeros y las agencias internacionales de ayuda ponían en 20 mil la cifra de muertos. Con el FPR avanzando e infiltrando la capital, el gobierno interino de Ruanda se trasladó 40 kilómetros al sur, hasta Giterama. Los rebeldes, que el año pasado firmaron un acuerdo de paz con Habyarimana, ahora rechazan todas las gestiones mediadoras de la ONU y se proponen tomar la capital para "restablecer el orden y castigar a los culpables de las matanzas", lo cual augura más cadáveres mutilados.

LAS MINIGUERRAS

Robert Kaplan, editor de *Atlantic Monthly* y autor del libro *Pantanos balcánicos* publicado recientemente, recordó que desde el fin de la guerra mundial "siempre en la era más violenta de la historia humana: una era de miniguerras causadas de barrio en la cual el lidiar con un genocidio no resulta necesariamente a las víctimas del otro".

"Desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, la última gran guerra, han habido unas 160 guerras en el mundo, con un saldo de más de siete millones de bajas en los campos de batalla y unos 30 millones de civiles muertos", escribió Kaplan. "A esto se suman los heridos, las violaciones y los refugiados".

La explosión de Ruanda puede explicarse por la manipulación política de tensiones ancestrales que por el "tribalismo" que con tanta facilidad se usa para encojerse de hombros ante las tragedias africanas.

Antes de insistir en el argumento del "primitivismo africano", cabe recordar que en la tierra de Bach, Beethoven y Hegel se gestó el nazismo y en la Yugoslavia, con 90 por ciento de alfabéticos y que fuera uno de los países más cultos y avanzados del mundo comunis-

ta, se continuaban perpetrando crímenes impunemente.

No hay mucho de qué asombrarse si los héroes que están emergiendo en el Tercer Mundo ya no son los gobernantes ineficaces, pero elegidos democráticamente, sino los tipos autoritarios como Lee Kuan Yew en Singapur, o Alberto Fujimori en Perú, quienes han demostrado una habilidad obvia para lidiar con el crimen y el caos violentos en sus propias sociedades", escribió Kaplan.

La perspectiva, en un nuevo orden internacional donde las instituciones tienen pies de barro y manos ensangrentadas, es ominosa, incluidos los llamados "países desarrollados", donde la droga y el crimen aumentan día a día.

(Brecha - Uruguay)



- Crucero de 8 días por el Caribe
- Hotel y traslados
- Show, discoteca, fiestas, casino
- Tasa de Puerto y propinas
- Todas las comidas a bordo y muchísimo más !!

Un viaje
soñado!!

NORWEGIAN
CRUCEROS

LUFT ARMEE BOLIVIANO

TOUR
CRUCERO

NORWAY

DÍA de la MADRE

Mamá tú te lo mereces

Salimos: 19 - Mayo - 94

Itinerario: - MIAMI - ST. MARTIN - ST. JOHN
- ST. THOMAS - ISLA PRIVADA NCL - MIAMI

Celebre su día a bordo del Barco de
Cruceros más grande del Mundo.

Todo, todo, todo sólo por:

\$US 999.-

Ocupación cuádruple Cabina interior

CREDITOS

Cuota inicial
\$US 249.-

12 cuotas iguales
\$US 70.96.-

Reservas en su agencia amiga o en:

Viajes Espacial
Organización de Turismo Internacional
Bolivia

LA PAZ: Edif. Met. de Asesoría Of. 701 Telfs. 354573-350386-329525
SANTA CRUZ: Edif. Oriente Of. 201 - Telfs. 345507-345524
COCHABAMBA: Galería Epicentro - Telf. 50561

**DIRECCION
GENERAL DE
TELECOMUNICACIONES**

COMUNICADO

LA DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES, EN CUMPLIMIENTO DE SUS ESPECIFICAS OBLIGACIONES ESTA REALIZANDO INSPECCION Y FISCALIZACION DE LAS INSTALACIONES Y OPERACIONES DE LOS USUARIOS DEL ESPECTRO RADIOELECTRICO.

EL TRABAJO TECNICO QUE SE REALIZA, TIENDE ORDENAR EL TRAFICO DE LAS TELECOMUNICACIONES QUE SE VE SATURADO E INTERFERIDO CAUSANDO GRAVES PERJUICIOS A LOS SISTEMAS LEGALMENTE ESTABLECIDOS, PROMOVRIENDO SIMULTANEAMENTE QUE LAS EMISIONES ILEGALES O CLANDESTINAS SEAN ENCAUSADAS DENTRO LA LEY Y REGLAMENTO.

LOS SEÑORES INSPECTORES SON PORTADORES DE CREDENCIALES, POR LO QUE SE ENCARGE SU RECONOCIMIENTO Y LA COOPERACION QUE SE REQUIERE PARA EL CUMPLIMIENTO EXITOSO DE SU MISION.

SEÑOR USUARIO: ESTAMOS TRABAJANDO PARA USTED

LA PAZ, MAYO 1994



"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA CUIDAR LAS PLANTAS"

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

GERENCIA INDUSTRIAL

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas y/o firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PERIDO No. GID-4005/94 MATERIAL RPTOS. VALVULAS REGULADORAS FLEXFLO GROVE GID-4006/94 TERMOMETROS BIMETALICOS GID-4007/94 MANOMETROS DE PRESSION RPTOS. MAGNETOS BENDIX GID-4008/94

Presentación propuestas: 18 de mayo de 1994, horas 15.30

SEGUNDA CONVOCATORIA

GID-4503/94 CAMISA PANTALON KAKY GID-4516/94 MATERIAL DE ESCRITORIO GID-4517/94 TOALLAS

Presentación propuestas: 13 de mayo de 1994, horas 15.30

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722 y Asesoría Legal, Distrito GID-Oriente Balmesera Palmesada Santa Cruz, a partir del día 4 de mayo de 1994, previo pago de Bs.50,00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Adicionalmente deberán cancelar Bs3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por concepto de IVA.

Las propuestas deberán ser presentadas en la oficina antes mencionada.

Cochabamba, 30 de abril de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.



Corporación Regional de Desarrollo
de Potosí

**PRORROGA A INVITACION PUBLICA
A.L. Nº 03/94**

Mediante Resolución del Comité de Contratación Administrativa 0194 ha resuelto, prorrogar la fecha de presentación de propuestas a invitación pública Nº 03/94 para la provisión de material eléctrico destinado a la ciudad de Llaallagua del departamento de Potosí, hasta el 6 de mayo a hrs. 17:00 pm.

El pliego de especificaciones técnicas y términos de referencia podrán ser recabados previo depósito de Bs. 100.- en una de las siguientes cuentas del Banco La Paz.

12 - E - 122 - La Paz
14 - 4 - 9 - Potosí

De las siguientes direcciones:

Ciudad de La Paz
Gestoría CORDEPO - Edificio Alborada 2do. Piso.
Teléfono: 365988

Ciudad de Potosí
Asesoría Legal CORDEPO calle La Paz - esq. Ormiste
Teléfono: 27428

PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

SEDE: CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO - RELACIONES PUBLICAS - POTOSI

puerta Abierta

La Paz, Bolivia, domingo 1 de mayo de 1994

Concierto de gala del pianista Nicolás Farine

El concierto de gala del pianista suizo Nicolás Farine, se cumplirá el martes 3 de mayo a las 19:00 horas, en el salón "Las Américas" del Hotel Presidente. Los fondos a recaudarse -la entrada está valorada en 70,00 bolivianos-, irán a beneficio de las obras de restauración del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

Una primera presentación de Farine, efectuada la anterior semana, permitió reunir un primer monto con el mismo fin.

Farine llegó al país para actuar como uno de los tres jurados del IV Concurso Nacional de Piano realizado en Tarija. Allí pudimos observar su preocupación no sólo por calificar la actuación de niños y jóvenes, sino por conversar con ellos para tratar de transmitir algunos conceptos básicos de manera que los juicios no sean abstractos y ajenos a los seculares.

Farine tiene como lengua materna el francés y también habla inglés. No es de su conocimiento el español y sin embargo le vimos superar todo obstáculo en su afán de comunicarse con los futuros pianistas a quienes trató de igual a igual, logrando despertar el afecto de éstos que le buscaron frecuentemente.

Por ejemplo le oímos decir a un niño que debía ejercitar más la mano derecha, a otro que

debía concentrarse antes de comenzar a tocar o que debía poner mayor atención a las notas finales. Cuando uno de los peñales le preguntó si se había fijado en el error que cometió al interpretar determinada pieza, Farine le dijo que no es importante detenerse en esa falla sino en darle al conjunto la belleza que requiere: "Yo también me he equivocado, pero no por ello pienso que todo fracasó", dijo.

Ese carácter afable de Farine muestra una faceta más al brindar su arte para aportar a la pronta conclusión de los trabajos en el Teatro Municipal que urge a artistas nacionales como a extranjeros, muchos de los cuales no actúan en la ciudad pues no se cuenta por ahora con el escenario apropiado para sus espectáculos.

El artista suizo, que está inscrito en la serie de su país "Les heures de musique", ofrecerá temas de Beethoven, Haydn, Liszt y Debussy.

Ambos conciertos han sido organizados por la Oficialía Mayor de Cultura, con el apoyo de la Embajada de Suiza, el hotel Presidente, La Papelera, Derby, el Banco de Santa Cruz de la Sierra, Laboratorios Inti, Licancahu Mining Ltda., relojes suizos Philippe-Alain y Emusa. Las entradas pueden adquirirse en el Lobby del hotel Presidente.

"Piedra Libre" N° 2

Una piedra que sigue rodando

A fines del año pasado apareció el primer número de "Piedra Libre", delimitado por sus editores -Ximena Arnal, Carlos Villagómez, Sergio Vega C. y Rubén Vargas- como una revista de "espacios y escrituras".

Varias cosas sorprendieron en ese número uno. Primero, la propuesta: un espacio abierto a la literatura, la arquitectura y el urbanismo, el diseño gráfico, las artes plásticas. Segundo, el contenido: colaboraciones exclusivas de autores extranjeros, como el novelista francés Dominique Fernandez -Premio Goncourt, Premio Médicis-, el fotógrafo, también francés, Ferrante Ferrati y el ensayista norteamericano Alexander Irving, combinadas con textos de escritores bolivianos como Jesús Urzúaga y Juan Cristóbal MacLean. Tercero -last but not least-, la presentación: un concepto gráfico original, renovador, cuidado en cada detalle.

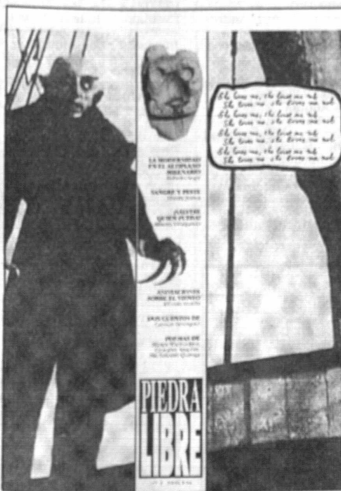
El segundo número de esta revista comenzará a circular en estos

días, según han anunciado sus responsables.

En este nuevo número, "Piedra Libre" abre un nuevo espacio: la música. El maestro Alberto Villalpando, en el artículo titulado "¿Sálvese quien pueda!", reflexiona sobre los avatares y los desafíos de la música contemporánea. Una extraña mezcla de imágenes propone en ensayista francés Thierry Jousseau el Nosteratu de Mornau y Antonin Artaud: "Sangre y peste". Dibujos del artista boliviano Enrique Arnal pueblan las páginas de "Piedra Libre".

El crítico de arquitectura cubano Roberto Segre echa una mirada a nuestra ciudad: "La modernidad en el Altiplano millenario". Junto a ellos, la poesía: Blanca Wiethechler, la chilena Carmen Berenguer, María Soledad Quiroga... Y hay más, por supuesto que hay más.

La continuidad es el desafío mayor de las revistas bolivianas. "Piedra Libre" se ha echado a rodar, ni más ni menos, "like a rolling stone".



La portada del segundo número de "Piedra Libre". Revista de espacios y escrituras. El terrible Nosteratu entregado a una canción del no menos terrible Nick Cave. La diagramación está a cargo de Sergio Vega C. Comenzará a circular en estos días.



Forma y textura

Cómo mirar un cuadro

Marta Tessi Allen
En esta última entrega concluimos el aporte al lector, para crear un puente entre su apreciación y la obra de arte plástica. He propuesto el análisis de los principios que guían al artista en la creación de la obra.

LA FORMA
La forma en las artes plásticas, no es ninguna ciencia oculta, es el objeto susceptible de ser reconocido por dos sentidos: la vista y el tacto. Los pintores definimos inicialmente la forma general mediante el dibujo. Luego pintamos planos de color y de luz, los cuales poseen formas individuales que también deben ser dibujadas.

En las últimas décadas el dibujo ha perdido prestigio. En mala hora. Junto con el prestigio del buen dibujo perdieron las grandes obras figurativas.

El volumen de la forma en la pintura es una ilusión óptica. De hecho algunos afirman que es imposible representar un objeto tridimensional en una superficie plana. Sin embargo los objetos están ahí, magistralmente representados a partir de los maestros flamencos y aún en el período clásico, y todavía nos emocionan. Si se debe o no, es otro cantar. Pero que con esfuerzo se puede, se puede.

Pareciera que en la actualidad la precisión de la forma no es un valor en sí mismo. Sin embargo, para no hacer del abstracto un refugio de ignorantes, es preciso saber verla, plasmarla en la tela.

El pintor que no puede dibujar no sabe ver. Y si no sabe ver no puede pintar. Cae entonces en el facilismo de la forma. Ello no tiene que ver con la abstracción o la sugerencia de la misma, recursos válidos y reales a los que apeló por ejemplo el impresionismo, en función de una ideología subyacente. Pero hasta la ideología debe ser honesta y no un juego de palabras. De esto hablaremos más adelante.

No hay reglas sobre la necesidad de precisión en las formas. Si las hay sobre la necesidad de libertad del artista. Es vital que pueda ser preciso en aquellas para poder alterarla intencionalmente. Tampoco debe sentirse atado a representar la forma siempre igual. Muchas veces algunos espectadores me han hablado del hilo conductor en una muestra, como si fuera un valor en sí mismo. Que el pintor vea a priori todo igual no representa ninguna virtud, sobre todo si se trata de diferentes temas. Picaso decía: "Yo no me copio nunca a mí mismo". Personalmente no veo por qué tengo que pintar de la misma forma una mujer con un niño y otra con su hombre. Aunque sean la misma persona, yo no las veo iguales.

Muchas veces defino la forma

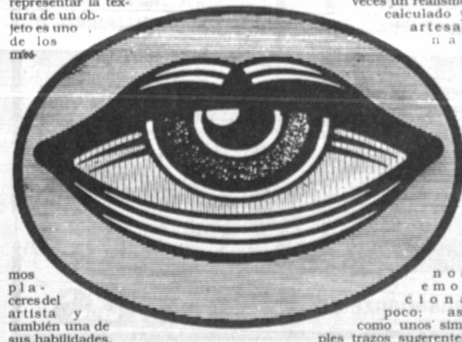
detalladamente porque el tipo de composición así lo exige. Otras disfruto de sugerir la misma, para subordinarla a un clima general de la obra.

TEXTURA

Es la cualidad táctil de la superficie representada, ya sea con o sin relieve. Para representar un tronco no es necesario esculpirlo en pintura sino simplemente analizar de qué forma incide la luz sobre su superficie irregular, y pintar las luces y las sombras. Reproducir la textura de un árbol requiere mucha habilidad, más aún si se trabaja con capa fina de pintura.

Otra habilidad propia de los maestros es la de lograr que las capas inferiores de pintura respiren a través de las superiores.

El color totalmente plano y sin vibración, -tal como si se pintara una pared, aunque haya degradados- en mi modesta opinión corresponde más a la ilustración que a la pintura propiamente dicha. Aprovechar la textura de la tela para representar la textura de un objeto es uno de los más



REALISMO VS ABSTRACCION

Realismo es, a grandes rasgos, una representación más descriptiva del objeto. Abstracción (no confundir con arte abstracto) intenta la sugerencia de la forma. Este principio, como se ve, es más global y encuadra un uso determinado de los otros principios formales.

Este tema, controvertido en la actualidad, plantea un enigma para el observador y generalmente para el aprendiz de pintor, que muchas veces se siente insatisfecho por no ser realista o por no ser todo lo imaginativo que quisiera.

Nos encontramos inmersos en una época donde no existe claridad de valores en la apreciación de la obra de arte. Uno ve llorar la Biblia contra un calefón. El espectador confundido busca el gurú que le

diga qué es lo bueno y lo malo. Como si alguien lo supiera... Como si alguien pudiera pontificar cuándo hay arte y cuándo no lo hay. Se puede opinar pero no dictaminar. En suma, el espectador debería tenerse fe.

La abstracción de las formas intenta la simplificación de las mismas en función de la idea o emoción que desea transmitirse. Su expresión moderna es el impresionismo, y tiene su fundamento en la impresión que el objeto produce sin detalles. El hiperrealismo, cronológicamente el último de los movimientos contemporáneos, propone pintar lo que se ve con la máxima fidelidad y objetividad. Son dos formas de ver la realidad, pero... ¿es alguna opción mejor o peor?

A fuerza de ser sincera, he sido impactada por ambos estilos y todas sus variantes. Muchas veces un realismo honesto y plagado de sentimiento nos conmueve íntimamente: una imagen vacua y fundada en la moda y hasta en la ignorancia nos deja fría. Otras veces un realismo

calculado y artesanal impacta por ambos estilos y todas sus variantes. Muchas veces un realismo honesto y plagado de sentimiento nos conmueve íntimamente: una imagen vacua y fundada en la moda y hasta en la ignorancia nos deja fría. Otras veces un realismo

calculado y artesanal impacta por ambos estilos y todas sus variantes. Muchas veces un realismo honesto y plagado de sentimiento nos conmueve íntimamente: una imagen vacua y fundada en la moda y hasta en la ignorancia nos deja fría. Otras veces un realismo

calculado y artesanal impacta por ambos estilos y todas sus variantes. Muchas veces un realismo honesto y plagado de sentimiento nos conmueve íntimamente: una imagen vacua y fundada en la moda y hasta en la ignorancia nos deja fría. Otras veces un realismo

calculado y artesanal impacta por ambos estilos y todas sus variantes. Muchas veces un realismo honesto y plagado de sentimiento nos conmueve íntimamente: una imagen vacua y fundada en la moda y hasta en la ignorancia nos deja fría. Otras veces un realismo

HISTORIAS DE CERDOS Y FAMAS

Había una vez un pintor que ya no quería pintar. Había sido un buen pintor. Pero ya no encontraba el momento propicio para enfascarse en este trabajo. Hasta había olvidado el aprendizaje en la escuela de arte. Como necesitaba dinero y gozaba de un prestigio adquirido decidió pedir una sala para exponer, que por supuesto no le fue negada.

Pensó que lo mejor sería impresionar al público, presentar algo original que lo desorientara. Así dirían: "Si este pintor hace esto,

"RETRATOS". - Roberto Valcárcel (pintura y dibujo), Pablo Eduardo (escultura en bronce y yeso), Antonio Suárez (fotografía) y Efraín Ortuño (dibujo) participan de la muestra colectiva que bajo el nombre de "Retratos" presenta la galería Arte Único (Avenida Arce 2895, San Jorge) hasta el 18 de mayo.

"Un retrato es un desafío muy intenso: encontrar las imágenes que expresen y resuman el carácter de las personas", dice Efraín Ortuño. En el dibujo, continúa, "un compromiso es el parecido, lo demás es creación: a veces transparencias, otras juego con secuencias cuando una sola imagen no es suficiente, me interesa mucho dar la sensación de movimiento y acción, así como de vacío y lituidad". Este es uno de sus retratos: Ximena Arnal.

La ceremonia inaugural estuvo adornada por un discurso que la gente aplaudió sin convencimiento porque no entendió nada. Se trataba por supuesto de un juego de palabras. Y ese día vendió varios cuadros. El público compró por el nombre por ensobrimiento... por hartazgo. Y se fueron todos a sus casas. Quedaron en volver al día siguiente, a pagar y retirar las obras señadas. El pintor también se fue. Pero... se olvidó de alimentar al cerdo. Grave error (porque la fama hay que alimentarla).

El cerdo hambriento comió la soja que lo ataba al marco y se soltó. Después comió la de los demás animales que integraban la muestra. Todos escaparon. Cuando llegaron los dueños de los cuadros sólo quedaban unos pocos marcos rotos. Se retiraron, sintiéndose reñidos y entristecidos. El pintor no pudo engañar más tiempo a su público, quien comprendió que éste ya no era un artista. Las mentiras, como los cerdos, tienen patas cortas.

Esta parábola defiende al verdadero trabajador de las artes plásticas. Al que vive para pintar, y muchas veces debe hacer otros trabajos para poder seguir pintando. A ellos, mis colegas estoicos de esta Sudamérica pobre, mi profundo respeto.

Tal parece que la honestidad es un principio olvidado en los libros de enseñanza. El espectador que compra un nombre, el artista que vende cualquier cosa escudándose en su nombre, son igualmente deshonrados consigo mismos. El uno por no tener criterio propio. El otro por no tener ética.

El espectador no suele ser muy exigente. Sin embargo, aunque se juzgue a sí mismo incapaz de evaluar una obra de arte, muchas veces su intuición no le falla. Debería tenerse más fe.

La honestidad con el espectador y consigo mismo es una obligación del artista. En su fuero íntimo sabe que es lo mejor que puede ofrecer en cada etapa de su carrera. Debe ser consecuente con esa idea. De otra manera será un eterno insatisfecho, con una pobre imagen de sí mismo, lo que difícilmente lo induzca a la creatividad.

Lo mejor que el artista puede ofrecer a los demás y a sí mismo es la superación constante, y una honesta autocritica.

Marta Tessi Allen, pintora argentina, expone a partir del 11 de mayo en la Galería Nota.

▼ Desolador I Salón del humor y la sátira

p.4

▼ Conferencias y arte en torno a "La Cruz Cuadrada"

p.2

▼ Jornadas Culturales del Ecuador en Santa Cruz

p.2

▼ El Instituto Goethe proyectará películas de Fritz Lang

p.2

Arte y Cultura

EN SANTA CRUZ

"Los dos hidalgos de Verona"

Castro teatro
Jueves a domingo
20:00
Casa de la Cultura

El elenco de la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reich" que dirige René Hohenstein, presenta la cuarta semana de la obra de William Shakespeare. Un elenco de 15 actores representa esta divertida comedia.

Miércoles a las 19:30

Cine-teatro La Paz

El miércoles comenzará la temporada de 12 días de la obra de Antonio Díaz Villamil, puesta en escena y dirigida por Tito Landá. Actúan las actrices Agar Delos y Mery Rada. Delos y Mery Rada en una conmovedora historia que también tiene mucho humor. Los fines de semana se ofrecerá también la función de matiné (15:30).



Agar Delos y Mery Rada

Tra-la-la
11 al 15 de mayo, 19:30

Teatro Teala

El grupo "Tra-la-la" de Cochabamba traerá a La Paz la última obra titulada "Lo correcto no quita lo corrupto". El elenco dirigido por Cecilia Travesi presenta un nuevo espectáculo en el que se combina la actuación, el baile, el canto, el humor dirigido a ironizar hechos cotidianos para criticar riendo.

"Lo frío y lo caliente"
Analífil Teatro
17 y 18 de mayo, 19:00
Casa de la Cultura

El público de La Paz podrá apreciar esta obra cuya temática es para adultos, interpretada por dos talentosas actrices como son Norma Merlo y Georgina Tejeda, dirigidas por Maritza Wilde. Las entradas ya están a la venta en la Alianza Francesa (Guachalla y 20 de Octubre) y en la Cinemateca Boliviana (Jenaro Sanginés y Pichincha).

El último de los amantes ardientes
30 de mayo, 19:30 horas
Colegio La Salle
La Florida

Otra teatral auspiciada por la Fundación de Damas Peruanas.

Piano y viola
Martes a las 19:00
Salón Chirco
(Ayacucho esq. Potosí)

Recital organizado por la Embajada de Israel en el 46 aniversario de la independencia de este Estado.

Nicolas Farine
Martes a las 19:00
Salón Las Américas
Hotel Presidente

El Concierto de Gala del pianista suizo Nicolás Farine, cuyas recaudaciones irán a beneficio del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", tiene un costo de Bs. 70.00. Con dice el artista: "La gente necesita espacios donde apreciar las diferentes expresiones culturales que tiene su pueblo y espero que este les contribuya en algo para realizar este fin".

Aldana
Miércoles a las 19:30

Casa de la Cultura

El grupo de música folklórica "Aldana" se presentará con un repertorio de música chuquisaqueña y coreografía que incluye zapateos sureños. El último larguero del conjunto se titula "Enamorado del amor".



Grupo "Aldana"

Jaime Junaro
Jueves a las 19:30

Hotel Presidente

El cantante Jaime Junaro y el grupo "Tierra" presentará el último de sus trabajos discográficos titulado "En la mitad del mundo". Será en el salón Las Américas del hotel Presidente.

Tejidos de la zona andina
Miércoles a las 19:00

Museo Nacional de Arte
Comercio y Socabamba

Charla explicativa que sobre la exposición de tejidos dictará la Arq. Teresa Gisbert de Mesa.

Danza Folklórica
Jueves y viernes

MUSEF
Ingavi 916

La Paz será sede del I Encuentro Departamental de Danza Folklórica.

evento que contempla conferencias y debates entre los principales exponentes de este arte. Organizan el MUSEF, el

INAR y el Centro Cultural Alfredo Domínguez. Las sesiones se harán de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:30.

CONFERENCIAS

Autocontrol mental
Jueves a las 19:00

Hastinapura Bolivia
Ecuador 2001

Hastinapura Bolivia anuncia el curso sobre Estados Mentales Alfa que se realizará en dos modalidades: intensiva y regular. La charla inaugural gratuita se hará el jueves.

Fritz Lang
Martes a las 19:00

Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118

Una exposición sobre obra del cineasta alemán Fritz Lang, se inaugurará el martes y podrá apreciarse hasta el 13 de mayo. Consta de fotografías de sus películas comparadas con obras de Arquitectura y de las Bellas Artes. Se aprecian los cambios en su creación y la influencia que han ejercido personalidades, medios de comunicación, escuelas y otros centros espirituales.

Textiles andinos
Museo Nacional de Arte
Comercio y Socabamba

Las salas de exposiciones temporales del Museo de Arte permite disfrutar de la belleza y colorido de textiles de la zona andina, tanto de fines del siglo pasado como del actual.

Stefan Tlachac
Martes a las 17:00

Tambo Quiquincho
Evaristo Valle

El Museo Tambo Quiquincho presenta la muestra de óleos, dibujos y vitrales del artista eslovaco Stefan Tlachac.

Retratos
Arte Unico
Arce 2895

Muestra colectiva de Retratos realizados por Roberto Valcarlos, Pablo Eduardo, Antonio Suárez y Efraín Ortúño.

Carola Balcazar
Embajada de Argentina
Av. 16 de Julio 1486, 3er. piso.

La artista boliviana Carola Balcazar presenta sus creaciones en el Salón de Exposiciones de la Embajada Argentina.

Israel
Lunes 9 de mayo, 20:00

Museo de Arqueología
Twanaku 93

Una exposición fotográfica sobre la naturaleza y el paisaje de Israel se inaugurará el próximo lunes 9 en la sala Jerusalén del Museo Nacional de Arqueología. Se podrá visitar hasta el día 20.

Marco Alandia
Lunes 9 de mayo, 19:00

Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118

El artista boliviano expondrá sus pinturas en el Instituto Goethe entre el 16 y el 27 de mayo.

Las Balsas
Hoy a las 11:30

Lago Titicaca

El Complejo Turístico "Las Balsas" en el Lago Titicaca, inaugurará hoy una muestra de obras de cuatro artistas: Pili Torrel San Martín, Zola Mejía, Edgar Ramiro Mendieta y Alberto Medina.

Donación

"La Cruz cuadrada"

Ciclo de conferencias andinas y exposiciones

El Centro Tatpinquri, junto a otras instituciones del país, ha organizado el "Encuentro de conservación andina, La Cruz Cuadrada" que se inicia el próximo martes a las 19:30, y comprende un ciclo de conferencias, exposiciones de arquitectura y de obras plásticas así como actividades paralelas.

A continuación damos a conocer la programación.

Conferencias
Miércoles 4: Arqueología

19:00, "El Estado precolombino de Twa-naku", Lic. Carlos Ponce.

20:00, "Observaciones astronómicas andinas", Lic. Oswaldo Rivera.

Jueves 5: Identidad

19:00, "Astronomía aymara", Manuel de la Torre.

20:00, "Modernidad e identidad", Lic.

Julio Mantilla.

Viernes 6: Latinoamérica

19:00, "Teoría tótemica", Arq. Andrés Peña Herrera.

20:00, Comité Nacional para el Eclipse.

Sábado 7: "La Cruz Cuadrada"

9:00, "Relato de las observaciones de las estrellas", César Callisaya.

16:00, Ceremonia Andina

Lunes 9: Mística andina

19:00, "La alimentación y la vida espiritual en el mundo andino", Milton Gonzales.

20:00, "Lógica Twa-nacota", Ing. Jorge E. Medina.

Martes: Arquitectura andina

19:00, "Arquitectura Prehispánica", Arq. Javier Escalante.

20:00, "Neozarquitectura andina", Freddy Montero.

Humor y sátira

Salón Arturo Borda

Casa de la Cultura

Los trabajos presentados al I Salón del Humor y la Sátira, convocado por la Asociación Boliviana Pro Arte y la Oficina Mayor de Cultura, se exponen en el primer piso de la Casa de la Cultura "Franc Tamayo" hasta el viernes. Para sonreír, muchas de las obras que tienen entre sus personajes a Remedios Liza, Mónica de Palenque, Max Fernández, Jaime Paz, Lorena Belli, Eva y Adán y otros, incluida la Coca-Cola "en todo tiempo y lugar".

Artisanía rural

Casa de España

Camacho 1484

"Artesanía rural andina y fotografías de su entorno" se denominó la muestra que puede apreciarse hasta el viernes, gracias al trabajo de artesanos curules auspiciados por la Embajada de España y el Instituto de Cooperación Beroamericana. Las fotos son de Johnny Camacho y los trabajos de "Artesanos Urus".

Textiles andinos

Museo Nacional de Arte

Comercio y Socabamba

Las salas de exposiciones temporales del Museo de Arte permite disfrutar de la belleza y colorido de textiles de la zona andina, tanto de fines del siglo pasado como del actual.

Stefan Tlachac

Martes a las 17:00

Tambo Quiquincho

Evaristo Valle

El Museo Tambo Quiquincho presenta la muestra de óleos, dibujos y vitrales del artista eslovaco Stefan Tlachac.

Retratos

Arte Unico

Arce 2895

Muestra colectiva de Retratos realizados por Roberto Valcarlos, Pablo Eduardo, Antonio Suárez y Efraín Ortúño.

Carola Balcazar

Embajada de Argentina

Av. 16 de Julio 1486, 3er. piso.

La artista boliviana Carola Balcazar presenta sus creaciones en el Salón de Exposiciones de la Embajada Argentina.

Israel

Lunes 9 de mayo, 20:00

Museo de Arqueología

Twanaku 93

Una exposición fotográfica sobre la naturaleza y el paisaje de Israel se inaugurará el próximo lunes 9 en la sala Jerusalén del Museo Nacional de Arqueología. Se podrá visitar hasta el día 20.

Marco Alandia

Lunes 9 de mayo, 19:00

Instituto Goethe

Av. 6 de Agosto 2118

El artista boliviano expondrá sus pinturas en el Instituto Goethe entre el 16 y el 27 de mayo.

Las Balsas

Hoy a las 11:30

Lago Titicaca

El Complejo Turístico "Las Balsas" en el Lago Titicaca, inaugurará hoy una muestra de obras de cuatro artistas: Pili Torrel San Martín, Zola Mejía, Edgar Ramiro Mendieta y Alberto Medina.

Donación

"La Cruz cuadrada"

Ciclo de conferencias andinas y exposiciones

El Centro Tatpinquri, junto a otras instituciones del país, ha organizado el "Encuentro de conservación andina, La Cruz Cuadrada" que se inicia el próximo martes a las 19:30, y comprende un ciclo de conferencias, exposiciones de arquitectura y de obras plásticas así como actividades paralelas.

A continuación damos a conocer la programación.

Conferencias

Miércoles 4: Arqueología

19:00, "El Estado precolombino de Twa-naku", Lic. Carlos Ponce.

20:00, "Observaciones astronómicas andinas", Lic. Oswaldo Rivera.

Jueves 5: Identidad

19:00, "Astronomía aymara", Manuel de la Torre.

20:00, "Modernidad e identidad", Lic.

Julio Mantilla.

Viernes 6: Latinoamérica

19:00, "Teoría tótemica", Arq. Andrés Peña Herrera.

20:00, Comité Nacional para el Eclipse.

Sábado 7: "La Cruz Cuadrada"

9:00, "Relato de las observaciones de las estrellas", César Callisaya.

16:00, Ceremonia Andina

Lunes 9: Mística andina

19:00, "La alimentación y la vida espiritual en el mundo andino", Milton Gonzales.

20:00, "Lógica Twa-nacota", Ing. Jorge E. Medina.

Martes: Arquitectura andina

19:00, "Arquitectura Prehispánica", Arq. Javier Escalante.

20:00, "Neozarquitectura andina", Freddy Montero.

Miércoles 11: Twa-naku moderno

19:00, "Defensa del patrimonio cultural", Roberto Millán.

20:00, "Post-Twa-naku", Waldo Tzuc.

Jueves 12: Conocimiento y lenguaje

19:00, "Ciencia y conocimiento andino", Freddy Arce.

20:00, "Ingeniería del lenguaje andino", Iván Guzmán de Rojas.

Viernes 13: Mitos y cosmovisión

19:00, "Filosofía y matemática andina", Lic. Jorge Miranda.

20:00, "Cosmovisión andina", Ostermann.

Sábado 14: Clausura

11:00, "Proyección de la identidad andina", Víctor Hugo Cárdenas.

12:00, Clausura y entrega de certificados.

En cuanto a las exposiciones de arte y de arquitectura, se podrán ver los trabajos del pintor Carlos Achata, Libermann, Mario Conde, Gil, Alfredo La Placa, Roxana Crespo y otros. Entre las muestras de arquitectura se verán los trabajos de grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.

En cuanto a las exposiciones de arte, se podrán ver los trabajos de los grupos de estudiantes que trabajan en proyectos de urbanización Mayor de San Agustín y otros.



Un día como hoy en la Cultura Universal

"Centro Gesta Bárbara"

1 de mayo

URUGUAY
JOSE ENRIQUE RODO (1871-1917). - Escritor. Falleció en un día como hoy, 1º de mayo de 1917, en Sicilia, Italia. Nació el 15 de julio de 1871, en Montevideo, República Oriental del Uruguay.

Entre sus obras más conocidas podemos citar: **La vida nueva** (ensayo, 1897); **Ariel** (1898); **Liberalismo y Jacobinismo** (1900); **Motivos de Proteo**; **El mirador de Próspero** (1913); etcétera.

En 1894, se sometió a un examen de literatura con brillante éxito, en cierta forma este hecho determinó sus posteriores pasos. Sus colaboraciones en revistas y periódicos fueron por entonces numerosas, y al año siguiente entre uno de los directores de la Revista Nacional de Literatura y Ciencias Sociales, siendo sus compañeros los también jóvenes literatos Víctor Pérez Pettit, Daniel y Carlos Martínez Vigil.

Uno de sus primeros artículos notables lleva por título "El que vendió a su decir de Samuel Blixen era el trabajo de un escritor formado, que poseía estilo personal. Otro trabajo notable de entonces, "Juan María Gutiérrez", reveló inicialmente también el otro aspecto suyo, el de crítico, que fue característico de su personalidad. A partir de esos hitos de su carrera literaria, a cada ensayo que firma significa un ascenso en el pensamiento y en el arte, hasta llegar a 1899, en que su posición de crítico literario se afirma y consagra definitivamente con el magistral estudio "Rubén Darío. Su personalidad literaria. Su última obra".

Después de 1901, el pensamiento de Rodó continuó en ascenso, pero en la misma línea de noble preocupación por el hombre, y ante todo por el hombre americano. Su nombre era ya una bandera de idealismo para las juventudes de habla española y uno de los maestros del idioma. Sin embargo, su obra de más aliento yacía aún en las cuartillas originales. La obra en cuestión fue "Motivos de Proteo", el mayor esfuerzo, o por lo menos el mejor realizado hasta entonces en la América Española, por realizar una obra fundamentalmente ideológica.

La última obra que publicó Rodó fue **El mirador de Próspero**, contiene artículos y estudios de crítica literaria de diferentes épocas, especialmente los publicados en la "Revista Nacional de Literatura y Ciencias Sociales". En los que se reconoce la misma elegancia estilística, la misma elevación de pensamiento e igual optimismo y simpatía, que fueron los dotes inseparables de pluma, aunque en su existencia más de un desdén y hasta injuria le hicieron pensar que no vivía en el mejor de los mundos.

Las amarguras que hubo de saborear Rodó no procedieron de su militancia literaria, sino de la política. Siendo él un artista extrovertido, que obedecía a impulsos temperamentales íntimos para darse a los demás, tuvo que enlazar en la política para ser más útil. Colaboró en "El Orden", en 1897, periódico que dirigía su compañero Carlos Martínez Vigil, y desempeñó por entonces un modesto empleo fiscal. Al año siguiente ocupó el cargo de profesor de literatura que empezó a servir en la Universidad. Por breve tiempo también fue director de la Biblioteca Nacional, de Montevideo; pero prevaleció el interés o el deber de ejercer una función de efecto más inmediato y nacional, y por eso renunció a su cátedra para sostener su candidatura de diputado, resultando electo para la Cámara de Representantes en 1902 y reelecto en 1905.

El año de 1910, varios países de América celebraron el centenario de la iniciación de las luchas por su independencia. Chile lo hizo con gran pompa, y Rodó asistió en compañía del gran poeta Zorrilla San Martín, en representación del Uruguay. El discurso que pronunció en el Congreso de ese país es una de las más memorables piezas oratorias allí escuchadas.

En los últimos años de su vida, la colaboración en periódicos y revistas fue escasa. La guerra europea de 1914-1918, que dividió a los pueblos, fue para el maestro una experiencia dolorosa, porque vio a la juventud que él creía educada por "Ariel" entusiasmarse ante los triunfos de la Alemania imperial. En su patria, un gobierno de violencia desmentía los ideales que él había hecho flamear a todos los vientos del espíritu y que creía cristalizados ya en convicciones. La pesadumbre se apoderó de él, y sólo pudo distraerlo, ya que no curarlo de ella, la oferta de la revista "Cares y Cartas" para que viajara por Europa como corresponsal suyo.

Escena inicial de la miniserie "El hombre de la luna" que Pachamama Films concluyó de filmar, bajo la dirección de Jac Avila. El protagonista es Marco Antonio Paredes Vigil. En la foto aparece junto a Carmen Pantofo, Josen, francesa que interpreta dos roles en la producción que está lista, para que algún canal y patrocinadores le permitan mostrarse ante el público televisivo del país.



continúa traslado de Biblioteca Arturo Costa Arduz



os libros y documentos de la Biblioteca Arturo Costa de la Torre, ados en 500.000 dólares y ados por el Municipio pacho y DEPAZ, son trasladados a insiones de la Casa de la Cultura tras se concluyen las obras en e será el Archivo Municipal de

a Biblioteca Costa está considepor los especialistas como una s más completas en cuanto reorio de material bibliográfico lano del presente siglo y folletos os siglos anteriores.

l traslado se realiza paulatina y eadamente, de manera que se e también su inventario y cataión. Se trata de alrededor de 00 unidades, de las cuales 00 están ya en la Casa de la ra: textos, folletos, documenas: quinas, informes sobre Hisa. Economía, Religión, Literatras. Áreas del conocimiento.

El Archivo donde se guardará Biblioteca "accesible al publi-espacialmente a los investiga- se está construyendo en el uelo de la Plaza de los Héroes. e de este valioso material, allí odrán encontrar los libros nales (libros publicados a prin- de la imprenta hasta prin- del siglo XVI, según dictiona-rouse), que hoy están apla- la Biblioteca Municipal por la de espacio.

PRESENCIA

El Instituto Goethe proyectará películas de Fritz Lang

Siguiendo con su labor cultural que implica la difusión de la cultura alemana en el país, el Instituto Goethe ha organizado una exposición y proyección de películas del gran maestro del expresionismo, Fritz Lang.

El mencionado acto se inaugurará el día miércoles 4 de mayo a las 19:00 horas, en el local del Instituto y luego se proyectará uno de los primeros filmes de Fritz Lang: "Dr. Mabuse, el jugador" (1922). El programa continuará el día jueves 5 con el film "Dr. Mabuse, infierno de los criminales" (1922), el martes 10 de mayo se proyectará "Los Nibelungen - la venganza de Krimhilda" (1924) y el miércoles 11 de mayo "El testamento del Dr. Mabuse".

Fritz Lang nació el 5 de diciembre de 1890 en Viena. En 1913 se estableció en París, ganándose allí la vida como pintor de tarjetas postales. Después del estallido de la Primera Guerra Mundial retornó a Viena. Marchó al frente, siendo Teniente, resultó herido y estando en el hospital comenzó a escribir. En 1916 escribió su primer guión y este mismo hecho significó su entrada en el mundo del cine.

Fritz Lang, es reconocido ampliamente por los historiadores del cine como uno de los grandes animadores del expresionismo alemán, una corriente estética que proporcionó grandes posibilidades expresivas y estéticas, no sólo al cine sino también a todas las artes. El expresionismo alemán llegó a explorar una riquísima vena, en cuanto a las posibilidades técnicas del cine, sobre todo, en lo que se refiere al empleo de las luces y a la exploración de temáticas que de algún modo incidían en los sentimientos pocos nobles del ser humano. En este sentido, el expresionismo también proponía una lectura reflexiva y crítica del ser humano y lo social. Por eso, cuando el Nacional-socialismo se hegemonizó, el expresionismo prácticamente quedó anulado. Así "El testamento del Dr. Mabuse" de Fritz Lang es considerado uno de los últimos grandes filmes expresionistas. De allí pues que está oportunidad que nos brinda el Instituto Goethe para poder apreciar estas importantes películas no debemos desaprovecharla. (W. Ch. S.).

puerta abierta

Jornadas Culturales del Ecuador en Santa Cruz

SANTA CRUZ
Presencia

Siguiendo una trayectoria de promoción artesanal iniciada en 1991, a iniciativa de la Embajada del Ecuador en Bolivia, la Corporación de Productores Artesanales del Ecuador PROMOARTE inauguró ayer en la sala principal de exposiciones de la Casa de la Cultura Raúl Otero Reichle una nueva versión de las Jornadas Culturales del Ecuador, en su capítulo de clausura.

La muestra, que permanecerá abierta al público cruceño hasta mediados de mayo, incluye una rica variedad de productos trabajados por artesanos ecuatorianos con diferentes materiales, además de fotografías y folletos informativos sobre la organización lograda por el sector, con amplia participación de artesanos de todas las regiones ecuatorianas.

José Zamora, representante de PROMOARTE, destacó los logros obtenidos durante las Jornadas que se iniciaron hace tres años en Bolivia, repitiendo la muestra en La Paz, Cochabamba y Oruro. "No sólo hemos logrado hacer conocer nuestro trabajo, si no que también tuvimos la suerte de conocer el que realizan los artesanos bolivianos, abriendo un nuevo camino de integración entre ambos países", manifestó.

Las Jornadas, sin embargo, deberán insistir en alcanzar el principal objetivo que impulsó a PROMOARTE a llevarlas adelante: consolidar un proceso integracionista donde el intercambio cultural, artístico y comercial sea una realidad positiva para las dos naciones. La misma tarea está siendo encarada en otros países de la región, como el Perú, Colombia y



José Zamora, de PROMOARTE, explica detalles de la producción artesanal de Ecuador, durante la inauguración de las Jornadas Culturales que ese país promueve en la Casa de la Cultura Raúl Otero Reichle de Santa Cruz de la Sierra.

Venezuela.

Zamora sostuvo que esta tarea permitirá además a los artesanos de la región andina estrechar vínculos de cooperación directa, de apoyo y asesoramiento, aunando esfuerzos para contrarrestar con eficacia la transcultrización que los amenaza, sin olvidar el afán de mejorar cada producción artesanal con autenticidad y agresividad comercial.

Los conciertos de la Orquesta Internacional del Festival COFES

Carlos Seoane

Sinfónica Nacional.

Uno de los aspectos más valiosos de la música interpretada en vivo, vale decir, el concierto público, es el hecho de poder captar los procesos creativos, los cambios de rumbo de una ejecución que pese a haber sido planificada de una manera, en vista de los resultados, es repensada y reelaborada. No todo intérprete es capaz de hacer cambios de última hora especialmente porque esto entraña varios riesgos. Asumirlos significa varias cosas: sentido de autocrítica, humildad y control de sí mismo. Esto fue lo que ocurrió en los dos conciertos que ofreció los días lunes y martes pasados la Orquesta Sinfónica Internacional del Festival COFES en el local del Palacio Chico, bajo la dirección de Freddy Terrazas Aparicio.

El conjunto, que venía de tocar conciertos en la ciudad de Cochabamba en el Teatro Achá - víctima de la más espantosa depredación cultural de que haya sido objeto un escenario al haberse privado totalmente de su orotra excelente acústica- conservaba un sentido de balance totalmente inapropiado al patio cerrado del Ex-Correo. No otra explicación cabe al masivo sonido en el que se vertieron las dos obras del programa del hines, especialmente la sinfonía No. 1 de Brahms, haciendo la audición una verdadera tortura por el exceso de fortissimo. Al día siguiente en cambio las aguas volvieron a su cauce mediante un rápido golpe de timón que hábilmente dio el director de nuestra

Peró desmenecemos lo acontecido: El programa del lunes se abrió con el concierto en la menor de Grieg y es mejor que no se hubiera abierto nunca, especialmente por lo que a la participación de la solista Ana María del Carpio se refiere, puesto que su participación estuvo plagada de notas falsas, frases truncas e indecisiones. La orquesta, como queriendo tapar los errores, en un subliminal sentimiento de solidaridad, empezó con la ya comentada actitud de tocar hasta el nivel del grito. Sin embargo, la pianista, a quien no le falta andadura y muestra conocer la partitura tuvo momentos de bello cantabile en el Adagio central desarrollando un amable diálogo con el cornó.

La Primera Sinfonía de Brahms merecía quedar en la memoria de director, instrumentistas y público, únicamente como anécdota para no volver a hacerla de esa manera, como veremos luego. Una buena a momentos terrible a ver quien toca mas fuerte entre maderas y cuerda y un olvido u omisión total de las indicaciones de crecendos y decrecendos de que está plagada la página hicieron de la "Sinfonía en do menor" un cuadro con los colores revirados, imposible de apreciar. Así terminó el concierto, pero luego tuvo lugar en los corrillos de la recepción social un intercambio de ideas tan fructífero que fue posible corregir el rumbo y dar paso el martes a una velada totalmente distinta, donde la belleza de la música fue el objetivo de los ejecutantes y el

deleite del público.

La violinista Andrea Monis es poseedora de un buen sonido y sentido justo de la afinación, pero la vemos aún con poca personalidad, indispensable en una obra tan conocida y amada por todo el público como el Concierto de Mendelssohn. Apoyada por una orquesta sutil y atenta pudo poco a poco irse afirmando en su rol. Una fugaz pérdida en la cuadratura fue salvada rápidamente por director y orquesta. En general no debemos descartar esta versión del concierto en mi menor aunque los reparos surgen a partir de una insuficiente intensidad expresiva.

La primera de Brahms fue esta vez otra cosa. No solamente la sonoridad era la adecuada sino que las dinámicas escritas y otras que son tradicionales o exigidas por el mismo sentido de la música estaban presentes. Los "tempi" estuvieron muy adecuados (tendiendo a veces a lo nervioso que no está mal en esta obra cargada de densidad, los procesos de "acelerando" cabales y rematando correctamente en los nuevos "stretti"). En fin, encuentro de todos con el mejor de tan monumental obra. En pocas ocasiones he visto una orquesta más atenta y concentrada.

A la conclusión, una sensación de alivio para todos los presentes y en primer lugar para el director que deberá abordar muy pronto otro monumento brahmiano: el Doble Concierto, esta vez con nuestra Sinfónica Nacional. Ojalá que le vaya bien en el empeño.



Cartas Famosas

REMEMBRANZAS DEL ALTO ACRE

Señor Nicolás Suárez H. Cachuela Esperanza.

Muy estimado amigo, Por carta que he recibido de los señores Suárez Hermanos Sucesores, con fecha 28 de septiembre último, en la que me insinúan a nombre de usted para que en mi carácter de primera autoridad política del Departamento del Beni, con el Prefecto y Comandante General, con que el Supremo Gobierno me honrará muy inmerecidamente el año 1900 y encontrándose el año 1902 en Riberrita en visita oficial a la provincia Vacca Díaz, apoca en que tuvo lugar la invasión peruana al territorio boliviano, en el alto Madre de Dios y a la de los basileños en el Acre, le dé un informe al respecto de lo que recuerda sobre tales acontecimientos. Cabe manifestarle que con el mayor agrado accedo a la insinuación.

No obstante de haber recibido con bastante atraso a principios del corriente mes la carta de los señores Suárez Hermanos Sucesores, no me es posible por la premura de tiempo, reunir todos los datos y documentos, por tener la mayor parte de mis papeles en Santa Cruz. Sin embargo procuraré recopilar los que mi frágil memoria me pueda sugerir.

Al poco tiempo que arribé a Riberrita (1902) luego el ingeniero Luis Varroux del alto Madre de Dios, con la alarmante noticia de que fuerzas peruanas habían invadido y tomado posesiones bolivianas, con mengua de nuestra soberanía nacional. La noticia produjo honda sensación en el vecindario de Riberrita y mi autoridad ordenó la movilización de la Columna Villa Bella y la puso a órdenes del señor Delegado del Madre de Dios, quien marchó en la lancha litimani con rumbo al alto Madre de Dios.

Fue entonces que el señor Nicolás Suárez con la abogacía y patriotismo que le caracteriza, puso a disposición de la Prefectura sus lanchas, viveres y elementos bélicos de que disponía, marchando en seguida en la lancha Roca, de su propiedad en alcance del señor Delegado, al lugar de los sucesos, acompañado del ingeniero Varroux, Oswaldo Vilajoli y otros caballeros más llevando su personal que sacaba de las barracas que poseía en el tránsito para engrosar la Columna Villa Bella quienes debían resguardar en la barraca de Camacho para acordar al plan el ataque y avanzar sobre el Tambopata o Rio Pando desahogar a los peruanos y hacer respetar la soberanía nacional a todo servicio, como ya lo he dicho antes pese al señor Nicolás Suárez los vapores de su casa, armas, municiones o viveres y el personal de sus barracas.

Cuando esta expedición se encontraba lista en la barraca Clave, alto Madre de Dios, con todo dispuesto para marchar sobre el Tambopata les llegó un propio del "Carmen" con cartas y oficios para el Delegado, comunicándole la noticia de la toma de Costa Rica y Porvenir en el río Tathuamari, por los brasileños, que se habían revolucionado en el Xapuri el 7 de agosto de 1902.

Con esta inesperada noticia resolvieron sin vacilación contramarchar el día siguiente al Carmen, abandonando la defensa de Tambopata porque consideraron mucho más grave y peligrosa la invasión brasileña. Del Carmen el señor Delegado bajó a Riberrita para tomar las medidas del caso.

Y su paso el señor Nicolás Suárez, acompañado del señor Luis Donato Moreira, cruzó por tierra del río Madre de Dios al río Tahuamanu llegando a Porvenir el 2 de octubre. Allí dispuso el señor Suárez la defensa de la región, organizando la Columna Porvenir, la que fue llevada al triunfo de Bahía, después de haber puesto su planta en Porvenir.

Esta Columna fue organizada y sostenida con los recursos propios del señor Nicolás Suárez: o de su casa Suárez Hermanos y con el contingente de su personal, en su mayor parte, habiendo sido colaborado por muchos otros caballeros bolivianos cuyos nombres no recuerdo por el momento.

Sea la información que mi ingrata memoria a grandes rasgos me trae por el momento y como comprobante de ello le adjunto ocho sellos de los oficios dirigidos por la Prefectura de mi cargo, de entonces, el señor Ministro de Guerra y Colonización, que por casualidad he hallado que entre mis papeles y que se refieren al caso, cuya autenticidad puede usted comprobar con los originales que deben encontrarse archivados en la secretaría de dicho Ministerio en La Paz.

Lo que si puedo asegurar a usted es que el señor Nicolás Suárez jamás pidió a la Prefectura de mi cargo de entonces, ningún contingente pecuario ni bélico, para organizar o municionar las fuerzas que defendían nuestras fronteras y más bien directa la movilidad en sus lanchas para el transporte de las fuerzas de Estado y proporcionaba los recursos que tenía a su alcance, con todo desinterés y patriotismo.

Es opinión general y mi humilde parecer, comprobado por muchos documentos que debido a los heroicos esfuerzos, sacrificios y alto patriotismo de su señor padre, se salvó el honor nacional, impidiendo que los revoltosos brasileños hollaran el suelo patrio y hubiera muy fácil, a no ser la actitud de su patria a quien la Patria le debe mucho.

Con esta importante información, me es grato saludarlo, suscribiéndome como su atento amigo S.S. Miguel Mansilla (Sigue el reconocimiento de la firma ante el Alcalde Parroquial número 1 de San Joaquín, señor F. Barba).

El tercero en Montero

De acuerdo con nuestro registro, esta tarde se jugará el tercer partido de la historia ligera en la ciudad de Montero.

Hace más de trece años, Guabirá fue local en dos oportunidades, y luego prefirió volver al escenario central de Santa Cruz.

El 2 de noviembre de 1980, el equipo "azucarero" derrotó a Independiente Unificada de Potosí (3-1), y dos semanas después, el 16 de noviembre, cayó ante Oriente Petrolero (1-4).

Olimpia al detalle hoy en Más Deporte

El programa **MÁS DEPORTE**, que se emite a través de Televisión Boliviana, ofrecerá esta noche un completo informe sobre Olimpia, campeón paraguayo y próximo rival de Bolívar en la tercera fase de Copa Libertadores de América.

Dicho espacio acreditó a dos enviados especiales - Oscar Dorado y Eduardo Luján - que viajaron una serie de testimonios luego que el cuadro guaraní dejara en el camino al Barcelona dirigido por Jorge Habegger.

MÁS DEPORTE es el único programa de televisión nacional presente en el estadio de los Defensores del Chaco.

La entrega se dividirá en dos segmentos - hoy y el próximo domingo - debido a su amplitud. Precisamente, a partir de la fecha, la emisión de revista se extenderá a dos horas (21:30 a 23:30).

Entre otros aspectos, también se anunció una amplia cobertura a la selección nacional, con el trabajo de periodista Wilson Jurado, que se encuentra en Barcelona, España.

Partido a beneficio

Santa Fe de Bogotá, 30 abr (EFE). - La reanudación del partido que jugarán el 15 de mayo la selección de Colombia y el Bayern Munich alemán en el estadio Edson Faudes de Santa Fe de Bogotá, entidad privada que busca la liberación de secuestrados y la lucha contra ese delito.

El presidente de la Federación Colombiana de Fútbol (FCF), Juan José Bellini, que hizo la presentación oficial del partido de preparación, señaló que los gastos que acarrea el espectáculo, que ascenden a 150.000 dólares, serán pagados por las empresas patrocinadoras con el fin de que la Fundación reciba el total de la recaudación.

En la ceremonia que antecederá al partido se hará un homenaje a la periodista Diana Turbay, hija del ex presidente de Colombia Julio César Turbay Ayala, secuestrada y asesinada por el "cartel" Medellín durante la guerra civil.

El partido será transmitido en la gran pantalla del "marrofillo" libro contra el Estado colombiano.

Vuelve al Milán

Genova (Italia), 30 abr (EFE). - El jugador holandés del Sampdoria Rudi Gullit anunció hoy que el próximo año volverá a jugar en el Milán, equipo del que salió al final de la pasada temporada.

Gullit, de 31 años, anunció en una rueda de prensa celebrada en Genova que mató a don Giovanni, el dueño de Lazio su último partido oficial con el Sampdoria, club en el que ha realizado una excelente campaña, en la jornada final del campeonato de Liga.

"Vuelvo al Milán porque lo llevo dentro de mí, porque es emoción y es amor", dijo Gullit, quien, sin embargo, reconoció que tal vez haya sido su mejor temporada en Italia.

El jugador holandés señaló que en los próximos días firmará su nuevo contrato con el club de Silvio Berlusconi, que tendrá una duración de un año. Gullit, que jugó en el Milán las seis temporadas anteriores, aseguró que no regresará a la antigua club con el ánimo de "revancha".

"La Sampdoria ha sido 'my dream',



Rudi Gullit

En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:

ARANCIBIA, JORGE

FERNANDO: Futbolista en Santa Cruz.

BALLON, FREDDY:

Ciclista de La Paz.

VALMONTÉ, FELL-

PE: Futbolista deportivo de Santa Cruz.

CLAROS, ELIAS: Des-

tacando juez pacerbo de básquetbol.

HIDALGO, FELIX: Di-

rigente de la Asociación de Fútbol de La Paz y de la Federación.

MURGUIA, FELIPE:

Recorrido de la Asociación de Fútbol de la Paz y de la Federación.

EDGAR POE: Murió en 1982.

PEÑA GUTIERREZ, EDGAR: Ex-

presidente de la Asociación Cruceña de Fútbol de la Federación, y presidente actual del club Universidad de Santa Cruz. De solido prestigio en la CSF y la FIFA.

ZABALA, JOSE FERNANDO: Futbolista de las categorías de fútbol.

DE NUESTRAS ENTIDADES:

Se cumplen los setenta y seis años de existencia del Club Royal Obrero de Tur-



Edgar Poe

ROS MUNDIALES:

CAROLINE HIEM-

TRA: Golfista de Brasil.

OLAF THON: Volante alemán del i-

bern Munich y la selección. Uno de los campeones mundiales de 1990.

ROBERT "BOB" LENARDUZZI: Ex-

seleccionado de fútbol de Canadá, y luego técnico del mismo equipo (1993).

GEOFF LEES: Filósofo británico, que trajo el fútbol a la televisión. Uno corrió en la categoría Sport Prototipo.

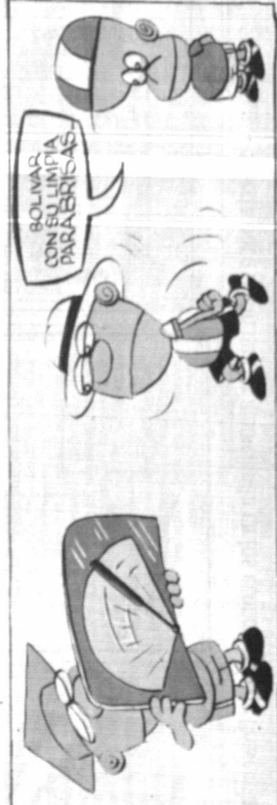
PETER MIKKELSEN: Árbitro danés de fútbol.

DEPORTES

cibeco

El más sentido del País

C. Loyza N° 315
Telf. 321744 - Fax 324124



Para tomar nota

Ha sido motivo de comentario en Santa Cruz, y en otros puntos del país, la noticia de la presencia de un conductor de programa deportivo que se difunde desde La Paz, quien manifiesta que se trata de la Federación de Fútbol de Bolivia, que trabaja de manera conjunta con el Palacio de Gobierno para llevar al fútbol a las zonas rurales.

No creemos que para el jugador holandés Rudi Gullit sea lo mismo cuando se lo conoce como "el jugador de la Sampdoria", pero no como "el jugador de la Federación de Fútbol de Bolivia".

A Palacio de Gobierno, la noticia de la presencia de un conductor de programa deportivo que se difunde desde La Paz, quien manifiesta que se trata de la Federación de Fútbol de Bolivia, que trabaja de manera conjunta con el Palacio de Gobierno para llevar al fútbol a las zonas rurales.

No creemos que para el jugador holandés Rudi Gullit sea lo mismo cuando se lo conoce como "el jugador de la Sampdoria", pero no como "el jugador de la Federación de Fútbol de Bolivia".

Los comunicados de prensa de las zonas rurales están destinados a cooperar con el trabajo de la Federación de Fútbol de Bolivia, que trabaja de manera conjunta con el Palacio de Gobierno para llevar al fútbol a las zonas rurales.

No creemos que para el jugador holandés Rudi Gullit sea lo mismo cuando se lo conoce como "el jugador de la Sampdoria", pero no como "el jugador de la Federación de Fútbol de Bolivia".

Los comunicados de prensa de las zonas rurales están destinados a cooperar con el trabajo de la Federación de Fútbol de Bolivia, que trabaja de manera conjunta con el Palacio de Gobierno para llevar al fútbol a las zonas rurales.

No creemos que para el jugador holandés Rudi Gullit sea lo mismo cuando se lo conoce como "el jugador de la Sampdoria", pero no como "el jugador de la Federación de Fútbol de Bolivia".

Los comunicados de prensa de las zonas rurales están destinados a cooperar con el trabajo de la Federación de Fútbol de Bolivia, que trabaja de manera conjunta con el Palacio de Gobierno para llevar al fútbol a las zonas rurales.

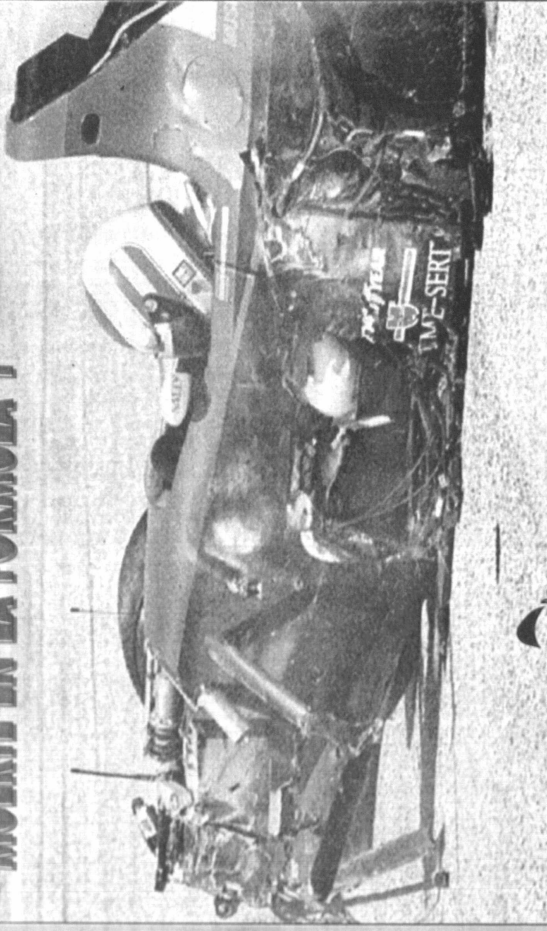
No creemos que para el jugador holandés Rudi Gullit sea lo mismo cuando se lo conoce como "el jugador de la Sampdoria", pero no como "el jugador de la Federación de Fútbol de Bolivia".

Los comunicados de prensa de las zonas rurales están destinados a cooperar con el trabajo de la Federación de Fútbol de Bolivia, que trabaja de manera conjunta con el Palacio de Gobierno para llevar al fútbol a las zonas rurales.

No creemos que para el jugador holandés Rudi Gullit sea lo mismo cuando se lo conoce como "el jugador de la Sampdoria", pero no como "el jugador de la Federación de Fútbol de Bolivia".

BOLIVAR-CICLON JUEGAN A LAS 11

MUERTE EN LA FORMULA 1



India, Italia: Roland Rahenberger, piloto austriaco de Fórmula 1, yase atrapado en su Simex Ford, después de que chocó a alta velocidad en la prueba final de clasificación para el Gran Premio de San Marino. Rahenberger murió en el momento del choque, trasladado (REUTERS).

PRESENCIA del Deporte

CORREOS

BOLIVIA

CORREO ULTRA RAPIDO
CLASIFICACION NACIONAL
CENTRACIONES

La Paz, domingo 1 de mayo de 1994

LOS CRUCENOS SIGUEN DOMINANDO EN LA LIGA

Cuatro de cada diez jugadores que actúan en el torneo ligero nacieron en Santa Cruz, y están en casi todos los equipos.

Rompió una hegemonía de dos años

RIVER LE GANÓ A BOCA Y EN LA "BOMBONERA"



BUENOS AIRES: Ataque de Boca por intermedio de Sergio Martínez (derecha), quien no pudo con la intervención del golero de River, Javier Soderro. River ganó 2-0 en el clásico argentino (Teléfono REUTER).

Buenos Aires, 30 abr (EFE).- El River Plate derrotó hoy, sábado, a domicilio al Boca Juniors (2-0) después de ocho años sin conseguir el triunfo en el estadio boquense y más de dos sin vencer a su rival. En el 'clásico' del fútbol argentino, los equipos más populares de este país, ofrecieron un buen espectáculo, pero los 'millonarios' doblegaron con claridad al Boca que dirige César Luis Menotti, que se fue a los vestuarios en medio de una infernal silbatina. Unos 40.000 espectadores presenciaron el partido en el estadio 'La Bombonera' y dejaron en las taquillas una recaudación de más de 700.000 pesos (o dólares).

El Platense, por su parte, quedó como líder en solitario de la clasificación del torneo Clausura de

la Liga argentina de Primera División con su triunfo por 2-1 ante el Deportivo Español en la sexta jornada de los partidos de ida y vuelta que se disputó hoy por las festividades del 1 de mayo.

El Independiente de Avellaneda ganó en la noche del viernes al Ferro Carril Oeste por 2-0 y compare la selección con el Bolívar de Colombia que ganó al Huracán 1-3 en el estadio de los bonerenses, y con el Gimnasia y Esgrima de La Plata, que venció 3-1 al Newell's.

El colista Vélez, clasificó al intermedio pateando los cerros de los cerros de América, sólo obtuvo un empate 1-1 con el Gimnasia y Tro

de Salta en su estadio del barrio porteño de Liniers.

VERSION REUTER

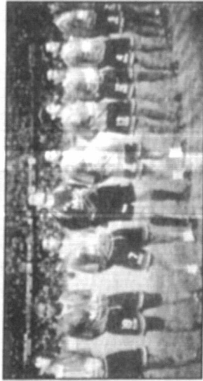
BUENOS AIRES, 30 abr (Reuter).- River Plate rompió el maldito frente a su tradicional rival Boca Juniors, el equipo más popular del fútbol argentino, y ganó 2-0 en el estadio de Avellaneda. Ariel Ortega, suplente en la selección de Argentina, fue el autor de los goles. Con el triunfo, River, que ganó con goles de Ortega a los 59 minutos y Hernán Crespo a los 85, tuvo posibilidades para vencer por un marcador más amplio a un Boca que se partió por la mitad y que nunca encontró el camino hacia el arco de Javier Soderro. Soderro, caminando en lugar del lesionado Sergio Goycochea, fue el arquero de la selección, fue uno de los pilares de su equipo conteniendo un penal a los 13 minutos al delantero uruguayo de Boca, Sergio Martínez.

SIETE

CLASIFICADOS



Junior



Medellín

Siete plantillas se clasificaron para la tercera fase del torneo de la Copa Libertadores de América. El equipo de Colombia, el Junior de Barranquilla, se clasificó por su triunfo por 2-0 ante el Deportivo Español en la sexta jornada de los partidos de ida y vuelta que se disputó hoy por las festividades del 1 de mayo.

El Independiente de Avellaneda ganó en la noche del viernes al Ferro Carril Oeste por 2-0 y compare la selección con el Bolívar de Colombia que ganó al Huracán 1-3 en el estadio de los bonerenses, y con el Gimnasia y Esgrima de La Plata, que venció 3-1 al Newell's.

El colista Vélez, clasificó al intermedio pateando los cerros de los cerros de América, sólo obtuvo un empate 1-1 con el Gimnasia y Tro

Empató el Boavista

ERWIN SANCHEZ NO ESTUVO INSPIRADO

Lisboa, 30 abr (EFE).- El Benfica, líder del campeonato portugués de fútbol de Primera división, se impuso hoy a domicilio al Belenenses (2-0), en la vigésima octava jornada, y se venegó así del equipo que le eliminó en la Copa de Portugal.

Esta victoria sitúa al Benfica como líder en solitario, con dos puntos sobre el Sporting de Lisboa, aunque éste ha jugado un partido menos, por lo que la lucha por el título se mantiene al "rojo vivo".

En el Sporting-Estrela, los "leones" de Lisboa contaron con un gol en propia meta de un defensa visitante para abrir su tanteo a los 26 minutos, luego ampliado por Capucho a los 28.

Los sportinguistas dominaron y ofrecieron espectáculo.

El Boavista, cuarto clasificado, no consiguió más que un empate sin goles en el terreno del Gil Vicente, pese a que fue el equipo que más atacó.

El boliviano Erwin Sánchez, que el lunes viajó a Barcelona para incorporarse a la selección de su país que realiza una gira en Europa, no estuvo muy inspirado y fue sustituido en el descanso.

Bolivia fue clasificada para disputar el torneo del mundo de Estados Unidos.



RECIFE. Pelé besa a su novia Assiria Lemos durante la boda del "Rey del Fútbol" realizada en esta ciudad. El acontecimiento fue presenciado por aproximadamente 300 invitados especiales (Teléfono REUTER).

"RECURRIR A LA LEY"

Santa Cruz, 30 abr (EFE).- El presidente del Comité de Fútbol Profesional, Walter Kreidler, declaró que no ha sido capricho de esa entidad, el haber programado para el día sábado los partidos que serán televisados en directo para todo el país.

El presidente ligero explicó que esta determinación fue objeto de un amplio análisis, tomando en cuenta la realidad de lo que ocurre en Bolivia.

"Vemos que en otros países los partidos son televisados el día sábado, porque consideran que es el más apropiado para llevar adelante este tipo de programaciones y que en el caso de nuestro país, al jugar los partidos el día sábado, tenemos la posibilidad de que el núcleo familiar ya esté en su hogar y de esta manera tenga la oportunidad de ver nuestro campeonato, y también, de mantener a la familia unida en la casa".

Destacó la importancia del convenio suscrito con ATIS, la Asociación de Televisión de Bolivia, que garantiza a los clubes la oportunidad de ver en acción, jugando en su casa, a los equipos que solamente los ven, cuando juegan de visitantes.

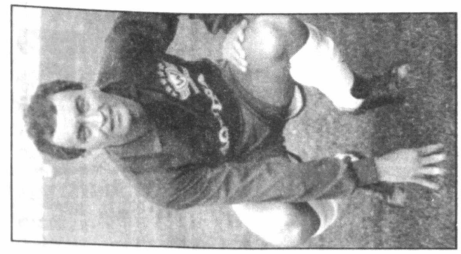
PELOTAS PENALTY

La Liga del Fútbol Profesional Boliviano ha recibido un lote de 1.000 pelotas de la marca Penalty, y que serán utilizadas en el campeonato del presente año, en la categoría de Primera División, y en la categoría de fútbol femenino, Penalty es el balón oficial del fútbol profesional de nuestro país, destacando que es otro avance en procura de convertir al fútbol en una verdadera empresa.

La entrega del millar de pelotas estuvo a cargo del representante de la famosa fábrica brasileña, Guido Salaverra.

Anoche, en el Capriles, Destroyers no fue rival

WILSTER GOLEO 4-0 Y ES EL PRIMER CLASIFICADO



Taborga. La figura.

Sobre los 25' el defensor Cuéllar comete infracción dentro del área en perjuicio de Fernando Lavezzi, el segundo cambio aviator, para que se sancione el tipo penal, que bien ejecutado por Norberto Kekes se convierte en el 3-0.

Este gol trajo a Wilsterman a la cabeza de la clasificación con los 39 puntos, una nueva combinación entre Taborga y Lavezzi dio oportunidad a Maladot, para que anide el balón con "cabeza servida en la puerta del arco" decretando el 4-0 y definiendo el marcador que da a Wilster la oportunidad de sumar 15 puntos y constituirse en el primer clasificado a las semifinales.

CUATRO GOLES

El trabajo de Taborga junto a la sobresaliente actuación de la defensa con Kekes, Reyes, Salguero y Meneses fue el factor desequilibrante para el éxito de Wilsterman.

Arbitro: Armando Allaga

WILSTERMAN (4).- Eduardo Terrazas, Luis Reyes (Wilson Cortez), Rafael Salguero, Norberto Torrico, Gastón Taborga, Juan José Urruti, Walter Maladot y Marcelo Tanwin (Fernando Lavezzi). D.T. Raúl Pino.

DESTROYERS (0).- Fernando Bartolotti, Heriberto Cuéllar, Mario Salaverra, Norberto Testa, Marcelo Ortiz, José Justinián, Richard Terán, Jorge Avila (Lucas Vasquez), Carlindo Tomé y Casiano Menacho (Fernando Ribera). D.T. Omar Becerra.

GOLES: 29' Taborga (W), 61' Cortez (W), 70' Kekes (penal) (W) y 86' Maladot (W).

ASISTENCIA: 11.239 personas. (1.391 libres). RECAUDACIÓN: \$8.132 Bs.

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO

● XVIII CERTAMEN TORNEO "APERTURA" - SERIE "A"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
WILSTER	11	6	3	2	21	9	+12	15	Real
REAL	10	5	2	3	13	8	+5	12	Blooming
BLOOMING	10	4	3	3	17	11	+6	11	Real
BOLIVAR	10	4	3	3	14	15	-1	11	Ciclón
DESTROYERS	11	2	5	4	8	15	-7	9	Bolivar
CICLON	10	1	0	9	8	26	-18	2	Bolivar

TORNEO "APERTURA" - SERIE "B"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
ORIENTE	10	6	2	2	21	9	+12	14	San José
INDEPENDIENTE	10	6	2	2	19	10	+9	14	Strongest
SAN JOSE	10	6	0	4	19	17	+2	12	Oriente
STRONGEST	10	4	3	3	13	11	+2	11	Independiente
GUABIRA	10	3	3	4	11	14	-3	9	Metalsan
METALSAN	10	1	0	9	6	25	-19	2	Guabir

SE CLASIFICARON PARA LAS SEMIFINALES LOS EQUIPOS QUE OCUPEN EL PRIMER Y SEGUNDO LUGAR EN CADA SERIE.

PROXIMOS PARTIDOS

Hoy, en La Paz, Bolívar-Ciclón; en Sucre, Independiente-Strongest, en Santa Cruz, Guabirá-Metalsan; en Oruro, San José-Oriente.

Mil pelotas para la Liga "FUTBOL SABATINO NO ES CAPRICHOS..."

Santa Cruz, 30 Presente por Gonzalo Valenzuela. El presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Walter Kreidler, declaró que no ha sido capricho de esa entidad, el haber programado para el día sábado los partidos que serán televisados en directo para todo el país.

El presidente ligero explicó que esta determinación fue objeto de un amplio análisis, tomando en cuenta la realidad de lo que ocurre en Bolivia.

"Vemos que en otros países los partidos son televisados el día sábado, porque consideran que es el más apropiado para llevar adelante este tipo de programaciones y que en el caso de nuestro país, al jugar los partidos el día sábado, tenemos la posibilidad de que el núcleo familiar ya esté en su hogar y de esta manera tenga la oportunidad de ver nuestro campeonato, y también, de mantener a la familia unida en la casa".

Destacó la importancia del convenio suscrito con ATIS, la Asociación de Televisión de Bolivia, que garantiza a los clubes la oportunidad de ver en acción, jugando en su casa, a los equipos que solamente los ven, cuando juegan de visitantes.

La Liga del Fútbol Profesional Boliviano ha recibido un lote de 1.000 pelotas de la marca Penalty, y que serán utilizadas en el campeonato del presente año, en la categoría de Primera División, y en la categoría de fútbol femenino, Penalty es el balón oficial del fútbol profesional de nuestro país, destacando que es otro avance en procura de convertir al fútbol en una verdadera empresa.

La entrega del millar de pelotas estuvo a cargo del representante de la famosa fábrica brasileña, Guido Salaverra.

HOY, FUTBOL A TODA HORA

Recibe a las 11 a Cíclon

BOLIVAR A GANAR Y GOLEAR

Bolívar entrará a ganar y por goleada, toda vez que su meta es seguir en carrera en busca de la clasificación a Cíclon final del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.



Un aspecto del entrenamiento que Bolívar cumplió ayer por la mañana.

Con la vuelta del técnico José Omar Pastoriza, los jugadores de Bolívar se preparan para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. Los jugadores de Bolívar se preparan para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Los jugadores de Bolívar se preparan para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. Los jugadores de Bolívar se preparan para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El técnico Pastoriza, en su primer partido como entrenador de Bolívar, busca ganar y por goleada. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

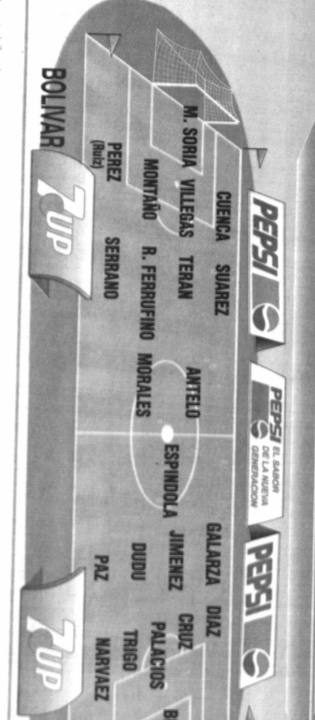
CHAPACOS CON ESQUEMA DEFENSIVO

Tabla. 30 PRESENCIAL. Con un elenco muy defensivo y con varios cambios, el plantel de Cíclon enfrentará mañana a Bolívar, en partido a disputarse en la ciudad de La Paz. El técnico Pastoriza, en su primer partido como entrenador de Bolívar, busca ganar y por goleada.

El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

ARBITRO: Marcelo Oñate
Jueces de Línea: Edgar Luján y Alberto Llano
HORAS: 11:00
ESTADIO: "Hernando Siles"



HISTORIA DE LOS PARTIDOS

BOLIVAR-CICLON: Quiébrese nuevamente ante el rival, aunque intente el correspondiente a Bolívar, los jugadores de Cíclon y cuatro empates. En el encuentro de la primera rueda, jugado el pasado 20 de marzo, los "celestes" se impusieron por 1-0 en el estadio "Hernando Siles".

El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Ante "verdolagas" SAN JOSE OBLIGADO A LOGRAR VICTORIA

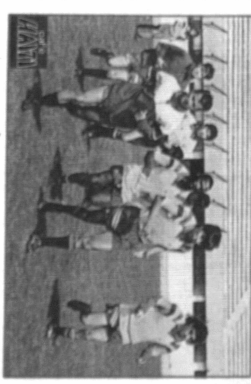
ORENTO. 30 PRESENCIAL. POR HUBERTO CABRERA. El equipo de San José se prepara para enfrentar a Orenito en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

ORIENTE SIN TOBIAS

Santa Cruz. 30 PRESENCIAL. por Gonzalo Oñate. Sergio Rivero, y Fernando Tobías, que no jugarán en el partido de Oriente contra el equipo de La Paz. El técnico Pastoriza, en su primer partido como entrenador de Bolívar, busca ganar y por goleada.

STRONGEST EN BUSCA DE SU REIVINDICACION

Con Vaca como técnico a.i.



El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

GUABIRA RECIBE A METALSAN EN MONTERO

SANTA CRUZ. 30 PRESENCIAL. PARA PRESENCIAL. Guabira recibirá a Metalsa en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

INDEPENDIENTE QUIERE DAR TIRO DE GRACIA AL TIGRE

SUCRE. 30 PRESENCIAL. La opción de asegurar la clasificación a la próxima ronda será la principal preocupación del plantel de Independiente. El equipo de Bolívar se prepara para enfrentar a Cíclon en la última fecha del torneo "Apertura" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

VILLALPANDO

Alberto

EN EL UNIVERSO DE LA MUSICA

El pensamiento musical es, pues, sobre todo, el establecimiento de un juego de relaciones sonoras, donde, de acuerdo con los conceptos de la lingüística, se estaría hablando sólo de significantes. Por lo tanto, el cargarle contenidos de carácter filosófico o literario, es conspirar contra su espíritu mismo. Con la música podemos describir o suscitar estados emocionales, pero no podemos expresar significados precisos. Que el estudio del sonido y sus expansiones sean objeto de una ciencia, como lo es la acústica, que la música misma sea considerada como una ciencia -y creo rotundamente que lo es-, no nos da licencia para matar y atribuir a la música la capacidad de transmitir contenidos conceptuales. Por lo tanto, literaturizar la música no es sólo un error, sino que es caer víctimas de la fascinación que ejercen muchos de los protocolos chantas.

Si el propósito de los compositores actuales sería sólo el de hacer música y no respaldar ideologías o ideitas locas, estoy seguro de que renaría menos confusión y se buscaría una formación superior musical mucho más responsable.

Pero, me explico mejor. Al decir literaturización de la música, signífico que ningún agente extramusical -sea éste ideológico, filosófico, literario u otros- ha de otorgar a la música otros valores que no los tenga ella de por sí. Y aquí viene a cuento aquello de la música programática. En este caso se trata de un argumento que, incluso algunas veces, permite que la música se vuelva descriptiva, tal como sucede, por ejemplo, en el último movimiento de la Segunda Sinfonía de Mahler. Las trompetas angelicales suenan y los muertos, ahora resurrecidos, se levantan de sus tumbas unidos en un coro elegíaco. La resurrección, que es el programa de esta sinfonía, funciona casi a la manera de un argumento. Como concepto, estamos muy cerca de los autos sacramentales y de los inicios de la ópera. En oposición, recuerdo a un compositor latinoamericano que, en la década de los años setenta, presentó una obra para conjunto de cámara y recitante. El compositor en cuestión era, como por otra parte lo eran casi todos en esa época, de tendencia izquierdista. Pero la izquierda liderizada en ese entonces por la Unión Soviética no apañaba el arte musical de vanguardia, por el contrario, lo combatía. ¿Cómo conciliar, entonces, la ideología con una expresión musical contraria a la misma? Fácil: sobre un soporte sonoro resuelto alatoramente, el declamador leía fragmentos del Diario del Che Guevara. Y así quedamos bien con Dios y con el diablo. Se es contemporáneo y vanguardista y también se es marxista. Y esta presión ideológica no sólo se ha dado en la música;

otras artes la han sufrido y la sufren con mayor rigor, como el cine, la pintura, la literatura y la poesía, donde uno parece preferir la lectura de un ensayo antes que la percepción directa de una de estas obras de arte. Y esta inducción que el compositor quiere imponer al oyente, en el caso de la música, es la que no se debe aceptar. No por poner un texto místico, la obra nos va a conducir a un estado místico. Y no por usar textos existencialistas, la música nos va a llevar hacia este tipo de pensamiento filosófico. Y aun en el caso de que así fuera, eso no amerita la música. No por ello la música va a convertirse en un valor estético. Y si la música es buena, no lo va a ser porque esté al servicio de una idea extramusical. Otra cosa, en este sentido, es la audacia ingenua de Bruckner, quien, sin vacilación alguna, dedica su Novena Sinfonía a Dios.

A falta altura, no puedo dejar de mencionar lo siguiente: El fallecimiento temprano de dos entrañables amigos como lo eran Marvin Sando y Florencio Pozadas, me dejó solo en lo que respecta a los músicos de mi generación. Y cuando volví a Bolivia, luego de terminar mis estudios, esto era sencillamente un páramo. Y que ahora haya la posibilidad de un diálogo enriquecedor y una noble emulación en materia musical, me alegra tan profundamente que no puedo dejar de alertar sobre los peligros que entraña la posible presencia de la simulación y su fanática parafernalia. Esto ha hecho mucho daño en diferentes países latinoamericanos y sería penoso que eso se diera también aquí.

Ahora bien, desdramatizando, a mi manera, los obstáculos que he encontrado a lo largo de mi camino musical, sufrido por mis deficiencias y angustiado por superallas; inmerso en la búsqueda de un lenguaje propio y que sea idéntico a lo que soy, ni más ni menos, una idea estructural y musical que he sustentado es la de la descripción de la geografía boliviana y, fundamentalmente, la andina. Es innegable que el paisaje suena, y ésta es una referencia meramente acústica, sin confrontaciones ideológicas ni literarias: la geografía suena. Y es posible evocar los estados de ánimo que este



Alberto Villalpando (La Paz, 1940) estudió en el Conservatorio Nacional de Buenos Aires, realizó su post grado en el Centro Latinoamericano de Altos Estudios Musicales del Instituto Di Tella, y luego continuó trabajando con Alberto Ginastera, Ricardo Mollino, Luigi Dallapiccola y otros maestros importantes de la época.

A su retorno a Bolivia, fue profesor en el Conservatorio Nacional de Música y en el Taller de Música de la Universidad Católica.

Es autor de obras que abarcan casi todos los géneros musicales, entre ellas: Música para Orquesta (I, II, III, IV), Música de Cámara, Música 6 y 7, Juego para Cinco (para dos pianos y percusión). Actualmente compone una ópera.

En calidad de invitado, Villalpando participó en varios festivales internacionales de música contemporánea. Sus composiciones se ejecutan con cierta regularidad en Bolivia y en el extranjero.

La Orquesta Sinfónica ha programado para su concierto del 18 de mayo el estreno de su obra "Las transformaciones del agua y del fuego en las montañas".



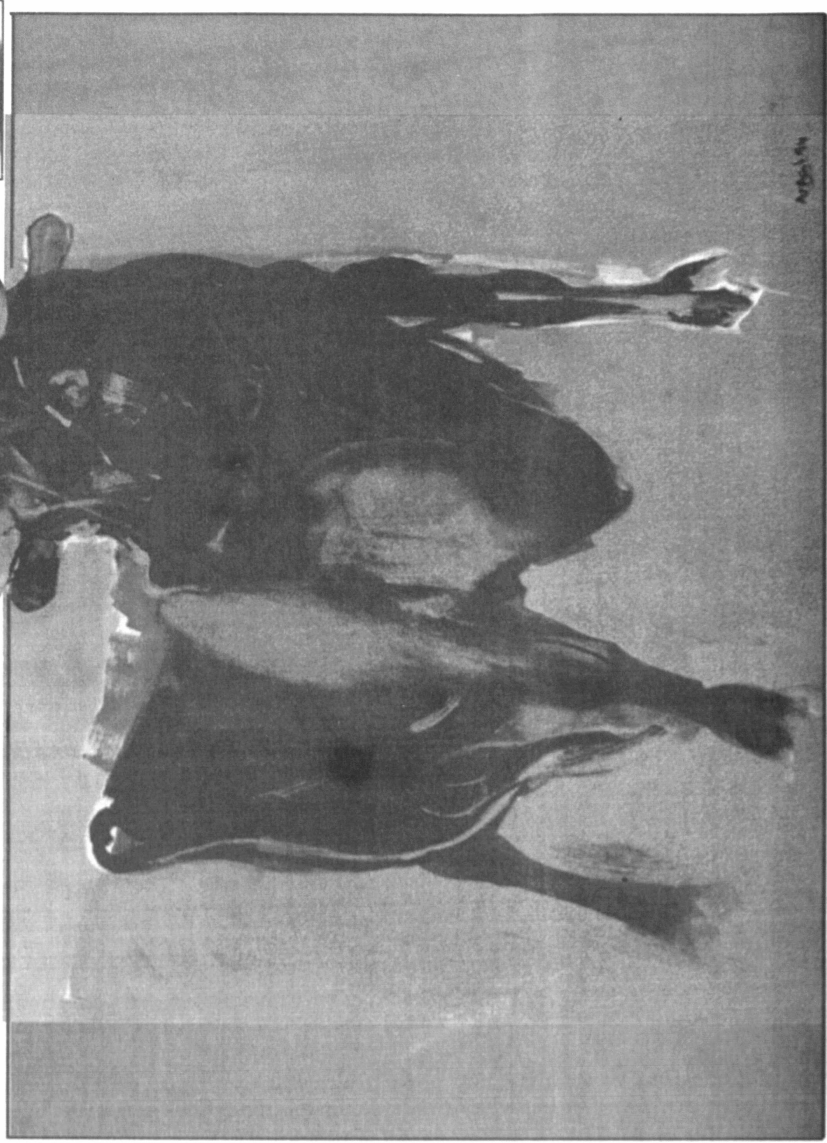
Del amor y otros demonios

Pedro Shimose:
"La Sima Fecunda"
de Augusto Guzmán

5

17

8





Jesús Ramírez, compositor y fabricante de instrumentos de cuerda

SABIA
América
Fructu
cayó en
conduco
de San
espera
obsequ
minoso

-A la Argentina o al otro mundo

...

Don Walter es autodidacta en

El museo, fundado en 1975, lleva el

En social media: <https://www.facebook.com/ElNacional.es>

Vallegrande también suena a...

Vinmos el exterior de una

Claro que Vallejo no se dio cuenta de que...

Al concluir la charla que acompañamos con unos más

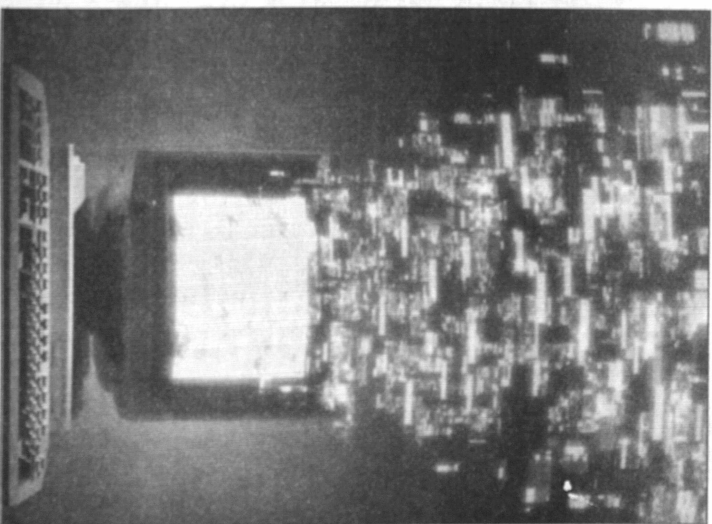
Augurion

Ciudadanos de una civilización de la imagen, por

3. *Ordering the results* by number of citations

100

vés de él se alcanzan.



mero, Shakespeare o

...dono della Tattica.

De la crisis va a surgir

so para sobrevivir en un mundo hostil, injusto, bárbaro, permanentemente acosado por diferentes fuerzas y presiones provenientes de "todo lado" (La ciudad y los perros, La casa verde, La guerra del fin del mundo, Historia de Mayta, Conversación en la catedral, ¿Quién mató a Palomino Molero? y ahora Lituma en los Andes).

En todos sus cuentos y novelas, mediante historias paralelas sólo unidas entre sí sutilmente por medio de algún personaje o una circunstancia a través precisamente del sexo o la violencia, el escritor peruano ha conseguido elaborar un mosaico en el que retrata a la sociedad peruana en todos los niveles y capas sociales. Su última novela, *Lituma en los Andes*, viene a ocupar un casillero más en este mosaico, introduciéndose esta vez al mundo trágico en el que sus personajes, como miles de ciudadanos peruanos, se ven inmersos a consecuencia de dos enfermedades sociales, el narcotráfico y la violencia terrorista, que han sumido a muchas ciudades y pueblos del Perú en el pánico, el atraso, el caos y el olvido.

2

Lituma en los Andes aparece en un momento en que el movimiento terrorista Sendero Luminoso está en franca agonía -pero la población peruana difícilmente olvidará los horrores de una guerra sucia que ha costado la vida a más de 25 mil personas- y aunque se esperaba de Mario Vargas Llosa una novela en la que trate en forma más profunda el tema de la violencia terrorista, por su participación en las investigaciones del delicado caso de la masacre a ocho periodistas en la comunidad de Uchuraccay y su análisis más crítico sobre el problema hecho durante su aventura política en pos de la presidencia del país, existe una marcada distancia entre la realidad y la ficción de la novela, a veces muy obligada con el fin de aumentar la tensión de sus personajes y demostrar que Sendero Luminoso había actuado durante todo este tiempo rayando con la demencia.

Sin ser la gran novela de Mario Vargas Llosa -a pesar del Premio Planeta y su respaldo de la crítica antes de que se publicara la obra- *Lituma en los Andes* no es sólo una novela de la violencia, sino de los efectos de la violencia, del crítico estado de pánico y rencor en que viven muchos pueblos peruanos, y, aún más, de aquellas personas que han sido tocadas de cerca por esta irracional lucha, que es casi toda la población del país.

La violencia se va a presentar de tres formas y en tres situaciones muy concretas. El asesinato de un narcotraficante por parte de un guardia civil, que además es su guardaespaldas, al defender a una prostituta de la que luego se enamora; de este hecho se desencadena una persecución para vengar la muerte del maloso y de la cual logran escapar el guardia Tomás y Mercedes. Los horribles asesinatos cometidos por las huestes de Sendero Luminoso en los juicios populares sumarios, matando a autoridades corruptas, malos vecinos, gente inocente y hasta pueblos enteros; esto se resume en el apedreamiento de los turistas franceses (que recuerda la masacre de los periodistas en Uchuraccay) y el asesinato de Barbara.

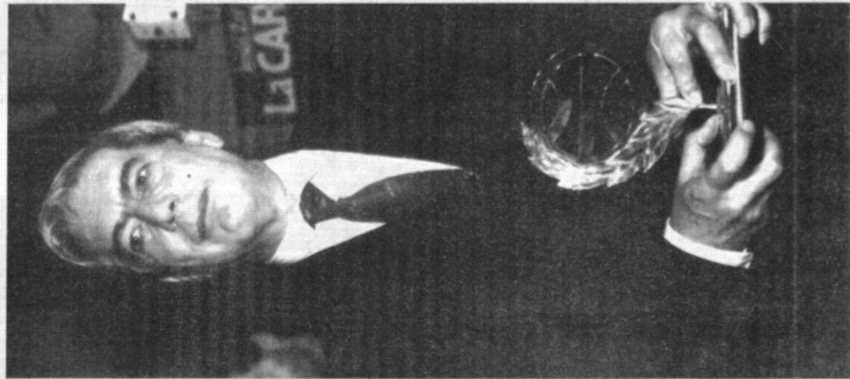
D'Achille, una periodista empujada en investigar y difundir la riqueza ecológica del país, y de los funcionarios públicos que la acompañan, a estas masacres se suman las no menos violentas incursiones del ejército en su afán de aniquilar a Sendero, lo que pone a la población serrana entre dos fuegos. Y por último está la presión bajo la que viven el cabo Lituma y su ayudante (el mismo que mató al narco) en un perdido campamento minero de la sierra, quienes en un momento se resignan a morir cualquier noche en manos de los terroristas, que ya han matado a tres hombres cercanos a su entorno, entre éstos a uno que trabajaba con ellos en el destarilado puesto policial.

De entre estas historias se desprende, por la situación geográfica en que se desarrollan las acciones, algunas de las manifestaciones de la mitología andina, llena de dioses malos y buenos a los que los comuneros temen y dan

todo tipo de ofrendas, en muchos casos los sacrificios en favor de estos dioses legendarios serán más violentos y horroresos que los asesinatos que acechan al pueblo y de los cuales han sido víctimas los desaparecidos. Al conocer el destino de estas personas, Lituma se arropiente de haberse empeñado en investigar y conocer la verdad.

Es en este marco en el que Vargas Llosa se interna, y nos interna, en uno de los lados oscuros de la violencia. Sus personajes sólo se verán aliviados del miedo a través del recuerdo (Lituma pensando en su ciudad natal, Piura, donde se levanta la casa verde, y su ayudante hablando con un enajenado de su Mercedes, ex inquilina de este prostíbulo) y hablando de su posible futuro, donde la supervivencia o la muerte serán siempre mejores al momento en que viven.

Es cierto que Vargas Llosa no es el primer escritor que abordó este tema (existe una vasta lista de cuentos, poesía y algunas novelas que abordan el fenómeno, ya sea en forma directa o tangencialmente) ni tampoco es la primera vez que él lo hace (recuérdese *Historia de Mayta*, 1984), pero es tal vez el que con más realismo lo hace. Para quienes conocen de alguna manera lo vivido en el Perú durante los últimos trece años, la ficción de *Lituma en los Andes* se aproxima ligeramente a lo que en realidad sucedió en Lima y en muchas ciudades de la sierra y selva peruana, pero esta aproximación es más consciente y más res-



literaria

PRESENCIA

PORTADA



"El Toro I", óleo de Enrique Arnal. El artista boliviano expuso, hasta el miércoles pasado, una serie de óleos, serigrafías y dibujos bajo el título "El toro" en la galería Arte Único.

Pocas veces la plástica boliviana ha alcanzado la plenitud artística y técnica como en la obra de Arnal. A sus ya conocidas y reconocidas series de aparapatis, montañas y cóndores se suman ahora estas toros: graves, rotundos, vigorosos. Sin duda, un momento alto del arte boliviano. ♦

HISTORIA DEL SILENCIO

El universo es un libro, dice la sabiduría: todo libro encierra un universo. Hay que recordar, sin embargo, que el trazo negro de cada palabra se torna ilegible en el libro merced a lo blanco de la página. Ese blanco del que la palabra brota y en el que acaba por desaparecer es el Silencio Primordial. Principio y fin de cada criatura, de todo lo creado, el blanco escribe para nosotros lo fundamental de toda escritura: el círculo de misterio que envuelve nuestra existencia. La calidad de cualquier escritura depende de la medida en que transmite el misterio, ese silencio que no es ella. Su esplendor es enriquecedora abdicación de sí. Y esta resulla evidente en el tipo de lectura que permite y exige. La palabra portadora de misterio demanda una lectura lenta, que se interrumpe para meditar, tratar de absorber lo incommensurable: pide

lectura, consideración del blanco. Arquetipo son las escrituras de las religiones, que invocan el fin de sí mismas, la restitución del secreto fundamental. Arquetipo, también, las grandes obras de la literatura, aquellas cuya esencia es poética, pues la metáfora, con su multivocidad, pluralidad de sentidos, dice que está procurando decir lo indeci-

ble, el silencio. Frente a éstas se alzan los textos utilitarios, que pueden leerse con rapidez y que, si por un lado nos fuerzan a salir de nosotros mediante la diversión o la información, por otro nos empobrecen radicalmente al negar el blanco, el silencio, el misterio. A lo largo de siglos la literatura se vio corrompida de modo cada vez más profundo por ese espíritu utilitario. La novela sin poesía ocurrió a la poesía. El espejismo artimético llamado sociología reemplazó al reverente vacilar, escuela de vacilación, llamado filosofía. Hoy tocamos límites. La labelización de la escritura indica aguda nostalgia del silencio que la gran obra por naturaleza encierra y busca. La calidestía de la letra escrita testimonia en forma invertida que la literatura surge de la necesidad de Dios. H.A.

SOBRE ADAN



Zusia preguntaba un día a su hermano, el sabio doctor Elimelej:

-Hermano querido, en nuestros libros santos está escrito que el alma de Adán encerraba las almas de todos los hombres. O sea que nosotros dos estábamos allí cuando él comió la manzana, y no alcanzó a comprender cómo es que yo no se lo impedí y tú dejaste que lo hiciera. Elimelej le respondió:

-Tuviémos que hacerlo, todos tuvimos que hacerlo así. Porque si no hubiese comido la manzana, el veneno de la serpiente habría quedado permanentemente en él y la eternidad toda habría soñado: "Con sólo haber comido el fruto de ese árbol, habría sido semejante a Dios; con sólo comer el fruto de ese árbol, habría

UMBRALES

sido como Dios" (De "Relatos y parábolas de los Hasidim"). ♦

ANTOLOGÍA DE MARIA ZAMBRANO

Jesús Moreno Sanz había dado ya testimonio anterior de sus buenas maneras de albacá intelectual del quehacer de la escritora española María Zambrano. Ahí están sus ediciones de *Los bienaventurados* o de *Los sueños y el tiempo*, como ejemplo de lo que hoy son textos indispensables en la bibliografía de María Zambrano. Ahora, en *La razón en la sombra* (Siruela, Madrid/España, 1994), Jesús Moreno nos presenta su proyecto más ambicioso: el antológico general de sus escritos: desde el primerizo (1934) e importantísimo "Por qué se escribe" hasta otros más recientes y mejor conocidos como *De la Aurora* o *Notas de un método*. La tarea era sin lugar a dudas desmesurada. Y más aún si, como es el caso, se desdoblaba la mera ordenación cronológica de fragmentos para, en lugar de ello, intentar un principio de verificación temática que otorgara al menos una ilusión de orden al conjunto, una coherencia interior. Sin duda el criterio es acertado, aunque el riesgo era mucho. Miguel Morey. ♦

SOBRE ADAN



Zusia preguntaba un día a su hermano, el sabio doctor Elimelej:

-Hermano querido, en nuestros libros santos está escrito que el alma de Adán encerraba las almas de todos los hombres. O sea que nosotros dos estábamos allí cuando él comió la manzana, y no alcanzó a comprender cómo es que yo no se lo impedí y tú dejaste que lo hiciera. Elimelej le respondió:

-Tuviémos que hacerlo, todos tuvimos que hacerlo así. Porque si no hubiese comido la manzana, el veneno de la serpiente habría quedado permanentemente en él y la eternidad toda habría soñado: "Con sólo haber comido el fruto de ese árbol, habría sido semejante a Dios; con sólo comer el fruto de ese árbol, habría

NEXO LITERARIO



FUNDACIÓN ARGENTINA PARA LA POESÍA

Con el patrocinio de la Fundación Argentina para la Poesía, se publica en Buenos Aires "Nexo literario". Bajo la dirección de Julio Bepre y Adalberto Polti, dice la revista "nacó con la finalidad de rescatar los valores de la poesía, sin entrar en fastidiosas distinciones que nada tienen que ver con la trascendente tarea que demanda el acto creador". No desconocemos el arduo camino que implica esa labor, en una sociedad donde muchas veces, en la competencia reemplaza a la autenticidad -dicen sus responsables.

En el número 2 de "Nexo literario" se incluyen poemas de autores argentinos, entre ellos Hilda Angélica García y Gloria Ghisalbetti. (esta última leyó su poesía en La Paz).

En la sección internacional figuran seis poetas colombianos: José Manuel Arango, Giovanni Quesser, Harold Alvarado Tenorio, María Mercedes Carranza, Juan G. Cobo Borada y Jorge Bustamante. ♦

ENSAYOS DE MILAN KUNDERA

"Los testamentos traicionados" (Tusquets, Barcelona/España, 1994) es un libro para los amantes de la música y de la literatura. Empezar así puede parecer simplista pero hay que decirlo para que el lector de las novelas de Kundera no se llame a engaño. Lo ensayos que componen esta obra son un eslabón más en la línea de construir una poética propia, en la dirección ya apuntada en *El arte de la novela*. En el libro que ahora nos ocupa si- gue prevaleciendo el núcleo de intereses que le llevan a justificar la artísticidad del género que él practica, la novela, y, desde esa óptica, abordar diversas cuestiones que están en la esencia de sus pensamientos y divagaciones. Antoni Munné. ♦

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene corres-

pondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

LITERARIA

Poemas de Vilma



Vilma Tapia Anaya, nacida en La Paz, es autora del libro de poemas "Del deseo y la rosa". Reside en Cochabamba.

PEREGRINOS

La luz tiene de abajo
vibrar de la tierra.
Aguzadas
son un solo cuerpo
trepidante
por el humo de las velas
y el deseo.
Contar riendo:
ha descendido el cielo.
Santa Vera Cruz Taftita.
Lece
alumbró la esperanza.
Por la suerte
por el querer
por las vueltas y el miz.
Petrillos Pachamama
dañes hijos, semillas y animales
que esta noche serán fuertes
nacidos en copladas voces
respiraciones eternas
fajitas de orgasmos
orbes
besos
Pachamama
para ti.

MIRADA 1

Despega plena
la luna
del terciopelo violeta
pesada
lenta
empuja el cielo atenuado
clara mujer
despierta
se incorpora
levantó con sus hombros
la noche
la sibilina.

MIRADA 2

Algunas tardes
me acerco a la ventura
que da al pontiente
entonces, delante de mí
los altos edificios se inclinan
curran lentos su estructura
hasta ser húmedos cimientos
que asciende
para alcanzar
al crepusculo.

MIRADA 3

Sobre abrasada tierra
soy un punto en movimiento
un sombrero de paja, apenas.
Desconocido entorno.
Estoy perdida.
Silencioso espacio que titubío
en esta soledad de minutos.
Mi ritmo se engaña tanto
largo modo.
De pronto con la mirada encuentro
un confortante rasgo que sugiere
fugaces armazones de duraznos
entonces, confluye en mí
símbolo
el respirar
que me rodea.

La
violencia
según
VARGAS
LLOSA

Alfredo Herrera Flores

Dos son los grandes temas que se repiten en forma casi obsesiva en la narrativa de Mario Vargas Llosa, el sexo y la violencia. A través de ellos el escritor ha logrado internarse como un neófito en los resquicios de la política, la vida de las clases medias de las grandes ciudades, la religión, la historia, los ambientes militares y en algunos mitos y tradiciones de lugares tan alejados de las ciudades como los perdidos pueblos de la sierra y selva del Perú.

El sexo, tal vez el más notable, se refleja en el oscuro, sórdido y desapezador mundo de la prostitución (La casa verde, *Funeraria* y *Los rebaños*), en las relaciones de algunos de sus personajes con ellas (*La ciudad y los perros*), las trágicas, violentas y normales historias de amor (*La tía Julia y el escribidor*, *La guerra del fin del mundo*, *¿Quién mató a Palomino Molero?*), las desviaciones y frustraciones sexuales (Los cachorros) o la descripción erótica del cuerpo humano (tema, una de las formas narrativas que más domina el novelista y que alcanza su máxima expresión con *Elegía de la madures*). La violencia, a su vez, se va a presentar como un camino para llegar al poder o conseguir el dominio del grupo (El deshielo, *Los jirón*, *La guerra del fin del mundo*, *Conversación en la catedral*) o como en casi la totalidad de la obra de Vargas Llosa, como un recurso



La Paz, Bolivia
domingo 1 de mayo
de 1994

literaria **PRESENCIA**

La Paz, Bolivia
domingo 1 de mayo
de 1994

PRESENCIA

literaria

francés Jean Genêt, del rusoarmiento Arthur Adamov y del irlandés Samuel Beckett. En justicia, este cuarteto debería ser un quinteto si incluyéramos al español Miguel Mihura con su farsa *Tres sombreros de copa*, estrenada tardíamente en su propio país que no supo acullarlo oportunamente -en 1952-; esta novedosa obra.

Ionescu y sus colegas representan una de las corrientes opuestas al teatro convencional -excelente y correcto, pero anudado- que se exhibía en la escena francesa de posguerra. El mismo Ionescu empezó hablando de "antiteatro" para definir lo que él escribía. Después sería calificada de "teatro del absurdo" una obra como *La cantante calva*, en la cual no aparece ninguna cantante y menos, calva. ¿Qué significaba un escenario vacío que, poco a poco, se iba llenando de sillas? Pero esto no acaba aquí. Ionescu irrumpió con sus grandes tragedias contemporáneas como *El rey se muere*, *Aesino sin sueldo*, *Juego de exterminio* y *Macbeth* (sic). Toda definición, en nuestro caso, resulta insuficiente.

La otra corriente renovadora estaba representada por el teatro de tesis, un teatro cuyos máximos exponentes eran Sartre y Camus, sin olvidar al católico Gabriel Marcel y a los escépticos y refinados Jean Anouilh y Henry de Montherlant, quienes también interrogaban al destino. Como yo no creo en la genialidad, según la entendían los románticos, y tampoco creo que la obra humana surja por generación espontánea, me interesa demostrar que el "antiteatro" de los Genêt, Ionescu, Adamov y Beckett no es otra cosa que el testimonio de unas

auténticas vidas marginales, torturadas y miserables. Ninguno de ellos conocía la felicidad del hogar ni conocía las delicias de la infancia. El mundo era hostil y la existencia, por lo tanto, carecía de sentido. Sin embargo, su pionero rebelarse ante el destino y expresaron la palabra para expresar su visión trágica y desolada del mundo y de los hombres.

Homosexual declarado, ladrón y presidiario, el francés Jean Genêt vivía como si no lo fuera, en la transgresión y la ilegalidad. Los bajos fondos de París eran su patria, pero este paria supo describir la belleza del mal y la voluntad de sobrevivir ante la basura y el crimen. Los otros -Beckett, Adamov, Ionescu- eran extranjeros, estrabos en el paraíso de una Francia que celebraba su liberación de la ocupación nazi.

El caso de Ionescu es paradigmático. Solitario, abandonado, despreciado, humillado, leía y escribía, escribía, escribía, que era lo suyo, lo único que sabía y quería hacer. Su destino.

UN RASGO BIAGRÁFICO

Ionescu conoció el infierno, "aquel lugar pestilente donde nadie se ama", según Santa Teresa. En su casa nadie se quería y su país era un lugar insostenible. Su padre, rumano, y su madre, francesa, no se llevaban bien. Tenía un año de edad cuando la familia Ionescu se instaló en París. Poco después, el padre abandonó a su familia y se marchó a Rumania.

Eugenio Ionescu tenía trece años cuando decidió viajar a Rumania en busca del padre perdido. Allí lo encontró, casado en segundas nupcias con una mujer que odió y maltrató al muchacho, sin mediar causa alguna.

La vida en Rumania no fue fácil ni agradable para este muchacho cuyo

padre lo torturaba diciéndole que no lo quería. ¿Se imaginan ustedes a un padre que le dice a su hijo: "Intenté impedir que vinieras al mundo"?, pues eso le decía su padre mientras lo castigaba, encerrándolo en un cuarto, con la orden de que permaneciera inmóvil durante horas y horas. Era la venganza de un padre sádico que le pegaba porque Ionescu se negaba a estudiar Ingeniería. "Nunca me gustaron las mates", le confesó a Arrabal.

Su padre y su madrastra comían en el salón. Ionescu comía solo, en la cocina. Un día, el muchacho discutió con la madrastra y ésta lo puso de patitas en la calle. El padre aprobó la expulsión y lo abandonó, esta vez para siempre. Ionescu declaraba públicamente su odio al padre y más de una vez dijo que él moriría sin desear volver a ver a su padre. Cumplió su promesa.

OTRA VEZ PARÍS, 1938

Emancipado del tirano de su padre, se refugió en sus propios artículos, con ternura y gratitud. Su estancia en Rumania no había sido del todo negativa. Allí se encontró con la literatura rumana y leyó al conde de Ionescu de Caragiale (1852-1912), autor que le influyó a través de la farsa *El señor Leonidas* y la reacción y de las sátiras *Una carta perdida*, política, y *La calamidad*, costumbrista. Sin este autor y sin la poesía surrealista rumana de la época no se explica del todo la obra primigenia de Ionescu.

Vuelto a París, lee a Dostoievski, a Kafka, a Alfred

Jarry, y escribe poesías al estilo de Francis James y Maurice Maeterlinck, cuyo teatro simbolista lo encandiló y lo influyó. También lee, por encima, a pensadores franceses como Maritain, Mounier, Denis de Rougemont y Marcel. Estos lo salvaron del suicidio, pero no pudieron despertar, en él, la paz ni la confianza en un mundo absurdo y desolado. Es curioso: leía a un contemplativo como James en vez de leer a Baudelaire tan torturado como él.

Jamnes en vez de leer a Baudelaire tan torturado como él, ven autor llamado Jean-Paul Sartre, que acababa de publicar, en 1938, una novela emblemática, más bien política, llamada *La náusea*. Sartre escribió una frase terrible: "El infierno son los otros", que Ionescu pudo muy bien hacer suya. La única lectura congruente de Ionescu por esos días, es Franz Kafka, quien tampoco se llevó bien con su padre.

Estas circunstancias no explican, es cierto, la obra literaria de Ionescu, pero no es menos cierto que ayudan a comprenderla mejor y en profundidad. De otro modo seguiríamos preguntándonos por qué un hombre como Ionescu, con una obra impresionante y colmada de honores que él jamás pidió, pero tampoco rechazó, terminó sus días sosteniendo que su obra "no ha servido para nada ni a nadie, ni siquiera a mí mismo... No tengo re-puesta a nada. Muero sin dejar el menor mensaje".

Aunque detestaba el teatro ideológico de Brecht, solía decir: "Toda mi obra es, esencialmente, política y metafísica, si puede decirse así" puesto que "en el fondo, yo he sido un subversivo, muy a mi pesar".

Ahora que ha muerto el autor de *El rey se muere*, pienso en tres amigos míos, muy próximos a Ionescu: Liber Forti, que lo dijo a conocer desde Turiza; Julio de la Vega, testigo del París de los años cincuenta; y Guido Calabi Abarriva, alumno aprovechado de la lección y La cantante calva.

Aunque Ionescu no lo crea, su obra nos hizo más humanos. A pesar suyo, no cabe duda. ♦

BIBLIOGRAFÍA SELECTA DE EUGENE IONESCO

TEATRO. La cantante calva (1950); La lección (1951); Las sillas (1952); Víctimas de deber (1953); Anacleto o cómo desbarbararse (1954); Jacques o la sumisión (1955); Imprimón del alma o El camaleón del pastor (1956); El nuevo inquilino (1957); Aesino sin sueldo (1959); Rincón (1959); El rey se muere (1962); El peatón del aire (1962); La sed y el hambre (1966); Juego de exterminio (1970); Macbeth (1972); Este formidable mundo (1973); El hombre de las maletas (1975); Viajes entre los muertos (1981); Teatro completo (1984-1981, 7 vols.); Teatro completo (1990, La Pléiade).

RELATOS. La foto del Coronel (1962).

NOVELA. El solitario (1973); **MEMORIAS.** Diario en migajas (1967); Presente pasado, pasado presente (1968). Un hombre en disolución (1979). La búsqueda intermitente (1987).

ENSAYOS. Notas y contranotas (1966); Análisis (1977); ¿Por qué escribo? (1986).

LIBRETO DE OPERA.

Maximilian Kolbe (1988, sobre una víctima polaca de los campos de exterminio nazis).

Pedro Simón, poeta y escritor boliviano, reside en Madrid España.

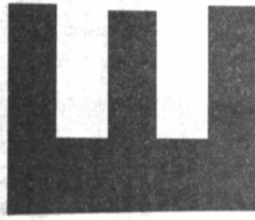


literaria

PRESENCIA

Del Amor y otros Demonios

(FRAGMENTO)

Gabriel
GARCÍA
Márquez

L 26 DE OCTUBRE DE 1949 no fue un día de grandes noticias. El maestro Clemente Manuel Zabala, jefe de la redacción del diario donde hacía mis primeras letras de reportero, terminó la reunión de la mañana con dos o tres sugerencias de rutina. No encomendó una tarea concreta a ningún redactor. Minutos después se enteró por teléfono de que estaban vacando las criptas funerarias del antiguo convento de Santa Clara, y me ordenó sin ilusiones: "Date una vuelta por allá a ver qué se te ocurre".

El histórico convento de las clarisas, convertido en hospital desde hacía un siglo, iba a ser vendido para construir en su lugar un hotel de cinco estrellas. Su precioso capilla estaba casi a la intemperie por el derrumbe paulatino del tejado, pero en sus criptas permanecían enterradas tres generaciones de obispos y abadesas y otras gentes principales. El primer paso era desocuparlas, entregar los restos a quienes los reclamaran, y tirar el saldo en la fosa común.

Me sorprendió el primitivismo del método. Los obreros desatrapaban las fosas a picota y azadón, sacaban los ataúdes podridos que se desbarataban con sólo moverlos, y separa-

Gary R.
Daher
Canedo

El aguzado JO NECESARIO

AL ABRIR LOS OJOS, un universo instalado nos mira desde sus formas que penetran en nosotros por la ventana que le permitimos, aquella que ha tomado la dimensión y la lente de nuestros pasos. Como respuesta a esa estructura que aparece, nuestro ser derribe los resultados de los múltiples procesos que se han ejecutado ante tamaña excitación: nuestra aceptación estética, nuestra sensación espiritual, un conjunto de comparaciones teóricas y hasta las llaves del recuerdo se activan por su causa. ¡Ha nacido la chispa de la crítica!

La crítica es entonces una respuesta natural del ser ante lo creado. Ahora bien, esa crítica se convierte en una actitud consciente y produce un discurso más o menos coherente analizando y desmenuzando una creación específica y en general humana; entonces, ante una crítica intencional y dedicada. Y es en el caso del arte donde como es, el arte, el producto de la subjetividad humana. Y que decir del caso que nos ocupa, es decir, de la crítica literaria. Las bases son las mismas, pero, claro, aquí el gran protagonista es, evidentemente, la palabra, que como tal trae consigo el significativo, el significado, la ambigüedad, el doble sentido, la música y el ritmo, el pensamiento y la esencia, el tiempo y lo inmutable, etcétera. Hacemos una pausa y nos encontramos con las formas, los sentidos y los fondos. Una sensación estética nos recorre y una inteligibilidad nos conduce a tomar una posición. Cha-

ro que para llegar a conclusiones, resultados u opiniones críticas es necesario usar un apropiado destornillador, girar la herramienta, quitar los tornillos y observar que está guardando dentro de la caja que representa la obra.

Hemos observado cómo los críticos han enfocado su análisis con respecto a las obras literarias y concluimos que su labor se ha reducido a un estudio técnico a veces exageradamente árido, sólo destinado a otros críticos, difícilmente a los autores y prácticamente vedado para los lectores. Una crítica de tal naturaleza no tiene futuro y está destinada al ostracismo y a la elitización. Proponemos pues una crítica que sí bien puede mantener las bases primarias: Análisis de la forma, comparación, motivación y fondo; lo haga de tal manera que el discurso se aproxime más al comentario que al estudio académico, invitando a la tertulia y motivando a la lectura de la obra. Así el ensayo literario alcanzará el objetivo de convertirse en la contraparte de la creación buscando triangular una dialéctica alzada para llegar a la belleza y a la voz detrás de la palabra: El sentido.

Esta crítica es en primera instancia, y como ya dijimos, naturalmente subjetiva. Una subjetividad que debe ser paliada por mecanismos adecuados que trasladen los parámetros hacia un lugar lo más neutral posible, ubicando dentro del espectro la mínima objetividad necesaria para emitir el criterio.

Poseremos, entonces, la rara cualidad del justo juez: La imparcialidad robada como fruto de la lejanía. Impresión primaria que exige ser procesada bajo los mecanismos de la profundidad, la transposición, la ubicuidad y la diversidad, para conformar el cuadro básico de la otra voz de la obra: Su crítica.

Entonces, ya inmersos en esa mecánica y con el primer paso, concluiremos de que cualquier crítica literaria debe llevar el esfuerzo de profundizar la obra. Así, en ese desvelo, nunca es suficiente la consulta, nunca es poca la relectura de las citas que comparamos. Desechemos serios hasta con las referencias de memoria, seamos serios hasta con el más humilde de nuestros analizados. Más aún cuando consideramos la obra defectuosa o falta de talento. Nunca está demás presuponer otra naturaleza, otra estética. Las perversas de la obra humana están hechas de laberintos, ¿quién sabe si detrás de una de las paredes espera el filón, la espesa veta.

Pero, más allá de la profundidad, un ejercicio imprescindible será el de hacer las veces del autor, meterse en sus zapatos, mirar con su ojo, escribir con su pluma. ¿Cómo juzgar si no se asume, aún sea por un momento, el papel del juzgado? La talla de los árboles tiene que ver con la brisa de su cúspide. Esta es una medida desde adentro, es el ojo en el estomago. La transposición, el otro.

Y si somos el otro (así sea por un solo instante revelador), debemos encontrarnos situados, mejor dicho, ubicados en el me-



DE LA EMPRESA PRIVADA

REFLEXIONES ENTORNO A LOS ARCHIVOS

Los documentos de "La Villa de París": el pulso del comercio paceño en el siglo XX

Esther
Aillón S. ²

Ilustran sobre etapas cruciales para la vida nacional, en general y para el comercio en particular: la Gran Depresión de 1929, la Guerra del Chaco, los alcances de la Revolución de 1952 y asimismo dan luces sobre acontecimientos fuera de Bolivia como la Guerra Civil Española y sus efectos sobre la colonia española que ya estaba asentada en nuestro territorio organizada bajo la Cámara de Comercio Española.

En suma, el análisis de este conjunto documental, será una ocasión excepcional para desentrañar algo de las raíces comerciales en La Paz de nuestro siglo y un capítulo de la migración a Bolivia. (1)

"La Villa de París" continúa funcionando en la calle Comercio, a unos pasos de la plaza Murillo, en el corazón de nuestra ciudad, y aunque la enorme gama de mercadería que comercializaba se ha reducido a la venta de calzados, su memoria escrita nos recuerda qué artículos consumían los paceños, décadas atrás para vestirse, estar a la moda y vivir en confort. Quiénes accedían a adquirir ese universo de productos y cómo lo hacían? Son preguntas que responderemos con estos documentos y hacerlo, será colocar una pieza en el mosaico de la historia del comercio de La Paz y de nuestro país en este siglo. (2)

Esta experiencia demuestra la importancia de la conservación de la memoria escrita que, independiente del sector social o económico de donde provenga, tiene su lugar a la hora de reconstruir nuestro pasado.

En forma particular esperamos que estas experiencias de conservación documental motiven a otras empresas privadas y a sus organismos sectoriales a conservar sus documentos.

A un paso del cambio de milenio, cuando el futuro parece más cercano, toma más importancia enfrentar los retos del XXI con la visión de lo que se proyecta pero con el conocimiento de la experiencia del pasado, cuya materia prima fundamental son los archivos. (3) ♦

NOTAS:

(1) El surgimiento de la industria y el comercio en Bolivia está altamente ligado a los migrantes. Al mismo tiempo, es un tema escasamente atendido por la historiografía nacional. Tal vez uno de los motivos sea la falta de fuentes documentales.

(2) Agradezco a Clara López quien comunicó a SAGIC la posibilidad de la pérdida de esos documentos. Asimismo a los Sres. Carmen y José Torrecillas, actuales propietarios de "La Villa de París" quienes colaboraron con generosidad a estos propósitos y donaron sus documentos.

(3) El archivo de SAGIC S.A. se encuentra en la calle Juan de la Riva 1409, 2do. piso.

Esther Aillón S. es egresada de la Carrera de Historia de la UMSA. Encargada del Archivo de SAGIC S.A.

